

ALARMY DO OBIEKTÓW
AUTOALARMY
 Autoryzowany zakład
AUTO SYSTEM

BLOKADY SKRZYNI BIEGÓW,
 ZNAKOWANIE POJAZDÓW,
 CENTRALNE ZAMKI,
 RADIA, CD - SONY, PIONEER
 PROMOCYJNE CENY,
 MONTAŻ GRATIS!

Kwidzyn - MAREZA, ul. Długa 39 A
 tel. (051) 279-72-82, 0 601 684 01 1,
 Zapraszamy: pptp od 15.30 do 20.30

Projektowanie i Wykonawstwo MEBLI
 W Sprzedaży Akcesoria:
 - KUCHENNYCH
 - POKOJOWYCH
 - ŁAZIENKOWYCH
 - BIUROWYCH
 - SKLEPOWYCH
 - ZABUDOWY NIETYPOWE

Do produkcji mebli
 Wykończeniowe
 Docinanie płyt i blatów
 na wymiar

RATY

D.H.P. BAJAN M. Droń 82-500 Kwidzyn
 Ul. Górna 34 tel. (055) 279-38-24 wew. 40

TAK, Ty też możesz mieć abonament o polowe niższy 8,50 netto

DIALOG
 między Tobą i światem
 TeleCentrum: 0 800 42 48 48

TELE TAXI KWIDZYN
 24h **9661**
 NA TERENIE MIASTA
 DOJAZD GRATIS
 DLA STAŁYCH KLIENTÓW
 RABATY

Zapraszamy do Biura Reklamy

Nasz adres:
 ul. Chopina 26
 tel. 261 17 51
 fax 279 40 63

KURIER
widzyński
 GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

Krzyżówka i horoskop na ostatniej stronie

„Dziennika Pomorskiego”

GARDEJA, KWIDZYN, PRABUTY, RYJEWO, SADLINKI

Rok IX nr 42/485 tel. (055) 279 30 59, 279 22 64, 261 17 51, fax 279 40 63 18.10.2000 r. ISSN 1232-0099 INDEKS 324965 cena 1,50 zł

UFO PRESSE

Wydawanie dziennika lub czasopisma wymaga od tytułu, zgodnie z prawem prasowym, określonych zachowań. Na każdym egzemplarzu należy umieszczać:

- Nazwę i adres wydawcy;
- Adres redakcji oraz imię i nazwisko redaktora naczelnego;
- Miejsce i datę wydania;
- Nazwę zakładu wykonującego druk;
- Międzynarodowy znak informacyjny;
- Bieżącą numerację.

W moje ręce wpadły ostatnio (i to nieprzypadkowo) dwa numery (nr17/1 i 18/1) konkurencyjnego lokalnego tytułu, w którym spośród wyżej wymienionych elementów można znaleźć jedynie datę wydania i bieżącą numerację. Mam świadomość, że negatywna kampania nie zawsze przynosi zamierzony efekt. O czym mogliśmy się przekonać w ostatnich wyborach prezydenckich. Dla tego daleki jestem od sięgania po ten oręż. Powiem więcej: nasza konkurencja mi się podoba. Jest kolorowa. A poza tym można sobie tylko wymarzyć taką konkurencję. Dlatego nie chcę jej w żaden sposób niszczyć.

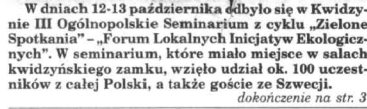
Moja troska jest zupełnie inna. Nie rozumiem samorządowców, którzy dają ślęcia na umieszczanie obwieszczeń w bliziej nieokreślonym tytule prasowym. Gdyby to były prywatne pieniądze, to pał licho! Grosz publiczny powinien być rozliczany według jasnych reguł, a tu czytelnik nie wie, kto za tym stoi i gdzie płyną pieniądze z kasy miejskiej.

Marek Sidor

FORUM LOKALNYCH INICJATYW EKOLOGICZNYCH

W dniach 12-13 października odbyło się w Kwidzynie III Ogólnopolskie Seminarium z cyklu „Zielone Spotkania” - „Forum Lokalnych Inicjatyw Ekologicznych”. W seminarium, które miało miejsce w salach kwidzyńskiego zamku, wzięło udział ok. 100 uczestników z całej Polski, a także goście ze Szwecji.

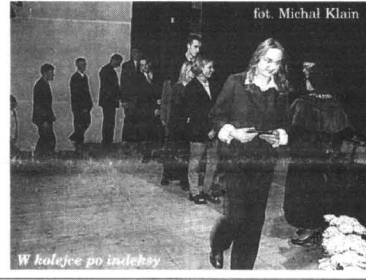
dokończenie na str. 3



Wyższa Szkoła Zarządzania INAUGURACJA ROKU AKADEMICKIEGO

W piątek 13 października uroczystie rozpoczęła drugi rok działalności Wyższa Szkoła Zarządzania w Kwidzynie. W inauguracji roku akademickiego 2000/2001, która odbyła się w sali teatru wzięli udział: senat uczelni, studenci oraz zaproszeni goście.

dokończenie na str. 4



- Str. 2 Pamiątki o ogrodach
- Str. 3 Zielona Szkoła
- Str. 4 Nagrody dla nauczycieli
- Str. 5 Pomoc dla dzieci
- Str. 6 Kurier powiatu
- Str. 7 Trybuna
- Str. 8 „Kwidzyn” - kultura
- Str. 9 Felleton
- Str. 10 Konkurs Foto
- Str. 11 Ogłoszenia drobne
- Str. 12 Bogusze
- Str. 13 Hobby
- Str. 14 Informator
- Str. 15, 16 Sport

Nowa propozycja POŻYCZKI DLA WSPÓLNOT

Rada Miejska jeszcze w maju br. podjęła uchwałę w sprawie przyjęcia zasad ustalania pożyczek dla wspólnot mieszkaniowych na remonty porównujące zewnętrzna estetykę budynków socjalnych. Uchwała obowiązująca do tej pory uprawniała do udzielania pożyczek z budżetu miasta na okres siedmiu lat.

Obecnie Zarząd Miejski zaproponował radzie projekt, w którym przewiduje się wydłużenie tego okresu do piętnastu lat. Pożyczka udzielana będzie członkom wspólnot, którzy podejmą w tej sprawie stosowną uchwałę oraz nie będą posiadać przeterminowanych zobowiązań wobec miasta. Oprócz tego każdy z członków wspólnoty ustanowi na rzecz miasta zabezpieczenie spłaty pożyczki. Pożyczkobiorcy cesją upoważnienie do przekazania kwoty pożyczki na konto wykonawcy dopiero po dokonaniu odbioru końcowego, na podstawie kosztorysu powykonawczego w terminie 30 dni od odbioru wykonanych robót i przekazaniu inwestycji do użytku. Przy odbiorze uczestniczyć będzie przedstawiciel pożyczkodawcy, który musi wydać pozytywną opinię, co do zakresu i jakości wykonywanych robót. Propozycja Zarządu Miejskiego dotyczy w pierwszej kolejności obszaru w obrębie Starego Miasta, obejmując ulicami Kościuszki, Warszawską, Braterstwa Narodów, Batalionów Chłopskich i Grudziądzką.

Marek Sidor

Podstawówki i gimnazja OBIECANE WYRÓWNIANIA

Szkoły posiadają środki na podwyżkę plac od 1 września. Na wdrożenie Karty Nauczyciela - na cały rok - przyznano subwencję oświatową w wysokości 350 tys. zł. Jest to suma niewystarczająca, brakuje jeszcze około 440 tys. zł - poinformował wiceburmistrz Roman Bera. W chwili obecnej trwają jeszcze w szkołach wewnętrzne uzgodnienia, dotyczące niektórych składników wynagrodzenia.



Ministerstwo Edukacji Narodowej przyznaje się do niedoszacowania skutków Karty Nauczyciela na około 1mlrd 200 mln zł. W związku z tym pojawił się problem nie tylko w Kwidzynie, ale i w całej Polsce, a wraz z nim pytanie: co z wyrównaniami? Według szacunków z sierpnia miasto potrzebuje jeszcze 1mln 120 tys. zł.

- Nasze miasto nie otrzyma subwencji wyrównawczej. Z racji tego, że nie należy do tych najbiedniejszych, nie ma pewności, czy otrzymamy środki finansowe - powiedział wiceburmistrz.

Istotne jest to, że będzie możliwość zaciągnięcia kredytu na koszt państwa; wcześniej należy określić kwotę, która przysługuje miastu. Według szacunków powinny to być środki wystarczające, aby do końca października wypłacić wyrównania.

- Pozostaje problem tej kwoty, którą my jako miasto wykładamy. Będziemy domagali się zwrotu tych pieniędzy, jakie zostały zaciągnięte z budżetu miasta - powiedział Roman Bera.

tekst i zdjęcie
 Wioletta Rodzicz-Wójcik

Telewizja Kablowa Kwidzyn MSZA ŚWIĘTA NA ŻYWO

O zmianach w pakiecie własnościowym TKK sp. z o.o. informowaliśmy w poprzednich naszych wydaniach. Konsekwencją tych zmian była również rekrutacja personalna, związana ze stanowiskiem redaktora naczelnego telewizji lokalnej. Od ostatniego nadzwyczajnego zgromadzenia wspólników funkcję tę powierzono Adamowi Kamińskiemu. Nowy naczelny przedstawił „Kurierowi” najbliższe plany programowe.

Generalnie nową zasadą jest umożliwienie mieszkańcom Kwidzyna oglądania jak największej ilości imprez na żywo. Do tej pory sporadycznie można było zobaczyć z tej formy prezentacji. Teraz TKK zamierza wprowadzić stałe punkty w swojej ramówce.

Bez wątpliwości nowością będzie transmisja niedzielnej mszy św. koncelebrowanej w Katedrze. Ma to nastąpić na przełomie października i listopada. Ponad to ma powrócić w zmodernizowanej formie program „Halo Ratusz!”, dotychczas emitowany ze studia telewizyjnego, a teraz bezpośrednio z gmachu Urzędu Miejskiego. Tradycją mają być stać transmisje wszystkich posiedzeń Rady Miejskiej.

Nie jest to pełna propozycja z pakietu „Live”. Telewizja pragnie rozszerzyć ofertę obejmującą wydarze-

nia sportowe. Oprócz meczów MMTS (liga piłki ręcznej) ma zamierzać realizować transmisje z innych dyscyplin. Istnieje w tym względzie właściwie jeden problem - brak odpowiednich komentatorów. Dlatego tą drogą zwraca się pan Adam Kamiński z ofertą do młodych, zdolnych talentów tej trudnej sztuki dziennikarskiej.

Przedstawiane zamierzenia telewizji można wprowadzić właściwie od zaraz. W dalszych planach pozostaje pomysł umieszczenia specjalnego teledramu, na którym będzie można oglądać wydarzenia z najważniejszych imprez sportowych i rozrywkowych miasta. Jak widać są to ambitne plany. O wszystkich zmianach i dalszych projektach telewizji będziemy informowali sukcesywnie.

Marek Sidor

Uniserver sp. z o.o.

Chcesz zaistnieć w internecie. Chcesz, aby oferta Twojej firmy była błyskawicznie dostępna na całym świecie

Dzwoń
 tel. 530 24 75 lub 0602 259 210

REKLAMA

best

Kredyt gotówkowy*
 - w 48 godzin
 - kredyty do 10.000 zł
 - do 5.000 zł bez poręczyciela

Kredyt ratalny
 - na zakup towarów i usług

Ubezpieczenia*
 - majątkowe, komunikacyjne

*Na życzenie, formalności załatwiamy w domu u Klienta.

Kwidzyn, ul. Tęczowa 1D, tel. 261-17-07

JUŻ TERAZ! Wszystko o nas w Internecie! www.wpomorskie.com.pl aktualności, ogłoszenia drobne, przetargi od teraz w sieci

Interwencje

TRZEPAK -
ATRAKCYJA

Osiedle przy ulicy Gdańskiej zbudowano ponad 25 lat temu. Mieszczą się tam trzy bloki oraz kilka wolnostojących kamieniczek. Mieszkańcami są prawie sami młodzi ludzie z dziećmi. Największy problem jest właśnie z najmłodszymi lokatorami. Z jednej strony czekają na nich zgrzybliwe uwagi najstarszych lokatorów, którzy przywykli już do ciszy i spokoju, z drugiej zaś problem dotyczący zabaw na podwórku.



Pomysłowa piaskownica - klomb

Zostały tutaj zbudowane dwie betonowe piaskownice, w których rosną turki i irysy. Dawną pomysłowość o pielegnacji tych „klombów”, niestety powyrwać kwiatów rosnących gdzieś między chwastami nie wolno. Podwórko nie jest zabezpieczone od strony ulicy, po której jeżdżą samochody. Dzieci nie mogą nawet pograć w piłkę, ponieważ teren jest tak położony, że zawsze nie zlapana w porę potoczy się prosto pod koła nadjeżdżającego pojazdu.

Ostatnio dzieci „przeniosły” swoje zabawy w okolice śmietnika osiedlowego, gdzie na betonowym parkingu stoi trzepak. Jak do tej pory jest to jedyna atrakcja dla najmłodszych. Fan-

tazi i pomysłów im nie brakuje; rodzice nie w stanie dopilnować takiej ilości rozrabianych dzieci. I trwoga czeka, aż ztremuś z nich stanie się krzywdą.

Czy dopiero wypadek samochodowy lub upadek na beton z trzepaka zmobilizują Spółdzielnię Mieszkanio-wą „Pomezania” do zorganizowania dzieciom placu zabaw? Czy tak trudno jest ogrodzić trawnik plotkiem, przywieźć przyczepkę piasku i postawić kilka huśta-wek lub zjeżdżałm? Czy też jedynym rozwiązaniem tego problemu jest zamknięcie dzieci w domach i zakaz wychodzenia na świeże powietrze? - pytają mieszkańcy.

Lokatorzy kilkakrotnie dzwonili w tej sprawie do

POWIATOWY URZĄD PRACY

- 1. Farmaceuta** wyszkt. mgr lub technik farmacji (praca poza terenem Kwidzyna) -260L
- 2. Nauczyciel jez. angielskiego** wyszkt. min. średnie, ukończony kurs FC, przygotowanie pedagogiczne -261L
- 3. Techniki technologii odzieży** wyszkt. średnie techniczne, doświadczenie w zawodzie (praca poza terenem Kwidzyna) -289L
- 4. Pielegniarka** wyszkt. średnie medyczne, doświadczenie w zawodzie (praca poza terenem Kwidzyna) -297L
- 5. Nauczyciel matematyki** wyszkt. wyższe pedagogiczne -301L
- 6. Agent ubezpieczeniowy** wyszkt. średnie -300L
- 7. Młynarz** wyszkt. średnie lub zasadnicze o kierunku młynarskim, doświadczenie w zawodzie (praca poza terenem Kwidzyna) -305L
- 8. Technologia drewna** wyszkt. wyższe-inż. technologii drewna, staż pracy 5 lat (ewentualnie wyszkt. średnie-techniki technologii drewna ze stażem min. 5 lat na analogicznym stanowisku) -308L
- 9. Księgowy** wyszkt. wyższe lub średnie, doświadczenie w zawodzie samodzielne prowadzenie pełnej księgowości (praca poza terenem Kwidzyna) -312L
- 10. Murarz** wyszkt. b/z doświadczenie w zawodzie (praca w delegacji) -318L
- 11. Cieśla** wyszkt. b/z doświadczenie w zawodzie (praca w delegacji) -318L
- 12. Zbrojarz** wyszkt. b/z doświadczenie w zawodzie (praca w delegacji) -318L

OFERTY PRACY DLA ABSOLWENTÓW

- 1. Nauczyciel jez. angielskiego** wyszkt. min. średnie (zdany FC), przygotowanie pedagogiczne -261L
- 2. Informatyk** wyszkt. ukończone policealne studium informatyczne lub licencjat ogólnokształcące o kierunku informatycznym
- 3. Referent Administracyjno-biurowy** wyszkt. średnie

W sprawie ofert pracy osoby zainteresowane proszone są o kontakt osobisty do Powiatowego Urzędu Pracy ul. Grunwaldzka 30 pokój nr 7.

prezesa.

Przez telefon prezes obiecuje nam złote góry-mówią dalej.

W tym roku mieszkańcy mieli się doczekać piaskownicy i huśtawek. Wszystkie młode mamy mają ogromny żal do spółdzielni. Zostały zebrane podpisy lokatorów,

którzy wyrażają zgodę na budowę placu zabaw dla dzieci.

W następnym numerze chcielibyśmy opublikować opinie prezesa spółdzielni.

tekst i zdjęcie

Aneta Szymańska

„PAMIĘTAJCIE O OGRODACH”

Dnia 30 sierpnia 2000 roku odbyło się posiedzenie Zarządu Samorządu Mieszkańców „Śródmieście”. Wtedy to wybrano komisję w celu rozstrzygnięcia ogłoszonego przez samorząd i Gospodarza Miasta Kwidzyn konkursu „Ład i czystość naszego otoczenia”. Kolejne posiedzenie odbyło się 12 października bieżącego roku o godzinie 16.00 w Urzędzie Miasta.

Komisja (w dziesięcioosobowym składzie) ustaliła zwycięzców i nagrodzonych uczestników konkursu w trzech różnych kategoriach: ukwiecenie balkonów, ogródek przydomowy oraz porządek na podwórku. Zespoły zostały powołane w dniu 11 kwietnia br., było sporo czasu na obserwację posesji. Pierwszy przegląd odbył się na początku czerwca, drugi w II dekadzie sierpnia 2000 roku. Z każdego takiego przeglądu sporządzano protokoły, a wszystkie ogródki, balkony i podwórka, które zostały wypytowane do nagród, sfo-

tografowano. Zdjęcia posłużyły komisji jako materiał pomocniczy do wydania werdyktu.

Niektóre posesje były tak piękne i efektowne, że oceniono je we wszystkich kategoriach jednocześnie. Nagrodą za pierwsze miejsce wyniosła 300 złotych, a otrzymał ją Roman Brodowski. We wszystkich kategoriach wyróżnili się również Ewa Brzezińska, otrzymując 200 złotych i Jadwiga Płucieniczak (100 złotych).

W kategorii ogródek przydomowy nagrodę otrzymał: I miejsce Jadwiga

Nojek (200 zł), II miejsce Henryk Warelich (150 zł), III miejsce Jan Nojak, otrzymując nagrodę w wysokości 100 złotych. Jeżeli chodzi o balkony, najpiękniejsze ukwieconymi okazały się te pielęgnowane przez panią Czesławę Serocką, Anicentę Bryk oraz Jolantę Kozłowską. W trzeciej kategorii (porządek na podwórku) nagrody otrzymali: Maria Milewska, Danuta Wiśniewska oraz Ryszard Pliżyczyński, otrzymując kolejno 200, 150 i 100 złotych.

Postanowiono wyróżnić czternastu uczestników

konkursu, nagradzając ich talonami. Wartość trzynastu talonów wynosiła 100 zł, jednego - 200 zł.

Ponadto komisja uwzględniła i doceniła uczestników konkursu, którzy nie zmieszcili się na liście nagrodzonych i wyróżnionych, składając im podziękowania.

Nie wszyscy wyróżnieni zgłosili się po odbiór nagród i podziękowań, które wręczał burmistrz Andrzej Krzyżostafak.

Przed zakończeniem posiedzenia głos zabrali niektórzy goście. Jedną z osób wypowiadających się oświadczyła pewną firmę, nieopodal której miesi się jej domostwo. Większość ogródków w tej okolicy jest zadbanych, gdyż jak wiemy, sąsiadzi często się „podglądają” i żaden z nich nie chce być gorszy od drugiego. Jednak kto ma dać przykład tak dużemu przedsiębiorstwu? Burmistrz obiecał zająć się tą sprawą...

Małgorzata Frejngiel

Połączenie z Internetem 70z/3min

INET

KOMPUTERY

82-500 Kwidzyn, Teżowa 1E
tel. 261 52 00, 230 83 17

RATY bez poroczenia
Rebaty przy zakupie
KOMPUTERA

Serwis Sprzętu
Komputerowego

OKNOPLAST

20014

• DOWIĄCZONA KADRA TECHNICZNA
• DOKŁADNE MONTAŻY DRZWI - BALCÓN - BALKET, OKIEN PCV
• OPRACOWANIE DOKÓW JENNOBUDOWANYCH

KLUCZE KOPY

• OPTYMALNE NISZKI CENY
• SPRĘDZALNE BATALSKA

ZADANIE PRZYJEDZIEMY! 279 91-81

Uniserver sp. z o.o.

uniserver

Maż problemy z systemem informatycznym, komputerem osobistym, nie wiesz jak obsługiwać system finansowo-kolegowy, gospodarci magazynowej i inne, jak dostosować istniejące zasoby softwarene firmy do swoich potrzeb, chcesz kompleksowo obsługiwać proces produkcji.

Maż okazje. Umieśdź Ci to firma Uniserver autoryzowany sprzedawca pakietu SM BOSS Army Great Plains

Dzwon
tel. 530 24 75 lub 0602 259 210

Z NOTATNIKA DETEKTYWA

Górale w cenie

9.10. nieznanymi sprawcy włamali się do piwnicy przy ulicy Spokojnej w Kwidzynie, skąd ukradli czerwony rower górski grand nr a 200300 o wartości około 670 zł.

Złodziej w kurniku

9.10. w Liczu (gmina Kwidzyn) ktoś włamał się do kurnika i ukradł 7 kur o wartości 35 zł na szkodę mieszkańca Licza.

Wylamał zamki

10.10. nieznanymi sprawca wylamał żaluzje i wyważył patentowe zamki w drzwiach sklepu spożywczo-przy ulicy Batalionu Chłopskich w Kwidzynie. Zginęły artykuły spożywcze; straty wyniosły około 2 000 zł.

Zginął mercedes

10.10. z niestrzeżonego parkingu przy ulicy Bażyńskiego w Kwidzynie ujawniono mercedesa 200 D, nr rej. TZ-02-JZ koloru czarnego. Stratę w wysokości około 20 000 zł ponosi mieszkaniec Holandii.

Włamanie w altanie

10.10. po uprzednim ukrepceniu skłoba od kłódki na drzwiach ktoś włamał się do altany przy ulicy Strumykowej w Kwidzynie i ukradł czajnik bezprzewodowy, kuchenkę elektryczną i sekatör. Straty wyniosły na 415 zł.

Mercedesem w przyczepę

10.10. w Pastwie (gmina Kwidzyn) kierująca mercedesem mieszkanka powiatu kwidzyńskiego w czasie wymiana ciagnika na kłasu drogi nie zachowała należytej ostrożności i uderzyła czołowo w róg przyczepy. W wyniku wypadku obrażeń w postaci ran ciętych doznała kierująca oraz jej pasażer. Obje zostały zatrzymanymi na obserwacji w szpitalu.

Napady na kioski

11.10. dwóch zamaskowanych sprawców grożąc użyciem siły skradli z kiosku przy ulicy Orlej w Kwidzynie 290 zł oraz papierów o wartości około 310 zł na szkodę właściciela, mieszkańca Kwidzyna.

Dwa dni później dokonano podobnego napadu na kiosk przy ulicy Słowackiego. Straty wyniosły około 440 zł.

Złodziej meloman

11.10. nieznanymi sprawca skradł 19 płyt CD o wartości około 400 zł ze stojaka w sklepie przy ulicy Braterstwa Narodów w Kwidzynie.

Seria włamań sklepowych

W nocy 11.10. po wybieciu krat i wybitciu szyby w oknie włamano się do sklepu spożywczo przy ulicy Malborskiej w Kwidzynie. Zginęły artykuły tytoniowe i alkohol o wartości około 6 500 zł.

Tego samego dnia skradziono artykuły w podobnym asortymencie z pubu przy ulicy 11 Listopada. Straty wyniosły około 280 zł.

Wszedł przez balkon

Również 11.10. nieznanymi sprawca wycpał drzwi balkonowe i wszedł do mieszkania przy ulicy Granicznej w Kwidzynie, skąd ukradł około 5 000 zł na szkodę mieszkanki Kwidzyna.

Falszywe dolary

11.10. pracownica Banku Gdańskiego w Kwidzynie ujawniła fałszywy banknot o nominalie 100 dolarów, którym posługiwał się jeden z klientów, wyjechał Litwy.

Ukradł tyto

W nocy z 11 na 12.10. z niestrzeżonego parkingu przy ulicy Chrobrego w Kwidzynie skradziono daewo tycio nr rej. ELW 8220. Straż w wysokości 18 000 zł ponosi mieszkanka Kwidzyna.

Skok na hydrofornia

12.10. włamano się do pomieszczeń hydroforni przy ulicy Strumykowej w Kwidzynie, skąd wyniesiono siatkę drucianą ogrodzeniową oraz dwa arkusze blachy ocynkowanej. Straty w wysokości około 300 zł ponosi PWK w Kwidzynie.

Beda kosic

12.10. po wybieciu otworu w oknie nieznanymi sprawcy dostali się do budynku gospodarczego w Orkuszu (gmina Prabuty). Zabrali kosiarke, wykazarkę, piłę spaliniową oraz dwie wędki spinningowe z kolowotkami. Łączna suma strat wyniosła około 5 800 zł.

Na gorącym uczynku

12.10. około godz. 23.10 przy ulicy Odrowskiego w Kwidzynie policjanci zatrzymali na gorącym uczynku trzech sprawców (16, 19, 20 lat) włamania do samochodu fiat uno. Skradzione akcesoria samochodowe odzyskano w całości. Najstarszy ze sprawców, podejrzany również o inne włamania, został 2 dni później tymczasowo aresztowany na okres 3 miesięcy.

Fernalna Kuracyjna

12.10. na ulicy Kuracyjnej w Prabutach 44-letni kierowca fiata 126p na skutek niedostosowania prę-

kości do warunków atmosferycznych uderzył w ciągnik ogrodnicy. W wyniku wypadku kierowca i jego pasażerka doznały obrażeń ciała i pozostali na obserwacji w szpitalu w Prabutach.

Następnego dnia na tej samej ulicy 20-letni motocyklista (bez prawa jazdy) jadąc bez kasku z nadmierną szybkością motocyklem suzuki, zjechał nagle na lewe pobocze i uderzył w drzewo. W wyniku wypadku kierujący motocyklem zginął na miejscu, a jego 16-letni pasażer doznał złamania lewej nogi, miednicy oraz wstrząsu mózgu i pozostał w pracującym szpitalu.

Kradzież z altanki

W nocy 13.10. z altanki przy ulicy Grudziądzkiej w Kwidzynie skradziono czerwony rower górski czarno, nr M 9642825.

Zniszczona budka

Tę samą noc nieznanymi sprawcy płytą chodnikową wybili szyby w budce telefonicznej przy ulicy Targowej w Kwidzynie. Straty wyniosły około 600 zł.

Splonęła stodola

14.10 w Straszewie (gmina Ryjewo) spaliła się drewniana stodola wraz z sienem, 6 ton ziemienniaków, maszynami rolnicze. Przyczyną pożaru nie ustalono, straty wyniosły około 15 000 zł.

Rabusie na Krótkiej

14.10. około godz. 22.40 trzech zamaskowanych sprawców pod pozorem skorzystania z telefonu weszli do pomieszczenia dozorczy przy ulicy Krótkiej w Kwidzynie i po uderzeniu go w głowę ukradli telewizör wartości około 260 zł. Dozorca z obrażeniami ciała trafił do szpitala.

Ukradli drzwi

15.10. w Jakubowie (gmina Prabuty) po wyważeniu drzwi włamano się do domu letniskowego i skradziono drzwi balkonowe oraz dwa okna o wartości 1 000 zł.

Odkrećcono koła

15.10. o godz. 2.00 w nocy nieznanymi sprawcy kradli 4 koła z poloneza caro na niestrzeżonym parkingu przy ulicy Willowej w Kwidzynie. Straty wyniosły na 800 zł.

Pijana mazda

15.10. rano na trasie Prabuty - Sypanica 20-letni niestrzeżony kierowca mazdy nie zachowując należytej ostrożności uderzył w drzewo. Kierowca i dwaj pasażerowie doznały obrażeń ciała i trafili do szpitala.

MK

STRAŻ POŻARNA INFORMUJE

W dniach 9-15 października na terenie powiatu kwidzyńskiego odnotowano 7 zdarzeń - 3 pożary, 3 miejscowe zagrożenia i jeden fałszywy alarm.

POŻARY

W dniu 9 października 2000 roku trzy zastępy Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej brały udział w usuwaniu skutków miejscowego zagrożenia, do którego doszło w Kwidzynie, przy ulicy Górnej. Straty oszacowano na wysokość około 5 tys. zł.

Również 9 października przy ulicy Gębika w Kwidzynie miał miejsce pożar samochodu osobowego marki polonez. Przyczyną powstania pożaru było zwarcie instalacji elektrycznej w komorze silnika. Straty wyniosły około 5 tys. zł.

13 października miał miejsce pożar stodoły w miejscowości Straszewo (gmina Ryjewo). Przyczyną powstania pożaru było podpalenie. Straty wyniosły około 15 tys. zł.

MIEJSCOWE ZAGROŻENIA

W dniu 13.10. 2000 roku, w miejscowości Maresza (gmina Kwidzyn) przy ulicy Korzeniowskiej miało miejsce miejscowe zagrożenie, wskutek którego powstały straty wynoszące około 10 tys. zł.

15 października, w Orkuszu (gmina Prabuty) jeden zastęp tutejszej komendy brał udział w usuwaniu skutków miejscowego zagrożenia. Straty wyniosły około 5 tys. zł.

F. M.

USC

Zgony:

Józef Rogala
Leokadia Rogala
Henryk Osóbka

Władysław Rzeczkowski
Piotr Nowogrodzki
Apolonia Kłosińska - Gardziola

Urodzeni:

chłopcy - 10,
dziewczęta -20,

Śluby: 9

Ekologia i nie tylko

FORUM LOKALNYCH INICJATYW EKOLOGICZNYCH

Wysłuchali oni trzynastu prelekcji na temat szeroko pojętej ekologii – głównie inicjatyw lokalnych zmierzających do wprowadzenia w życie miasta i regionu ekologicznych idei i rozwiązań. Seminarium zostało zorganizowane przez Centrum Edukacji Ekologicznej i Urząd Miejski ze środków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Kwidzynie.



Przedstawiciele Ministerstwa Środowiska w gronie naszych samorządowców

Po otwarciu seminarium **Magdalena Cheda** – specjalista ds. współpracy z porządowymi organizacjami ekologicznymi Ministerstwa Środowiska – przeczytała list od Ministra Środowiska **Antoniego Tokarczuka**, honorowego patrona imprezy. **Ewa Romanow** przybliżając działalność CEE w Kwidzynie, podkreśliła ścisłą współpracę tej samorządowej placówki z organizacjami porządkowymi. Cenne jest zaangażowanie kilkudziesięciu osób, zwłaszcza młodzieży, w organizację przezroczystych działań ekologicznych.

Konkretną wymowę miała prelekcja **Grażyny Kamowskiej** i **Doroty Gerlach**, poświęcona m.in. badaniem czystości wody rzeki Liwy, prowadzonym przez uczniów I LO w Kwidzynie. Przedstawione zostały wyniki monitoringu prowadzonego systematycznie co miesiąc w różnych punktach – od jeziora Dzierżońskiego do Marezy za Kwidzynem. Jak z niego wynika, specjalny współczynnik jakości wody w początkowym biegu rzeki jest wysoki, wynosi 83,83. W punkcie gdzie Liwa wpada do miasta – już tylko 71,83 (woda dobra), natomiast za Kwidzynem spada do 62,15 – klasa wody spada do jakości średniej.

Widać wyraźnie, jak obniża się jakość wody w naszej rzece. Wnioski nasuwają się same – powiedziała Dorota Gerlach.

Stąd, jak zauważyła Grażyna Kamowska, naturalna jest np. zwiększona ilość komarów nad Liwą w Marezie. Larwy tych owadów żywią się bowiem szczątkami organicznymi i czystsza brudna woda, pełnia więc bardzo pozytywną rolę w środowisku. Podobnie jest z uciążliwymi dla nas meszkami. Prelekcja pokazała, jak ciekawa może być biologia, o czym świadczy bezpośrednio zaangażowanie się młodzieży w przeprowadzane badania.

Zainteresowanie słuchaczy przyciągnął też przygotowany przez **Piotra Kazmierowskiego** i **Piotra Rachwałskiego** odczyt na temat szans na poprawienie stanu środowiska i rozwój lokalny, jaką niesie transport kolejowy. Jak daje się zauważyć, lokalny transport kolejowy zamiera.

– Brudne pociągi, przestępczość, zaniedbany dworzec, nieskomunikowane połączenia. Tak nie musi być, to nie jest efekt braku pieniędzy czy przypadku. Jest to powszechnie znana polityka wygaszania popytu na liniach lokalnych. Układa się rozkład w ten sposób, że pociągi nie pasują nikomu, potem mówi się, że nikt nimi nie jeździ, więc trzeba zamknąć linię – przykład odcinek Kwidzyn – Prabuty. Efektem jest to, że miasta takie jak Kwidzyn są rozjechane przez samochody, a badania dowodzą – 2/3 zanieczyszczeń przez powietrze w miastach pochodzi z transportu samochodowego. Nie można mówić o zrównoważonym rozwoju, jeśli nie ma możliwości wyboru: samochód – kolej. Potrzebne jest



Grażyna Kamowska podczas prelekcji

więcej współdziałanie, także ze strony samorządu. Jeśli drogi leżą w gestii samorządu, to trzeba pamiętać, że kolej także może być nasza i służyć ludziom. W Kwidzynie korki najczęściej nie są tworzone przez TIR-y, ale przez samochody osobowe, bo ludzie są zmuszeni właśnie tak dojeżdżać do pracy. Zakup autobusu szynowego i urządzenie linii miejskiej np. osiedle Bajkowe – dworzec – dzielnica przemysłowa, a w dni wolne np. nad Wisłę, jest najprostszym, najczystszy, najszybszym rozwiązaniem. Taka linia jest jednocześnie wspaniałą promocją miasta. Zapewniam, że to się opłaca – powiedział Piotr Rachwałski.



W dyskusji zabrał Dominik Dziańot

W dyskusji i wymianie informacji, która była ostatnim punktem seminarium wzięł m.in. udział **Dominik Dziańot**, przedstawiciel zakładów Philips, który omówił politykę dotyczącą najważniejszych kwestii ekologicznych, np. energii, opakowań, odpadów. Opracowany specjalny program i działania firmy w tym kierunku, świadczą o tym, że zakład chce być w jak najmniejszym stopniu uciążliwy dla środowiska. Jak założyli organizatorzy, na forum znalazł się czas na podzielenie się przez przedstawicieli najrozmaitszych instytucji i organizacji z różnych regionów Polski doświadczeniami, problemami i osiągnięciami w przedsięwzięciach mających na celu poprawę stanu środowiska. Goście mieli okazję zapoznać się z realizacją „Strategii zrównoważonego rozwoju Kwidzyna – Agenda 21” – dokumentu przyjętego przez Radę Miasta w 1999 r.

Szczególne wyrazy uznania za osobisty wkład pracy w organizację seminarium należą się m.in. **Ewie Romanow** oraz **Annie i Jakobowi Kolodziejczekom**, a także ok. dziesięcioosobowej grupie wolontariuszy – uczniów ZSZ nr 2.

tekst i zdjęcia Michał Klain

Uroczyste otwarcie

ZIELONA SZKOŁA W BRACHLEWIE

12 października odbyła się w Brachlewie uroczystość oficjalnego otwarcia Zielonej Szkoły (o tej placówce pisaliśmy w ostatnim numerze „KK”). Wzięli w niej udział m.in. przedstawiciele władz miasta i gminy Kwidzyn z wiceburmistrzem Romanem Berą i wójtem Edmundem Wierzbą, przedstawiciele Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, prezes fundacji „Oświata” Edward Suczyński, ksiądz prałat Wojciech Kruk, a także uczestnicy „Forum Lokalnych Inicjatyw Ekologicznych”.

Po krótkich powitaniach i przeziwku wstęgi goście zostali oprowadzeni po budynku przez panią dyrektorkę **Bożenę Kulik**. Można było podziwiać fotografie z pierwszego tygodnia funkcjonowania placówki oraz prace plastyczne wykonane przez uczniów ze Szkoły Podstawowej w Rakowcu. Była też okazja obejrzenia sali dydaktycznej, sypialni, zaplecza z kuchnią i nowoczesną kotłownią olejową. Wszyscy wyrażali nadzieję, że solidnie i estetycznie urządzone pomieszczenia będą długo służyły dzieciom, szkoda jedynie, że jednorazowo pomieszczenia one tylko 30 uczniów.



Uroczyste przecięcie wstęgi

Utworzenie tej placówki jest jedną z inicjatyw lokalnych zmierzających do propagowania edukacji ekologicznej na poziomie nauki szkolnej. Organem prowadzącym jest fundacja „Oświata”. Koszt budowy wyniósł 1 mln 500 tys. zł (a nie - jak omyłkowo podaliśmy - 150 tys. zł). Zdobyte środki, które pochodzą z różnych źródeł, nie było sprawą łatwą, ale równie trudne będzie dalsze utrzymywanie tej instytucji.



Sypialnie na piętrze są mile i przytulne

Chodzi jednak o to, aby „zielone lekcje” były prowadzone na wysokim poziomie. Idea takiej szkoły jest pro-

stą, ale położona szkoła w Brachlewie spełnia wszystkie te warunki.

tekst i zdjęcia Michał Klain

Współpraca

DELEGACJA Z CELLE

W dniach 16-17 października w Kwidzynie, będzie gościł w ramach wymiany partnerskiej miast, delegacja z Celle. W ramach wizyty odbędą się dwa szkolenia.

Wśród zaproszonych gości będzie **Wolfram Beins**, dyrektor Poradni Psychologicznej dla osób uzależnionych w Celle, **Malgorzata Wrotecki** - pedagog rodziny z Poradni Rodzinnej Caritas oraz **Urluke Beins** i **Helmuta Kraft** - pracownicy socjalni z Jugend und Sozialamt w Celle.

Przeprowadzone zostaną dwa szkolenia z udziałem gości. Jedno z nich skierowane będzie do członków

Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i członków Stowarzyszenia Klub Abstynent. Temat szkolenia pierwszego brzmi: „Praca socjalna i terapia osób uzależnionych od alkoholu. Wczesna interwencja kryzysowa w rodzinie”. Drugie szkolenie pt. „Pomoc rodzinie”, zorganizowane na przykładzie praktyki niemieckiej, przeznaczone będzie dla pracowników socjalnych i.

W spotkaniach z delegacją uczestniczyć będą członkowie Komisji Rodziny Rady Miejskiej, Delegacja z Celle zapiekuje się Stowarzyszenie Rodzin Katolickich Diecezji Elbląskiej w Kwidzynie.

W czasie wizyty goście spotkają się z burmistrzem oraz zwiążą zespół zamkono-katedralny.

Wioletta Rodzicz-Wójcik

KONCERT W KATEDRZE

W niedzielę 1 października w kościele p.w. Św. Jana Ewangelisty o godzinie 11.00 Mszą Świętą Huberta rozpoczęła występ prawie trzydziestoosobowa grupa trębaczy na rogach myśliwskich, Związku Łowieckiego z Celle. Muzycy zaprezentowali krótki koncert w katedrze o godzinie 12.00 oraz w kinoteatrze o 16.00. Zespół składa się z przeważającej części z mężczyzn. Najmłodszy członek ma osiemnaście lat, najstarszy – sześćdziesiąt; pracują w różnych zawodach, łączy ich zamiłowanie do muzyki myśliwskiej.

Elrzieta Górka

R E K L A M A

Kodak EXPRESS
ul. Braterstwa Narodów 53
WIELKA PROMOCJA

Posazonowa obniżka na APARATY

film gold 200/24	15,50
erie Alk. R6 2 szt.	4,60
zestaw	15,50

BATERIE GRATIS

Przy zakupie filmów niespodzianki

film gold 200/36	17,50
Baterie Alk. R6 2 szt.	4,60
zestaw	17,50

Kupon Rabatowy na usługę 15%

Aparat KE 20 Plecak + Futerał + Koszulka + film + baterie	215,-
Aparat KE 50 Plecak + Futerał + Koszulka + film + baterie	336,-

200120

EURODACH
SYSTEMY OKIENNE I DRZWIOWE

pomiary • produkcja • sprzedaż • montaż

okna
drzwi
rolety PCV i AL
bramy garażowe

best-CLAT raty

Zapraszamy
14-200 Ilawa, ul. Kopernika 6,
tel. (089) 648-20-51

SEAT IBIZA
DLA CZYTELNIKÓW

KONKURS
CZYTAJ NAS ! A BĘDZIE TWÓJ

Diennik Pomorski
(ostatnia strona)

24.06.10.000

Wyższa Szkoła Zarządzania INAUGURACJA ROKU AKADEMICKIEGO 2000/01

Rektor WSZ prof. dr hab. **Krzyszyna Strzala** powitała m. in.: ks. biskupa **Andrzeja Sliwińskiego**, członka Rady Polityki Pieniężnej dr **Bogusława Grabowskiego**, ks. prałata

ścisła zdawania egzaminów na miejscu. Po zaliczeniu, studenci otrzymywałyby kanadyjskie dyplomy ukończenia takiego kursu. Możliwe jest również prowadzenie zajęć w Kwidzynie przez

la akademickiego, chciałbym życzyć, aby ta uczelnia przyniosła wielu świątliwych i mądrych ludzi - powiedział bp **Andrzej Sliwiński**.
Swoje życzenia przekazał także przedstawiciel samorządu.

Dzisiejszy dzień jest wielki dla tego miasta, które dołącza do rodziny miast akademickich. Życząc abyśmy w przyszłym roku spotkali się już we własnej siedzibie szkoły - powiedział m.in. **Leszek Czarnobaj**.

Poprzedni rok akademicki był dla studentów trudnym okresem. Postawiono przed nami zupełnie nowe cele, według nowych przepisów - dlatego np. ilość godzin wykładów i ćwiczeń jest niewspółmiernie wyższa niż w podobnych placówkach. Miejmy jednak nadzieję, że w przyszłości to zaprezentuje - stwierdził **Piotr Mosakowski**, przedstawiciel studentów.

Wykład inauguracyjny na temat obecnej sytuacji społecznej i gospodarczej w kraju wygłosił dr **Bogusław Grabowski**, po czym odbyła się immatrykulacja (złożenie indeksów studentom pierwszego roku. W czasie uroczystości nie zabrakło obowiązkowych hymnów: „Gaude Mater” i „Gaudeamus” w wykonaniu chóru „Harfa” pod kierownictwem **Anny Głogowskiej-Firlej**. Krótki koncert chóru zakończył tegoroczną inaugurację.

tekst i zdjęcie
Michał Klain



Bogusław Grabowski w czasie wykładu inauguracyjnego

Wojciecha Kruka, przed stawicielei samorządu - przewodniczącego Rady Powiatu **Mirosława Górskiego**, przewodniczącego Rady Miasta **Mirosława Potulskiego**, starostę **Leszka Czarnobaja**, wiceburmistrzów **Romana Berę** i **Mirosława Batora**, a także przedstawicieli szkół wyższych i urzędów z Trójmiasta. Wcześniej w kwidzyńskiej katedrze odprawiona została msza św. w intencji uczelni.

wykładowców z Toronto, a także wymiana studentów. Obecność wyższej uczelni zmienia oblicze miasta i regionu. Kwidzyn będzie się odąd kojarzył nie tylko z prężną gospodarką i przemysłem, ale również ze środowiskiem uniwersyteckim. Każda inauguracja zakłada również zakończenie, dlatego już teraz, wspominając moją działalność nauczycie-

Mieczysław Ruthowski



Marianna Piekarz



Podsumowując poprzedni rok funkcjonowania pani rektor podkreśliła wielką przychylność i aktywność środowiska lokalnego nie tylko wobec samych starszań o utworzenie uczelni, ale też o to, by ta przychylność przynosiła wymierne owoce. Przykładem może być organizacja dwudziestu praktyk studenckich w kwidzyńskich firmach oraz uruchomienie Studium Poddyplomowe Zarządzania Oświatą jako odpowiedź na konkretne zapotrzebowanie miasta i powiatu. W zajęciach uczestniczyło 65 osób, choć przewidywano tylko 30 miejsc. Trwają starania o utworzenie 3-letnich studiów licencjackich o specjalności polityka samorządowa.

Patrząc na miniony rok, rok niemowlęctwa WSZ, możemy powiedzieć, że „noworodek” rozwija się prawidłowo. Ma szansę na dalszy rozwój, trzeba mu tylko dostarczać pożywienia i odpowiednich zadań! - powiedziała **Krzyszyna Strzala**.

W ubiegłym roku akademickim w WSZ studiowało 115 studentów w trybie zaoceńnym, kadra nie przekraczała 17 osób. W liczba studentów i słuchaczy wzrosła do ok. 270 osób, w tym ok. 40 po raz pierwszy w trybie dziennym. Kadra dydaktyczna wzrosła do ok. 50 osób. Szkoła oferuje swoim studentom szeroki zakres tematyczny przekazywanej wiedzy - od nowoczesnego zarządzania finansami przedsiębiorstwa poprzez zagrożenia reform społecznych do integracji Polaków z Unią Europejską. Oferta ta zostaje w tym roku rozszerzona o tematykę związaną z ochroną środowiska. Uczelnia nawiązała też kontakt z uniwersytetem w Toronto w Kanadzie, w ramach którego studenci z Kwidzyna mogliby korzystać z wybranych kursów przez internet, z możliwo-

SKLEP MEBLOWY
ORAZ OGÓLNOPRZEJMSŁOWY S.C.

PRZY ZAKUPIE RABAT 5%
RATY BEZ WPLATY

82-500 Kwidzyn, ul. Mostowa 1, tel. (055) 279 34 52

Dzień Edukacji Narodowej WREČZONO NAGRODY

W środę 11 października w sali kameralnej KCK odbyła się miła uroczystość. Z okazji zbliżającego się Dnia Edukacji Narodowej nauczyciele i pracownicy oświaty kwidzyńskich szkół i przedszkoli zostali wyróżnieni dyplomami i nagrodami.

Najlepsze życzenia dla zebranych przekazał **Mirosław Potulski** przewodniczący Rady Miasta, a także przedstawiciele związków zawodowych **Jolanta Szulc** i **Zbigniew Koban**. Ten ostatni dziękując za trud nauczycieli nie podzielił optymizmu, jaki dało się wyczuć w wypowiedzi głównego rajcy Kwidzyna.

Nagrody kuratora oświaty, które wręczył **Piotr Wiśniewski**, otrzymali: **Henryka Falandysz**, **Bożena Bieranat**, **Dorota Łoś**, **Renata Dzikowska** i **Paweł Walor**.

Swoje nagrody wręczył burmistrz Kwidzyna **Andrzej Krzysztofak**. Otrzymał je: **Stanisława Wojtacka**, **Danuta Woronowicz**, **Marianna Piekarz**, **Grzegorz Obiata**, **Marianna Szulińska**, **Teresa Nowak**, **Czesława Obuchowska**, **Aleksandra Geldon**, **Barbara Lewicka**, **Mieczysław Rutkowski**, **Elżbieta Wiercka**, **Edyta Majdzińska**, **Halina Stasiewicz**, **Roman Makul**, **Małgorzata Woronowicz**, **Lucyna Bator**, **Jolanta Ważna**, **Teresa Szymańska**, **Danuta Truchan**, **Beata Kamińska**, **Małgorzata Wróblewska**, **Marzena Szarlan**, **Urszula Grosser**, **Ewa Machlik**, **Zdzisława Wiśniewska**, **Maria Borko** i **Romualda Zakowska**. Raport z przeprowadzonych badań wśród rodziców dzieci uczęszczających do kwidzyńskich przedszkoli wykazał, że na szczególne wyróżnienia zasługują: **Przedszkole Niepubliczne nr 8**, którego dyrektorem jest **Ewa Niedzialek-Cyrson**, **Przedszkole Niepubliczne nr 1**, którego dyrektorem jest **Katarzyna Frank** oraz **niepubliczne Przedszkole „Radość”**, którego dyrektorem jest **Barbara Moch**. Nagrody odebrały dyrek-

torki placówek. Nagrody otrzymali też pracownicy administracji: **Grażyna Daniecka**, **Henryk Schab** i **Marian Grabowski**, a także **Ewa Serafin**, dyrektor żłobka miejskiego, **Janusz Świder**, dyrektor KCSiR i **Józef Gryman**, dyrektor MZB.

Burmistrz pogratulował wszystkim, którzy otrzymali nagrody, do pozostałych skierował słowa:

- Gratuluję również tym, którzy nie zostali nagrodzeni, bo wszyscy nauczyciele, wychowawcy, opiekunowie i wszyscy pozostali pracownicy tworzą obraz szkoły, wpływają na naukę, zachowanie naszych dzieci. I za to wam serdecznie dziękuję!

Nagrody prezesa fundacji „Oświata” **Edwarda Szuzyńskiego** otrzymali: **Bożena Budnik**, **Renata Mosakowska**, **Krzyszyna Jedraszko**, **Małgorzata Ulman**, **Elżbieta Trynda** oraz **Halina Galgar**.

W niespokojnym dla nauczycieli okresie pojawiła się nutka optymizmu. Na zakończenie spotkania **Mirosław Potulski** zapewnił:

- Zrobimy wszystko, aby zrealizować zobowiązania rządu i samorządu z tytułu wprowadzonej 18 lutego Karty Nauczyciela, zarówno jeżeli chodzi o rok bieżący jak i rok przyszły. Taką deklarację Państwo ode mnie macie i myślę, że mimo trudnej sytuacji uda nam się to osiągnąć. W przyszłym roku będziecie mnie mogli Państwo z tego rozliczyć!

tekst i zdjęcie
Michał Klain

Jolanta Ważna



Urszula Grosser



Edyta Majdzińska



Teresa Szymańska



Barbara Lewicka



Marianna Szulińska



KAWAL
ZAKŁAD HANDLOWO-USŁUGOWY

Polecamy:

- Żaluzje zewnętrzne
- Żaluzje pionowe
- Rollety zewnętrzne
- Rollety wewnętrzne
- Bramy garażowe zwiniane
- Docieplanie budynków - siding

Okna i drzwi PCV - ceny producenta

ul. Piłsudskiego 22 tel. (055) 261 13 11
82-500 Kwidzyn (055) 279 62 22

SKUP ŻŁOMU

STALOWY GRUBY	170-260 zł/t
BLACHY	120-160 zł/t
ŻELIWO	220-240 zł/t
WIÓRY	95-140 zł/t

WŁASNY ODBIOR - TRANSPORT SAMOZŁADOWCZY - KONTENERY

SZTUM, ul. Żeromskiego 6,
tel. kom. 0605 334 602, 0602 802 085

NIE PŁAĆ WIĘCEJ NIŻ TRZEBA!

WĘGIEL

z kopalni ORZECH GAT. I
PIAST KOSTKA GAT. I
KOKS

Zapewniamy transport i załadunek. RATY BEZ PORECZYCIELI

ZAPRASZA SKŁAD OPAŁU W SADLINKACH
TEL. (055) 275-75-61

PIECE MIAŁOWE C.O.
W cenach producenta

Więści z prabuckiego ratusza

TRUDNE MEANDRY PRYWATYZACJI

O przekształceniu Gospodarstwa Pomocniczego d.s. Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniczej w Prabutach władze miasta i gminy myślały już od dawna, mając głównie na uwadze usprawnienie zarządzania substancją mieszkaniową. Sprawa nabrała przyspieszenia, gdy doszukanio się w ustawie zapisu, że gospodarstwo pomocnicze nie może administrować mieszkań komunalnych i wspólnie mieszkaniowych. Naprzeciw staraniom Zarządu Miasta i Gminy wyszedł wówczas kwidzyński Zakład Usług Mieszkaniowych, spółka cywilna powstała na bazie „komunalni”, oferując kompleksową pomoc w zakresie prywatyzacji GP d.s. GKIM za stosunkowo niewielkie, można nawet powiedzieć, symboliczne pieniądze.

Podczas rozmów z władzami Prabut prezesi ZUM-u podzieleniśku zadeklarowali, że w przypadku przyjęcia ich oferty nie będą próbowali wejść ze swoimi usługami na rynek prywatyzowanego sąsiada, przynajmniej w jakimś okresie określonym czasie. Deklarację swoją potwierdzili podczas spotkania z radnymi, członkami Komisji Mieszkaniczej Rady Miejskiej w Prabutach.

W czasie wrześniowej sesji radni podjęli uchwałę o utworzeniu z dniem 1.01.2001r nowej spółki: Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej w Prabutach, zakładając, że dotychczasowe gospodarstwo pomocnicze upora się przez trzy miesiące z procedurą przekształcenia – prywatyzacji. Tymczasem najwidoczniej obudzili się wątpliwości w łonie Zarządu Miasta i Gminy w Prabutach, dotyczące oferty kwidzyńskiego ZUM-u, gdyż po dyskusji (niejednogłośnie) Zarząd postanowił z tej oferty zrezygnować. Wobec takiego stanowiska ZUM poczuł się zwolniony z honorowych deklaracji i rozesał przewodniczącym prabuckich wspólnot swoje oferty (tajemnicza pozostała, ko udostępnił adresy i dane). Tak więc „bezbronny” w okresie przejściowym prabucki administrator spotkał się z doświadczoną konkurencją, czego, jak sądzi, nie wkalkulował przy podejmowaniu decyzji Zarząd MiG.

Można powiedzieć, że zadziałyby normalne prawa rynku, a kwestia otwarta pozostała pytanie, czy konkurencja jest w stanie przekonać właścicieli do swojej oferty i „rozłożyć” nową prabucką spółkę na starcie. Wydaje się, że różnica 11 groszy za 1 m. kw. w kosztach zarządu (ZUM – 0,39zł, ZGM – 0,50zł) nie powinna o tym zdecydować, tym bardziej, że w przypadku ZUM-u stawka ta ma ponoć od no-

wego roku nieco wzrosnąć. Za obsługą substancji mieszkaniowej przez prabuckiego administratora przemawiają też względy praktyczne: łatwiej lokalnej władzy strzec interesów swoich lokatorów przez wpływ na własną spółkę, niż za pośrednictwem obcej spółki cywilnej, kierującej się bezwzględnie prawami ekonomii.

Niebagatelna sprawa jest też problem bieżących napraw i remontów, które w ramach składki remontowej organizuje administrator. Dla prabuckiego rynku pracy korzystne byłoby zatrudnienie do tych prac naszych rzemieślników i nie ukrywam, że mam tu na myśli m.in. dotychczasowych pracowników technicznych GKIM, którzy otrzymali wywłaszczenia. Przemawiają za tym względy czysto ludzkie, a także, jak sądzi, ekonomiczne (nasi pracownicy mogą być konkurencyjni cenowo, przy tym zarówno oni, jak i dotychczasowe kierownictwo GKIM posiadają wiedzę na temat stanu technicznego i specyfiki lokalnej bazy mieszkaniowej i użytkowej).

Poważnym problemem do rozwiązania pozostaje również sprawa odciążenia dotychczasowego zarządy a także wypracowania zasad regulowania na bieżąco przez Urząd MiG zaległości powstałych na skutek nieterminowego opłacania czynszu przez lokatorów – najemców. Nowa spółka nie będzie miała dotychczasowych możliwości manewru w tym zakresie, kapitał założycielski będzie symboliczny, a wszystkie wpływające środki będą skrupulatnie księgowane na poszczególne wspólnoty. Jakiekolwiek przyszłe zadłużenie spółki będzie oznaczało jej upadłość, a wtedy nie będzie wątpliwości, do kogo mają zwrócić się wspólnoty.

Marek Szulc

TBS-y SZANSĄ NA MIESZKANIA?

Zarząd Miasta i Gminy spotkał się z p. prezesem Towarzystwa Budownictwa Społecznego w Kwidzynie Elżbietą Wietechą. Podczas spotkania Zarząd zapoznał się z zasadami działania TBS na terenie Kwidzyna, rozważano również możliwość ewentualnego wejścia TBS na prabucki rynek mieszkaniowy.

TBS wydaje się obecnie jedyną drogą do uzyskania mieszkania, biorąc pod uwagę możliwość czerpania przez Towarzystwo preferencyjnych kredytów z Krajowego Funduszu Mieszkalnictwa. Droga ta jednak nie jest ani prosta, ani tania. Przed wszystkim potrzebne byłoby porozumienie z władzami Kwidzyna, które mają udzielić w swoim TBS-ie (utworzenie TBS-u w Prabutach raczej nie wchodzi w rachubę, chyba że znalazłby się operatywny fachowiec w tej dziedzinie). Poza tym TBS-owskie mieszkania obciążone są spłacenym kredytem, co powoduje, że nie są one osiągalne dla większości ubiegających się z listy mieszkaniowej UMIG. Stawka czynszu, bez ograniczenia, wody, energii będzie od 1.01.2001r określona kwotą 5,80zł za m.kw. (w mieszkaniach komunalnych Prabut jest przynajmniej o połowę niższa).

Ponadto mieszkania TBS nie można wykupić na własność, a przydałoby lokalu obwarowany jest wysoką kaucją (8-12 tys.). Tym niemniej dla ludzi o wyższych dochodach, mieszkających w trudnych warunkach, TBS jest bodaj jedyną, poza Spółdzielnią Mieszkaniową, szansą na mieszkanie. Na budowanie komunalnych mieszkań nie stać dziś dużo bogatszych niż prabucki samorząd.

Przed podjęciem ewentualnych rozmów z kwidzyńskim TBS i jego właścicielem, Zarządem Miasta Kwidzyna, władze Prabut postanowiły wystąpić z ofertą - sondażem do mieszkańców miasta i gminy, mającym dać odpowiedź, czy pojawi się zapotrzebowanie na tego typu budownictwo w Prabutach.

Marek Szulc

Drogi w powiecie ZACIĄGNIĘCIE ZOBOWIĄZAŃ

Rada powiatu podjęła trzy uchwały dotyczące zaciągnięcia zobowiązań finansowych na rok 2001. Zobowiązania te dostarczą środków na modernizację dróg w powiecie W chwili obecnej inwestycje przekraczają możliwości płatnicze powiatu kwidzyńskiego.

Pierwsze z zobowiązań związane jest z finansowaniem modernizacji drogi Bałki - Jaromierz na odcinku Wandowo - Jaromierz. Jest to 6900 m drogi, która modernizowana jest od kilku tygodni. Wysokość tego zobowiązania to 1,5 mln zł.

Dруга z inwestycji dotyczy przebudowy drogi Rodowo - Popówko na odcinku Górówchyl Małe - Popówko. Całość inwestycji oszacowana została na kwotę 550 tys. zł. Przygotowana jest już dokumentacja na wykonanie tej drogi; zobowiązanie wykorzystane będzie na jej realizację.

Trzecie zobowiązanie wynosi 310 tys. zł; będzie ono przeznaczona na finansowanie inwestycji na drodze Wiszary - Straszewo.

W chwili obecnej brakuje środków na realizację wyżej wymienionych inwestycji. Zdaniem zarządy podjęcie tych środków zapewnią wpływy ze sprzedaży gospodarstwa w Oborach.

Wioletta Rodzicz-Wójcik

Obory SPRZEDAŻ GOSPODARSTWA

28 października ma być podpisany akt notarialny sprzedaży gospodarstwa w Oborach. W chwili obecnej podpisana jest umowa wstępna z grupą rolników na sprzedaż gospodarstwa zorganizowanego z przejęciem mienia i ziemi - jest to 296 ha. W wyniku sprzedaży do kasy powiatu wpłynie kwota 1,3 mln zł.

Pozostała część gospodarstwa - 190 ha - zostanie wystawiona na roczną dzierżawę. Jedenastu działek, które w tym roku były wynajmowane, w przyszłym roku zostaną przeznaczone do sprzedaży.

- Idziemy w takim kierunku, że do momentu sprzedaży zorganizowanej części gospodarstwa nie sprzedajemy ani kawałka ziemi. Jeżeli 28 października sprzedamy te nieruchomości i podpiszemy akt notarialny, wówczas pozostałe 190 ha wyznaczmy do sprzedaży w przyszłym roku - powiedział starosta Leszek Czarnobaj.

Zorganizowana część gospodarstwa, na którą został podpisany protokół uzgodnień, wyceniona została na 2,2 mln zł, wpływ do budżetu powiatu z przetargu na dzierżawę to 140 tys. zł.

Sposób przeprowadzenia sprzedaży gospodarstwa wzbudził wiele kontrowersji wśród rolników, którzy dzierżawiają ziemię i którym powinno przysługiwać prawo pierwokupu. Dzierżawiona przez nich ziemia zostanie wystawiona do sprzedaży w przyszłym roku. Jej wartość zostanie ustalona w przetargu.

Wioletta Rodzicz-Wójcik



Pogoda dopisała, jak przystało na złotą polską jesień - było słonecznie, chociaż niezbyt ciepło. Kupujących nie było jednak na tyle dużo, aby sprzedający na naszym rynku mogli zaliczyć ten dzień do udanych. Zresztą nie w tym dniu - piątek, i to trzynastego. Wiele było spacerowiczów, oglądających wystawiony do sprzedaży towar. Obroty w handlu były więc mizerne, mimo że owoce i warzywa tanieją. Wyjątkowo tanie są w tym roku ziemniaki, sprzedawane w workach z dorem do domu - cena ich nie przekracza 35 złotych za 100 kg, a także cebula, którą można kupić nawet za 50 gr. - przy zakupie siedmio-dziesięciokilogramowego worka. Pojawia się kapusta szatkowana z dodatkiem marchewki w workach foliowych w

Rynek warzyw i owoców

TARGOWISKO MIEJSKIE W KWIDZYŃNIE, 13 PAŹDZIERNIKA 2000 ROKU

- 0,50-0,60 zł/kg - cebula
 - 0,60-0,80 zł/kg - bób
 - 3,50-4,00 zł/kg - cukinia
 - 0,80-1,50 zł/kg - salata
 - 1,00 zł/szt - rzodkiewka
 - 0,80-1,00 zł /szt - szczyptor
 - 0,50-0,60 zł /pęczek - orzechy włoskie
 - 3,40-4,00 zł /kg - orzechy laskowe
 - 10,00 zł/kg - ziemniaki na kilogramy
 - 0,40-0,50 zł/kg
- Mimo bardzo dużej oferty ładnych i tanich owoców z naszych sadów, nie uważa się większego nimi zainteresowania ze strony potencjalnych klientów. Kupuje się jedynie minimalne ich ilości.
- Andrzej Skalikow

List z Gardei DZIEŃ NAUCZYCIELA

W minionym tygodniu swoje święto obchodziła polska oświata. Jak co roku odbywały się szkolne akademie, były zyczenia i kwiaty od uczniów, ich rodziców oraz zyczeń władz, przekrochony o wielkim znaczeniu oświaty w życiu nowoczesnego państwa.

13 w piątek świętowali nauczyciele i pracownicy Zespołu Szkół w Gardei.

Dziękuję dyrektorowi GOKSiR, pana Emila Jaworowicza, uroczystości odbyła się w sali widowiskowo-orkestra kultury w Gardei. Na jej scenie prezentowały się samorząd szkolny oraz zespół muzyczno-taneczny przygotowany przez panią Elżbietę Lebską, Donatę Ekert i Marię Jaworowicz. Miejsca honorowe na widowni zajęli bohaterowie dnia, przedstawiciele Komitetu Rodzicielskiego, skarbnik Urzędu Gminy w Gardei oraz niecodzienny gość - siostra Rafała z Kazachstanu, absolwentka tej szkoły. Po programie zaprezentowanym przez młodzież uroczystość wręczenia akty nadania awansu zawodowego, dyplomy uznania i kwiaty 37 nauczycieli i pracowników szkoły wyróżniono nagrodą dyrektora szkoły. Chociaż gratyfikacja finansowa była nierzadko zbyt niska w stosunku do włożonego wysiłku, ogromne podziękowania należały się wszystkim także dlatego, że nie zalażał się ten wyjątkowo trudny rok wdrażania reformy oświaty.

Wymiarowej sali gimnastycznej - daru Zarządu Gminy. Sukcesem nowym było oddanie do użytku sali gimnastycznej, przy remoncie której pomagali nieodpłatnie niezastąpieni, oddolni przyjaciele szkoły - żołnierze zawodowi z dawnej JW w Jamach oraz przewodniczący Komitetu Rodzicielskiego - pan Leszek Gudowski.

Poprawiliśmy w ciągu roku warunki ogólnobytowe w szkole dzięki własnej pracy, w większości za własne środki finansowe, ale także dzięki zaangażowaniu się rodziców i sympatyków szkoły. Pozyskaliśmy znaczne środki od prywatnych osób oraz AWRSB w Gdańsku. Wielu sponsorów wsparło nas rzeczowo, nie sposób wymienić ich wszystkich. Majątek szkoły wzbogacił się o kserokopiarki, minne, sprzęt RTV i sportowy. Mamy już 10 stanowisk do ćwiczeń siłowych. Wszystko zabezpieczyliśmy siecią alarmową, którą nieodpłatnie zainstalował pan Jerzy Zaruszyński. Dzięki agentowi poprawiły się warunki bazowe w szkolnej kuchni, oddano częściowo szkolny budżet. Byliśmy organizatorami wielu imprez sportowych, artystycznych i ekologicznych o charakterze gminnym i powiatowym i odnieśliśmy na nich w większości sukcesy. W wojewódzkich i międzywojewódzkich zawodach

sportowych zajęliśmy także wysokie miejsca. Otworzyliśmy się na środowisko lokalne bezinteresownie, czuwając nad bezpieczną rekreacją w szkole. Integracja ze środowiskiem rodzicielskim budowałaśmy na partnerstwie i deklaracji wzajemnych zobowiązań. Przekroczyliśmy stan pół tysiąca uczniów. Do gimnazjum chcą uczęszczać uczniowie także spoza obwodu szkoły. To są niewątpliwie sukcesy wszystkich nauczycieli i przewodników szkoły.

13 października Komitet Rodzicielski sprawił nam miłą niespodziankę. Szkoła otrzymała w darze tak bardzo od lat potrzebny profesjonalny sprzęt nagminający. Dzięki temu już kolejna impreza szkolna będzie mogła odbywać się na sali gimnastycznej. Mimo że władze gminne nie chcą dostrzec tych zmian, których dziś może się poszczycić niewielki w Polsce, nie zniechęcamy się w działaniu. Rośnie grono przyjaciół szkoły, co ma dla nas wielkie znaczenie. Jako dyrektor tej placówki wyrażam ogromną wdzięczność wszystkim, którzy pomagali i pomagają nadal w tych niezwykle trudnych czasach kreować szkołę przyjazną, otwartą, by była traktowana jako wspólne dobro całej społeczności.

Lidia Nowacka

NOWO OTWARTY SKLEP WIELOBRAŃOWY
"WSZYSTKO DLA DOMU"
Znajdziesz przy ulicy Bolka i Lolka 5 w Kwidzynie

KOMINKI
PŁOMIENNA JESIEŃ
KOMINY ZE STALI KWASOODPORNEJ SYSTEMY CENTRALNEGO ODURZANIA OGRZEWANIE POWIETRZNE
VENTO KWIDZYN, ul. POLNA 20A tel./fax 055 279 12 22

KREDYTY GOTÓWKOWE
MINIMUM FORMALNOŚCI
A CONTO S.C.
T.P. I D.K.A'CONTO
82-500 Kwidzyn, ul. 11 Listopada 11, tel. (055) 279 62 00

NOWO OTWARTY AUTO-HANDEL
Nowoczesne zasady. Kupujący bezpośrednio negocjuje cenę ze sprzedającym
Atrakcyjna lokalizacja, niskie opłaty pośrednictwa
ZAPRASZAMY
Kwidzyn ul. Krótka 4 (stacja autogaz) tel. 279 98 37

PAPIEROWY MOST

Od kilku lat jak bumerang wraca na łamy „Kuriera Kwidzyńskiego” temat budowy mostu ma Wisłę niedaleko Kwidzyna. Na początku pragnę zaznaczyć, że nie jestem przeciwnikiem jego budowy. Wręcz przeciwnie, chciałbym też z niego korzystać. Potrafię jednak realnie patrzeć na sprawę. Budowa mostu to ogromna inwestycja, której koszt zamyka się nie w dziesiątkach, ale w ponad setce milionów złotych. Sam most to nie wszystko. Trzeba zbudować do niego drogi dojazdowe po obu stronach rzeki. Wiadomo, że władz lokalnych to nie stać dziś jeszcze długo tak będzie. Skąd więc wziąć pieniądze? Ano, trzeba by tu uruchomić środki wojewódzkie i centralne.

Most na Wisłę łączący Lisewo z Tezewem został zamknięty, gdyż przejazd, a nawet przejście pieszych, grozi niebezpieczeństwem, most przez Wisłę w Płocku wymaga natychmiastowego remontu (ważna droga państwowa), „zakorkowana” jest Warszawa, bo braknie mostów łączących oba brzości stolicy. Można więc zapłacić, gdzie w pierwszej kolejności podjąć środki państwa, na budowę nowego mostu pod Kwidzynem, czy na kapitalny remont już istniejących lub nowych w stolicy? Jakże są szanse na uzyskanie funduszy z centrali, kiedy do dziś nie zostały odbudowane wszystkie mosty i drogi po powodziach w 1997 i 1998 roku? Na dłuższy czas zadne.

Tak twierdzą od początku pojawienia się tego pomysłu i od kilku lat to moje twierdzenie się sprawdza. Na opowiadki kwidzyńskich notabli, że mają poparcie ministra transportu, wojewody, czy marszałka Sejmu odpowiadam: kolegi partyjnego z Unii Wolności panów poeła J. Godzika, starosty L. Czarnobaja i burmistrza A. Krzysztofiaka - ministra T. Syryczyka - już w rządzie nie ma. Za rok nie będzie wojewodą pan Sowiński, za rok nie będzie marszałkiem Sejmu pan M. Płażyński, bo na to wskazują preferencje wyborcze przed przyszłorocznymi wyborami do Sejmu. Wice to tym panom szkodzi słowne poparcie dla kwidzyńskich rządów? A no nie i tyle. Zresztą w czasie ostatniego pobytu w Kwidzynie pan marszałek Płażyński chyba ostudził

trochę rozgrane głowy „mostowców”, mówiąc: „Trzeba mieć świadomość, że problem mostów w Polsce to nie jest to problem tylko tego mostu” („Kurier Kwidzyński” nr 38/481).

Ale czy sens tej wypowiedzi dotarł do tych, do których dotrzeć powinien? Wątpię. Jeśli nie ma pieniędzy, to żadne biogostawienie planów czy miejsca, nawet z kropidłem i kadzidłem, nie pomoże. Jeśli ktoś jest na tyle naiwny i wierzy tym panom, że budowa rozpocznie się wcześniej, niż za 5-10 lat, to zobaczy jej początek tak, jak widział most pontonowy w Korzeniewie w ubiegłym roku i w roku bieżącym, o czy zapewniała władza na łamach „Kuriera”. Wojsko, które miało ten most zbudować, to nie instytucja charytatywna, która spełnia pobożne życzenia ludzi, chcących załuszczyć „genialnymi” pomysłami. Taką budową kosztowałyby niałem pieniądze, podczas, gdy kasa jest „chuda”, a wojsko ma potrzeby ogromne.

Rozumiem też chęć poprawy samopoczucia „budowniczych” mostu, powołujących Stowarzyszenie na Rzecz Budowy Mostu „Kwidzyn - Gniew”. No cóż, jest okazja do towarzyskiego spotkania przy kawie czy herbacie i miłej pogawędce, bo przecież stowarzyszenie nie wyasnaje na ten cel ani złota, gdyż w ogóle nie posiada kasy. Myślę natomiast, że mieszkańcy Kwidzyna chętnie by się dowiedzieli, ile pieniędzy z ich podatków „wompowano” do tej pory w różnego rodzaju opracowania, ekspertyzy, narady, delegacje itp., bo przecież za darmo nikt tego nie robi. Co one będą warte za kilka lat, jeśli w ogóle dojdzie do tej budowy? Nie mam najmniejszej wątpliwości, że przez najbliższe dwie kadencje rządzący dzisiaj miastem i powiatem będą mieć wyborów budowa mostu.

Mija połowa drugiej kadencji, a kładkę przez torzy zamieniają co jakiś czas na tunel, widzą kwidzyńscy jak własne ucho. A czy nie było jej w poprzednim i obecnym programie wyborczych dziś rządzących? Tak będzie i z mostem. Ale przed następnymi wyborami będą wołali: „Głosujcie na nas, my dotrzemy do słowa”. Kto chce, niech wierzy, dla

nie kielbasa wyborczą tych panów dawno straciła termin ważności, więc „zatruc” się nie chce.

Warto też, aby społeczeństwo dowiedziało się, ile kosztowało je do tej pory „przeorywanie” Starego Miasta, gdzie obiecuje się z roku na rok rozpoczęcie jego budowy. Ja w każdym razie nie widzę tych tłumów, pechających się drzwiami i oknami do Urzędu Miasta po kupno działek i zezwolenia na budowę tam domów. Przez moje okulary tego nie widać, chyba że przez różowe Żarządy Miasta.

Są pieniądze na parking dla sześciu samochodów, tak jakby to rozwiązywał problem, kosztem zmniejszenia boiska szkolnego (po co szkole boisko Panie Burmistrzu, prawda?), są na stawianie tablic na rondach, są na dofinansowanie fontann przy ulicy Grudziądzkiej i na mnóstwo podobnych rzeczy. Nie ma natomiast na nawierzchnię ulic Pięknej, czy Baczyńskiego, które mogą służyć za tor do próbnego jazdy dla fabryki samochodów. Nie ma na sygnalizację świetlną w zbiegu ulic Batalionów Chłopskich, Targowej, Chopina, Górnej, gdzie co i rusz dochodzi do stłuczek. Widocznie władza czeka, aż będą na tym skrzyżowaniu wypadki śmiertelne, wtedy uzna tę sprawę za pilną.

Bardzo dużą troskę wykazują „ukochane” władze: 1. O odpowiednio wysoki czynsz podniesiony od początku roku za mieszkania komunalne, gdzie o potrzebie tak wysokich podwyżek z pewnością „przekonał” p. M. Leszczyński lokatorów tych że mieszkań.

2. O dwukrotną podwyżkę w ciągu roku za wywóz śmieci.

3. O odpowiednią wysokość podatku od nieruchomości i od kanalizacji.

4. O odpowiednią cenę za wodę i kanalizację. W tej ostatniej sprawie usadzenie było związane niby z rosnącymi kosztami. Kto w początkach tego roku płacił rachunek w kasie przedsiębiorstwa, mógł zobaczyć na własne oczy, na co poszły między innymi pieniądze z podwyżki. Na ekstrad rządzący biur i terenie wokół zakładu. Można by jeszcze pisać o tym, jak władze lekceważą obywateli, nie odpowiadają na ich petycje, jak „rozwalano” na



fot. Michał Klain

podbają, np. troska o zielen w mieście. Chce Pan że mnie zrobić organizację opozycyjną? Proszę wskazać, gdzie napisalem coś o oszukiwaniu wyborców przez członków Unii Wolności. Czy dla pana kamuflowanie i oszukiwanie jest tożsame? Bo dla mnie nie, więc proszę mi nie tykać tego, czego nie powiedziałem.

Czy ja potrzebuję zaistnienia w Kwidzynie? Ja wychowałem w tym mieście dwa pokolenia jego mieszkańców. Są wśród nich ekonomiści, sędziowie, duchowni, pracownicy nauki i wyższych uczelni, handlowcy i ogromna rzesza wspaniałych rzemieślników, a Pan mi imputuje jakies intencje o chęci zaistnienia na arenie politycznej.

Poza tym pozwól sobie zapytać, o jakim podwórku Pan mówi? O tym na mojej posesji? Zapewniam Pana, że mam posprzątaną. A szukanie jakiegos związku mojej osoby z przynależnością partyjną i pełnionymi funkcjami burmistrzów Tramb i Malborka świadczy o tym, iż próbuje Pan szukać jakiegos „błotka”, by mi go przyklepić. Domyślam się, iż sądzi Pan, że jestem członkiem SLD. Ciekawe, udzieliłoby się Panu te krytyki niech świadczy fakt, że na oświadczenie p. Lecha Stawickiego dotyczące narokami w powiecie zareagował Pan mówiąc: „Radny Lech Stawicki występujący w sytuacji mojego osobistego wroga politycznego” („KK” nr 38/482). Słusznie, bo jak śmiały radny mówić o czymś, gdy Pan Starosta ma odmienną zdanie, prawda? Nie wiem skąd Panu przyszło do głowy „ubieranie mnie w garnitur opozycjonisty”. Są przecież rzeczy, które mi się

trzy lata przed ich naturalną śmiercią Warsztaty Szkolne Zespołu Szkół Zawodowych Nr 1 i nie powołano w to miejsce zapowiadane Centrum Praktycznej Nauki Zawodu i wiele, wiele innych spraw. Chcąc to przybliżyć społeczeństwu, nie starczyło wszystkich stron „Kuriera Kwidzyńskiego”.

Rzeczywiście swoisty pogląd mają władze na priorytety w rządzeniu miastem. I na koniec nie mogę nie odnieść się do pisma pana Starosty L. Czarnobaja, skierowanego do redakcji „Kuriera Kwidzyńskiego” (nr 38/481 z dnia 20.09.2000r), a właściwie jego treść odnosi się do mnie. Oho! Szanowny Panie Starosto, jestem od 45 lat mieszkańcem Kwidzyna, a z nim związane jest 2/3 lat mojego życia. To jest moje miasto i mam prawo jako jego mieszkańca do krytycznego spojrzenia na ludzi, którzy nim rządzą. To między innymi z moich podatków otrzymujecie Panowie „tłuste” pensje. Pisze Pan, „że bardzo mi zależy na rzetelna rzetelna krytyka”. Rzetelna z pewnością i przeciw”. O tym Pańskim „pozytywnym” stosunku do krytyki niech świadczy fakt, że na oświadczenie p. Lecha Stawickiego dotyczące narokami w powiecie zareagował Pan mówiąc: „Radny Lech Stawicki występujący w sytuacji mojego osobistego wroga politycznego” („KK” nr 38/482). Słusznie, bo jak śmiały radny mówić o czymś, gdy Pan Starosta ma odmienną zdanie, prawda? Nie wiem skąd Panu przyszło do głowy „ubieranie mnie w garnitur opozycjonisty”. Są przecież rzeczy, które mi się

podbają, np. troska o zielen w mieście. Chce Pan że mnie zrobić organizację opozycyjną? Proszę wskazać, gdzie napisalem coś o oszukiwaniu wyborców przez członków Unii Wolności. Czy dla pana kamuflowanie i oszukiwanie jest tożsame? Bo dla mnie nie, więc proszę mi nie tykać tego, czego nie powiedziałem.

Czy ja potrzebuję zaistnienia w Kwidzynie? Ja wychowałem w tym mieście dwa pokolenia jego mieszkańców. Są wśród nich ekonomiści, sędziowie, duchowni, pracownicy nauki i wyższych uczelni, handlowcy i ogromna rzesza wspaniałych rzemieślników, a Pan mi imputuje jakies intencje o chęci zaistnienia na arenie politycznej.

Poza tym pozwól sobie zapytać, o jakim podwórku Pan mówi? O tym na mojej posesji? Zapewniam Pana, że mam posprzątaną. A szukanie jakiegos związku mojej osoby z przynależnością partyjną i pełnionymi funkcjami burmistrzów Tramb i Malborka świadczy o tym, iż próbuje Pan szukać jakiegos „błotka”, by mi go przyklepić. Domyślam się, iż sądzi Pan, że jestem członkiem SLD. Ciekawe, udzieliłoby się Panu te krytyki niech świadczy fakt, że na oświadczenie p. Lecha Stawickiego dotyczące narokami w powiecie zareagował Pan mówiąc: „Radny Lech Stawicki występujący w sytuacji mojego osobistego wroga politycznego” („KK” nr 38/482). Słusznie, bo jak śmiały radny mówić o czymś, gdy Pan Starosta ma odmienną zdanie, prawda? Nie wiem skąd Panu przyszło do głowy „ubieranie mnie w garnitur opozycjonisty”. Są przecież rzeczy, które mi się

podbają, np. troska o zielen w mieście. Chce Pan że mnie zrobić organizację opozycyjną? Proszę wskazać, gdzie napisalem coś o oszukiwaniu wyborców przez członków Unii Wolności. Czy dla pana kamuflowanie i oszukiwanie jest tożsame? Bo dla mnie nie, więc proszę mi nie tykać tego, czego nie powiedziałem.

Czy ja potrzebuję zaistnienia w Kwidzynie? Ja wychowałem w tym mieście dwa pokolenia jego mieszkańców. Są wśród nich ekonomiści, sędziowie, duchowni, pracownicy nauki i wyższych uczelni, handlowcy i ogromna rzesza wspaniałych rzemieślników, a Pan mi imputuje jakies intencje o chęci zaistnienia na arenie politycznej.

Michał Bielawski

Uwłaszczenie w Radzie ZAŁOŻENIA DO OCENY

Komisja ds. uwłaszczenia przy Radzie Miejskiej opracowała założenia do przeprowadzenia uwłaszczenia mieszkańców Kwidzyna częścią mienia komunalnego. Dokument ten trafia obecnie pod obrady wszystkich komisji Rady, gdzie ma nastąpić zapoinowanie propozycji „uwłaszczeniowej”. Mimo nie najlepszej atmosfery wokół uwłaszczenia, kwidzyńska propozycja jest otwarta o wiele szerszą i uruchamiającą po drodze inne pozytywne mechanizmy, niekoniecznie związane z uwłaszczeniem. Na ile uda się przekonać pozostałe komisje do przedstawionych założeń, poinformujemy czytelników po zamknięciu pierwszego etapu legislacyjnego.

Marek Sidor

Zasady etyki radnego KOMISJA ETYKI

Rada powiatu przyjęła uchwałę w sprawie powołania komisji etyki, ustalania przedmiotów ich działania oraz składu osobowego. Uchwała objęła potwierzenie wszystkich dotychczasowych komisji, obrazując przedmiot ich działania i skład osobowy; wprowadzono również nieznaczne poprawki. Nowością w uchwale jest powołanie nowej komisji - jest to komisja

etyki, której przedmiotem działania będzie przygotowanie projektu zasad etyki radnego powiatu, a następnie przedłożenie go Radzie Powiatu. Konsekwencją przyjętej uchwały będzie przestrzeganie przez radnych przyjętych zasad etyki. Przewodniczącym nowej komisji będzie Miroslaw Górski, jego zastępcą Antoni Barganowski.

Wioletta Rodziej-Wójcik

DEBATA W SPRAWIE MOSTU

Spotkanie przedstawicieli władz powiatów kwidzyńskiego i tczewskiego było znakomitą okazją do podsumowania dotychczasowego stanu zaawansowania przygotowań do podjęcia ważnej dla regionu inwestycji - budowy mostu przez Wisłę. Odbyło się ono 12 października i miało charakter roboczy.

Powiat kwidzyński reprezentowali wicestarosta Andrzej Fortuna oraz przedstawiciele Komisji Planu Gospodarczego, Budżetu i Finansów Rady Powiatu. Ze strony tczewskiej udział wzięli wicestarosta Mariusz Wiórek, przedstawiciele Komisji Gospodarki oraz Komisji Budżetu i Finansów Rady. Do spotkania przedstawicieli powiatów dozło na przeprawie promowej w Janowie.

Dokonano wizji lokalnej w miejscu projektowanej budowy mostu. Ma to być most o konstrukcji belkowej kratownicowej, przyrzucony przez Wisłę pomiędzy Lipiankami po prawej stronie rzeki, a lewobrzeżną miejscowością Apliniki. Lokalizacja ta jest korzystna ze względu na szerokość przeprawy, ukształtowanie terenu oraz dostęp do głównych ciągów komunikacyjnych. Po wizji lokalnej terenu budowy odbyło się posiedzenie wspólne komisji Rad Powiatów w Domu Pomocy Społecznej w Gniewie. Zaprozentowano tam składy poszczególnych Komisji Rad Powiatów oraz omówiono lokalne problemy gospodarki, finansów lokalnych oraz bezrobocia. Zarówno przedstawiciele powiatu tczewskiego jak i kwidzyńskiego podkreślili rangę tej ważnej inwestycji i jej wpływ, w przyszłości na rozwój gospodarczy naszego regionu. Działalność społeczności mieszkające po obu stronach Wisły są zarażone sobie bliskie jak i dalekie. Największym problemem w dziele budowy mostu są finanse.

Obecnie inwestycja budowy mostu przez Wisłę wpisana została do zadań priorytetowych województwa pomorskiego wymaga jednak zaangażowania dużych kapitałów, zarówno ze strony lokalnych budżetów oraz środków centralnych. Przedstawiciele powiatu tczewskiego z uznaniem odnieśli się do inicjatywy wsparcia budowy mostu przez Marszałka Sejmu Macieja Płażyńskiego. Tworzenie silnego lobbingu wokół tego przedsięwzięcia jest obecnie ważnym zadaniem. Na dzień dzisiejszy można oczekiwać, że budowa mostu ruszy w przedciu najbliższych dwóch lat.

Przedstawiciele Tczewa zdradzili, że zamierzają zachować dotychczasową przeprawę promową pomiędzy Gniewem a Janowem. Przewoźnicy obsługujący prom mają być ubrani w historyczne stroje giermków i krzyżaków.

Andrzej Baczewski

OGŁOSZENIE

BURMISTRZ MIASTA KWIDZYŃA informuje o wykonaniu KONCEPCJI ZAGOSPODAROWANIA OSNOWY EKOLOGICZNEJ DLA MIASTA KWIDZYŃA

Opracowanie dostępne jest w Biurze Obsługi Ludności, pokój 27 (parter) w Urzędzie Miejskim, w godzinach od 8.00 do 15.00. Zainteresowani mieszkańcy mogą składać wnioski na piśmie do wyżej wymienionego opracowania w Urzędzie Miejskim w Kwidzynie, ul. Warszawska 19, w terminie 21 dni od dnia ukazania się niniejszego ogłoszenia.

200152

R
E
K
L
A
M
A



CIAGNIKI MTZ

MTZ 80, MTZ 82, MTZ 82TS, MTZ 102S, ZTS 1624S SUPER, MTZ 320, MTZ 320A

UPUSTY - do 14,5% przy sprzedaży gotówkowej

Sprzedaż kredytowa:
- oprocentowanie 0%, prowizja 0%
- AC, OC, NW - GRATIS
- okres kredytowania 3,4 lub 5 lat
- bez żyrantów, bez biznes planu

Nowy Dwór Kwidzyński
tel. 055-279-26-44, fax 055-279-39-96

R
E
K
L
A
M
A

"SPOLEM" Powszechna Spółdzielnia Spożywców w Kwidzynie prowadzi sprzedaż bonów świątecznych i okolicznościowych dla firm i osób prywatnych o dowolnych nominalach.

Bony można realizować w sieci naszych sklepów na terenie miasta Kwidzyn:

Sklep Nr 3 ul. Toruńska 3
Sklep Nr 7 ul. Długa 44
Sklep Nr 13 ul. Piłsudskiego 22
Sklep Nr 18 ul. Piłsudskiego 45 (Centrum Handlowe)
Sklep Nr 29 ul. Daszyńskiego 1 (A.G.D.)
Sklep Nr 36 ul. Spółdzielcza 1
Sklep Nr 42 ul. Grudziądzka 1

Polecamy szeroki asortyment artykułów spożywczych, chemii gospodarczej i artykułów gospodarstwa domowego.

Zapraszamy

Dodatkowe informacje można uzyskać dzwoniąc pod nr telefonu:
279 22 36 lub 279 35 41

R
E
K
L
A
M
A

W radiowej Trójce

ECHA FESTIWALU

W audycji „Gitarą i piórem” nadanej w sobotni wieczór 30 września przez Program III Polskiego Radia znalazła się relacja z IV Ogólnopolskiej Giełdy Piosenki Poetyckiej „Wieczorne Nastroje”. Redaktor Teresa Drozda, która odwiedziła tę imprezę, nie mogła ukryć zachwytu dla Kwidzyna.

- Kwidzyn to miasto, które mnie zupełnie zaintrygowało, na co pewnie miała też wpływ piękna, jesienna pogoda. To miasto, gdzie znajduje się drugi co do wielkości zamek krzyżacki w Polsce, a i w okolicy jest wiele pięknych zamków. Tereny wokół i samo miasto są niezwykle atrakcyjne, a impreza też bardzo sympatyczna - stwierdziła Teresa Drozda.

W audycji odtworzono wypowiedzie pomysłodawcy i organizatora Giełdy - Mieczysława Dzikowskiego:

- Imprezy są podobne do siebie, różnią się nazwą, miejscem, twarzami organizatorów. Ja chciałem stworzyć imprezę, która będzie trochę inna. Poza tym chciałem, żeby dotarli do nas wykonawcy, którzy potrafią coś więcej, z pomysłem, jak zaistnieć na scenie z recitale - minispektaklem poetyckim, który przecież powinien różnić się od koncertu. Chcę zobaczyć ludzi przyjeżdżających świadomych tego charakteru naszego przedsięwzięcia. Już po pierwszej giełdzie rozeszły się głosy, że u nas jest fajnie, sympatycznie, rodzinie i warto przyjechać po prostu, aby poznać ludzi. Nie chodziło tu o ściganie, nikt nie zazdrościł zdobytym lokat i to jest chyba najważniejsze w takich im-

prezach. Jeśli gdzieś tam wykonawcom otwierają się noże w kieszeniach z zawieszoną idę. To nie jest przecież jakaś trampolina do kariery. W tym roku poziom był wyższy, w każdym razie jeśli chodzi o czołówek wykonawców. Nie znaczy to jednak, że zamykamy drogę dla początkujących. Nie chcemy też przyciągać tu wielkich gwiazd, które choć przyciągają tłumy, jednocześnie niszczą kameralność imprezy. W przyszłym roku życzylibyśmy sobie ciekawych uczestników. Ambicją jest wyłuskiwanie i pokazywanie pojawiających się perleń.

- Chodzi o to, aby pokazać siebie na scenie. Broń Boże nie robić czegoś pod jurorów. Najlepszą metodą jest po prostu wyjście do publiczności. A kwidzyńska publiczność jest świetna, słyszałam, że nuciła moją piosenkę po występie. Kontakt z jurorami jest ciekawy, ale później - w rozmowie, przy kawie. Myślę, że po to są takie festiwale, nie po to, żeby zdobywać jakieś nagrody - powiedziała jedna z wykonawczyń.

- Jestem niespełnionym aktorem, bo co roku zdaję do łódzkiej filmówki i co roku regularnie nie dostaje się. Ale ponieważ studiuję kul-

turoznawstwo, tkwię w sztuce po same uszy. Od pięciu lat śpiewam piosenki, to jest moja pasja, fascynacja, źródło nasłania dobrem i energią - stwierdził Piotr Rogucki, zdobywca I nagrody. - Sala jest wspaniała, ale dla mnie - małego człowieka - trochę przerażająca swoją wielkością, profesjonalnym oświetleniem itd. Natomiast po występie, kiedy wszyscy się spotykają, tworzą grupę - bawimy się bardzo dobrze. Mam nadzieję, że spotkamy się na następnych festiwalach i będziemy bawili się również dobrze.

Widać, że o festiwalu mówi się coraz głośniej, a jego formułę i organizację dobrze ocenia się nie tylko w Kwidzynie, ale również w kraju. To nie tylko ciekawa propozycja kulturalna, ale także promowanie na szerszą skalę miasta i jego wizerunku. Podziękowania należą się również dla IP głównego sponsora imprezy: Szkoła tylko - jak zauważają prowadzący audycję - ze względu zima, którzy obawiali się organizatorzy, festiwal nie odbył się na zamku. W przyszłym roku, jeśli uda się przenieść termin na czerwiec, impreza wróci na dziedziniec zamkowy, który nadaje się do tego celu idealnie.

Michał Klain

Kwidyn 2000

KULTURA:

JUSTYNA LIGUZ-KOŁAKOWSKA

Przedstawiamy Państwu zwycięzców tegorocznego plebiscytu o nagrody Kwidzyna. Dziś Justyna Liguz-Kołąkowska laureatka nagrody w dziedzinie działalności kulturalnej. Przyjmijmy, że w tej kategorii w czołówek uplasowali się także Jerzy Wiśniewski i Adam Karaś.



Gratulacje od prezesa wydawnictwa

Kilka słów o sobie...

- Od urodzenia i „z zamilowania” jestem kwidzyńską, podobnie jak mój Ziemowit i syn Piotrus. Jestem magistrem historii, ukończyłam Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu, obecnie jestem słuchaczką II roku studium doktoranckiego Wydziału Nauk Historycznych tej uczelni. Mam wspaniałych rodziców, bez których wsparcia byłoby nam bardzo trudno cokolwiek zrobić. Dziękuję im za to. Jestem wdzięczna również czytelnikom, którzy na mnie głosowali, ale też członkom Kwidzyńskiego Towarzystwa Kulturalnego, bo przyznanie statuetki Kwidzyna traktuję jako nasz wspólny sukces.

Skąd zamilowanie do historii?

- Za sprawą ciekawych opowieści pani Danuty Matias, mojej nauczycielki ze szkoły podstawowej. W 1985 r. zajęłam I miejsce w szkole w konkursie z okazji 750-lecia Kwidzyna - już wtedy fascynowały mnie dzieje naszego miasta. Jednak w szkole nie wiedziałam, że właśnie z historią związę swoją przyszłość, bo pasjonował mnie również sport.

No właśnie, trochę o pozostałych zainteresowaniach...

- W sport byłam zaangażowana dosyć mocno. Grałam w piłkę ręczną, później w koszykówkę, zajmowałam się strzelectwem - kbks, karabinek pneumatyczny. Poza tym polubiłam sobie turystykę pieszą, szczególnie górską. W góry chodzę do tej pory, choć ostatnio rzadziej. Szczególnie lubię słowackie Tatry, „schodziłam” je prawie całe. No i to, co mnie szczególnie zajmuje - kolekcjonerstwo. Zbioram mapy, plany miast (na studiach specjalizowałam się w historii kartografii XVIII-XIX w.), wszelkie rzeczy związane z historią Kwidzyna i oczywiście pocztówki. Jest to nasze wspólne hobby z mężem - w tej chwili mamy ponad 300 przedwojennych pocztówek z widokami Kwidzyna.

Czy Kwidzyn dla historyka jest ciekawym miastem?

- Kwidzyn jest bardzo ciekawym miastem, choć trzeba sobie zdawać sprawę z tego, że bardzo długo było to miasteczko, prawie dziura. Nawet kiedy byli stożcy rejonci, to były ulice, na których pasły się krowy. Duży rozwój zaczął się dopiero od końca XIX w. W 1945 r. doszło do całkowitej wymiany mieszkańców, w związku z tym ludzie stąd, poza młodszym pokoleniem urodzonym już w Kwidzynie, nie są związani z tą ziemią, z tym miastem. Nie jest dobrze znana historia Kwidzyna, zaginęło archiwum miejskie. Wiem, że jego drobna część została odnaleziona w archiwum wojskowym w Moskwie i co jest również ciekawostką, jest udostępnione do korzystania pod hasłem Marienwerder - nie Kwidzyn.

Dokonania, sukcesy...

- Myślę, że ostatni rok jest pasmem sukcesów, również za sprawą Kwidzyńskiego Towarzystwa Kulturalnego, choć w dziedzinie kultury wspólnie z mężem działaliśmy już wcześniej. W 1998 i 1999 r. wydaliśmy kalendarze z reprodukcjami pocztówek przedwojennego Kwidzyna. Spotkało się to z zainteresowaniem i dostaliśmy propozycję zorganizowania wystawy pocztówek, która z pomocą IP miała miejsce w zeszłym roku w Muzeum Zamkowym. Cieszyła się ona wielkim zainteresowaniem, trzeba ją było nawet przedłużyć. Doszliśmy do wniosku, że działanie indywidualne jest zbyt trudne. Ponieważ jest wielu podobnych ludzi - ktoś rysuje, ktoś pisze itp. postanowiliśmy „połączyć siły” i stworzyć coś więcej na rzecz Kwidzyna. Zostało założone i w lutym br. zarejestrowane, stowarzyszenie pod nazwą Kwidzyńskie Towarzystwo Kulturalne. Zaczęliśmy wydawać kwartalnik „Schody Kawowe”, mający promować kulturę w najróżniejszych dziedzinach. Zorganizowaliśmy promocję książki „Katedra w Kwidzynie”, w czerwcu odbyły się Targi Staroci, we wrześniu - wystawa na zamku i sesja popularnonaukowa. Niedługo ukaze się czwarty numer „Schodów Kawowych”, wydaliśmy kartkę pocztową z okazji plebiscytu oraz pamiętnik działacza niepodległościowego Tadeusza Tullika. Wszystkie te imprezy spotkały się z zainteresowaniem i uznaniem nie tylko w Kwidzynie. Stowarzyszenie zostało zauważone, zaproponowano nam bowiem członkostwo w Polskim Towarzystwie Historyków, jako oddział terenowy tej ogólnopolskiej organizacji o ponad stuletniej tradycji. Fundacja Kultury w Warszawie wysoko oceniła program naszej działalności.

- Nie jesteśmy jedynym takim stowarzyszeniem w Kwidzynie. Jest ich wiele i to wcale nie szkodzi, bo każdy robi coś ciekawego. Ze swej strony chciałabym, aby częściej dochodziło do współpracy.



Laureatka z mężem i synkiem

Plany na przyszłość...

- Jako KTK - chcielibyśmy kontynuować to, co zaczęliśmy - kwartalnik, targi staroci. Chcemy promować miasto na zewnątrz. Mamy propozycje, żeby organizować wystawy kwidzyńskich twórców np. w Gdańsku.

Osobiście - chciałabym po prostu znaleźć jakąś pracę. tekst i zdjęcie Michał Klain

ZAPROSZENIA

NA IMPREZY KULTURALNE

Stowarzyszenie Miłośników Malarstwa sztalugowego i plenerowego „Kontrasty” zaprasza na wystawę poplenerową. Zaprezentowane zostaną prace członków Stowarzyszenia oraz uczniów gimnazjalistów. Wystawa odbędzie się dziś, 18 października, o godzinie 17.00 w teatrze.

Dnia 20.10. wystąpi w kwidzyńskim teatrze Radiowy Kabaret Masztalskiego z nowym programem „Witajcie u Wos!!!”. Odbędzie się dwa występy - o godz. 17.30 i 20.00. Bilety w cenie 30 zł są do nabycia w Biurze Informacji Kwidzyńskiego Centrum Kultury.

Polski Klub Ekologiczny w Kwidzynie wraz z Zieloną Szkołą zaprasza na Jesienny Rajd Rowerowy „Złote Liście 2000” szlakiem pomników przyrody, urokliwych miejsc i osobliwości przyrodniczych. Trasa rajdu będzie przebiegać częściowo zielonym szlakiem „Napoleońskim”. Kwidzyn - Piekarniak Młyn - Brokowo - Szadowo - Leśniczówka Trzeczno - Brachlewo Zielona Szkoła. Zbiórka uczestników w sobotę 21 października o godz. 10.00 na parkingu przy kościele p.w. Brata Alberta - osiedle Piatowskie.

W ramach wpisowego (5 zł) zapewnione będzie ubezpieczenie, przewodnik, kiełbaski, piczywo, herbata przy ognisku oraz konkursy niespodzianki. W rajdzie mogą wziąć udział grupy zorganizowane (szkoły, klasy), drużyny rodzinne i osiedlowe, a także osoby indywidualne. Chętni mogą zgłaszać się do Centrum Edukacji Ekologicznej w Kwidzynie przy ul. 11 Listopada 27 (tel. 261 22 16) do 20 października, godz. 12.00.

Oprac. MK

R E K L A M A

Expom
STACJA KONTROLI
POJAZDÓW

200113

Sprawdź swoje auto za darmo !!!

od dnia 02.10.00 do 31.10.00 prowadzimy darmową kontrolę:

- układu hamulcowego
- ustawienia świateł
- układu kierowniczego
- analizę spalin

Poniedziałek-Piątek: godz. 7.00 - 15.00
Sobota: godz. 8.00 - 12.00
Nowy Dwór Kwidzyński
tel. 055-279-26-44, fax 055-279-39-98

200154

KWD SOLARIUM
ul. Tęczowa 1h
(1 piętro)
Kwidzyn tel. 261-13-10
Zapraszamy!

200154

KUCHNIE
TWOJE
Kwidzyn
ul. Kopernika 25
PROMOCJA
projekt gratis
☎ 261 22 33

200157

DOMINET
NAJPROSZY KREDYT
SAMOCHODOWY POD SŁONCEM

- pakiet ubezpieczeniowy AC, OC, NNW od 4,6 do 8,5
- nie wymagamy poręczycieli o dochodach, przy wpłacie własnej kłopoty powyżej 30% ceny pojazdu
- oferujemy korzystne oprocentowanie kredytu
- zapewniamy kompleksową obsługę kredytową i ubezpieczeniową
- okres kredytowania do 84 miesięcy

Kwidzyn ul. Malborska 7
telefon
279 95 66 lub 0601 683 986

R E K L A M A

Przedsiębiorstwo Państwowe Komunikacji Samochodowej
82 - 500 Kwidzyn, ul. Konopnickiej 10A
tel. (0-55) 279 23 58

OGŁASZA

Przetarg ofertowy na sprzedaż: Samochodu dostawczego marki Polonez Truck, rok produkcji 1992, nr silnika 0072933, nr podwozia 00010317, poj. silnika 1600cm3, wyposażony w instalację gazową;

Możliwość oglądania pojazdu na dworcu PPKS przy ul. Konopnickiej 10A

Oferty należy składać:
W sekretariacie przedsiębiorstwa, ul. Konopnickiej 10A, w załączonych kopertach.
Komisyjne otwarcie kopert nastąpi w dniu 2.XI. 2000 r., o godzinie 10.00

Zastrzegą się prawo wycofania z przetargu bez prawa podania przyczyn. 200159

Centrum Finansowo Biurowe
w Kwidzynie, ul. Chopina 25

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta
- wysoki standard pomieszczeń
- własny parking

tel. (055) 261-50-18
0 605 399 929

Podróże

KWIDZYNIACY SĄ WSZĘDZIE

Pani Irena Pultarzewska jest nauczycielką języka polskiego. Przez ostatnie cztery lata pracowała w Chinach, ucząc dzieci w Szkolnym Punkcie Konsultacyjnym przy polskim Konsulacie Generalnym. Bardzo lubi podróżować, chodziła po chińskim murze, widziała Hongkong, Makao, oprócz Chin zwiedziła prawie całą południowo-wschodnią Azję, a w drodze powrotnej także niemal całą Europę.

MICHAŁ KLAIN: W jaki sposób znalazła się Pani tak daleko od Kwidzyna?

IRENA PULTARZEWSKA: To był przypadek. Tuż przed rozpoczęciem roku szkolnego za wiadomiono mnie, że potrzebny jest kierownik szkolnego punktu konsultacyjnego przy Kon-

innych krajach na świecie. Ich dzieci uczęszczają do szkoły, w której uczymy.

Jak wygląda nauka w tej szkole?

- Rok szkolny rozpoczyna się tak jak w Polsce, czyli 1 września. Jest to nietypowa szkoła, ponieważ uczniowie

dzie. Ci, których spotykałam, w większości byli elegancyści, dobrze ubrani. Oczywiście różni się mentalnością od Europejczyków, ale bardzo szybko się uczą różnych sposobów bycia. Mimo że w Szanghaju mieszka wielu Amerykanów, biorą od nich to, co jest pozytywne. Sami natomiast trochę zniszczyli swoją kulturę, obyczaje, tradycję – zwłaszcza w czasie rewolucji kulturalnej. Zburzono wtedy wiele zabytków. Pozostało jednak coś, co jest dla Europejczyka bardzo budujące – mają wielki szacunek dla ludzi starszych. Widuje się bardzo często taki obrazek – ludzie młodzi, dwudziesto-, trzydziestolatki prowadzą czy też wiozą na spacer rodziców, dziadka, babcię starszkę. Bardzo mi się to podobało.

A Chinki?

- Są bardzo ładne, modnie ubrane i nieprawda, że są małutkie. Kiedy wysiadłam w Pekinie, aby się przesiąść na samolot do Szanghaju, spotkałam 12 Chinek, koszykarek, które miały po 1,80 m.

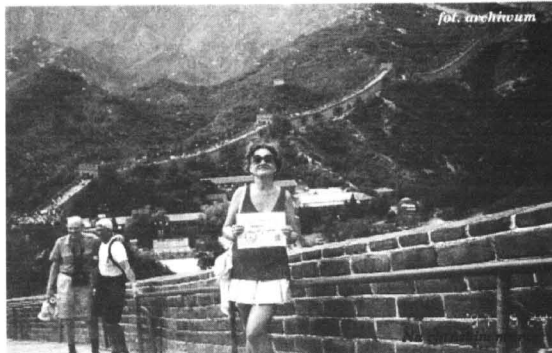
Co najbardziej szokowało Panią w Chinach?

- Co kraj, to obyczaj, ale chyba najbardziej zaskakuje to, że Chiny nie ma nic do ukrycia. Np. zakłady kosmetyczne, fryzjerskie są oskądzone od dotu do góry. Widąc wszystko, co się tam dzieje. Np. są specjalne zakłady, przygotowujące paniny młode do ślubu – przez sznury widać jak są one ubierane, malowane, czesane itd. U nas byłoby to nie do pomyślenia. Wszystko dzieje się na ulicy. W starych dzielnicach Szanghaju można spotkać na wąskich uliczkach szewców, krawców, rzemieślników od najróż-

niejszych spraw. Zepsuł mi się kiedyś rower – zaraz na rogu znalazłam pana, który mi go naprawił. Na straganach z mięsem, co jest szokujące dla Europejczyka, wiszą między innymi obdatte ze skóry ryby. Jest to specjalny gatunek psów i ich mięso uważane jest za przysmak.

A chińska kuchnia?

- Wyróżnia się wielością warzyw, owoców, z tym, że wszystkie jarzyny gotowane są na głębokim oleju. W tamtych klimacie jedzenie surowymi ziemniakami (amely). Wszystko jest siekane, tak że czasem nie bardzo się wie, co się je. Byłam zapraszana na obiady, a niegrzecznością jest nie spróbować potraw, więc wcale nie jestem pewna, czy nie jadłam jakiegoś psa. Obiad może się składać z dwudziestu kilku potraw. Chińczycy znakomicie przygotowu-



fol. archiwum

jako przysmak krew węża. Ja tego nie piłam.

Ciekawostką jest to, że w Chinach nie produkuje się masła. Sprowadzane z Australii albo Europy, kosztuje 16 juanów (w przeliczeniu ok. 8 zł) za kostkę. Podobnie inne europejskie produkty np. sery, są bardzo drogie.

Widziała Pani chińską prowincję, wieś?



fol. archiwum

W sklepie z porcelaną

ją ryby i wszelkiego rodzaju owoce morza. Co ciekawe, ryby podaje się tylko wtedy, kiedy goście sobie tego życzą. Zwyczajowo na końcu podaje się zupę – gęstą, przypominającą kisiel. Na deser są owoce. Do wszystkiego pije się zieloną herbatę. Do alkoholu, najczęściej ryżowej wódki, podaje się

chcą za darmo, np. sprzedają rozłożone na gazetkach najprostsze własnoręczne wyroby.

Jak wygląda chińska świątynia?

- Typowa świątynia buddyjska składa się z kilku budynków. Wechodzą na plac, przed którym znajduje się specjalne miejsce, gdzie pali się trocizki – za zmarłych i za żyjących, za powodzenie itd. W głównej świątyni odbywają się modły. Zwykle przy świątyniach znajdują się pomieszczenia dla mnichów, szkoła, całe gospodarstwo. Zauważyłam, że Chiny to są zarówno religijni, choć mogą się swobodnie modlić od niedawna.

Jak długi był Pani pobyt w Chinach?

- Cztery lata, z tym że na wakacje przyjeżdżałam do Polski. Choć nie płaćłam za bilet, to podróż jest bardzo kosztowna i trwa 12 godzin. Poza tym za każdym razem byłam urlopowana tylko na rok. Cieszę się, że dyrektorka liceum mogła mi udzielić czterotrotki bezpłatnego urlopu, choć w tym roku nie udało mi się go przedłużyć, ale i za te cztery lata jestem ogromnie wdzięczna. Jestem bardzo szczęśliwa, że mogłam zwiedzić trochę

świata. O tym zawsze marzyłam. Jednakże wszystko w życiu ma swoją cenę i obecnie nie do końca mogę kontynuować zajęcia, które wykonywałam w swojej szkole przed wyjazdem do Szanghaju.

Spotkała Pani w Chinach jakiegoś kwidzyna?

- Tak! W tym roku na pewnym obiedzie w Szanghaju spotkałam profesora Józefa Lisowskiego, absolwenta naszego I LO. Był on tam ze swoim kolegą, którego rodzina także mieszka w Kwidzynie.

Chętnie wróciła Pani do kraju?

- Oczywiście, będąc tam tęskniłam do Polski, ale zdecydowanie dopiero poza granicami relacji między nami Polakami stają się naprawdę życzliwe, ciepłe. Naprawdę głęboko przeżywałam tam spotkanie święta, wigilii. W powrocie z tego olbrzymiego kraju wszystko co prawda wydawało mi się małutkie, ale za to najpiękniejsze.

Dziękuję za rozmowę
Michał Klain



fol. archiwum

Przed świątynią

sulacie Generalnym Rzeczpospolitej Polskiej w Szanghaju. Trochę obawiałam się tamtejszego klimatu, ludzi, miejsc, ale było to też jakies wyzwanie. Dlatego postanowiłam skorzystać z tej propozycji.

Skąd Polacy w Szanghaju?

- Jest ich niewiele, ok. 60-70-ciu. Spory procent stanowią pracownicy firmy chińsko-polskiej oraz innych firm zagranicznych, poza tym to przedstawiciele dyplomacji. Nie ma natomiast typowej Polonii, jak w

uczęszczają do szkół międzynarodowych - amerykańskiej, niemieckiej, francuskiej - i tam mają wszystkie przedmioty. Natomiast w szkolnym punkcie konsultacyjnym uczy się tzw. przedmiotów ojęzycznych – języka polskiego, historii i geografii Polaki. Zajęcia trwają czasem do późnych godzin wieczornych. Choć pracy było dużo, znajdowałam czas, żeby trochę tych Chin i Azji zobaczyć.

Jacy są Chiny?

- Według mnie to bardzo sympatyczni i otwarci lu-

R E K L A M A

OGŁOSZENIE

Sprzedż mieszkań własnościowych

- prestiżowy budynek
- najlepszy punkt w Kwidzynie
- nowo wybudowana kamienica
- parking samochodowy
- atrakcyjne ceny
- wysoki standard

Mieszkania 1,2,3, - pokojowe z loggia lub balkonami o powierzchni od 36,00 qm do 64,00 qm położone w Kwidzynie przy ul. Piłsudskiego (róg deptaku).

Telefon 0 601 62 86 86

200139

FELIETON

Albert Duzinkiewicz

ŚCIŚLE TAJNE



Tak jakoś wyszło, że ostatnie odsłony życia społeczno-politycznego w naszym kraju przyniosły nieco niebezpiecznych precedensów, z których przynajmniej dwa stanowią wyłom w monolitycznych regulacjach polskiej demokracji.

Pierwsza reguła – nazwijmy ją regułą wyłącznej odpowiedzialności – została podważona w raporcie Najwyższej Izby Kontroli o komputeryzacji Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. Jeszcze niedawno nie do pomyslenia było, by odpowiedzialnością za jakakolwiek aferę zostali obciążeni po równo członkowie dwóch przeciwnych obozów politycznych. Sukcesy, owsem, dzielone są tak łapczywie i pomiedzy tylu głodnych triumfów ludzi, że zostaje z nich tyle, co z nieszczęsnego ciała ajatollaha Chomeiniego, który choć zmarł, własnego pogrzebu nie doczekał – tylu było chętnych do posiadania własnej po nim relikwii.

Ostatni raport NIK-u oczyścił z zarzutów firmę Prokom, ogłosił natomiast, że winę za zaniedbania ponosi dwoje byłych prezesów ZUS-u, Anna Bańkowska z SLD i Stanisław Ałot z AWS. Po równo. Wprawdzie koledzy-politycy zaraz stanęli na wysokości zadania, klnąc się, że oni niewinni, i że odpowiedzialność hurtowa spoczywa bądź na SLD (w latach swoich rządów działała za szybko), bądź na AWS (w latach swoich rządów działała za szybko). Przywrócono w ten sposób właściwe proporcje naszej rzeczywistości, choć precedens zdążył narobić jeszcze nieco szumu w głowach młodym odpornym uczestnikom naszego życia publicznego. Oto poseł trzeciego ugrupowania, członek spekmobilu, stwierdził, że winni zaniedbań są WZSY-ŚCY: SLD, AWS, Bańkowska, Ałot, Prokom, nawet Jęgo komisia. Przeciwwstawiła mu się rzeczniczka ZUS-u, która stwierdziła, że NIK nie jest tu winien, bo na czterdzieści milionów naszych ani jeden nie ma takiego tba, by sobie z komputeryzacją jej instytucji poradzić.

Wszystkie razem reakcje są nieskoordynowane, więc trudno powiedzieć, czy nowy typ politycznej wypowiedzi będzie modny w sezonie 2000/2001, jednak w imieniu wszystkich klientów ZUS-u wyrażam nadzieję, że komputeryzacja tego giganta – po pierwsze – ujawni nam ilość pieniędzy, które marnotrawimy, tfu, chciałem powiedzieć, odłożyliśmy na czarną godzinę, po drugie – poprawi nerwową atmosferę, która panuje na korytarzach budynku przy ulicy Piłsudskiego w Kwidzynie, za pomocą specjalnych zestawów głośnomówiących, które podłączone do komputerów Prokomu zmieniają będą głos polityowanej pani w wonny, kojący nerwy plantników i ubezpieczonych balsam.

Drugi precedens dotyczy życia samorządowego. Rada gminy, która podjęła prace nad projektem budowy ratusza na warszawskim Włanowie, postanowiła nadać całej sprawie klauzulę „ściśle tajne”. To nie pomyłka, proszę przeczytać raz jeszcze. Ściśle tajne. I cały czas czytamy o radzie gminy. Nie o Sztabile Generalnym WP. To znaczy, że kwestia wydawania publicznych pieniędzy z budżetu jednolitej samorządowej została objęta klauzulą utajnienia. W związku z tym nikt nie zna szczegółów. Nie wiadomo, czy ratusz będzie nowoczesny, czy w stylu retro, czy będzie miał wieże, i czy na tej wieży będzie ciemnica do zamykania radnych, którzy postępują wbrew prawu. Wiadomo jedynie tego nie udało się wylansować asom utajnić), że wartość ziemi, na której siedzi ba rajców stanie, wynosi sześć milionów PLN. Poza tym, rzecz jasna, znana jest liczba radnych i wysoki współczynnik ich determinacji politycznego samobójstwa. Może się tak zdarzyć, że ratusz, którego budowę osłaniali własnymi pierściami, nie dla nich już będzie.

Jest nadzieja, że oba precedensy są jedynie dziełem przypadku, i że zdarzenia podobne do wyżej opisanych nie zburzą już nigdy uświęconych tradycją form naszego życia publicznego. Zresztą Kwidzyn na szczęście ratusz już posiada.

Konkurs „FOTO 10” SKĄD ZNASZ TEN BUDYNEK?



W każdym numerze przedstawiamy zdjęcie budynku zasadniczo zmienionego, za pomocą obróbki komputerowej. Zadaniem będzie odgadnięcie - jaki budynek poddał się rekonstrukcji graficznej?

Odpowiedzi prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych z dopiskiem „FOTO 10”, na adres redakcji (w ciągu 5 dni od ukazania się numeru). Wśród nadesłanych prawidłowych odpowiedzi, rozlosujemy półroczne, darmowe prenumeraty naszego Kuriera.

W poprzednim konkursie umieściliśmy budynek przy ul. Warszawskiej 7. Otrzymałszy zaledwie kilka prawidłowych odpowiedzi. Szczęśliwym zwycięzcą została Pani Justyna Liguz - Kalakowska z Kwidzyna. Gratulujemy! Prenumeratę nadesłaliśmy pocztą.

Opracowanie graficzne konkursu Katarzyna Sidor



FOTO 9



ORYGINAL

HISTORIA MMTS KWIDZYN

Jak to się zaczęło?

Na przełomie lat czterdziestych i pięćdziesiątych nauczyciel w p. Machuta rozpoczął w szkołach kwidzyńskich treningi piłki ręcznej. Dyscyplina ta rozwijała się tak dynamicznie, że już w ostatnich latach 50-tych w naszym mieście była drużyna seniorów. W „szczyptarniaku” grało się na dużym boisku, w II zawodnik. W tym czasie w drużynie „Roda” występował między innymi: Wł. Prociak, J. Walor, Laszkiewicz, Zablocki, Zwierzynski. Trenerem tego zespołu był pan Piskunowicz.

Po reorganizacji przepisów gry w piłkę ręczną, zaczęto grać tylko 7 osobową obsadą. W latach 60-tych drużyna seniorów pod wodzą Wł. Prociaka grała w II lidze, a grał w niej tacy zawodnicy jak: A. Górka, A. Simson, A. Nowak, W. Cybulski, J. Woliński, R. Kolowrocki, R. Kaszica, M. Serocki.

Niestanny problem hali

Niestety w Kwidzynie nie było hali i drużyna ta musiała ulec rozpadowi, na boisku seniorzy nie mogli grać w II lidze. W latach 70-tych były próby reaktywowania drużyny seniorów, jednakże nadal w mieście nie było pełnowymiarowej hali.

Kolejną próbę podjęto w 1990 roku, już pod nazwą „MTS Kwidzyn”. Po kilku latach gry w III lidze i gry na boisku asfaltowym lub w wynajętej hali w Malborku doczekaliśmy się upragnionej hali z pełnym wymiarem i trybunami. Miało to miejsce w lutym 1996 roku. Od tego momentu kwidzyńska piłka ręczna jakby wsiadła do expressu.

Błyskawiczne lata 90-te

W sezonie 96/97 wygraliśmy III ligę, a następnie baraże z AZS Warszawa o wejście do II ligi. W sezonie 97/98 w rozgrywkach II ligi zajęliśmy IV miejsce i awan-

sowaliśmy do I ligi serii „B”.

Miejsko-Młodzieżowe Towarzystwo Sportowe - MMTS zostało założone dnia 1 stycznia 1998 roku, jako kontynuacja Młodzieżowego Towarzystwa Sportowego - MTS, działającego od 1991 roku, kiedy to likwidowano Szkolne Koła Sportowe, tzw. SKS-y.

Grupę inicjatywną MTS-u tworzyli: ówczesny burmistrz miasta - Leszek Czarnobaj, dyrektor Kwidzyńskiego Centrum Sportu i Rekreacji - Piotr Pajda oraz trenerzy. W roku 1998 seniorzy piłki ręcznej awansowali do II ligi stając się drużyną „półprofesjonalną”, co było przyczyną zorganizowania grupy sympatyków, na czele z Jackiem Wilke, Markiem Krzywkowskim, Romanem Kalakowskim oraz Mariannem Gawronskim.

Potem był awans do I ligi „B”, w której zespół zajmował II miejsce w rozgrywkach.

Jest ekstraklasa!

Przed sezonem 1999/00 nikt nie mówił o awansie do serii „A”. Jednak po pierwszej rundzie, gdy MMTS znajdował się na drugim miejscu, jako jedyny pokonał lidera - MJSR Kia Motors, zainicjowała realna szansa awansu do serii „A”. Upragniony awans stał się faktem na kolejnej przed koncem rozgrywek.

Smak piłki ręcznej

W mieście zasmakowano więc w piłce ręcznej. Na meczach jest zawsze pełna hala. Działacze MMTS-u chętnie chcą organizować imprezy o krajowym zasięgu. Uważają, że przyczyni się to do popularizacji piłki ręcznej.

Aneta Szymañska

R E K L A M A

200134

JESIENNA PROMOCJA...
NA JESIENNE REMONTY

BOAZERIA
SCIEŃNA HRP

11 zł m²

29 zł m²

8 zł rolka

TAPETY

PODŁOGI PANELOWE
10 LAT GWARANCJI

oraz pozostałe akcesoria
do wyposażenia mieszkań
PRZY WYKONANIU ZAMÓWIENIA
TRANSPORT GRATIS

200139

200119

YAMAHA
Szkoła Muzyczna

Zapraszamy do skorzystania
z naszej oferty na rok szk. 2000/2001

- Nauka gry na keyboardzie (organach) - od 7 roku życia
- Nauka gry na gitarze - od 10 roku życia
- Cudowny Świat Muzyki - program dla dzieci w wieku 4 - 6 lat
- Szkraby I Muzyka - program dla dzieci od 2 do 4 roku życia oraz ich rodziców

Wszelkie informacje - tel. 279 12 10
yamaha.mdnet.pl

R E K L A M A

MIESIĄC Z POLAREM

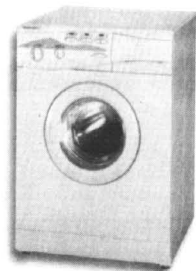
od 25.09.2000 do 24.10.2000

Sklep **EBAR i GE Capital Bank**
ZAPRASZAJĄ
na wielką promocję sprzętu AGD
POLSKIEJ FIRMY

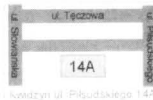


Przy zakupie każdej kuchni,
pralki, lodówki, zmywarki
otrzymujesz:

- wpłata 0%
- oprocentowanie 0%
- prowizja 0%



lub obniżkę ceny od 80-200 zł



Warto oszczędzać - oszczędzaj z POLAREM

RABAT NA! - PIECE GAZOWE Beretta, Junkers
200% **DO NA!** - GRZEJNIKI Radson, Elektroluks
MULTI SERVICE Kwidzyn, ul. Kopernika 25 A (teren byłej jednostki wojskowej),
tel. (055) 279-33-09,
biuro (055) 279-63-79

szukujesz się Specjalnie dla Ciebie
na nasze urodziny? przygotowaliśmy urodzinową imprezę.

Nie przejmuj się, że nie trafiła do Ciebie nasza gazetka. My Tobie pomożemy. Przybliżymy ci naszą ofertę cenową wraz z asortymentem, i tak na przykład:

SWOJE CIEPŁE PŁASZCZE, KURTKI MOŻESZ POWIESIĆ NA WIESZAKU NA UBRANIA - 89,99 zł
GORĄCĄ KAWĘ W ZIMOWY WIECZÓR WYPYJ W KUBKU DYMNYM Z DURALEXU 1 szt. = 1,85 zł - 30 % taniej
PRZEROBILEŚ JUŻ LEKTURĘ „PAN TADEUSZ”? - TO TERAZ OBEJRZYJ FILM VIDEO O TYM SAMYM TYTULE - 49,99 zł
PASTUJESZ PODŁOGI? - MAMY W PROMOCJI:
PASTĘ DO PODŁÓG SINPLAST LUX 500 g + EMULSJA DO MEBLI Z SILIKONEM MEBLI - 7,05 zł
DBASZ O CIAŁO? KUP BALSAM DO CIAŁA - 4 PORY ROKU Z KREMEM GLICERYNOWYM DO RĄK GRATIS - 4,99 zł
SYROP WILIAM - 20% TANIEJ - 8,77 zł
LUBISZ SMAŻYĆ? - MAMY OLEJ SŁONECZNIKOWY BARTEK PO 2,98 ZŁ - 25 % TANIEJ
KIELBASA DOMOWA - POLESIE - 1 kg - 7,79 zł

FESTYN - ZAPRASZAMY
21-10-2000
godz 11⁰⁰ - 17⁰⁰

Czekamy! My nie czarujemy!
My jesteśmy prawdziwi!

Muszkietierowie

Czekamy na Ciebie i Twoich przyjaciół!!!

INTERMARCHÉ
Muszkietierowie

Ogłoszenia drobne

DOMY 02

ZDECYDOWANIE kupię dom lub działkę budowlaną w Kwidzynie, 0 603 97 26, (055) 279 06 00.

DOM w budowie sprzedam, Kwidzyn tel. 279 42 49 KO3/02/17.10

DZIAŁKI 05

SPRZEDAM działkę budowlaną 0,37 ha, uzbromioną w Korzeniewie, tel. (055) 275 18 65. KO3/04/29.09

SPRZEDAM działkę budowlaną 12 (2 ary), Gardęja, Sportowa 13, 0 608 48 32 78. KO3/01/04.10

SPRZEDAM: działka ekologiczna 0,96 ha, w tym 0,75 ha lasu 50-letniego, przez działkę przepływa strumień. Pozwolenie na budowę, prąd, wodociąg i telefon przy działce, okolice Sztumu. Cena: 4.50 zł/m² do uzgodnienia, tel. (055) 277 17 95. KO3/02/13.10

SPRZEDAM działkę budowlaną, 500m od jeziora w miejscowości Morawy/Kwidzyna, tel. 0 605 36 79 95. KO3/01/10.10

PILNIE sprzedam działkę budowlaną w Korzeniewie, tel. (055) 279 19 23. KO3/05/16.10

DZIAŁKĘ budowlaną 66 arów w Kamionce, uzbromioną, wylane ławy, sprzedam, cena do uzgodnienia, tel. 0 602 71 15 66. KO3/02/16.10

LOKALE 03

M-3, 56 m², lokatorsko-własnościowe w Sadlnikach, tel. 261 64 27, tel. kom. 0 606 61 04 96. KO3/01/22.09

SPRZEDAM lub zamienię na 2 pokoje - kawalerkę, kontakt: (055) 279 33 96. KO3/02/29.09

MIESZKANIE 75 m², I piętro, osiedle Sokola, sprzedam, (055) 279 68 22 po 20.00. KO3/02/09.10

SPRZEDAM M-5, (055) 279 14 87. KO3/01/29.09

MIESZKANIE, 29.000, tel. (055) 278 14 91. KO3/02/10.10

SPRZEDAM lub wynajmę kawalerkę, III piętro, Kwidzyn, 0 604 24 02 89. KO3/03/13.10

SPRZEDAM tania atrakcyjnie mieszkanie, 45 m², Kwidzyn, 0 608 21 00 35.

DZIAŁKĘ P.O.D. przy J. Rudnicki sprzedam, tel. 64-34-00 (po 20.00)

SPRZEDAM dwie działki po 1 ha i dwie jałowe ciele, tel. (0-52) 33-257-64 (po 20.00)

POSIADAM małe mieszkanie do wynajęcia, tel. (0-56) 642-0750 (wieczorem)

ZAMIENIĘ mieszkanie 70 m² (II piętro) na kawalerkę do 37 m², tel. 0604-344-764 KO3/09/16.10

MOTORYZACYJNE

OPEL Kadett 1,4i, sprowadzony w całości, rok produkcji 1990, cena 10.200, Tel. (055) 261 67 49. KO3/02/06.10

SAMOCHÓD Suzuki Maruti, 93r, stan idealny, bogate wyposażenie, Kwidzyn (055) 279 31 58. KO3/09/09.10

TOYOTA Corolla 1,8, 1991r, atrakcyjny wygląd, tel. 0 601 65 60 11. KO3/05/11.10

GOLF 1,6, 88, granat, 5-drzwiowy, szyber, hak, katalizator, sprzedam, 0 604 92 84 90. KO3/01/12.10

SAMOCHOZYD od 1980 do 1986, 0 607 29 94 66. KO3/05/13.10

VW Golf, 1,6D, 1980r, 5 bieg, 0 605 32 23 89. KO3/04/16.10

POLONEZ Atu Plus, 1,4, 16V, 1998r, stan idealny, cena do uzgodnienia, tel. 0 602 67 91 36. KO3/03/16.10

SPRZEDAM FORDA FIESTE, 1991 rok, koloru czarnego, stan dobry, poj. 1,2, tel. 0606-989-542

SPRZEDAM AUDI 80, rok prod. 1980, 1,6, stan bardzo dobry, nowa instalacja gazu, 3,5 tys. zł, tel. 052-334-34-58

PRACA

AVON poszukuje konsultantki, opłata wpisowa tylko 25 zł. Starter i 6 kosmetyków gratis. Tel. (056) 465 32 49 lub bezpłatna infolinia 0 800 584 109. 240017

SZWAJCARSKA firma poszukuje do pracy osób z wy-

kształceniem średnim, oferujemy wynagrodzenie stałe + prowizja, wymagane CV+ list motywacyjny, (oferta ważna do 22.10.2000), tel. 0 601 95 54 05 lub (055) 243 40 39. 180057

KIEROWNIKA do nowo otwieranego sklepu RTV w Kwidzynie. Wymagania: doświadczenie handlowe, umiejętność zarządzania personelem, min. średnie wykształcenie, osoba niepełna. Podanie, życiorys(cv)kierowca na adres: e-mail: oferta-2000@poczta.wp.pl 040206/13.10

ZATRUDNIĘ panią w hurtowni - obsługa klienta, wymagane średnie wykształcenie, znajomość obsługi komputera, książeczka zdrowia, tel. (055) 279 18 68 od 9.00-12.00, pon-piątek. 180060

POSZUKUJEMY do pracy, wymagane minimum średnie wykształcenie, wiek powyżej 25 lat, (CV+ list motywacyjny), oferujemy stałe wynagrodzenie + prowizja, tel. 0 606 100 562, (055) 261 13 23. 180057

ZATRUDNIĘ kierowcę - prawo jazdy kat. B,C, tel.(055) 279 18 68 w godz. 9.00-12.00 od pon-piątek. 180060

ZOSTAŃ konsultantką AVON, tel. 46-54-869

RÓŻNE

POŻYCZKI - bez wpłaty, bez poręczycieli, raty na każdą kieszeń. Ubezpieczenia osobowe. Informacje od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-11.00 i Od 14.00-17.00, tel. 279 05 69 lub 0 608 351 753. 180059

NAJTAŃSZE ubezpieczenia komunikacyjne, majątkowe, kredyt bez poręczycieli - Grudziądz, Kwidzyn, tel. (0608) 201-295

SPRZEDAŻ 16

JĘCYMIEN, seler, ziemniaki, (055) 275 15 80. KO3/03/26.09

PAWILON - handlowo-usługowy, tel. (055) 279 75 19. KO3/01/06.10

SPRZEDAM tania Westfalke, tel. (055) 279 19 63. KO3/02/11.10

SPRZEDAM ziemię o powierzchni 2,35 ha w tym 0,4 ha lasu, Tychynów 111, tel. (055) 261 70 21. KO3/04/13.10

SPRZEDAM lodówko-zamrażarkę, stan dobry, tel. (055) 261 01 89. KO3/06/16.10

SPRZEDAM ziemię 3,5 ha, tel.(055) 279 58 90, Mareza. KO3/07/16.10

SPRZĘT rolniczy

SPRZEDAM Ciągnik Ursus 1224, przyczepek 4t., (055) 275 77 30. KO3/04/26.09

USŁUGI

WIDEOFILMOWANIE Kodak Express ul. Bratstwa Narodów 53, tel. 261 14 88. 180012

OKNA, drzwi (PCV) inne. Markizy, rolety, żaluzje - montaż gratis!!! Kwidzyn - (055) 279 61 18, 0 502 109 543. 180030

WYNAJEM 04

WYDZIERŻAWIĘ lokal wolnostojący, 10 m², podpiwniczony w centrum miasta, lokal jest wyposażony w wodę, kanalizację oraz siłę. Tel. (055) 279 31 15, kom. 0 606 37 24 67. KO3/01/13.08

WYNAJMĘ mieszkanie 2 pokojowe kuchnia, łazienka, stare budownictwo, Miłosa, tel. (055) 279 18 66 po 17.00. KO3/02/26.09

WYNAJMĘ mieszkanie - 4 pokojowe, osiedle Piastowskie, umebowane, telefon, I piętro, cena do uzgodnienia, tel. 0 602 44 88 42, (055) 279 43 12. KO3/02/28.09

WYNAJMĘ mieszkanie trzy pokojowe, tel. (055) 6453049 KO3/02/05.10

LOKAL o pow. 40 m², (sklep, biuro, usługi) wynajmę, tel. (055) 261 09 03, 0 604 20 01 89. KO3/03/09.10

DO wynajęcia mieszkanie - stare miasto - 2 pokoje, możliwość wynajmu na dłużej, telefon: 0 501 96 31 23, (051) 487 86 79. KO3/03/10.10

ODDAM w najem mieszkanie 3 pokojowe w domu jednorodzinnym, 0 601 19 52 08, (055) 277 46 29. KO3/08/16.10

MIESZKANIE 2-pokojowe do wynajęcia, kontakt:(055) 261 09 80. KO3/01/16.10

ZWIERZĘTA

SPRZEDAM Kozy, tania, (055) 645 25 69, 0 607 31 48 97. KO3/01/13.10

ROTTWEILERY, szczeniata, tania, sprzedam, 0 604 49 15 63. KO3/04/11.10

SPRZEDAM szczenięta Rottweilera, tania, 0 502 97 45 64. KO3/03/11.10

KOCIĘTA perskie sprzedam, tel. (0-56) 642-63-36 lub 642-63-89

MATRYMONIALNE 20

KAWALER, lat 44, rencista podawa samą pannę lub wdowę. Oferty - Redakcja „Gazety Grudziądzkiej” (nr 070)

WDOWA lat 64, 165-66, pozna wdowa w zbliżonym wieku, wiad. Redakcja „Gazety Grudziądzkiej”

Przed kościołem rozdawane są kartki wypominkowe i na mszę św. gregoriańską. Zachęcamy do szczególnej pomocy modlitewnej w intencji naszych zmarłych w miesiącu listopadzie.

Ogłoszenia drobne „Kuriera Kwidzyńskiego” są zamieszczane również w „Gazecie Grudziądzkiej”

INFORMATOR Z ŻYCIA KOŚCIOŁA

Parafia p.w. Św. Jana Ewangelisty

Porządek mszy św. w Niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00 Biuro parafialne czynne jest w: wtorki i środy w godz. 10.0-12.00 czwartki i piątki w godz. 15.00-17.00

Przy parafii istnieją wspólnoty i grupy modlitewne: Odnowa w Duchu Świętym, Caritas, Żywy Różaniec, Trzeci Zakon, ministranci i lektorzy.

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

W dniu 21.10. br. organizowana jest pielgrzymka do Sanktuarium Matki Bożej w Licheniu. Koszt: 35 zł. Wyjazd o godzinie 6.00 rano.

Przez cały październik odprawiane będą nabożeństwa różańcowe o godzinie 17.30 dla dorosłych, dla dzieci we wtorki i czwartki o godz. 16.30.

Trwają prace nad ogrzewaniem kościoła. Wszystkim ofiarodawcom, którzy wspierają te kosztowne inwestycje, składamy „Bóg zapłać”.

Msze św. dla młodzieży przygotowującej się do sakramentu bierzmowania i pozostałej z naszej parafii odprawiane są w każdy piątek o godzinie 19.00.

W dniu 21 października o godzinie 10.00 w Kaplicy Bł. Doroty zostanie odprawiona msza św. dla III Zakonu Św. Franciszka. Wszystkich członków serdecznie zapraszamy.

Niedziela 21 października to niedziela misyjna. Tego dnia wspieramy modlitwą i ofiarami wszystkich misjonarzy pracujących na misjach.

Przed kościołem rozdawane są kartki wypominkowe i na mszę św. gregoriańską. Zachęcamy do szczególnej pomocy modlitewnej w intencji naszych zmarłych w miesiącu listopadzie.

Parafia p.w. Św. Brata Alberta Chmielowskiego

Porządek mszy św. w niedzielę: 8.00, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00 w dni powszednie: 18.00

Przy parafii istnieją grupa: ministrantów i lektorów oraz zespół muzyczny pod kierownictwem p. Anny Głogowskiej-Firlej.

Parafia p.w. Św. Trójcy Przewodzona przez OO. Franciszkanów

Porządek mszy św. w niedzielę: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00 w dni

powszednie: 7.00, 18.00 Kancelaria parafialna czynna jest: we wtorki i piątki w godz. 15.00-17.00.

Przy parafii istnieją pięć Wspólnot Neokatechumenalnych, Odnowa w Duchu Świętym, Ruch Światło-Życie, Oaza Dzieci Bożych, Franciszkański Zakon Świećlicki, Oddział Caritas, Wspólnota „Betanija”, Duszpasterstwo Trzeźwości, ministranci i lektorzy, Franciszkańska Wspólnota POKÓJ I DOBRO, Duszpasterstwo Młodzieży.

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

Nabożeństwa różańcowe w dni powszednie dla dorosłych o 17.30, w niedzielę o 17.00. Dla dzieci we wtorki i piątki o godzinie 16.45.

Wszystkich chętnych zapraszamy do udziału w Seminarium Odnowy w Duchu Świętym. Spotkania odbywać się będą w każdy piątek o 18.00 w sali przy ul. Słowiańskiej 29/2.

W niedzielę 21 października - niedzielę misyjną - gościć będziemy Jana Lempińskiego, sekretarza diecezji naszej Prowincji Zakonnej, który przez wiele lat pracował na misji w Kenii.

Zbliża się listopad, czas szczególnej modlitwy za zmarłych. Jak co roku można się zaopatrzyć w kartki wypominkowe i na mszę gregoriańską, która odprawiana będzie przez cały listopad o godzinie 18.00.

W naszej parafii msza św. dla młodzieży szkół średnich i gimnazjalnych w każdą niedzielę o 16.00 będzie sprawowana msza św. Wzrost z młodzieżą w mesy uczestniczyć będą katecheci.

Co roku jesteśmy świadkami Ogólnopolskiego Festiwalu Muzyki Chrześcijańskiej KRYGMAAT. Owocem tegorocznych festiwalu jest płyta nagrana na żywo, na której znajdują się utwory m.in. Arki Noego, Tymoteusza. Płyty można nabyć przy wyjściu z kościoła, w kancelarii, u ojca Romana - w cenie 19 złotych.

Parafia p.w. Miłosierdzia Bożego

Porządek mszy św. w niedzielę: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00 w dni powszednie: 6.30, 7.00, 18.00.

Parafia p.w. Św. Wojciecha

Porządek mszy św. w niedzielę: 8.00, 9.15, 11.00, 12.15, 18.00 w dni powszednie: 18.00

Przy parafii istnieją oddział Caritas, Koło Różańcowe, Oaza Dzieci Bożych, ministranci i lektorzy.

Elżbieta Górka

Centrum Finansowo Biurowe w Kwidzynie, ul. Chopina 26

dysponuje salą konferencyjną z przeznaczeniem na:

- konferencje,
- szkolenia,
- prezentacje,
- spotkania firmowe itp.

atrakcyjne położenie, wysoki standard

tel. (055) 261-50-18 0 605 399 929

NIEOPROCENTOWANE RATY ZAGWARANTOWANE DO KOŃCA SPŁATY

W najtańszej ofercie ratalnej nowy samochód może kupić każdy

W specjalnej ofercie promocyjnej, w najbliższym czasie osoby które zdecydowały się na zakup nowego samochodu, będą miały nieoprocentowane raty zagwarantowane do końca spłaty. Promocja obowiązuje w wybranych modelach Daewoo i przewidziane miesięczne raty nie przekraczają 100 zł. Liczba rat: 36 rat. Nubira 367 zł.

Tylko jedna firma, specjalizująca się w leasingach i kredytach samochodowych, a dzięki temu nasz Klient nie płaci odsetek prowizji bankowych. Dlatego naszą ofertę jest doskonała dla wszystkich. Dzięki firmie oferujemy również obsługę kredytów na posiadanych samochodach. Do zawarcia umowy wystarczy dowód osobisty i 3% wartości wybranego samochodu. UWAGA! Oferta ważna jest do wykorzystania w okresie promocyjnym, a każdy klient z otrzymanym samochodem otrzyma dużą kwotę VIP dzięki mu najniższe w Polsce koszty obsługi, wynoszące 1,2% rocznie (stałe, bez względu na inflację czy zmiany kursów walut). Dla promocyjnych 15 osób mamy dodatkowo bony na parking ul. Wolności 10, AC, FAX.

TYLKO DZIĘKI TEJ OFERCIE kosztującej Państwa z najniższymi procentami z czerwca umowy, sam-derogacja o formach płatności i okresowości - spełnienie modeli: NUBIRA i WYBORZENIE (dotyczy samochodów). Zapraszamy do naszego salonu internetowego: www.dawoo.pl (tam również możliwość telefonicznej rezerwy) oraz pod nr 239-73-96 PROMOCJA

Tylko teraz 0%

NUBIRA 367zł*
 LANOS 269zł*
 MATIZ 199zł*
 TICO 162zł*
 BERLINGO 367zł*
 LUBLIN 3 367zł*

UWAGA! Tylko 50 „ZŁOTYCH” UMÓW DO KAŻDEJ ZAWARTEJ UMOWY DOŁĄCZAMY DODATKOWO RABATOWĄ KARTĘ KLUBU DAWOO.

Szczegóły w sprzedaży * szczegóły raty płatne

Market Elzam
 Elbląg, ul. Grunwaldzka 2
 tel. (0-55) 239-73-96

SERWIS OGUMIENIA
 F.H.U. L. Rosiński

OPONY ZIMOWE W CENIE OPON LETNIICH

RATY

ZIMA 2006-2007

- sprzedaż akumulatorów po cenie fabrycznej
- komputerowa geometria zawieszenia pojazdów
- zbiorniki, kąt pochylenia sworznią zwrótnych i wyprzedzenie sworzni zwrótnych
- przetaczanie tarcz hamulcowych na pojazdzie
- wymiana oleju
- ponadto świadczymy drobne naprawy

Zapewniamy miłą i fachową obsługę

Kwidzyn
 ul. Hallera 22
 tel. 279-41-43

WYWCZASY NA ZIEMI KWIDZYŃSKIEJ

Około pięćset lat temu w okolicach teraźniejszej wsi Białka rozbudowywać się zaczęła niewielka osada Bogusze zwana. Działo się tak głównie za sprawą młyna napędzanego warkami wodami rzeczki wijącej się wśród kobierców łąk. Tutejsi z nieufnością spoglądają na niezwykły młyn i jego właścicieli, którzy zamiast mleć mąkę na święty dar boży mieli pulę z drewna.

Zawiesina czerpana z kazi na odpowiednie sita, a następnie wysuszona, przestaczana się w biały papierus. Ten służył wszelkiej maści pisarzykom z pod kaski inkoustu i gęsiich piór. Stosowali go także zakonnicy, wielmożni i rejcenci, choć był towarom cennym. Bliziej lub dalej, wokół papierowni, rosły młode zagajniki i omszone starodrzewy, więc surowca do produkcji nie brakowało. Zresztą potrzeby w czepianiu papieru i jego sprzedaży nie były aż tak duże.

Po latach zmarło się piarnikiem. Niestety nie pozostałowi po sobie ani spadkobierców, ani kontynuato

obwiesił się na suchym drzewie zakazony nieznana choroba kowal Onufry. Nieco później, na tę samą przypadłość zachorował jego pomocnik od michea. Jednak wydany za wsi chłopcyzna daleko nie odszedł i odważnie uwił sobie gniazdo we młynie. Dziwili się wszyscy: „Odbió kowalczykowi, czy ciągnie go do swoich?” Rumiany młodzieniec nie tylko pod sufitem miał w normie, ale i wykazał się niebyłymi jakimiś talentami znachorskimi. Uleczył siebie i wielu tego potrzebujących. Urosła we wsi nie tyle sława odzawiacza, co stosowa przeż niego żródlanej wody. Nie robił z tego sekre



fol. Elżbieta Górka

sprytnie wykorzystał kwidzyński blawatnik i kupiec, stawiając w miejscu legendarnych podwalin jasny, przestronny dom zdrowy. Do leczniczych wód boguszańskich zjeżdżali pensjonariusze z różnych zakątków Polski i Europy, którzy do ust nabierali chłodnej wody, a do właściciela udrożnika płynęły strumienie złotych talarów. Interes prosperował znakomicie. Dziesiątki powozów tratowały dolinę, zaśmiecały okolice.

W tym stanie rzeczy matka natura podrapała się po przeczczonych lokach i doszła do smutnej konkluzji, że dalsza inwazja cywilizacji spowoduje wyczerpanie źródeł, a zielona dolina przemieni się w jałowy step. Zesłała więc matka natura ulewę, jakiej nie było od prądziejów. W imię dobra przyrody powódź zmieszała dokładnie wszystko. W powietrzu krążyły miliardy owadów, gotowe zaatakować ewentualnych gości, a nad wodami opary unosiły prognozę raczej złą, szczególnie dla bogaczy. Wyuczasy przeszły do historii ziemi kwidzyńskiej.

W roku 1970 znany nasz dziejopis, **Alfons Lemański**, zapuścił się w okolice dawnego udrożnika

Bogusze, aby pobrać ze źródeł próbki wody. Stare, solidne fasze z zielonego szkła ważył przykaskami i zanosił do Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Kwidzynie. Dokonano badań analitycznych. Ekspertyza „Sanepidu” wykazała ponad wszelką wątpliwość obecność wielu cennych dla ludzkiego organizmu minerałów. Ucieszyło to badacza, pana Lemańskiego, mającego pewne plany w tej materii. Zrzadzeniem losu dosłownie o rzut kamieniem od miejsca średnio-wiejszej papierni pięćset lat później rozpoczęto budowę celulozowo-papierniczego giganta. Pracują tu dziś tysiące specjalistów. Tuż u stóp kolośa, wśród zielonych łąk wieje się rzeczka, nad nią mostek i zwałisko przedwojennego młyna, obok dwa zamieszkałe domostwa i nowoczesna pieczarkarnia. Wokół rzną lasy, a w nich - wbrew złym prognozom - szlachetne borowiki i rydze. Czasem grzybiarze wśród drzew dojrzą jakieś przemykające cienie. To młynarz z młynarową spiegią najnowszą technologię wyrobu papieru. Kto wie, może za les tam lat to się im przyda?

Jerzy Wiśniewski



fol. Elżbieta Górka

Spiegrzenie wodne na Liwie

rów unikalnej profesji. Młyn zaczął niechętnie popadać w ruinę. Mury porastało zieleń i dzikie róże, a z pustych otworów okiennych dochodziło jedno hukanie puchacza. Najlepiej miał się bez wątpienia solidny, dębowy wodokół. Cześć szlachetnie na słońcu i w wodzie przebarwiającej się w heban. Ludziska pogwarzali, że o północny młynarz z połowicą pokutują wśród resztek obęcia za bezpłodność i nieczne praktyki alchemiczne, nie nikt więc nie zapuszczał się w zakłete rewiry.

We wsi zaległa zмова milczenia dopoty, dopokali nie

tu, ponieważ cała sztuka medyczna polegała na dobraniu proporcji wód z różnych źródełek i podaniu odpowiedniej mieszanki. Minęło parę stuleci. Po młynie i kowalczyku uchroniła się wśród boguszeźwan tylko legenda i strumyki, z jakich nauczyli się mądrcy korzystać. W XIX wieku nastąpiła francuska moda na tworzenie romantycznych ogródków, altan, ogródkowych rzek, kaplic i świątyni dumania. Mieli służyć pod nieszczęśliwej wartości ducha wsi ludzi możnych i małych, ich prestiżowi w towarzystwie. Trend ten

Poradnia Przeciwcukrzycowa NIE DOPUŚCIĆ DO POWIKŁAŃ

Niedawno w ramach akcji badania poziomu cukru we krwi w Kwidzynie przebadano około 250 osób. Kilkadziesiąt spośród nich poddano powtórnym badaniom, cukrzyce wykryto u kilkunastu. Osoby te, które nie wiedziały o swej chorobie, trafiły do lekarzy rodzinnych. Jeden z pacjentów został nawet skierowany do szpitala.

Cukrzyca pojawia się na skutek braku insuliny albo z powodu występowania czynników działających przeciwnie do insuliny. Występują dwa typy cukrzyce. Typ 1 cechuje całkowity brak insuliny - jej podawanie jest wówczas absolutnie niezbędne do przeżycia. Typ ten wykrywany jest głównie u ludzi młodych, poniżej 30 roku życia. W przypadku typu 2 organizm wytwarza insulinę, lecz o wiele mniej niż potrzebuje. Stosuje się wtedy leczenie dietą lub środkami doustnymi. Na cukrzyce chorują głównie ludzie w średnim i późniejszym wieku, bardzo często z nadwagą.

Statystyki nie oddają problemu

Szacuje się, że na świecie ok. 1 - 2 proc. ludzi jest chorych na cukrzyce - odnosząc to do mniejszych grup społecznych trzeba założyć taki sam procent chorych w danym środowisku. W Polsce mówi się o liczbie ok. 1,5 mln. Jest to liczba szacunkowa, dotycząca spodziewanej ilości chorych. Leczona jest około połowa z nich. W Kwidzynie nikt dokładnie nie jest w stanie podać tej liczby, wiadomo tylko, ile osób jest zarejestrowanych w poradni. Nie ma statystyki osób leczonych tylko dietą i środkami doustnymi. Bliziej można podać liczbę pacjentów leczonych insuliną - w rejonie powiatu kwidzyńskiego mamy około 700

osób. To duża grupa. Nie można powiedzieć, że w naszym rejonie zachorowalność jest większa niż gdzie indziej. Po prostu problem cukrzyce jest problemem ogólnowiatowym - zachorowalność wciąż rośnie.

Najczęściej występuje typ 2 cukrzyce, związany z otyłością, która sprzyja tej chorobie. Duża nadwaga to zwiększona ilość tkanki tłuszczowej, która nie ma receptorów dla insuliny. Stąd u osób z nadwagą występuje insulinooporność. To sprzyja nie tylko cukrzyce, ale także innym chorobom - głównie schorzeniom układu krążenia.

Poradnia czeka
Poradnia przeciwcukrzycowa w Kwidzynie mieści się w ośrodku zdrowia przy ulicy Kołtątą. Jest czynna codziennie - od poniedziałku do piątku od 7.30 do 15.00. Na chorych czeka tu lek. med. **Małgorzata Płoskońska**. Bez skierowania mogą się zgłaszać wszyscy pacjenci leczeni insuliną. Dotyczy to chorych z terenu całego powiatu; ci leczeni dietą bądź środkami doustnymi muszą mieć skierowanie od lekarza rodzinnego. Jeżeli coś nas niepokoi, jeżeli przypuszczamy, że możemy mieć cukrzyce, powinniśmy się zgłosić do poradni, aby zmierzyć poziom cukru. Pacjenci mogą w poradni wypożyczyć glukometr. Przez 8 godzin pracuje tu pielęgniarka pomagająca

we wszystkich czynnościach, z którymi styka się codziennie pacjent pobierający insulinę. Jest to nauka samodzielnego podawania insuliny, samodzielnego korzystania z glukometru, edukacja związana z prawidłowym odżywianiem, wysiłkiem fizycznym, pielęgnacją stóp, radzeniem sobie z różnymi innymi nagłymi sytuacjami spotykanymi w cukrzyce. Chodzi przede wszystkim o to, aby nie dopuścić do powikłań.

Powikłania są groźne
Według Małgorzaty Płoskońskiej cały problem z cukrzyca polega na tym, że jest to choroba niedoceniana, ponieważ u różnych osób daje różne powikłania w różnym czasie. Pacjent mający wysoki poziom cukru nie czuje się źle i wcale nie spodziewa się tego, że w przyszłości mogą wystąpić komplikacje. A dotyczą one bardzo ważnych narządów, np. wzroku - pogorszenie widzenia, jaskra, zaćma, które nie leczone mogą prowadzić do ślepoty. Są to powikłania nerkowe - niewydolność (aż do konieczności korzystania ze sztucznej nerki - dializoterapii). Równie groźne są następstwa w postaci częściej niż w innych przypadkach choroby wieńcowej, zmian zatrzewo-zakrzepczych, zaburzeń funkcji nerwów i wielu innych. Pacjenci z cukrzyca mogą żyć normalnie, pracować, mieć rodziny - pod warunkiem jed-

nak, że ich choroba zostanie wcześniej wykryta i leczenie będzie prowadzone prawidłowo.

Michał Klain

Z życia Kościoła

DROGA PRZEZ POWTÓRNY CHRZEST

Neokatechumenat nie jest ruchem, ale drogą nawrócenia, która pozwala ludziom ochrzczonym odkryć w katechumenacie pochrzestnym ogromne bogactwo wiary. Jest to droga do wiary dojrzałej, wiary wyrażającej się w miłości, którą Bóg pokazał w Chrystusie.

Neokatechumenat otwiera w parafiach duszpasterstwo misyjne, które prowadzi do pełnego wtajemniczenia chrześcijańskiego ludzi często oddalonych od Kościoła. Koscioł pierwszych chrześcijan udział chrztu osobom dorosłym po przejściu pewnych etapów. Okazuje się, że dzisiaj ta droga może być zastosowana również wobec ludzi już ochrzczonych.

Pierwsze wspólnoty neokatechumenalne powstały w Hiszpanii w połowie lat sześćdziesiątych, utworzone przez Kiko i Carmen, którzy rozpoczęli swoją misję na przedmieściach Madrytu, wśród ludzi ubogich. Kiedy usłyszeli Dobrą Nowinę o miłości Boga, nie bronili się, przyjęli ją z nadzieją. Wtedy ich życie zaczęło się zmieniać, zapanowała wśród nich jedność i przebaczenie. Poprzez pokorę i prawdę odkryli, kim naprawdę są.

W Polsce pierwsze wspólnoty powstały w 1975 roku w Lublinie po katechezach głoszonych przez sp. o. Alfreda Chmielowskiego SJ z ekipą katechistów z Włoch. Charakterystyczne dla tej drogi jest wielki zapal misyjny. Rodziny z Polski przebywają na misjach w Rosji czy Białorusi z rodzinami z Portugalii czy Hiszpanii. Nie ma tu podziału na kra-

je czy narody, wszyscy służą wszystkim. Owocem tej drogi jest wiele powołań kapłańskich i zakonnych. Ludzie ze wspólnot neokatechumenalnych pomagają kapłanom w pracy duszpasterskiej, w katechezach przygotowujących dzieci i

człowieka, dopiero trzecim homilia. We wspólnotie ludzie różnią się wiekiem, kulturą, wykształceniem, poglądami politycznymi. Po woli między nimi znoszą się wszelkie bariery i buduje jedność.

W Kwidzynie pierwsze

fol. archiwum



Międzynarodowe spotkanie z Papieżem w Paryżu.

dorosłych do sakramentów, przy posłudze wśród chorych, w przygotowaniu liturgii.

Wspólnota oparta jest na trzech filarach: Słowie Bożym, liturgii i życiu wspólnotowym. Ludzie oddani od Kościoła są bardzo nieufni i wrażliwi - neokatechumenat najpierw głosi Dobrą Nowinę. Drugim poziomem jest katechizacja, czyli moralne kształtowanie nowego

wspólnoty powstały około dwudziestu lat temu w kosciołach p.w. Miłosierdzia Bożego oraz Św. Trójcy. Jeżeli w którejś parafii jest potrzeba, zaprasza się katechistów, którzy głoszą naukę dławystyczną.

W parafii Św. Trójcy takie katechez odbywają się w Wielkim Poście. Zaproszeni są na nie ludzie, którzy chcą odnaleźć sens życia.

Elżbieta Górka

Licium Pedagogiczne - matura 1963



Od lewej: Krystyna Mendat, Kazimierz Kowalczyk, Anna Suwalska, Jadwiga Radziemska, Maciej Kozakiewicz, Janina Staszak, Bożena Wójcik, Edward Szujski, Barbara Kacmajar.

R E K L A M A

KLINK INTERNATIONAL

Grudziadz ul. Nad Torcem 10
tel. (0-56) 64-10-740 do 41

PŁYTKI CERAMICZNE

OFFERTA JESIENNA
17 zł/m²
cena detaliczna

Realizujemy zamówienia inwestycyjne

GRES GAT. I 24,50 zł/m²
PŁYTKI 20x25 GAT. I 22 zł/m²

KLINKIER GAT II 21 zł/m²
KLEJ CM 11/25 - 17 zł/25 kg

Ceresit
Henkel
Steporkow

W KNIEL...

To już tradycja...



WYSTAWY ŁOWIECKIE W KWIDZYŃNIE

Jest w naszym kraju wiele miejscowości, które organizują różnego rodzaju wystawy - stałe lub czasowe - o tematyce nas, myśliwych, najbardziej interesującej. Nie inaczej jest w Kwidzynie.

Kwidzyńskie muzeum zamkowe jest organizatorem kolejnej, czwartej już wystawy o tematyce łowieckiej. A wszystko zaczęło się banalnie... W obchodzącym jubileusz 50-lecia powstania Kola Łowieckiego „Knieja” zro-

niam zwiedzających tematyką łowiecką dyrektor muzeum dr Antoni J. Pawłowski, przy wsparciu m.in. kwidzyńskich kół łowieckich, zorganizował w roku następnym drugą wystawę o tematyce łowieckiej. „Łowiectwo w literaturze, ma-

silo nas na otwarcie kolejnej wystawy o tematyce łowieckiej. „Tradycje i zwyczaje łowieckie na Dolnym Powiślu”. W trzech komnatach zamkowych, zamienionych w leśniczówkę „Uroczysko”, zaprezentowano znalezione w okolicach Kwidzyna toporki kamienne i neolityczne siekiery, brzoń myśliwska, wyroby rzemiosła artystycznego oraz przedmioty codziennego użytku przedstawiające sceny łowieckie, a oprócz tego przybory myśliwskie i fotografie z polowań. Trofea myśliwych kół łowieckich, zbiory broni i znaczków pocztowych pokazane w sekcji leśniczówki dopełniają całości. Pomyśli organizacja wystawy należą do **Magdaleny Bótkowskiej** - malarzka wystawy, Antoniego J. Pawłowskiego i Andrzeja Mularczyka. Otwarcie towarzyszył występ zespołu sygnalistów „Gawra” z Kwidzyna oraz

barwna gawęda **Andrzeja Lipki** - przewodniczącego Wojewódzkiej Komisji Etyki, Tradycji i Zwyczajów Łowieckich. Biesiada myśliwska zwiędziła uroczystość otwarcia.

Sympatyków łowiectwa i miłośników przyrody zachęcam do odwiedzenia muzeum i zwiedzenia eksponowanej wystawy. Nie wyobrażam sobie, by któryś z kolegów myśliwych jej nie odwiedził. Prezentowana będzie do końca bieżącego roku. W wydany z okazji otwarcia wystawy folder-katalogu odnajdujemy treści pozwalające zrozumieć pasję, jaką jest łowiectwo i związane z nim zbieractwo trofeów i pamiątek.

Znając zapał organizatorów tych wystaw i ich zamiłowanie do przyrody i łowiectwa wierzę głęboko, że obecnie prezentowana ekspozycja nie będzie ostatnią o tematyce łowieckiej.



Leszek Parus Izba kominkowa.

dził się pomysł pokazania miejscowemu społeczeństwu łowieckich tradycji. Inicjatorem, głównym organizatorem i komisarzem pierwszej wystawy był członek kola, Andrzej Mularczyk. Później on pamiątki i ekspozycje o myśliwych zamieszkałych w regionie. Wśród wystawionych okazów uwagę zwiedzających przyciągały trofea łowieckie członków kwidzyńskich kół łowieckich. Poroża, orzechy i inne pamiątki z polowań stanowiły znakomitą większość wystawy. Dopełniały je meble będące wyposażeniem leśniczek i izby myśliwskich oraz przedmioty codziennego użytku o podobnej scenkach z polowań. Atrakcją wystawy była skóra wilka, pozyskana w roku 1988 w podkwidzyńskich lasach przez **Leszka Pereta** z Kola Łowieckiego „Bizon”. Wystawa, która miała być eksponowana przez dwa miesiące, z uwagi na duże zainteresowanie zwiedzających gościła w salach zamku trzykrotnie dłużej.

Zachęcony zainteresowa-

larstwie i grafice XVI-XIX wieku” było już ekspozycją profesjonalną, z ekspozycjami pochodzącymi z muzeów i bibliotek znanych w całym kraju. Do najciekawszych należały niewątpliwie obrazy Józefa Chełmońskiego, Juliana Fałata i Maksymiliana Gierymskiego. Wśród wydawnictw na szczególną uwagę zasługiwało „Myśliwstwo Płazów” Mateusza Cygańskiego oraz wydanie bławoskie „Pana Tadeusza” Adama Mickiewicza z 1882 r.

Osmielony powodzeniem dwóch poprzednich wystaw, Antoni J. Pawłowski w roku 1998 zorganizował kolejną, pt. „Portret Myśliwego”. Główną osią prezentacji było malarstwo i grafika. Znalazły się na niej prace takich artystów jak Julian Fałat, Juliusz Koszak, Jerzy Kosak i inni. Uzupełnieniem wystawy były rysunki, grafiki, stare fotografie, zabytki archeologiczne, stara broń, akcesoria myśliwskie oraz ekspozycje rzemiosła artystycznego.

KOLEJNE ZAPROSZENIE

W sierpniu tego roku muzeum kwidzyńskie zapro-



Leszek Parus Izba łowczego Z łowieckim Darz Bór! Leszek Parus



Z góry bardzo dobrze widać część Sadlinki

Przy ogrodzeniu spotykan człowieka z siatką dorodnych podgryzbiów w ręku. Własnie otwiera kłódkę na furcie. Pytam, czy będzie można wejść na górę. Patrzy na mnie podejrzliwie.

- Ei Wejdzcie pan i będzie się bał zejść, tacy już tu wchodzili.

Wchodzimy jednak po metalowej drabince kilkadziesiąt metrów w górę. Trzeba bardzo uważnie stawiać kroki na nieco śliskich szczeblach. Trwa to ponad 3 minuty. Nawet nie zauważyłem, kiedy on dostał się do

swego stanowiska na samej górze.

- Proszę bardzo! Zapraszamy! - mówi zza otwartych w podłodze drzwi. Wewnątrz niewielkiej kabiny stoi krzesło i stół, na którym leży wielka lornetka, obok suszą się grzyby. Na środku pomieszczenia znajduje się dzwiny przyrząd.

- To kierunkomierz - objaśnia pan **Kazimierz Wróblewski** - dzięki niemu ustalam w stopniach kierunku pożaru. Mam tu mapę, kątomierz i obliczam sobie punkt, z którego wiodąca się dym. Z duża dokładno-

CO W WODZIE PISZCZY?

LOTA LOTA



Ta przyjemna dla ucha, wręcz o aksamitnym brzmieniu łacińska nazwa ryby mogłaby być z powodzeniem imieniem powabnej dziewczyny. Niestety to imię podstępne, zimmokrwistego rybiego stwora. W porze, gdy pies nie chce nawet wystąpić nosa z budy, on dopiero czuje, że żyje, rozkoszując się panującym chłodem, deszczem, śniegiem lub innym świnstwem zniechęcającym nas do wędkarskiej zasiadki, wypływają na łowy, starając się zaspokoić swój wilczy apetyt.

Miętus, bo o nim oczywiście mowa, jest jednym z przedstawicieli doroszonego bytujących w słodkich wodach naszych łowi. Tylko jego marmurkowa faktura skóry cieszy oko, cała reszta, zwłaszcza noga, jest do łutu. Spory zabił pyk w zółtym tempie wtryna wszystko, co wejdzie mu w drogę. Smakosze cenią jego delikatne mięso, przysmakiem jest smażona wątroba.

Na naszych wiślanych łowiach dorasta do dwóch kilogramów. W martwym sezonie połowowym jest wdzianką zdobyczą. Często przytłoczony przy polowach miętuś są sandace i węgorze, których godziny żerowania i stosowane przyrządy są podobne do miętusich. Wybierając się na spotkanie z miętusem pamiętać należy o zabranu dodatkowych grantowych ciężarów, przyponów i termosu z herbatą. Przydatne są też zapalki, jako że małe ognisko zastąpić może latarkę, dodając uroku i nieodzownego nocą ciepła. Sprawdzają się świetnie lampy wędkarskie produkowane przez kwidzyński ZEM.

Glupawy przepis skracający sezon połowowy pozabawi wielu wędkarzy uciechy

z spotkania z tą atrakcyjną i smaczną rybą. Podchodząc do miętusa od strony paterki, przed uśmiechniętym okładam na parę godzin jego tuszki plastrami kalci, która eliminuje „wiślane” zapaski i dodaje im niepowtarzalnego aromatu i smaczku.

Chcę jednak miętusa smażyć, trzeba go najpierw złapać. Najczęściej stosowaną przynętą są: peźki czerwonych robaków, rosówki, żywe i martwe rybki oraz filećki, tak że siodłowodny, jak i morski ryb. Najlepsze godziny żerowania to zmierzchny i pierwsze trzy godziny nocy. Praktykowany sprzęt to prosta gruntownym, ze spornym ciężarkiem dennym, dobre łowne miejsce - nurt obmywający głębokie wiślane główki. Najczęściej stosowanym sygnalizatorem brań jest niezawodny, trochę staroświecki już dziś dzwoneczek.

Aktualnie ostro bierze, więc zapraszam na spotkanie z *Lota Lota*.

W kwidzyńskich organizacjach wędkarskich zaczął się sezon zarybienia. Jak mogliśmy zaobserwować w naszej kablówce, koledzy z PZW rozpoczęli go od wpuszczenia do swoich wód

dorodnych karp. Jeśli tylko zdąży dorosnąć, będą w przyszłych latach dostarczać niezapomnianych wrażeń i emocji.

Celowo napisałem: „jeśli zdąży”, bo o ile znam życie, wpuszczone zbyt szybko, jeszcze szybciej znajdą się w wędkarskich siatkach. Nadgorliwie nie daj im „zdziścić” i wyrosnąć do rekordowych rozmiarów. Z kolemi mniejsze wody będące w gestii NTW zarybiono karamiem. Spora część kolegów lubi i potrafi walczyć z japonką i mam nadzieję, że wpuszczone ostatnio sztuki dostarczą im oczekiwanych wrażeń.

Spora część kolegów, zawięsia już sprzęt na przysłowiowe koki i do wiosny przeżywać będzie ponownie odniesione sukcesy i porażki.

Im właśnie przypominam o sezonowej konserwacji sprzętu. Handel dysponuje odpowiednimi smarami i lakierami do niezbędnych konserwatorskich prac, nie ma co się lenić i odkładać sprawę do wiosny.

Polamania kija i udanych spotkań na wiślanych główkach
życzy **Zbyszek Frelek**

Sadlinki

STRAŻNIK LEŚNYCH PRZESTRZENI

Znają ją wszyscy mieszkańcy Sadlinek. Ukryta wśród drzew, dopiero od strony szkoły i nowego osiedla widać jej charakterystyczny szczyt. Na szczycie wzgórza, gdzie stoi wieża obserwacyjna, zbiegają się wszystkie leśne ścieżki.

fot. Michał Klain



Praca Kazimierza Wróblewskiego - wieża na obserwacji lasu

ścią mogę określić miejsce, w którym się pali. Wtedy przez radiotelefon zawiadamiam nadleśnictwo, straż pożarną. Zawsze też meluję zejście z wieży i przybycie. Ostatnio pożar mieliśmy w maju.

Pod oknem wisi niewielka radiostacja. Kiedy chodzimy wewnątrz kabiny, cały szczyt wieży lekko się kołysze. Rozciąga się stąd niezwykły widok na dolinę wiślana i drugi brzeg Wisły. Przez lornetkę zobaczyć można nawet poszczególne ulice w Nowym. Po przeciwnej stronie ciągnie się nieprzerwana zielona przestrzeń lasu. Nisko widać część Sadlinek, a dalej kołmin „Celulozy” i nieco zamazane budynki Kwidzyna.

- Zatrudnia mnie firma z Ryjewa świadcząca usługi dla leśnictwa. Pracuję tu od

niedawna. Jestem już w wieku, kiedy trudno zacząć się w jakiejś robocie. Pracowałem ponad 30 lat jako kierownik na ciężarówkach. Całą Polskę zjeździłem - ostatnio wozłem papier z „Celulozy”. Ale teraz trudno było coś znaleźć. Tu znalazłem się przez Urząd Pracy. Mam umowę na dwa lata - 700 zł stałej pensji plus 30 proc. premii. Siedzi się tu od godziny 10.00 do 18.00, świętek, piątek i niedziela, a jestem tylko sam. Ale praca nie jest zła. Wcale się tu nie nudzi - grzybki, radio się włączy i od czasu do czasu sobie zerkam po okolicy.

Pan Kazimierz mieszka w Gardel. Codziennie dojeżdża na rowerze drogą przez las, około 8 km, albo pociągami. Pokazuje na punkt, gdzie daleko na skra-

ju leśnego horyzontu widać kłódki. To wieża kościelna w Gardel.

- Jak w Sadlinkach na boisku koło szkoły jest mecz, to biorę lornetkę i obserwuję. Gorzej jak mocno wieje - butelki się przewracają. Jak jest burza, to schodzą, bo tu nie ma żadnego pionochronu. Ostatnio jak była ta wielka wichura, nie zdążyłem zejść i musiałem zostać. Położyłem się na podłodze a wszystko - o tak! Chodziło! Odchyła się wtedy na ponad 10 cm od pionu.

Praca obserwatora zagrożenia przeciwpożarowego trwa do końca września. Jesienią i zimą niebezpieczeństwo pożaru znika.

Michał Klain

R E K L A M A

KURIER KWIDZYŃSKI

ul. Chopina 26

82-500 KWIDZYN

tel. (055) 279 30 59, 279 22 64

fax (055) 279 40 63

przyciunje ogłoszenia

I reklamy do dzienników

RZECZPOSPOLITA

ILUSTROWANY
KURIER POLSKI

Program TKK

18 października środa	19 października czwartek	20 października piątek	21 października sobota	22 października niedziela	23 października poniedziałek	24 października wtorek
08:00 Gry Interaktywne	08:00 Gry Interaktywne	08:00 Gry Interaktywne	08:00 Gry Interaktywne	08:00 Gry Interaktywne	08:00 Gry Interaktywne	08:00 Gry Interaktywne
10:17 Hrabia Kaczula odc. 24 Bajka	08:15 Wiadomości Kwidzyńskie	10:17 Hrabia Kaczula odc. 25 Bajka	08:15 Wiadomości Kwidzyńskie	08:30 Teleszkupy Mango	10:17 Mały lord odc. 26.	08:15 Wiadomości Kwidzyńskie
11:02 Nafciarze odc. 7.	10:00 Wiadomości Kwidzyńskie	11:02 Siedemnaście mgnięń wiosny odc. 7.	10:00 Wiadomości Kwidzyńskie	10:17 Hrabia Kaczula odc. 26. Bajka	11:02 KINO RADZIECKIE - Wielka Ojczyzna	10:00 Wiadomości Kwidzyńskie
12:00 Druga B odc. 21	10:15 Muzyczna jesień	12:22 Filmówka odc. 7.	10:15 Magazyn Rozmaitości	11:00 Człowiek, który za dużo wieziony	11:07 Ballada o żołnierzu	10:15 Sportowy Poniedziałek
12:27 Harmonia życia	11:02 Cyrk odjeżdża	13:02 Mały lord odc. 25 Bajka	11:00 Krywki z Afryki	12:16 Kendo Sport	13:02 Hrabia Kaczula odc. 27. Bajka	10:15 Saga rodu Palliserów odc. 4. Obyczajowy
13:02 Mały lord odc. 24. Bajka	13:02 Hrabia Kaczula odc. 25 Bajka	13:30 Różni ludzie, różne sprawy	12:20 Charlie Chaplin - Emigrant Komedia	13:30 Różni ludzie, różne sprawy	13:00 Co się stało? odc. 2.	11:02 Druga B odc. 23.
13:00 Różni ludzie, różne sprawy	13:30 Rozmowy z psychologiem odc. 7.	14:00 Zabijamy to co kochamy odc. 1	13:02 Hrabia Kaczula odc. 26. Bajka	14:00 Świat bez tajemnic odc. 32. Pop-nauk	14:30 Z kamery po świecie odc. 3. Rozmaitości	12:00 Druga B odc. 23.
14:00 Raport medyczny odc. 7.	13:45 REPORTAŻ	14:33 Prawo ziemi odc. 1.	13:30 Z jak zdrowie odc. 7.	14:33 Świat bez tajemnic odc. 32. Pop-nauk	14:33 Peter Gunn odc. 35.	12:27 Każdy ma prawo odc. 5
14:33 Niebezpieczne kobiety odc. 52. Melodramat	14:00 Medycyna tradycyjna w Azji odc. 7.	15:30 Teleszkupy Mango	13:49 Moje dziecko odc. 7.	15:00 Morskie opowieści odc. 66. Rozmaitości	15:00 Duch przetrwania odc. 8. Rozmaitości	13:02 Mały lord odc. 27. Bajka
15:30 Teleszkupy Mango	14:33 Zemsta odc. 145.	17:15 Wiadomości Kwidzyńskie	14:00 Stulecie samochodu odc. 8. Motoryzacja	15:30 Magazyn Kibica MMTS Kwidzyn - Zagłębie Lubin	15:30 Teleszkupy Mango	13:30 Dzikie i oswojone odc. 8. Przyrodniczy
17:15 Wiadomości Kwidzyńskie	17:35 Zabijamy to co kochamy odc. 1.	17:30 Magazyn Rozmaitości	17:35 Drogi wodne odc. 7.	17:35 Z kamerą po świecie odc. 3.	17:15 Wiadomości Kwidzyńskie	14:00 Medycyna tradycyjna w Ameryce Łacińskiej
17:30 Muzyczna jesień	18:04 Hrabia Kaczula odc. 25. Bajka	18:04 Mały lord odc. 25.	18:04 Mały lord odc. 25.	18:30 Mały lord odc. 26.	17:30 Sportowy Poniedziałek	14:33 Zemsta odc. 147.
18:04 Mały lord odc. 24.	18:35 Z jak zdrowie odc. 7.	18:35 Różni ludzie, różne sprawy	18:35 Co się stało? odc. 2.	18:30 Dzikie i oswojone odc. 8. Przyrodniczy	18:04 Hrabia Kaczula odc. 27. Bajka	15:30 Teleszkupy Mango
18:35 Różni ludzie, różne sprawy	18:54 Moje dziecko odc. 7.	19:08 Zemsta odc. 146.	19:08 Świat bez tajemnic odc. 32. Pop-nauk	19:08 Peter Gunn odc. 35.	18:35 Różni ludzie, różne sprawy	17:35 Raport medyczny odc. 8. Medyczny
19:08 Zemsta odc. 145.	19:08. Prawo ziemi odc. 7.	20:00 Wiadomości Kwidzyńskie	19:35 Morskie opowieści odc. 66. Rozmaitości	19:35 Duch przetrwania odc. 8. Rozmaitości	19:08 Zemsta odc. 147.	18:04 Mały lord odc. 27. Bajka
20:00 Wiadomości Kwidzyńskie	20:27 Siedemnaście mgnięń wiosny odc. 7.	20:27 Pokona przemoc odc. 7.	20:27 Tajemnica Lizy Sensacyjnej	20:27 KINO RADZIECKIE - Wielka Ojczyzna	20:00 Wiadomości Kwidzyńskie	18:35 Rozmowy z psychologiem odc. 8.
20:27 Cyrk odjeżdża	21:47 Filmówka odc. 7.	21:27 Druga B odc. 22.	21:59 REPORTAŻ	20:27 KINO RADZIECKIE - Wielka Ojczyzna	20:27 Druga B odc. 23.	19:08 Prawo ziemi odc. 2.
22:15 Rozmowy z psychologiem odc. 7	22:15 Różni ludzie, różne sprawy	21:54 Każdy ma prawo odc. 4. Pop-nauk.	22:15 Różni ludzie, różne sprawy	20:32 Ballada o żołnierzu	21:52 Kądky ma prawo odc. 5. Pop-nauk.	20:27 Nafciarze odc. 8.
22:30 REPORTAŻ		22:34 Moje dziecko odc. 7.		22:15 Co się stało? odc. 2.	22:15 Dzikie i oswojone odc. 8.	22:15 Różni ludzie, różne sprawy

Program radia PM FM / 94,8 MHz

Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota	Niedziela
06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM / Rafał Pawłowski	06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM / Rafał Pawłowski	06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM / Rafał Pawłowski	06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM / Rafał Pawłowski	06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM / Rafał Pawłowski	06.00-10.00 Program poranny Radia PM FM / Rafał Pawłowski	06.00-11.00 „Muzyka ze znakami jakości” / Roman Dąbrowski
10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiśla” / Adam Gaworski	10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiśla” / Adam Gaworski	10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiśla” / Adam Gaworski	10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiśla” / Adam Gaworski	10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiśla” / Adam Gaworski	10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiśla” / Adam Gaworski	12.00-14.00 „Mój program na antenie. Komputer świat / Krzysztof Jurkiewicz / 15.00-17.00 Mój program na antenie. Popcorn / Rafał Bujkowski / 17.00-19.00 Mój program na antenie. Auto świat / Wojciech Rejkiewicz / 21.00-06.00 Muzyka NonStop
11.00-12.00 „Auto świat” - program dla zmotoryzowanych	11.00-12.00 Dwa kwadransy z „Panią domu”	11.00-12.00 Dwa kwadransy z „Panią domu”	11.00-12.00 „Mamo to ja” - program nowoczesnych rodziców	11.00-12.00 Sekrety serca / Błaski i cienie	11.00-13.00 „Gwiazdozbiór” / Roman Dąbrowski	
12.00-13.00 Panorama dnia	12.00-13.00 Panorama dnia	12.00-13.00 Panorama dnia	12.00-13.00 Panorama dnia	12.00-13.00 Panorama dnia	13.00-14.00 CKM - program dla facetów	
14.00-15.00 Przejście trzech pokoleń - babci, mamy i moje / Leszek Teofilak	14.00-15.00 „Stare ale Jare” / Leszek Teofilak	14.00-15.00 Lista przebojów dla Oldbojów” - edycja polska / Leszek Teofilak	14.00-15.00 Flashback, czyli w światłach starej dyskoteki / Leszek Teofilak	14.00-15.00 Flashback, czyli w światłach starej dyskoteki / Leszek Teofilak	15.00-17.00 Plotki, ploteczki / Rafał Bujkowski	
15.00-16.00 Stare przeboje w nowych wersjach / Leszek Teofilak	15.00-16.00 Lista przebojów dla Oldbojów” - edycja polska / Leszek Teofilak	15.00-16.00 Muzyczna pocztka PM FM / Leszek Teofilak	15.00-16.00 Soul - muzyka duszy / Leszek Teofilak	15.00-16.00 Soul - muzyka duszy / Leszek Teofilak	17.00-19.00 „TOP20” - Lista Przebojów Radia Power Music FM / Wojciech Rejkiewicz & Rafał Bujkowski	
16.00-17.00 „Na żywo” - magazyn o życiu gwiazd	16.00-17.00 CKM - magazyn dla facetów	17.00-19.00 program popołudniowy	16.00-17.00 „Komputer świat” - program komputerowy	16.00-17.00 „Komputer świat” - program komputerowy	21.00-08.00 Muzyka NonStop	
17.00-19.00 program popołudniowy	17.00-19.00 program popołudniowy	21.00-06.00 Muzyka NonStop	17.00-19.00 program popołudniowy	17.00-19.00 program popołudniowy		
21.00-06.00 Muzyka NonStop	21.00-06.00 Muzyka NonStop		21.00-06.00 Muzyka NonStop	21.00-06.00 Muzyka NonStop		

Wiadomości lokalne co godzinę od 07.00 - 19.00
Stare pasmo antenowe „Gramy nie przekazamy”
w godz. 09.00 - 10.00, 13.00 - 14.00, 19.00 - 20.00

Regionalna giełda CENY PALIW

Z dnia 16 października

	ON	Uniw.	Pb-95	Pb-98	Gaz
Kwidzyn Insubud ul. 11 listopada	2,90	3,36	3,36	3,64	—
Kwidzyn Insubud ul. Lotnicza	2,90	3,36	3,36	—	—
Kwidzyn PKN ul. Sportowa	2,89	3,36	3,36	3,64	1,57
Kwidzyn Primo ul. Malborska	2,90	3,36	3,36	—	—
Kwidzyn ul. Ziwirowa	2,90	—	3,36	—	1,33
Kwidzyn Rafineria Gd.	2,90	3,36	3,36	3,60	1,48
Kwidzyn ul. Hallera 71	2,82	3,33	3,33	—	—
Gardeja Lenkiewicz	2,88	3,34	3,33	3,62	1,47
Sadlinki Lenkiewicz	2,87	3,33	3,32	—	—
Sztum Górki	2,82	3,36	3,36	—	—
Sztum ul. Czarneckiego	2,79	3,30	3,29	—	—
Sztum ul. Jagiello	2,89	3,36	3,36	3,65	—
Prabuty ul. Malborska	2,78	3,29	3,29	—	—
Prabuty ul. Warszawska	2,85	3,36	3,36	—	—
Rakowiec Petra	2,82	3,33	3,33	—	—
Rakowiec Bak	2,82	3,33	3,33	—	—
Brachlewo Dudziński i Parol	2,90	3,36	3,36	—	—
Ryjewo Dudziński i Parol	2,90	3,36	3,36	—	—
Nebrowo Primo	2,78	—	3,31	—	E94 3,31
Nowy Dwór Kwidzyński Expom	2,88	3,36	3,36	—	—

Opr. Elżbieta Górka

DYŻURY APTEK

18.10 Apteka „Medica”, ul. Sztazica 22

19.10 Apteka „Eskulap”, ul. Kamienna 11 F

20.10 Apteka „Centralna”, ul. Chopina 6

21.10 Apteka „Nova”, ul. Chopina 9

22.10 Apteka „Cefarm”, ul. Korcza 10 B

23.10 Apteka „Melisa”, ul. Słowackiego 16

17.10 Apteka „Św. Kosmy i Damiana”, ul. Bratersstwa Narodów 52

Dyżury radnych Rady Miejskiej

18 października Józwiak Tomasz, Wypych Andrzej

19 października Gajdamowicz Bogusław - Zastępca przewodniczącego Rady Miejskiej w Kwidzynie

25 października Dągl Jacek, Wiśniewski Krzysztof

26 października Potulski Mirosław - Przewodniczący Rady Miejskiej w Kwidzynie

KONKURS MUZYCZNY

Odpowiedź na pytanie z poprzedniego numeru brzmi: „AMBER”

W związku z tym, iż w ubiegłym tygodniu niestety nie udzielił właściwej odpowiedzi, w tym tygodniu zwycięzca otrzyma dwie płyty, które jak zwykle ufundował właściciel sklepu MUSIC BOX pan Grzegorz Ludew.

Pytanie na obecną tydzień:

TRZON ZESPOŁU OASIS STANOWIĄ DWAJ BRACIA. PODAJ ICH IMIONA I NAZWISKO.

Osoba która pierwsza zadzwoni pod numer tel. 279-30-59 podając prawidłową odpowiedź - otrzyma nagrodę.

Elżbieta Górka

KINO ZAPRASZA

14. 15 październik „Droga do Eldorado” USA, b/o, godz. 12.30

„Zakazany owoc” godz. 20.00

„Męska gra” godz. 17.00

17. 19 październik „Droga do Eldorado” USA, b/o, godz. 16.00

„Jak ugrzyć 10 milionów” godz. 20.00

18. 19 październik „Męska gra” godz. 20.00

20. 22 październik „Droga do Eldorado” USA, b/o, godz. 16.00

„Jak ugrzyć 10 milionów” godz. 18.00

„Człowiek widmo” godz. 20.00

24. 26 październik „Jak ugrzyć 10 milionów” godz. 18.00

Rozkład jazdy PKP

Odjazdy	Kierunek	Przyjazdy
5:41 E 6:42 7:45 B	Malbork	6:14 7:39 C 9:50
8:51 14:00 C 15:27		12:38 F 12:51 G 14:36
17:13 19:50 21:30		16:24 19:09 20:35
		22:02 H
12:38 F 12:52 G 20:36	Grudziądz	5:40 A 6:41 7:41
22:02 H		19:58 21:29
6:15 9:51 14:37	Toruń	8:50 15:26 17:12
16:24 19:09		

Legenda:
A - Kursuje w E oraz 1 XI oprócz 23.24 VI, 14 VIII, 2 V.
B - Kursuje w D oraz 1 XI oprócz 23 VI, 31 VIII, 27-29 XII, 29 I-9 II, 2 V.
C - Kursuje w D oraz 1 XI, 22 VI, 14 VIII, 2 V.
D - Kursuje w E oprócz 21 - 23 VI, 13-14 VIII, 10.11, 24, 25, 31 XII, 15, 30 IV, 1, 2 V.
E - Kursuje od 1 IX w D oraz 1 XI oprócz 27 - 29 XII, 29 I-9 II, 2 V. G - Kursuje w D od 21 VI.
H - Kursuje od poniedziałku do piątku oprócz świąt.
I - Kursuje od poniedziałku do soboty oprócz świąt.

Rozkład jazdy PKS

Przyjazdy	Kierunek	Odjazdy
9:33 UV 17:33 U	Bydgoszcz	7:45 U 16:20 UV
7:40 U 13:55 U 16:17 UV		8:00 U 9:35 UV 17:35 Un
10:55 U 14:22 U 20:24 Un	Gdańsk	6:00 U 12:45 U 15:15 Un
9:56 F 11:48 U 23:26 U		7:30 F 8:30 U 10:30 U
9:52 F 13:31 U	Iława	9:00 U 11:30 F
9:42 U		10:50 U
5:20 6:25 A 6:30 U 7:33 S	Prabuty	4:15 5:15 U 6:15 U 6:30 F
7:34 S 7:35 7:35 U 7:40 F		6:30 S 6:30 S 7:25 U 7:35 S
8:30 F 9:00 U 9:40 A 10:40 A	Suwałki	8:00 A 8:35 F 9:30 A 10:10 U
11:40 U 12:30 F 13:20 14:00 A		11:00 F 11:40 12:15 A 12:45 F
15:05 S 15:30 S 15:15 U 15:55	Zakopane	13:45 F 14:00 S 14:10 U 14:25 S
16:30 U 17:00 F 17:50 U 18:50		14:30 15:00 F 15:30 A 15:30 F
19:30 F 21:30 21:55 U 22:15 F	Susz	16:15 U 16:55 F 16:15 19:10 U
23:45		20:00 21:00 F 22:30
6:25 A	Sztum	12:45 F 16:30 A
		12:00 F
Prabuty - Kwidzyn (odjazdy)	5:52 U 5:57 AM 7:05 S 7:07 7:07 U 7:12 S 7:12 F	8:02 F 8:32 U 9:12 A 10:12 A 11:12 U 12:02 F 13:32 A 14:37 S 14:42 U 15:02 S 15:02 F 15:27 16:02 U 16:32 F 17:22 U 17:52 F 18:22 19:02 F 21:22 U 21:47 F 23:12
Kwidzyn - Lotnicza	4:52 12:52 21:02	
Kwidzyn - Prabuty	4:15 5:15 U 9:30 FS 7:35 S 9:30 A 11:00 F 12:15 A 13:45 F 14:00 S 14:10 U 14:20 F 14:25 S 15:00 F 15:30 FM 17:05 17:05 F 18:15 F 19:10 U 20:00 21:00 F 22:30	
Prabuty - Sanatorium	6:15 U 7:25 U 8:00 A 8:35 F 10:10 U 11:40 14:30 16:30 U	

F - kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku
S - kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku
U - nie kursuje 25.12 i 01.01 pierwszy dzień Wielkanocy
A - nie kursuje w niedziele i święta
M - pierwszeństwo przjazdu dla posiadaczy biletów miesięcznych
n - nie kursuje 24.31 grudnia i w sobotę przed Wielkanocą
V - kurs przyspieszony

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

Piłka nożna

MŁODZIEŻ OD „A” DO „D”

Junior A gr.3

Rodio Kwidzyn - Błękitni S. Pole	7 : 0
Pogoń Prabuty - Powiśle S. Targ	3 : 0
Olimpia Sztum - Sokół Maresza	8 : 2
Grom N. Staw - Powiśle Dzierżon	3 : 2
Relax Ryjewo -	pauzował

1. Rodło	15	25-4
2. Olimpia	10	28-6
3. Powiśle D.	9	18-9
4. Grom	9	16-19
5. Błękitni	9	15-19
6. Pogoń	7	12-7
7. Sokół	6	20-22
8. Powiśle S. T.	6	13-34
9. Relax	0	7-32

Junior B gr.3

Rodio Kwidzyn - KOP II Kwidzyn	2 : 1
Olimpia Sztum - Sokół Maresza	27 : 1

1. Rodło	12	37-11
2. Jantar	12	28-10
3. KOP I	12	19-7
4. Olimpia	10	36-16
5. Juszkowo	7	15-16
6. KOP II	6	17-13
7. Fosfory	3	5-17
8. Pogoń	0	3-15
9. Sokół	0	3-53

Junior C 1 gr.3

KOP Kwidzyn - Powiśle D.	3 : 1
Rodio Kwidzyn - Żuławy N. D.	6 : 0
Bałtyk Sztumowo - Pogoń Prabuty	1 : 4
Delta Miloradz - Powiśle Czernin	4 : 2
MOP Malbork - Powiśle S. P.	0 : 3

1. KOP	18	48-2
2. Powiśle D.	15	48-9
3. Pogoń	15	34-7
4. Powiśle S.	12	13-8
5. MOP	9	28-17
6. Rodło	9	19-26
7. Żuławy	6	21-30
8. Bałtyk	3	8-30
9. Delta	3	4-37
10. Powiśle Cz.	0	6-66

Junior C 2 gr.3

KOP Kwidzyn - Lisowia Lisewo	14 - 1
Rodio Kwidzyn - Żuławy N. D.	0 - 11
MOP Malbork - Cedraki C. W.	13 - 1
Trąbki Wlk. - Wierzyca Starogard	0 : 5
Jantar Pruszcz - Wietcisa Skarszewy	6 : 4

1. Wierzyca	16	28-2
2. MOP	15	31-6
3. KOP	12	40-13
4. Jantar	10	24-15
5. GTS	9	46-20
6. Wietcisa	9	25-16
7. Żuławy	9	25-24
8. Cedraki	6	16-24
9. Lisowia	0	2-63
10. Rodło	0	0-64

Junior C 3 gr.3

Rodio Kwidzyn - Strażak Lichnowy	0 : 4
Potok Paszczołki - Wierzyca Starogard	0 : 8
MOP Malbork - Wisła Tczew	0 : 2
Delta Miloradz - Unia Tczew	przeł.

1. Wisła	12	26-2
2. MOP	6	19-3
3. Wierzyca	6	14-3
4. Unia	6	15-12
5. Rodło	6	7-10
6. Potok	3	6-14
7. Strażak	3	10-45
8. Delta	0	1-15

Junior D 1 gr.2

KOP Kwidzyn - Wietcisa Skarszewy	3 : 0
Unia Tczew - Morena Gdańsk	6 : 2
Chojniczanka - Borowiak Czersk	3 : 1
MOP Malbork - Jantar Pruszcz	4 : 0
GTS Kolbudy - Lechia II Gdańsk	0 : 5
Wierzyca Starogard - Wisła Tczew	0 : 1

1. Chojniczanka	22	25-2
2. MOP	22	23-1
3. Unia	18	26-7
4. Lechia	18	17-4
5. KOP	13	24-10
6. Wietcisa	13	11-14
7. Borowiak	12	15-15
8. Wisła	6	7-26
9. Morena	4	12-19
10. Wierzyca	4	6-14
11. Jantar	0	7-33
12. Kolbudy	0	4-34

III liga tenisa stołowego

MTS KWIDZYN - AGRO KOCIEWIE 8 : 0

W trzecim spotkaniu mistrzowskim, zespół MTS-u Kwidzyn pewnie zwyciężył przeciwnika ze Starogardu Gdańskiego w stosunku 8 : 0. Pomimo wygranej do zera, aż 5 pojedynków zakończył się rezultatem 2 : 1. Punkty dla zespołu kwidzyńskiego zdobyli: indywidualnie - Karol Solecki oraz Michał Wcisło po 2, w grach debelowych: K. Solecki - M. Wcisło oraz D. Świder - R. Wcisło po 1.

Wyniki 3 kolejk

MTS Kwidzyn - Agro Kociewie Starogard	8 : 0
Tęcza II N. W. L. - Pogoń II Lębork	7 : 7
GOKSIR Chojnice - Start Wejherowo	4 : 8
Echo Biesowice - AWRSP Subkowy	8 : 3

Tabela

1. MTS Kwidzyn	3	6-0	24-3
2. Pogoń II Lębork	3	5-1	23-14
3. Echo Biesowice	3	4-2	20-15
4. Agro Kociewie S. G.	3	4-2	16-15
5. Tęcza II N. W. L.	3	2-4	16-22
6. Start Wejherowo	3	2-4	14-20
7. AWRSP Subkowy	3	1-5	11-23
8. GOKSIR Chojnice	3	0-6	12-24

Start ligi miejskiej piłki ręcznej

SZEŚĆ ZESPOŁÓW O PUCHAR KCSiR

Ostatecznie sześć zespołów ubiegać się będzie w rozgrywkach ligi miejskiej w piłce ręcznej o puchar Kwidzyńskiego Centrum Sportu i Rekreacji. Potrważą one do 9 lutego 2001 roku, na który to dzień zaplanowano ostatnie spotkania i wręczenie nagród. Boje toczyć się będą w hali przy ul. Mickiewicza, a akces do rozgrywek zgłosił: Solidarność IP SA, Zakład Karny, Philips, FC Bolek, Lisowski i Styl. Życzymy wielu bramek i jak najmniej kontuzji.

I. 20.10. (piątek)

Styl - Zakład Karny	20.50.
Solidarność IP - Lisowski	21.25

II. 27.10. (piątek)

FC Bolek - Philips	20.50
Lisowski - Styl	21.25



Liga miejska futsala

ŚCISK W CZOŁÓWCE

Już po sześć spotkań rozegrało dwanaście zespołów w ramach rozgrywek ligi miejskiej w futsalu. Można już wskazać zespoły, które będą rywalizowały o puchar KCSiR. Zdobędzie go jedna z drużyn, które zajmują aktualnie w tabeli miejsca 1-6. W klasyfikacji na najlepszego strzelca prowadzi Jan Biernat (Solidarność IP 2 - 10 bramek), drugi jest Marek Mazur (Firma Iza - 6 bramek), a trzeci Adam Olpeter (Tapet Boys - 5 goli).

Tabela

1. Solidarność IP 2	7	15	16-7
2. Tapet Boys	8	14	16-11
3. Renawa	7	14	16-7
4. FC Bolek	7	13	10-5
5. Tor Pal	7	12	10-9
6. Albatrosy	8	11	13-15
7. Firma Iza	7	8	11-10
8. Solidarność IP 1	6	8	5-5
9. TKKF Celuloza	7	7	5-8
10. Salon Meblowy	6	4	4-10
11. Philips	6	3	8-11
12. Victoria	6	3	8-24

Wyniki ostatnich kolejek

VIII runda:		
Victoria - Renawa		0 : 8
FC Bolek - Salon Mebl.		2 : 1
Albatrosy - Renawa		1 : 2
IX runda:		
FC Bolek - Tor-Pal		2 : 1
Philips - Victoria		3 : 3
Tapet Boys - Albatrosy		4 : 3
X runda:		
Renawa - Salon Mebl.		2 : 0
FC Bolek - TKKF Celuloza		3 : 0
Albatrosy - Solidarność IP 2		0 : 5
Solidarność IP 1 - Renawa		0 : 1

„A” klasa piłki nożnej

REMIS SOKOŁA

W ostatniej kolejce spotkał o mistrzostwo grupy IV-tej „A” klasy w piłce nożnej padły następujące rozstrzygnięcia:

Sokół Maresza - Neptun Zduny	3 : 3
Wisła Korzeniewo - Start Kulice	2 : 6
Nadmorzanin Stegna - Blyskawica Postolin	0 : 0
Delta Miloradz - Mewa Gniew	6 : 0
Drzewiarz Osieczce - Tęcza Siwialka	3 : 2
Grom Kleszczewo - Pomorzanka Skórcz	4 : 0

Tabela

1. Grom Kleszczewo	17	22-12
2. Pomorzanka Skórcz	16	24-13
3. Nadmorzanin Stegna	16	20-13
4. Sokół Maresza	13	15-14
5. Delta Miloradz	12	19-12
6. Blyskawica Postolin	12	14-8
7. Start Kulice	9	17-18
8. Wisła Korzeniewo	9	16-21
9. Mewa Gniew	9	12-23
10. Neptun Zduny	8	14-15
11. Tęcza Siwialka	6	15-21
12. Drzewiarz Osieczce	6	12-30



KOMUNIKATY

KOLEJNE LIGI MIEJSKIE

Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji przyjmuje zgłoszenia do rozgrywek ligi miejskiej tenisa stołowego oraz siatkówki. Warunkiem zgłoszenia drużyny do rozgrywek jest opłacenie wpisowego w wysokości 130 zł od drużyny (tenis) i 180 zł (siatkówka). Zgłoszenia będą przyjmowane do 23 października br. w biurze KCSiR przy ul. Sportowej 6. W rozgrywkach mogą uczestniczyć osoby niezrzeszone i pełnoletnie. Szczegóły można zasięgnąć pod numerem telefonu 2793866.

PILKA NOŻNA

21.10. (sobota)		
Rodio - Wierzyca Starogard (młodzicy 88)	11.00	
KOP 97 - Wierzyca Starogard (młodzicy 87)11.00		
Rodio - Trąbki Wielkie (juniorzy 84/85)	13.00	
Rodio - Cedraki (młodzicy 87)	13.00	
22.10. (niedziela)		
Rodio - Powiśle S. Targ (młodzicy 86)	11.00	
Rodio - Powiśle Dzierżon (juniorzy 82/83)	13.00	
KOP 97 - Unia Tczew (młodzicy 89)	15.00	
KOP 97 - Pogoń Prabuty (młodzicy 86)	15.00	

PILKA RĘCZNA

21.10. (sobota)		
MMTS - Zagłębie Lubin (I liga seniorów)	18.30	
MTS - SMS Gdańsk (juniorzy młodzi)	11.00	
22.10. (niedziela)		
MMTS - SP 14 Bydgoszcz (juniorzy starsi)	11.00	

KOSZYKÓWKA

21.10. (sobota)		
Basket - Turów Zgorzelec (II liga seniorów)	15.00	

SIATKÓWKA*

21.10. (sobota)		
MTS - Korab Puck (juniorzy)	11.00	
22.10. (niedziela)		
MTS - Pogoń Lębork (kadeci)	11.00	

* Na mecze piłki siatkowej organizatorzy zapraszają kibiców do hali sportowej przy ul. II Listopada.

STRZELECTWO

21.10. (sobota)	10.15.
-----------------	--------

Zespół ds. obrony cywilnej, nadzwyczajnych zagrożeń i spraw obywatelskich UM w Kwidzynie wspólnie z ZM Ligi Obrony Kraju organizują „Jesiennie zawody strzelnicze” o puchar burmistrza Kwidzyna. W zawodach mogą wziąć udział 3 osobowe drużyny reprezentujące instytucje, szkoły i zakłady pracy. Zgłoszenia przyjmowane będą do dnia 18.10. br. w UM w Kwidzynie osobie lub telefonicznie - tel. 2792019 i 2794231 w.306. Zawody przeprowadzone będą z kłbka na odł. 50 m z pozycji leżącej. Zbiórki uczestników zaplanowane na godz. 10.15 na strzelnicę miejskiej (dzielnica Miłosna).



„A” klasa brydża

W DERBY LEPSZY I ZESPÓŁ

W trzeciej kolejce rundy rewanżowej o mistrzostwo „A” klasy w brydżu sportowym spotkały się dwa zespoły kwidzyńskie. Lepszym okazał się I zespół MTS pokonując kolegów z MTS II 24 : 6. Zwycięski team reprezentowali: Świder, Troper, Jankowski, Szalabski, Czarnobaj i Klejzmit, a MTS II : Gałkowski, Grabowski, Górski i Jucejew.

Wyniki 11 kolejk

MTS I Kwidzyn - MTS II Kwidzyn	24 - 6
Petardy AZS PG - Navipres Gdańsk	25 - 5
MDK Pruszcz Gd. - GOK Skarszewy	19-11
Pentra Starogard - Orkan Gdynia	przełoz.
Okretowiec Gdynia	pauzował

Tabela

1. Petardy AZS PG	11	199
2. MDK Pruszcz Gd.	11	193
3. MTS I Kwidzyn	11	188
4. Okretowiec Gdynia	10	147
5. Pentra Starogard Gd.	9	146
6. Orkan Gdynia1	10	147
7. Navipres Gdańsk	11	139
8. MTS II Kwidzyn	11	135
9. GOK Skarszewy	10	121

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

Klasa okręgowa piłki nożnej
TYLKO DWA
PUNKTY NASZYCH
ZESPOŁÓW

Wyniki 11 kolejki

Rodło Kwidzyn - Pogoń Smetowo	3 : 5
Kolejarz Chojnice - GKS Gardeja	4 : 4
Błękitni Stare Pole - Pogoń Prabuty	1 : 1
Unia Tczew - Wietcisa Skarszewy	1 : 0
Borowiak Czersk - Wierzyca Pelplin	4 : 1
Polanka Rokocin - Powisle S. Targ	4 : 2
Korona Rywałd - Jurand Lasowice	1 : 2
Huragan N. Polaszki - LKS Waplewo	1 : 1

Tabela

1. UNIA	11	29	29-10
2. BOROWIAK	11	23	32-11
3. POGON S.	11	23	32-19
4. POLANKA	11	20	22-12
5. GKS G.	11	20	27-23
6. WIERZYCA	11	19	20-18
7. KOLEJARZ	11	19	21-14
8. JURAND	11	17	23-17
9. WIETCISA	11	17	12 - 9
10. HURAGAN	11	12	18-22
11. POGON P.	11	11	14-26
12. BŁEKITNI	11	11	13-22
13. POWISLE	11	10	15-23
14. WAPLEWO	11	5	10-27
15. RODEO	11	5	14-34
16. KORONA	11	3	10-24

LIGA JUNIORÓW

Wyniki 13 kolejki	st.	ml.
GKS Gardeja - Gryf Wejherowo	0 : 5	0 : 3
Chojniczanka - Pomeziana Malbork	3 : 1	1 : 2
Wierzyca Starogard - Żulawy N. D.	6 : 1	3 : 0
Wisła Tczew - Gryf Słupsk	4 : 2	4 : 2
Polonia Gdańsk - Start Miastko	3 : 1	3 : 0
Bałtyk Gdynia - Pogoń Leobork	1 : 2	5 : 0
FC Sopot - Bytovia Bytów	2 : 0	4 : 1
Arka Gdynia - Gedania Gdańsk	3 : 0	1 : 1
Lechia Gdańsk - Jantar Ustka	7 : 1	

Tabela - juniorzy starsi

1. BAŁTYK	13	36	62-13
2. ARKA	13	31	45-14
3. GRYP S.	13	28	36-21
4. WISLA	13	28	41-27
5. LECHIA	12	27	37-21
6. POGON	13	25	26-10
7. POLONIA	13	24	29-21
8. CHOJNICZANKA	12	21	36-30
9. GRYP W.	13	21	27-22
10. ŻULAWY	13	16	25-27
11. WIERZYCA	12	14	27-36
12. START	12	12	15-31
13. FC SOPOT	13	12	17-48
14. POMEZANIA	13	11	26-39
15. BYTOVIA	13	11	19-32
16. GEDANIA	12	7	12-33
17. JANTAR	11	5	9-25
18. GARDEJA	12	0	17-55

Tabela - juniorzy młodzi

1. LECHIA	13	34	65-11
2. WISLA	13	34	42-9
3. BAŁTYK	13	31	38 - 8
4. POLONIA	13	26	37-10
5. POMEZANIA	13	25	46-10
6. ARKA	13	24	33-17
7. GRYP S.	13	23	54-21
8. JANTAR	13	21	23-20
9. GRYP W.	13	19	26-24
10. GEDANIA	13	18	19-15
11. WIERZYCA	13	17	22-22
12. CHOJNICZANKA	13	12	22-20
13. FC SOPOT	13	10	21-47
14. START	12	9	14-27
15. BYTOVIA	13	7	14-51
16. POGON	13	6	8-47
17. ŻULAWY	13	6	4-51
18. GARDEJA	12	4	7-88

Zdjęcia na kolumnie sportowej Stanisław Wolski

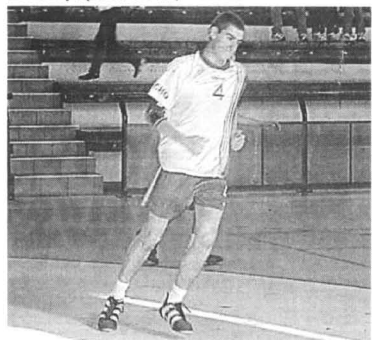
Jednak potrafią grać
ORLEN PŁOCK -
MMTS KWIDZYN
28 : 22 (14 : 14)

Skład MMTS-u: Gurzyński, Labuziński, Augustynowicz (1), Frelek (13), Godzina, Iwlew (2), Janusiewicz (2), Jaskiewicz, Kaszubski, Kawczyński, Lewandowski, Maciejewski (2) i Mroczkowski (2).

Zdawaliśmy sobie wszyscy w pełni sprawę z tego, iż spotkanie z zespołem, który od lat zalicza się do krajowej czołówki, nie będzie łatwym. I faktycznie, pojedynk ze szczytnymi Orlen Płock był emocjonujący i dostarczył nam znowiczej widowni wielu wrażeń. Szczególnie w drugiej połowie, kiedy gospodarzom udało się odsoczyć na 4 bramki. Ale po kolei...

Początek spotkania to bardzo dobre „wejście” kwidzyńskich i uzyskanie prowadzenia 2-3 bramkami, aż do 17 minut, w której to północie dochodzą nasz zespół. Nie pozwalaliśmy jednak na uzyskanie przewagi i w rezultacie do przerwy na tablicy figuruje remis 14 : 14. Początek drugiej połowy spotkania to uważna gra z obydwu stron. Aż do 35 minut - gospodarzom udaje się strzelić kolejne cztery bramki i uciekają kwidzyńskiemu. Nasz zespół zbyt szybko chce dogonić przeciwnika, popełnia błędy w ataku pozycyjnym, oddając rzuty z często nieprzygotowanych pozycji i traci kolejne bramki z kontry gospodarzy. Orlen prowadzi pięcioma bramkami i nie daje sobie już do końca spotkania wydrzeć zwycięstwa. No cóż,

placimy nadal „frycowe”, lecz na pewno ostatnie porażki i to z zespołami mającymi o wiele większy staż pierwszoligowy, będą procentować - i to już niebawem. Dobre dwa ostatnie spotkania na wyjazdach z renomowanymi rywalami każą tak spoglądać na pracę trenera Marka Woronowicza i jego poprzednika. W Płocku drużyna wystąpiła bez kontuzjowanego Marka Bonczki, dobrze w bramce przez większą część spotkania bronił Gurzyński, lecz pierwsze skrzypce zagrał (po raz kolejny) niezawodny Piotr Frelek. Trzynastu bowiem bramek strzelonych aktualnemu wicemistrzowi kraju mówi samo za siebie. Życze panu Piotrowi utrzymania tak wybornej formy strzeleckiej do końca sezonu.



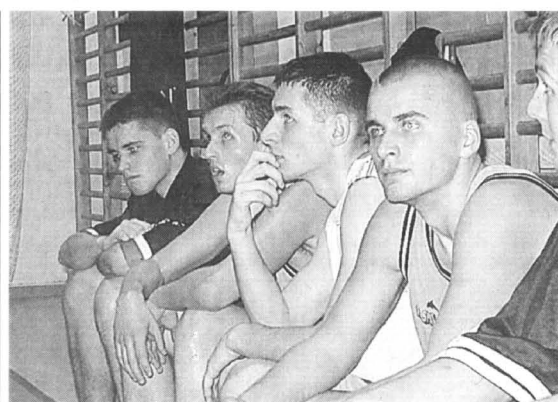
Obiegujący junior Andrzej Balmas

Wyniki 7 kolejki spotkań

Orlen Płock - MMTS Kwidzyn	28 - 22
Społnia Gdańsk - Wybrzeże Gdańsk	25 - 31
MSFR Łódź - Olimpia Piekary Śl.	27 - 27
Strzelec Lider Kielce - AZS AWF	38 - 26
Śląsk Wrocław - Metalplast Ob.	29 - 16
Zagłębie Lubin - Warszawianka	przeł. na 18.10.

Tabela

1. WYBRZEŻE	7	14	196 - 140
2. ORLEN	7	12	175 - 136
3. STRZELEC	7	11	184 - 157
4. ŚLĄSK	7	9	174 - 164
5. MMTS	7	7	172 - 180
6. MSPR	7	7	165 - 176
7. OLIMPIA	7	7	157 - 175
8. WARSZAWIANKA	6	6	174 - 154
9. METALPLAST	7	4	158 - 180
10. ZAGŁĘBIE	6	3	141 - 141
11. AZS AWF	7	2	162 - 193
12. SPOJNIA	7	1	157 - 219



Jak by tu wspomóc kolegów zastanawiają się Świech, Miecznikowski, Chojnacki i Kulik

Nie zachwycili, ale zwyciężyli
BASKET KWIDZYN - LEGION
LEGIONOWO 78 : 76
(20:18, 18:26, 23:18, 17:14)

Skład Basketu: Urbaniak (23), Punczewicz (21), Matejczuk (11), Miecznikowski (8), Mielczarek (8), Chojnacki (5), Nieleśczuk (2), Bar, Kulik i Świech.

Walki i dramaturgii w tym spotkaniu nie brakowało. Dla zawodników z Legionowa było to dopiero drugie starcie w drugoligowych bojach. W pierwszym przegraliśmy siebie z AZS-em Wrocław i liczyli na pierwsze zwycięstwo w pojedynku z Basketem. Pierwsza kwarta była nieciekawa, wyrównane siły i również wiele błędów z obydwu stron. Druga odsłona to brak rytmu w naszym zespole. Jedynym punkującym do przerwy był Marek Urbaniak. Wprowadzani kolejno do gry: Chojnacki, Matejczuk, Świech i Bar nie mogli znaleźć recepty na zdecydowanie szybszą grę gości, którzy w dodatku najwyższej punktów zdobywali zawodnikami rozgrywanymi i rzutami z dystansu. Do przerwy Basket przegrywał 38 : 44. Trzecia kwarta była bardziej zacięta. Wiele urozmaienienia wprowadził Dariusz Punczewicz, który rów-

niez od tego momentu zaczął zdobywać punkty. Ale kto ostatecznie zwyciężył, nie można było jeszcze w tym momencie wskazać. Do ostatniej dziesięciminutowej odsłony koszykarze przystępowali z wynikiem 61 : 62. Wzmagający się z minuty na minutę dopięg publiczności, pomógł w rezultacie odnieść dwupunktowe zwycięstwo. Ciężko wywalczone, lecz chyba pozostałe pojedynki również

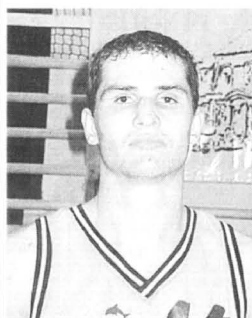
nie będą spacerkiem, bo poziom zespołów jest nadzwyczaj wyrównany. Od początku rozgrywek zespół kwidzyński nie zaprezentował nam jeszcze pełnego składu. W opisany wyżej meczu zabrakło chorych Łukasza Nowaka i Michała Przewczewskiego. W najbliższą sobotę kolejny trudny sprawdzian, a egzaminatorem będzie zespół Turowa Zgorzelec.

Wyniki 3 kolejki

Basket Kwidzyn - Legion Legionowo	78 - 76
WTK II Włocławek - Viking Rumia	71 - 84
Stal II Ostrow - AZS PW W-wa	71 - 82
AZS Wrocław - LKS Łódź	97 - 70
Polonia II W-wa - AZS Szczecin	72 - 69

Tabela

1. Viking Rumia	3	6	268-191
2. AZS Wrocław	3	6	342-279
3. AZS Warszawa	3	5	144-137
4. Basket	3	5	220-225
5. Turów Zgorzelec	2	4	187-126
6. AZS Szczecin	3	4	231-252
7. WTK II Włocławek	3	4	210-245
8. Polonia II W-wa	3	4	196-232
9. Stal II Ostrow	2	3	225-256
10. Legion Legionowo	2	2	154-189
11. LKS Łódź	2	2	136-179



Marek Urbaniak

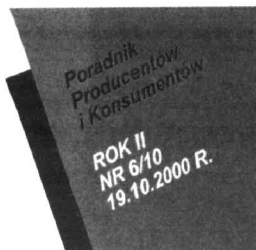


Dariusz Punczewicz

JUŻ TERAZ! Wszystko o nas w Internecie! www.wpomorskie.com.pl
aktualności, ogłoszenia drobne, przetargi od teraz w sieci

KURIER KWIDZYŃSKI Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzyńskiego. 100 proc. kapitału polskiego. Redakcja: ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (055) 279 30 59, fax (055) 279 40 63. e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.com.pl. Redaguje zespół w składzie: Marek Sidor (red. nac.), Bogumila Bótkowska (sekr. red.), Paweł Kuniec (skład), Biuro Reklam i Ogłoszeń: Kierownik: Jacek Jankowski, ul. Chopina 26 82-500 Kwidzyn, tel. (055) 279 22 64, fax (055) 279 40 63. (Za treść reklam redakcja nie odpowiada). Kolportaż i prenumerata: kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-70. Prenumerata dla zakładow pracy i instytucji przyjmującej jednostki koprodukcyjne: „Ruch” na terenie całego kraju (bezpłatna infolinia 0-800-150-047). Wydawca: Grupa Wydawniczo-Promiskowa sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 530-24-62, fax (058) 531-25-70, skrz. poczt. 93, e-mail: biuro@wpomorskie.com.pl, www.wpomorskie.com.pl. Prezes Człowiek Człowiek (tel. 058/532-40-02), dyr. ds. prasy Krzysztof Myjkowski (tel. 058/530-24-69). ZWIĄZEK KONTROLANTÓW ZWIĄZEK KONTROLANTÓW PRASY

Rolnik Pomorski



O VI Jesiennych Targach Ogrodniczo-Nasiennych czyt. na str. 5
Fot. Mirosław Cepielewski

Ziemia na sprzedaż

Podczas targów w Lubaniu spotkaliśmy dyrektora AWRSP Brunona Sarnowskiego. Obiegany był przez rolników, którzy zadawali mu wiele pytań dotyczących możliwości zakupu ziemi.

- Tym razem udało się zawitać do Lubania - powiedział dyrektor Oddziału Gdańskiego AWRSP Brunon Sarnowski. - Bardzo się cieszę z tego, że wraz z moją żoną, Elżbietą, możemy spędzić tutaj tak miłe i pozy-

tywnie grunty i obiektów dawnych PGR-ów rezygnują z kontynuowania dzierżawy. Większość z tych gruntów staramy się sprzedać rolnikom indywidualnym. Na bardzo dogodnych zasadach. Sporo jest też pytań



- W rozmowach bardzo mi pomaga moja żona, Elżbieta - mówi dyrektor Brunon Sarnowski

tecznie niedzielne popołudnie. Miłe, bo jest tu naprawdę sporo atrakcji. Można na przykład kupić piękne sadzonki kwiatów, krzewów i drzewek do przydomowego ogródka. A pożyteczne, bo jesteśmy pod naszym firmowym, agencyjnym namiotem i spotykamy się tu z wieloma osobami zainteresowanymi współpracą z AWRSP. Wiele pytań dotyczy spraw związanych z możliwościami zakupu ziemi. Rolnicy wiedzą, że niektórzy dotychczasowi dzierżawcy

o możliwości i zakres pomocy dla mieszkańców wiosek poprzemysłowych. Rozmawiałem na te tematy z kilkoma sołtysami i dyrektorami wiejskich szkół. To bardzo cenne rozmowy. Już po targach będziemy wiele z rozpoczętych tu spraw kontynuować. Jestem przekonany, że moi rozmówcy będą zadowoleni ze współpracy z AWRSP. Oczywiście w tych rozmowach bardzo pomaga mi moja żona. Pannauje tu, pod namiotem, jak sam pan widzi, prawdziwie rodzinna atmosfera.

Zadowolony wójt

Wójt gminy Smętowo Graniczne w województwie pomorskim ma pełne podstawy do tego aby, być zadowolony. Szczególnie wiele satysfakcji przyniosły dla wójta ostatnie tygodnie. W Smętowie działo się bardzo wiele imprez o zasięgu ponadgminnym. Najpierw odbyły się tu I Powiatowe Zawody Ochotniczych Straży Pożarnych. Potem właśnie w Smętowie zorganizowano także I Powiatowo-Gminne Dożynki. Natomiast ostatnio Smętowo odwiedził osobiście sam marszałek Sejmu RP Maciej Płażyński.

- Faktycznie mamy ostatnio w naszej gminie wiele powodów do zadowolenia - mówi wójt Teodor Kalinowski. - Wszystkie powiatowe imprezy, które odbywają się na terenie naszej gminy wpływają na popularyzację Smętowa.

GOŚCINNA GMINA

Przyjeżdża do nas wielu bardzo zacnych gości. Częsty gościem są posłowie na Sejm RP, członkowie samorządowych władz województwa pomorskiego, starostwo i radni powiatowi - powiedział wójt. - Staramy się być bardzo gościnni i nie męcząc naszych zacnych gości próśbami o wsparcie. Liczymy jednak na to, że widząc osobiście naszą osiągnięcia, sami wpadną na pomysły, aby nam całkowicie bezinteresownie pomóc. I jakos do tej pory nigdy nie zawiedliśmy się na naszych gościach. Dlatego

mogę z satysfakcją powiedzieć, że jako wójt jestem zadowolony. Posiadamy bardzo dobre warunki do organizacji dużych imprez plenerowych i uroczystości kameralnych. Mamy wspaniały kompleks obiektów sportowo-rekreacyjnych w Smętowie i piękny pałac w Rynkowcu. Wszystkie organizowane u nas imprezy dają także mieszkańcom całej naszej gminy możliwość godziwej rozrywki. Nauczycylni się wspólnie bawić na zabawach trwających często do białego rana. Stalemy się coraz bardziej atrakcyjną gminą dla inwestorów i turystów. Mamy bardzo korzystne położenie, gdyż znajdujemy się przy głównych trasach komunikacyjnych Północ-Południe. Tu także zbudowane zostanie jazdy z planowanej autostrady. Dodatkową atrakcją jest fakt, że około 14 procent terenu naszej gminy to Bory Tucholskie. **cd. na str. 2**

Na polach w okolicy Barłożna, gmina Skórcz, powiat Starogard Gdański trwają intensywne prace archeologiczne. Prowadzą je specjaliści z Gdańskiego Muzeum Archeologicznego. Wśród wielu wspaniałych znalezisk największą rewelacją są pozostałości po neolitycznej chacie sprzed 5-6 tysięcy lat, czyli mniej więcej z okresu budowy egipskich piramid. Tę chatę zamieszkiwali najstarsi rolnicy Pomorza. To odkrycie jest sensacją w skali światowej.

POMORSKY ROLNICY SPRZED 5 TYSIĘCY LAT



- Na tym wzgórzu, w tym właśnie miejscu stała neolityczna chata - mówi jeden z pracowników zatrudnionych do prowadzenia prac archeologicznych

Niech pan jedzie za mną. Ja tam pracuję i właśnie jadę na te wykopaliska - powiedział Zbigniew Talaśka - Mieszkać niedaleko. W Mirotkach. Dojeżdżam więc łowem. Z zawodu jestem elektrykiem, ale nie mam stałej pracy. Jestem bezrobotnym bez prawa do zasiłku. Dobrze, że chociaż tu mogę trochę zarobić. I praca jest bardzo ciekawa. Sam pan zobaczy.

WYKOPALISKA NA WZGÓRZU

Mijamy uroczą wioskę Barłożno. Piękny kościół. Duża szkoła. Ładne sklepy. Tuż za wioską ciągnie się pagórkowate pola. Już w większości zarośnięte. Skracamy w polną drogę.

- Wykopki są na samym szczycie tego wznesienia. Tam właśnie odkryto tę chatę - mówi Zbigniew Talaśka.

Z daleka widać spory ruch na płaskim szczycie wznesienia. Piękna, słoneczna pogoda sprzyja pracownikom.

- To nie jest taka prosta praca. Trzeba dużej cierpliwości i solidności - mówi Kazimierz Kotowski z Barłożna. - Nie można opuścić nawet najmniejszego kamyczka. To może być przecież coś bardzo ważnego.

MALEŃKI GROCIK

- Tak jak ten mały krocik z krzemienia - dodaje Marian Laskowski z Mirotk. - On był tylko trochę większy od paznokcia. Wie pan, że to było jedno z ciekawszych znalezisk. Piękne obrzynki groci. Aż się nie chce wierzyć, że 4 tysiące lat przed naszą erą potrafili ludzie tak dokładnie szlifować twarde krzemień.

- Ja bym dzisiaj chyba nie miał cierpliwości tak dokładnie obszlifować kawałek kamienia - mówi Janusz Goytowski z Kierwałdu. - Nasi przodkowie musieli być bardzo pracowici i cierpliwi.

Ogółem przy wykopaliskach pracuje ponad 60 pracowników z miejscowych wiosek. Pracami kieruje Marian Kochanowski wraz z Olgierdem Felczakiem i Zdzisławem Ratajczakiem. W Barłożnie realizowane są prace na dwóch stanowiskach. Pier-

wsze z nich nadzorowane jest przez studenta archeologii Grzegorza Sowińskiego a drugie stanowisko nadzoruje magister historii Andrzej Wędzik.

WYKOPALISKA DO KOMPUTERA

Muszę pochwalić miejscowych pracowników za ogromne zaangażowanie i zrozumienie ważności wykonywanej pracy - mówi Andrzej Wędzik. - Udało nam się już zgromadzić bardzo dużo drobnych eksponatów. W większości są to fragmenty wyrobów ceramicznych lub krzemienicznych. Każdy, nawet najdrobniejszy element jest dokładnie rejestrowany i opisywany. Katarzyna Podkanska, studentka Akademii Sztuk Pięknych z Gdańska dokładnie opisuje wszystkie obiekty i wykonuje ich rysunki. Opisy obiektów wykonuje także studentka archeologii z Warszawy Joanna Jarzęcka. Miejsca znalezienia poszczególnych przedmiotów są precyzyjnie nanoszone na plan ogólny a następnie wprowadzane do komputera. Wszystkie obiekty są także fotografowane. Ta szczegółowa dokumentacja pozwoli na wierne odtworzenie danego obiektu. Zapewne z niektórych elementów ceramicznych będzie można złożyć całe naczynie.

KULTURA NACZYŃ LEJKOWATYCH

Oglądam dotychczas znalezione elementy ceramiki i wyrobów z krzemienia. Szaroczerwone kawałki upalanej gliny. Jakis kragly element stanowicy niewątpliwie dno naczynia. Ciekawy fragment z otworem, który zapewne był uchwytem naczynia. Wiele obcych kawałków wyraźnie przypominających fragmenty potłuczony, glinianej doniczki. Na niektórych fragmentach ceramiki można zauważyć próby rowkowego dekorowania wyrobów.

- Znalezione w Barłożniu wyroby ceramiczne są charakterystyczne dla kultury naczyń lejkowatych - mówi Andrzej Wędzik. - Wśród ludów tej kultury dominowała hodowla.

Natrafiono tu także na pozost-

tałości po piecu do wypalania ceramiki lub może nawet żelaza. Dopiero dokładne analizy chemiczne pozwolą na określenie funkcji tego pieca.

CHATA WIĘKSZA NIŻ M-5

- Mnie jednak najbardziej zainteresowała odkryta tutaj chata - mówi Beata Licbarska z Bobrowca. - Pracowałam na tych wykopaliskach także w ubiegłym roku. Bardzo polubiłam te badania. A ta chata była ogromna. Nasi archeolodzy mówią, że miała 16 metrów długości i 6 metrów szerokości, czyli prawie 100 metrów kwadratowych. To więcej niż niejedno dzisiejsze M-5, czyli mieszkanie 3-pokojowe. Dokładnie można określić te wymiary po układzie słupów. Widzi pan że słady na glinie?

- To prawda. Tak duża chata z okresu neolitu jest rzadkością. W Polsce to dopiero drugie takie odkrycie. Zapewne konstrukcja chaty była wykonana z drewna sosnowego a dach był dwuspadowy - mówi Andrzej Wędzik. - Ciekawostką jest bardzo regularne rozmieszczenie słupków. Dokładnie co 2,30 metra. A więc można postawić tezę, że mieszkańcy tej chaty potrafili posługiwać się jakąś formą miary. Przypomnijmy, że chodzi o okres sprzed 3-4 tysięcy lat p.n.e. A więc z okresu budowania egipskich piramid.

CHATA W DISCOVERY

To odkrycie rzuciło nowe światło na nasze wyobrażenia o mieszkańcach Pomorza z tamtego okresu. Prawdopodobnie to sensacyjne odkrycie będzie sfilowane przez ekipę telewizji Discovery. Ta rewelacyjna chata w pełni na to zasługuje - mówi Andrzej Wędzik.

Niestety, nie można będzie odtworzyć tej chaty i zrekonstruować osady w miejscu jej odnalezienia, gdyż wkrótce winna w tym miejscu zostać zbudowana autostrada. Odnalezienie w Barłożniu eksponatów wzbogaca więc zbiory Muzeum Archeologicznego w Gdańsku. Będą one następnym pokoleniem przypominać historię najstarszych rolników pomorskich. **Stanisław Sierko**

Dziś

w numerze:

- SIZALOWE CUDENKA str. 2
- KOCHAM JAK WARIATKA str. 3
- BEZSENSOWNE RYZYKO str. 4
- POŁAWIACZE PYŁKU str. 4
- CZTERY DAMY I AS str. 5
- BISZKOPTYWY ODLOTOWY str. 6
- WIEJSKI BIZNES str. 6
- SAM PRZEPOWIADAM POGODĘ str. 7
- PORADY PRADZIADKA str. 7
- JESIENNE PRACE str. 7
- KOBIETA AKTYWNA str. 8

Nowy kontyngent

Rada Ministrów wydała rozporządzenia, w których określiła stawki kontyngentu na zboża sprowadzane z zagranicy na potrzeby Agencji Rynku Rolnego. Zgodnie z tymi rozporządzeniami z zerową stawką celną można sprowadzić do 400 000 ton pszenicy i mieszanki żyta z pszenicą, orkisz do siewu, pozostały orkisz, 100 000 ton żyta, jęczmienia, owsa. Rozdysponowanie kontyngentów odbywa się na zasadzie wydawania pozwoleń na podstawie wniosków, zgodnie z kolejnością ich złożenia.

SIZALOWE CUDEŃKA

Na misternie plecionych sizalowych cudzeńkach pięknie wyglądają przebarwione suszone kwiaty i ziola. To prace gospodarującej na 10 hektarach Honoraty Woźniak z Wielkiego Bukowca w gminie Skórcz województwa pomorskiego.

WIECZORNE PLECENIA

- Coś trzeba robić w wolne wiejskie wieczory - mówi pani Honorata. - Sama nauczyłam się pleść różne rzeczy z sizalu. A potem pomyślałam, że można te plecionki ubarwiać suszonymi kwiatami i ziolami. To nie takie proste, aby ładnie ususzyć kwiat. Każdy kwiat ma swoje tajemnice. Trzeba je poznać. Suszenia nauczyłam się od mojej babci, Anieli. Ona też nauczyła mnie pleceni z sizalowego sznurka. Jak się pasło krowy, to było dużo wolnego czasu. Moja babcia miała złote ręce i ogromne doświadczenie. Trochę tych babcinych tajemnic przejęłam.

Pani Honorata aktualnie gospodaruje na około 10 hektarach w Wielkim Bukowcu. W gospodarstwie zajmując się wszystkim po trochu. Produkcja roślinna i zwierzęca. Ma nawet trochę truskawek.

PLECIONKI NA JUBILEUSZ

- Takie czasy, że nigdy nie wiadomo, co się kiedy będzie opłacało - mówi pani Honorata. - Wychowaliśmy siedmiu dzieci. Czwórka jest już petrolejowa. A te moje wyroby to sprzedaję na różnych jarmarkach i festynach. Biorą je także sklepy pamiątkarskie. Musiałam zarejestrować działalność gospodarczą. Ostatnio wykonałam bardzo dużo plecionek na specjalne zamówienie dla starogardzkiego ogólniaka. To będą pamiątkowe upominki z okazji 120 lecia tej szkoły. Moje najmłodsze córki trochę też próbują pleść i suszyć kwiaty. Może uda



- To nie takie proste dobrze wysuszyć kwiaty. Każdy z nich ma swoją tajemnicę - powiedziała Honorata Woźniak

mi się wychować następczyni. Mężczyźni nie biorą się za takie sprawy. Oni wolał samochody i komputery. Zachowanie tradycji naszych babć jest więc naszym babskim obowiązkiem. Myślę, że ta tradycja winna przechodzić z

babci na wnuczkę.

Mieszkańcy naszych pomorskich wiosek są zdolni i pracowici. W wielu z nich radzi sobie mimo nie najlepszych czasów dla rolnictwa. I to jest optymistyczne. **SAS**

Agencyjne oferty

Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa Oddział Terenowy Gdańsk działa na 313 tysiącach hektarów gruntów. Zarządca ogromną liczbą obiektów inwentarskich, magazynowych, przemysłowo-rolniczych oraz zespołów dworsko-parkowych.

Agencja oferuje do sprzedaży i dzierżawy zorganizowane gospodarstwa rolne, wydzielone

grunty rolnicze, grunty na powiększenie gospodarstw, działki rekreacyjne, jeziora, zespoły pałacowo-parkowe, obiekty przemysłowe.

AWRSP współpracuje z samorządami gmin w zakresie współfinansowania przekazywanej gminom infrastruktury komunalnej oraz przy opracowywaniu planów gmin i pomocy społecznej dla byłą pracowników PGR.

Propozycje Agencji dotyczą zarówno Żuław, jak i Kociewia oraz Kaszub. Sieć tras komuni-

O bezpieczeństwie nigdy za wiele

W Czermnie koło Malborka odbyła się krajowa narada służb bezpieczeństwa i higieny pracy. Omówiono zadania i oddziały terenowych Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa w zakresie poprawy stanu bezpieczeństwa w rolnictwie, głównie w gospodarstwach dzierżawianych od agencji.

Diecezjalne świętowanie

Do Pelplina zjechali rolnicy z całego województwa pomorskiego na dożynki diecezjalne. W Bazylice Katedralnej odprawiono mszę dożynkową. Po mszy uczestnicy święta plonów przemaszowali na stadion miejski, gdzie

odbyły się liczne konkursy, występy i pokazy. Gośćmi honorowymi dożnek byli: wojewoda pomorski, marszałek Sejmiku RP, marszałek sejmiku wojewódzkiego, minister rolnictwa. Jak na święto plonów przystało, zorganizowano

konkurs na najpiękniejszy wieniec dożynkowy. Zwycięzcą tegorocznej imprezy została parafia Św. Józefa, której wieniec wzbudził największe uznanie zarówno wśród jury, jak i wszystkich uczestników święta plonów

Lider Terenowy

Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa oraz Stowarzyszenie Związku Byłych Pracowników Państwowych Gospodarstw Rolnych i Stowarzyszenie Bezrobotnych „Jesteś - My” w Giżycku wynegocjowały zasady współpracy. Jej głównym celem będzie tworzenie podstaw do pozyskania pracy dla bezrobotnych mieszkańców terenów wiejskich. Jednym z elementów takich działań jest cykl szkoleń pod nazwą „Lider Terenowy Śródmiejski PGR”.

To jedna z metod walki z bezrobociem na wsi, szczególnie na osiedlach popegeerowskich.

Komputery dla wsi

Sprzęt komputerowy, który nie spełnia już wymagań, zostanie przekazany do wiejskich szkół. Polska Akcja Humanitarna zorganizowała zbiórkę wysłużonego sprzętu informatycznego. Akcja nosi

nazwę „Komputer z drugiej ręki”. Zainteresowane takim sprzętem placówki powinny zgłosić się do przedstawicieli PAH z prośbą o przekazanie sprzętu informatycznego na potrzeby ich szkoły

O mleku inaczej

W Gdańsku - Lipcach odbyła się konferencja pod nazwą „Produkcja mleka najwyższej jakości warunkiem wystąpienia w strukturze Unii Europejskiej”. Wykładowcy z Niemiec, Szwecji, Francji i Polski mówili między innymi o instrumentach regulujących rynek mleczny w Polsce i krajach Unii, wymaganiach i

warunkach certyfikacji gospodarstw specjalizujących się w produkcji mleka, chorobach krow, higienie, żywieniu bydła i zasadach oceny jakości mleka. Wykładowcy wystąpiło blisko trzysta osób. Byli to rolnicy oraz przedstawiciele instytutów naukowych, mleczarni oraz weterynary.

Bez sztucznego nie pojedziesz

Kondycja polskiego przemysłu nawozów sztucznych nie jest najlepsza. Przyczyną takiego stanu rzeczy są przede wszystkim droższe surowce do produkcji nawozów. Nie bez znaczenia jest również stale pogarszająca się kondycja polskiego rolnictwa. Rolnicy mają coraz mniej pieni-

dzy, a to wiąże się z ciągłym spadkiem zapotrzebowania na nawozy sztuczne. Rynek zagraniczne chronione są przed napływem produkcji spoza kraju. W tej złożonej sytuacji państwo czyni działania, które mają pomóc jeszcze bardziej polskiemu rolnictwu. Rolnicy mają coraz mniej pieni-

ędzy. Osłabiając polskiego rolnika osłabia jednocześnie tego, kto produkuje na jego potrzeby. Niestety taka polityka ma i inne konsekwencje. Rolnik, kupując mniej nawozów, uzyskuje mniejsze plony. Mniejsze plony to mniej polskiej żywności na naszym rynku. Mniej żywności to potrzeba jej importu. Zwiększony import to kolejny cios w polskiego rolnika i to kółko się zamyka.

Spotkanie w Kłaninie

W Kłaninie spotkali się rolnicy i producenci sprzętu rolniczego na IV Targach Rolno-Przemysłowych. W Zespole Szkół Rolniczych prezentowali swój dorobek ponad dwadzieścia firm zajmujących się produkcją dla potrzeb rolnictwa. Największym zainteresowaniem cieszył się sprzęt rolniczy, w tym między innymi ciągniki. Swoje stoisko uruchomiło też Zrzeszenie Kaszubsko - Pomorskie. Przed leżącym zgromadzoną publicznością wystąpili zespoły ludowe. Grali, tańczyli i śpiewali. Jorczy z Żarnowca, „Powiśleńskie” ze Szumu i Dolanie z Giłłowick.

Alternatywne źródła dochodu

Działania na rzecz pozyskiwania alternatywnych lub dodatkowych źródeł dochodu w rolnictwie i na obszarach wiejskich w zakresie rozwoju przedsiębiorczości - to temat konferencji, jaka odbyła się w Starym Polu. Jej organizatorem było Regionalne Centrum Działania Rozwoju Rolnictwa i

Obszarów Wiejskich w Starym Polu. Licznie zgromadzeni uczestnicy mogli dowiedzieć się o domowych lekach w profilaktyce zdrowotnej, pozyskiwaniu zieli i ich zastosowaniu w lecznictwie, ekologicznej uprawie ziół, opalaczkach produkcji oraz możliwości skupu.

Pieniądze na nowe miejsca pracy

Marszałek województwa warmińsko - mazurskiego Andrzej Rybicki podpisał z ministrem Rolnictwa i Rozwoju Wsi porozumienie o przyznaniu województwu 9,4 mln dolarów na realizację projektu Aktywizacja Obszarów Wiejskich. Pieniądze te pochodzą z pożyczki, jakiej udzielił Bank Światowy. Program

przygotowany został z myślą o tworzeniu odpowiednich warunków dla prywatnych inwestycji na obszarach wiejskich w celu tworzenia tam nowych miejsc pracy poza rolnictwem. Program obejmuje również finansowanie małych i średnich projektów, które mają na celu poprawę sytuacji szkół na terenach wiejskich.

Zadowolony wójt

cd. ze str. 1
- Raj dla miłośników runa leśnego. Możemy także pochwalić się posiadaniem przepięknych zespołów parkowo-pałacowych. Dlatego właśnie organizując imprezy o charakterze powiatowym, staramy się szeroko promować niezaprzeczalne walory naszej gminy. Nie ukrywam, że mamy jeszcze wiele niezrealizowanych do końca problemów. Ale kto dzisiaj nie ma problemów?

PRAWIE MILIARD NA POMOC

-- Bardzo baliśmy się o to, że zabraknie nam środków na pomoc społeczną. Już sytuacja zaczynała być tragiczna - powiedział wójt. - Zbliża się zima, a my nie mamy pieniędzy na pomoc dla najbardziej potrzebujących. Ale już po kłopotach. Przyznano nam aż 90 tysięcy zł. Kamień spadł nam z serca. Na najbliższej sesji dyskutować będziemy na temat regulaminu placu dla nauczycieli. To także bardzo trudny problem. Nie mamy pieniędzy, a musimy zrealizować ogólnie ustalone podwyżki. Ciągłe czekamy na konkretne dyspozycje ekonomiczne z ministerstwa. Jakos się tam w stolicy nie spieszy. My postanowiliśmy, że do-

piero uchwalimy regulamin placu dla nauczycieli, jak będziemy mieć jasne i konkretne dane z ministerstwa. Mam nadzieję, że otrzymamy je jak najszybciej.

DZIECI W PAŁACU

- I jeszcze jedna sympatyczna informacja - powiedział wójt. - Otóż w minioną sobotę zorganizowaliśmy spotkanie w pięknym pałacu w Ryńkowie dla ponad 150 dzieci z całej gminy. Uczestniczyły w nim dzieci z rodzin będących pod opieką naszego Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. To była bardzo udana i potrzebna forma pomocy dla dzieci z rodzin najbardziej potrzebujących naszej pomocy. Jest jeszcze wiele ważnych spraw, ale większość z nich staram się załatwiać na bieżąco z Zarządem Gminy. Sprawy poważne przedstawiamy do akceptacji radnym na sesjach. Myślę, że takich zadowolonych wójtów jest na Pomorzu wielu. Przecież zarządanie nie dobrego nie może wynikać. Prawda?

Ano, prawda. Oczekujemy na Informację o sukcesach, będących przedmiotem zadowolenia od innych przedstawicieli władz samorządowych Pomorza. **S.**

Zasady opodatkowania VAT

Od 4 września 2000 roku obowiązują nowe zasady opodatkowania podatkiem VAT w rolnictwie, leśnictwie i rybołówstwie.

Dotychczas podatnicy, którzy prowadzili działalność w wymienionych sektorach gospodarki nie musieli dokonywać zgłoszenia rejestracyjnego w podatku VAT, wystawiać faktur VAT, prowadzić ewidencję sprzedaży i zakupów, ani składać w urzędzie skarbowym deklaracji dla tego podatku.

Sprzedaz nieprzetworzonych i niskoprotetowanych produktów gospodarki rolnej, leśnej, łowieckiej i rybołówstwa była bowiem zwolniona z podatku VAT.

Nowe rozwiązania umożliwiają rolnikom odzyskiwanie podatku płaconego w cenach środków produkcji rolnej, które są tym, podatkiem opodatkowane.

Nie każdy rolnik jest jednak zobowiązany do płacenia VAT

oraz rozliczania się z urzędem skarbowym.

Przepisy ustawy nakładają obowiązek stosowania ogólnych zasad rozliczania VAT w rolnictwie wyłącznie na podatników obowiązanych do prowadzenia ksiąg rachunkowych. Rolnicy, którzy nie prowadzą ksiąg rachunkowych są od 4 września br. objęci systemem ryczałtowym.

Status rolnika ryczałtowego posiada rolnik, który dokonuje sprzedaży produktów pochodzących z własnej działalności rolnej, jeśli nie jest zobowiązany do prowadzenia ksiąg rachunkowych. Rolnik ryczałtowy ma prawo zastosować zwolnienie od podatku VAT następujących produktów rolnych, które pochodzą z własnej działalności rolnej: ryby oraz pozostałe zwierzęta wodne, ryby słodkowodne oraz świeże i mrożone, miód pszczoły standardyzowany, produkty upraw polowych i łąkowych z wyłączeniem produktów konsumpcyjnych z roślin z innych stref klimatycz-

nych, produkty ogrodnictwa z wyłączeniem owoców południowych, produkty hodowli, produkty gospodarki leśnej i łowieckiej z wyjątkiem drewna liściastego, iglastego i egzolytowanego.

Rolnicy ryczałtowi, sprzedając towary na rzecz podatników VAT, mogą otrzymywać zryczałtowany zwrot podatku stanowiącego rekompensatę podatku zapłaconego przez nich w cenach towarów i usług nabywanych w celu prowadzenia działalności rolnej. Stawka zryczałtowanego zwrotu podatku wynosi 3 procent kwoty należnej z tytułu sprzedaży produktów rolnych, nieuwzględniającej kwoty tego zwrotu.

Rolnicy ryczałtowi zostali zwolnieni z obowiązku: dokonywania zgłoszenia rejestracyjnego w podatku VAT, wystawiania faktur VAT, prowadzenia ewidencji sprzedaży i zakupów, składania deklaracji podatkowych dla podatku VAT.

Ustawa przewiduje możli-

wość rezygnacji z systemu ryczałtowego i rozliczania podatku VAT na zasadach ogólnych. Należy jednak spełnić określone wymogi: dokonać w poprzednim roku podatkowym sprzedaży produktów rolnych o wartości ponad 20 tysięcy złotych, dokonać zgłoszenia rejestracyjnego dla celów VAT, prowadzić dzienną ewidencję sprzedaży przez okres co najmniej trzech kolejnych miesięcy poprzedzających bezpośrednio miesiąc rezygnacji.

Do systemu ryczałtowego rolnik może wrócić po upływie trzech lat od daty rezygnacji.

Podatnicy zobowiązani do prowadzenia ksiąg rachunkowych, którzy rozliczają VAT w rolnictwie, muszą złożyć deklarację dla podatku VAT za okresy miesięczne oraz wpłacać podatek do urzędów skarbowych za okresy miesięczne do 25 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym powstał obowiązek podatku.

OSZUKAM GO WODĄ

Długie, niekończące się dni i zbyt krótkie noce, po których dzieci domagają się jedzenia. Najmłodsze z nich, Bartek, ma dopiero dwa lata.

- On jeszcze niczego nie rozumie – mówi **Jadwiga Litwińska** – Tylko płacze i płacze. A głos to ma chyba po ojcu taki donośny. Aż głowa boli. Oszukam go wodą albo czym innym, ale nie na długo. Jak nie mam nic do jedzenia, to płacze aż się zmęczy i usnie. – Jak chłop co przyniesie, to mamy w domu święta. Ale jak długo zagrzeje tu miejsce – zastanawia się i odwraca głowę. W jej oczach pojawiają się łzy.

CO PRZEPUSTKA, TO DZIECKO

Bartek, który śpi na kolanach matki porusza się i płacze cicho przez sen. Tym razem nie z powodu głodu. Godzinę temu malec wypił prawie dwie butle kaszki na mleku. Matka przeniosła chłopca na tapczanik i przykryła kocem.

- Młotek więcej czasu spędza w więzieniu niż z nami – żali się **Jadwiga**. – Jak trzy lata temu wyszłam na przepustkę, to tak mnie miodzi! że urodziłam Bartka. Nawet nie odebrał mnie ze szpitala, bo poszedł znowu do kryminatu. – Dzieciszka to on potrafi robić dobrze, oj potrafi. Na twarzy kobiecie pojawia się lekki uśmiech. Już po chwili jednak znika, a jego miejsce zajmuje wyraz złości.

TYLKO KILKA OSÓB PRACUJE

- Ja tu siedzę z nim, ale już wiele razy chciałam to wszystko rzucić – w cholere - kontynuują podniesionym głosem. Najstarsza córka **Jadwigi**, **Monika** skończyła w tym roku zawodówki. Niestety, podzieliła los większości mieszkańców wioski. Jest bezrobotna.

- Tutaj we wsi tylko kilka osób ma pracę. A i to tylko niektórzy stała – mówi **Jadwiga**.

- Dla **Moniki** nie mam nawet na bilet, aby pojechała do tego urzędu, co to rejestrują po pracę. A i ona nie bardzo chce tam jechać. – Ona już się z chłopakami ogląda. Szuka sobie kawalera. Z samochodem. I żeby był przy forsie. Może jej się po-

szczęści. Ja znalazłam miłość, ale tym dzieci nie nakarmię.

SAME CHWASTY I KRZAKI

Wies położona jest po obu stronach asfaltowej szosy. Wygląda podobnie do innych wsi popegeerowskich. Różnią ją tylko nazwa. Problemy są te same.

Kilka małych, szarych domków o czerwonych dachach. Przy niektórych piękne ogródki z laweczkami, krzakami róż, rabatkami pełnymi kwiatów. Przy innych same chwasty i zdżdziałe krzewy, które zasłaniają okna. Dalej od szosy stoją trzy, budynki z epoki, wielkiej płyty. Obrąpiane, o balkonach pełnych suszącego się prania. Wokół budynków ubite klepisko, kępy krzaków i resztki drewnianego plotu, który pamięta chyba czasy budowy osiedla. To wieś, a zieleni wokół jak na lekarstwo.

ROZWAŁAJĄCA SIĘ WIATA

Życie towarzyskie toczy się wzdłuż asfaltowej drogi. Kierowcy muszą uważać na dwie kobiety z wózkami dziecięcymi. Zatrzymywały się na poboczu i zawzięcie dyskutowały.

W cieniu rozłożystego klonu, na trawie, siedzi czterech mężczyzn. Popijają tanie wino i w milczeniu obserwują przejeżdżające pojazdy. Trójka nastoletników siedzi na drewnianej laweczce w miejscu, gdzie jeszcze kilka miesięcy temu był przystanek PKS. Została po nim tylko rozwalająca się wiata. Obserwują leniwie drogę. Nic nie mówią. Popijają piwo, palą papierosy i spływają.

Wzdłuż szosy spaceruje grupka dziewcząt. Ich głośny śmiech słychać z oddali. Bizni jakos dziwnie w tym miejscu.

POWINNA ŁAJZE POGONIC

- To anioł, panie – mówi **Antoni Jamroz**. – Inna to już dawno rzuciłaby to wszystko w cholere i poszła. A ona się morduje.

- Gdzie by miała iść – odzywa się kobieta w chustce na głowie. Kto by ją teraz chciał. To już nie jest młoda baba, aby chłopcy na nią lecieli.

- E, tam – denerwuje się **Antoni Jamroz**. – Zaraz musi ją chcieć - jakiś chłop. A bo to

KOCHAM JAK WARIATKA

- Jak tak dalej będzie, to chyba przyjdzie nam umrzeć z głodu. Dłużej tak się nie da żyć. Nie będę dzieci męczył. Chyba im głowę poukręcę – mówi **Jadwiga Litwińska** z małej wsi w województwie pomorskim.



- O nas tu władza, panie, zapomniala - odzywa się młody mężczyzna i odwraca plecami. - Żadnych zdjęć - kwituje całą rozmowę

sama nie daby sobie rady? - A jak z taką kupą dzieci dać - sobie radę - kobieta w chustce nie daje za wygraną. - Chłop to ino piwo, papierocha i wypasie się. A kobieta to ma dzieciszka na głowie. A do gara nie ma co włożyć.

- Głupia i tyle - komentuje starsza kobieta, która przysuchiwała się rozmowie. - Ten jej chłop to tylko w kryminale siedzi, a jak wyjdzie, to ona zaraz ma duży brzuch. Już dawno powinna łajze pogonici. Głupia, ot co

DO KRYMINAŁU NIE TRAFIŁEM

- Osiem gęb do wyżywienia, a tu roboty u nas nie ma. Jej chłop tylko w kryminale siedzi. Tam mu jeść dadzą i opiora. Jak wyjdzie, to go nic nie obchodzi. Nawet dzieciszka go nie interesują - mówi **Katarzyna Wilbrath**. - Zaraz znowu coś ukradnie i go zabiorą. A ona głupia bez grosza przy duszy, sama.

- A co wy tak o niej w kółko - odzywa się nagle młody mężczyzna. - Tu prawie wszyscy biedę klepią. Ja już od trzech lat na robotę chodzę, a w domu trójka dzieci. Ale do kryminatu nie trafiam. Czy tylko takimi się interesujecie? Po co się gzi z kryminalistą? Tylko kupa dzieci z tego i nic więcej. I takimi się tylko gazety interesują. A porządnie rodzina, to już nie jest w poważaniu.

- Nie gadajcie głupot. Ona jest dobra kobieta i co ona winna, że ma chłopca złodzieja - starszy

by będą chodził. Co wam do tego. - Głupiście jak but - komentuje jedna z kobiet. - Stary a głupi. Już wam rozum nie przybędzie.

- Eee, cholera z babami - macha ręką pan **Antoni** i odchodzi.

NA DZIADY BĘDĄ CHODZIĆ

- Jeszcze bez służy tak żyją. Skaranie boskie i wstyd.

- Jaki tam wstyd. Teraz to taka moda. Patrz pani, co w telewizji pokazują - komentuje ze śmiechem kolejni rozmówca.

- Tfu, same świnstwa gadacie, a jak żonę zobaczycie, to ino gęba na kłódkę - odzywa się kobieta w chustce. - Tera **Młotek** jest na wolności, to ino patrzeć jak kolejni kobieta zmagstruje.

Osiem gęb do wyżywienia, nikt nie pracuje i jeszcze życia używają. Kto kolejne nakarmić?

- Co im pod pierzyne będziecia zaglądać - odzywa się **A. Jamroz**. - Ich sprawa. Na dzia-

dy będą chodził. Co wam do tego.

- Głupiście jak but - komentuje jedna z kobiet. - Stary a głupi. Już wam rozum nie przybędzie.

- Eee, cholera z babami - macha ręką pan **Antoni** i odchodzi.

W DZIURAWYCH GACIACH CHODZĘ

W pewnym momencie uważa wszystkich skupia się na mężczyźnie, który idzie poboczem drogi i prowadzi rower. Właściwie to rower podtrzymuje mężczyźny, gdyż ten mocno się zalicza. Pozdrawia głośno każdego napotkanego, a ci skwapliwie odpowiadają na jego pozdrowienia.

- O nas tu władza, panie, zapomniala - odzywa się nagle młody mężczyzna - Do Gdańska za daleko, rowerem nie dojedziesz. Do **Elbląga** też. Jedynie do **Malborka**, ale tam niżej roboty nie ma.

- Gdzie na rowerze, ty głupi - burcza się kobieta w chustce. Toć to za daleko. Mnie tam dupsko boli, jak trzy kilometry do sklepu po chleb pojedę.

- Toć mogę ci je za każdym razem wymasować - komentuje młody mężczyzna, a wszyscy wybuchają głośnym, niepomaganym śmiechem.

Wybuch śmiechu zwraca uwagę mężczyzny z rowerem. Podchodzi do grupy i zaczyna się rozpytywać, o czym tak dys-

kuje. - Ja sam w dziurawych gaciach chodzę, a nikt o mnie nie napisze - stwierdził właściciel roweru i wymowie wypina pośladki ukazując zebrany rozewniane spodnie. Wzbrudza to ponownie śmiech zebranych.

- Tylko kilka rodzin może tutaj spokojnie żyć - mówi **Antoni Jamroz**. - Te wszystkie, co mają rentę albo emeryturę. To paniska.

- Ee, tam, g... mają - macha ręką młody mężczyzna i spłuwa tuż pod nogi.

- G... nie g... ale stały grosz co miesiąc - ripostuje **A. Jamroz**.

- Reszta to żyje, jak się da. Sama się czasem dziwie, że ja-koś to się wszystko kręci - podsumowuje kobieta w chustce.

kutują.

- Ja sam w dziurawych gaciach chodzę, a nikt o mnie nie napisze - stwierdził właściciel roweru i wymowie wypina pośladki ukazując zebrany rozewniane spodnie. Wzbrudza to ponownie śmiech zebranych.

- Tylko kilka rodzin może tutaj spokojnie żyć - mówi **Antoni Jamroz**. - Te wszystkie, co mają rentę albo emeryturę. To paniska.

- Ee, tam, g... mają - macha ręką młody mężczyzna i spłuwa tuż pod nogi.

- G... nie g... ale stały grosz co miesiąc - ripostuje **A. Jamroz**.

- Reszta to żyje, jak się da. Sama się czasem dziwie, że ja-koś to się wszystko kręci - podsumowuje kobieta w chustce.

NIE BĘDĘ DZIECI MĘCZYĆ

Obskurne, niemalowane od lat ściany. Podłoga drewniana, która nie pamięta już farby i lakieru. Resztki dywanów i chodników. Dziurawe, wytarte, ale bardzo czyste. Meble to głównie trzej tapczaniki i dwie wersalki. Jest jeszcze szafa w kącie pokoju. Bez drzwi. Zamiast nich - zasłona z materiału w kwiatach. Pod oknem mały stolik. Na nim popielniczka pełna niedopałków.

- Młotek bardzo dużo pali - odzywa się cicho **Jadwiga**. - Te papierosy to z kryminatu. Zawsze ma ich dużo. Kilka paczek sprzedalam, to kupiłam chleba, mleka i trochę sera. Jakby **Młotek** uśledział na miejscu, to byłoby nam dobrze. A tak to gdzieś się wódcy z kolegami, aż go znowu zabiorą. Kocham go jak wariatka i tak już chyba musi być. Ale jak tak dalej będzie, to chyba przyjdzie nam umrzeć - z głodu. Dłużej tak się nie da żyć. Nie będę dzieci męczył. Chyba im głowę poukręcę, a sama się powieszę - mówi ze łzami w oczach. - Mamo, idziemy na gruszek - do mieszkanka wpadł nagle **Marek**, dziesięcioletni syn **Jadwigi**. - Daj reklamówkę.

Chłopiec otrzymał reklamówkę i już za chwilę znikł za drzwiami.

- Kocham swoje dzieci, one mi pomagają - mówi **Jadwiga**, a na jej twarzy pojawił się uśmiech.

Imiona i nazwiska głównych bohaterów zostały zmienione

Mirosław Ciepiewski

Dożynkowy starosta

Wież Lalkowy leży na samym krańcu województwa pomorskiego. Jest tu kościół i szkoła. Przez środek wsi biegną tory kolejowe. Główna magistrala **Śląsk-Porty**. Tuż przy torach mieszka wzorowy rolnik, **Tadeusz Homa**. Władze samorządowe powiatu starogardzkiego wytypowały go do pełnienia zaszczytnej funkcji starosty i Powiatowo-Gminnych Dożynek

MLEKO ZA GROSZE

- Za tą górka jest już województwo kujawsko-pomorskie. To niecały kilometr stąd - mówi **Tadeusz Homa**. - Ziemię tu mamy średnie. Większość to IV i V klasy. Chociaż mam około 10 procent III klasy i chyba ze 20 procent VI klasy. Aktualnie mam 70 hektarów. Wraz z żoną nastawiliśmy się na produkcję mleka. Taka mała specjalizacja. Mamy 20 krów rasy HF. Za ubiegły rok z 16 krów dojnych odstawiliśmy 82 tys. litrów mleka. Wydajność nie jest zbyt duża. Ale żeby mieć wysoką wydajność, to trzeba mieć pieniądze na dobre żywienie krów. Dzisiaj zwykłego rolnika na to nie stać. Odstawiamy mleko do

Świecia. Przyjeżdżają tu co drugi dzień. Jesteśmy zadowoleni ze współpracę z tą mleczarnią. Chociaż ceny mleka są śmiesznie niskie. Za 1 litr najwyższej jakości mleka dostajemy 80 gr. Już od stycznia mamy na mleko normy europejskie, a ceny są ciągle krajowe. A zresztą powodów do narzekania na sytuację w rolnictwie jest bez liku. Ja czuję się tak, jakbym był obywatелеm gorszej kategorii.

SZKOLNA MIŁOŚĆ

Tadeusz Homa ukończył Technikum Rolnicze w **Smętowie**. Tam właśnie poznał **Irenę Jakubowską** z **Lalków**. Szkołna miłość. Pobrali się za-



Moim następcą będzie zapewne syn **Mateusz** - mówi **Tadeusz Homa**

raz po ukończeniu szkoły. Dokładnie 20 lipca 1985 roku.

- Miesiąc temu obchodzili-

śmy uroczystości 15-lecie naszego ślubu i wspólnego gospodarowania - mówi pani **Ire-**

na. - Przejeśliśmy 25-hektarową gospodarzkę od moich rodziców, **Stanisława** i **Stefanii** w

„pełnym biegu”. Z budynkami i maszynami. Start więc mieliśmy bardzo ułatwiony. Teraz mamy już 70 hektarów.

KOMPUTERY I MECHANIZACJA

- I trójkę dzieci. Najstarszy syn **Paweł** ma 14 lat. Pierwszą klasę gimnazjum skończył z wyróżnieniem. Interesuje się informatyką. Myślę, że on nie zostanie na roli. Pójdzie za komputerami - mówi pan **Tadeusz**. - **Paulinka** ma 12 lat i chyba też myśli o pracy w mieście. Jedyna nasza rolniczka nadzieja to 8-letni **Mateusz**. On bardzo interesuje się sprawami rolniczymi, a szczególnie mechanizacją. Jak dorosnie, to już pewnie będzie w Unii. Może będzie wtedy lepiej. Bo dziś to jest tragicznie. Ale nie wolno się załamywać. Trzeba w tym wysiłku uczestniczyć i nie schodzić z bieżni pokonanych. Dlatego będę niósł ten dożynkowy bochen z nadzieją na lepsze dni dla polskiego rolnictwa. Gdybym w to nie wierzył, nie zgodziłbym się na to dożynkowe starostowanie.

Stanisław Sierko

BEZSENSOWNE RYZYKO

Karetka gna na sygnale między pustymi o tej porze polami. Świdrujący w uszach sygnał niesie się po okolicy. Mieszkańcy pobliskich wsi już wiedzą, że stało się coś niedobrego. Co takiego, za kilka chwil przekaże „poczta pantoflowa”.



znika za wahadłowymi drzwiami.

Ten ostatni kamień załadował z ogromnym wysiłkiem. Tylna deska wozu została wyjęta. Dzięki temu nie musiał podnosić głazów wysoko. Wystarczyło je tylko unieść na wysokość dna wozu i przetoczyć do przodu. Kamieni było jednak sporo, tak, że pokrywały całe dno. Ten ostatni musiał więc podnieść trochę wyżej. Udalo się, ale kamień leżał na samym końcu, tuż na krawędzi, na warstwie wcześniej ułożonych kamieni. - To nic - pomyślał zaraz wejść na wóz i przetoczyć go do środka tak, aby można było włożyć deskę. Tymczasem usiadł na ziemi i oparł się o wóz. Był naprawdę zmęczony. Uśmiechnął się jednak na myśl o tym, że w końcu uporał się z problemem.

Jeszcze rano rozrzucił obornik na skrawku poletka, które dwa lata temu ogrodził ładnym, drewnianym płotkiem pomalowanym na brązowo. Żona prosiła go o to już kilka lat temu. W końcu zabrał się do roboty i od tego czasu żona z radością uprawia przydomowy ogródek, w którym królują kwiaty. Po obiedzie naprawił wrota stodoły i przywiozł z pola bronę. Jeszcze chciał oczyścić poletko za stodołą. Od lat był to nieużytek. Nie dlatego, że nikomu nie chciało się pielęgnować tego terenu. Większość z nich to prawdziwie okazy ważące po kilkadziesiąt kilogramów. Nie widział potrzeby proszenia kogoś o pomoc. Nie takie ciężary już dźwigał. Te kilkanaście kamieni...

Sygnał niesie się i niesie, budząc ciekawość i zarazem grozę.

Najpierw musiał oczyścić poletko z kamieni. Właściwie to wystarczyło je tylko załadować na wóz i wywieźć. Kilka lat temu ojciec te kamienie pozbiierał z całego pola i ułożył w wielką pryzmę. Następnego roku, na wiosnę planował robotę dokończyć. Nie zdążył. Zmarł tuż przed Bożym Narodzeniem. Nie były to takie zwykłe kamienie. Większość z nich to prawdziwie okazy ważące po kilkadziesiąt kilogramów. Nie widział potrzeby proszenia kogoś o pomoc. Nie takie ciężary już dźwigał. Te kilkanaście kamieni...

Karetka pędzi przez puste o tej porze pola, jeszcze kilka kilometrów i będzie na miejscu. W szpitalu już na nią czekają, a właściwie na pacjenta, którego wiezie. Zaprzęgi konia do wozu i podjechał tyłem do pryzmy. Dzień wcześniej przy użyciu kosioryzki zlikwidował częściowo

chwasty i wysoką trawę. Wozu nie zabrakowało, bo i po co. Koń nie był płochliwy. Zresztą, kto przejmowałby się takimi drobiazgami.

Karetka wjechała już do miasteczka. Za chwilę minie skrzyżowanie i skręci w lewo w ulicę Solidarności. Jeszcze minuta i będzie na miejscu.

Początkowo nie miał żadnych problemów z ładowaniem na wóz kamieni. Było wprawdzie ciężko, ale do tego przywykł. Problemy zaczęły się, kiedy zostały te ułożone na dole pryzmy. To były prawdziwe okazy.

Jeszcze tylko podjazd i karetka zatrzymuje się. Sanitariusz już czeka. Podbiegają do drzwi i prawie jednocześnie ze swoim kolegą, z karetki otwierają je. Wyciągają nosze i przekładają je na specjalne łóżko na długich nogach zakończonych kółkami. Lekarz sprawdza tętno pacjenta i wykrzykuje coś w stronę sanitariuszy. Ci przyspieszają kroku i łóżko z chorym

Na korytarzu szpitalnym biega kilka osób. Wszyscy w białych „kitlach”. W asyście sanitariuszy, na łóżku, pokonał długi korytarz. Tuż przed szerokimi drzwiami, przejeżdża go pielęgniarki w fartuchach koloru morskiego z gumowymi fartuszkami przypominającymi krojem te domowe.

Właśnie podnosił się, kiedy koń nagle szarpnął wozem. Głodnie zwierzę wyciągało szyję w nadziei dośnięcia resztek trawy. Trawa wokół wyskubana została do samej ziemi. Instynkt nakazywał zwierzęciu przesuwać się do przodu. - Stój - krzyknął i próbował szybko podnieść się. Nie zdążył. Głaz stoczył się z wozu wprost na niego.

Wahadłowe drzwi otworzyły się pod naporem łóżka i natychmiast zamknęły. Nad drzwiami zapaliła się jarzeniówka, która podświetliła tablicę z napisem: sala operacyjna, nie wchodzić. Wokół zalegała martwa cisza.

Mirosław Ciepiewski

Poławiacze pyłku

Natura nie odsoniła przed nami jeszcze wszystkich swoich tajemnic. Jedną z nich jest właśnie odkryta niedawno tajemnica cudownego, uzdrowicielskiego działania pszczelego pyłku. Pierwsi zainteresowali się pyłkiem pszczelim Amerykanie. Nasi pomorscy pszczelarze także potrafią już wylapywać ten cudowny produkt natury.



Pszczelarstwo niestety należy do ginących zajęć. Obcowanie z pszczołami uczy pokory, ale daje dużo zadowolenia

KOCHAM PSZCZOŁY

- O pszczolach mogłabym opowiadać i opowiadać. Interesują mnie te wspaniałe owady od dziecka - mówi **Janina Janicka**, właścicielka pasieki we Frący województwa pomorskie. - Wychowywałam się wśród bzykiania pszczoł. Kocham pszczoły a one chyba też pokochały mnie. Prowadzimy wraz z mężem Krzysztofem około 100 uli. Planujemy powiększenie tej pasieki. Na nasze pomorskie miody jest olbrzymie zapotrzebowanie. Popularny jest także wosk i kit pszczeły. Liczymy także bardzo na to, że wkrótce spopularyzowany zostanie pszczeły pyłek. To rewelacyjna nowość. W Polsce jeszcze bardzo mało znana. My już poławiamy ten pyłek. To nie jest wcale takie łatwe zadanie. Trzeba zmusić pszczołę, aby strząsnęła z nóżek pyłek kwiatowy. Budujemy w ulu specjalne labirynty przez które pszczoły muszą się przeciskać. W trakcie tego

zanimi z zaletami miodu. Współczesny człowiek otomány został tabletkomanią. W sposób sztuczny próbuje się zwalczać większość dolegliwości. Wielu z nas odczuwa już jednak tabletkowy przesył. W tej sytuacji jedynym wyjściem jest powrót do naturalnych leków. Coraz popularniejsza staje się tak zwana Apteka Pana Boga. Powracamy do ziołolecznictwa. A miód to przecież synteza ziół dokonana przez pszczołę. W nim właśnie kumulują się wszystkie znane zalety naszych ziół. Cudownym rozszerzeniem tabletkowych właściwości pszczelego pyłku jest pyłek kwiatowy. To wspaniała naturalna odżywcza i lek. Pyłek zawiera w sobie oprócz węglowodanów także wiele substancji białkowych. Najnowsze informacje i badania wykazują, że może on być lekarstwem na wiele dolegliwości. Jest swoisty panaceum. Potrafi nawet regenerować wątrobę. Zapewne już wkrótce będzie można



przeciskania strącają pyłek z nóżek do zamontowanych szufladek. I tak właśnie poławiamy ten wspaniały produkt. O właściwościach leczniczych pyłku wiemy jeszcze bardzo mało. Trwają intensywne badania farmakologiczne na całym świecie. Praktycznie każdy dzień przynosi nowe, rewelacyjne informacje. Śledzimy światową prasę fachową na bieżąco. Jeżeli obce to domena mojego męstwa.

CUDOWNY LEK

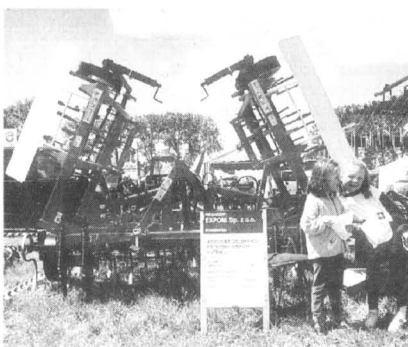
- Lecznicze walory miodu są powszechnie znane - mówi **Krzysztof Janicki**. - Chociaż nieustannie zaskakiwani jesteśmy nowymi odkryciami zwią-

oficjalnie potwierdzić właściwości lecznicze pyłku kwiatowego.

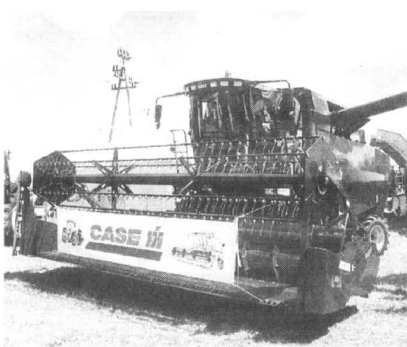
ZAPRASZAMY DO FRĄCY

- Mamy już stałych odbiorców tego pszczelego produktu - mówi pani Janina. - Proponujemy go w stanie pyłkiem, w formie wysuszonego granulatu lub w postaci półpłynnej, czyli pyłku zmieszanego z miodem. Wszystkich zainteresowanych tym cudownym lekiem zapraszamy do naszej pasieki, do wsi Frąca w gminie Śmętkowo. Wiem, że inni pomorscy pszczelarze także już wylapują pszczeły pyłek.

Stanisław Sierko

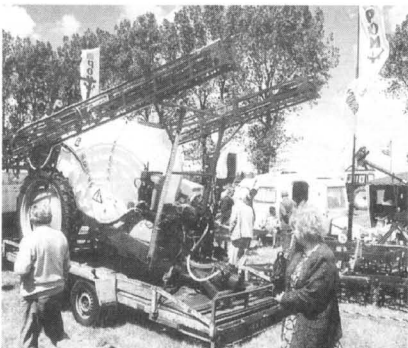


Agregat do upraw przedsięwziętych



Kombajn do zbiorów i omłotów zboża

Rolnicze maszyny w polu i na targach



Opryskiwacz polowy



Prasa wysokiego zgniota

CZTERY DAMY I AS

Zespół Szkół Rolniczych w Skórczu to jedna z najstarszych szkół rolniczych na Pomorzu i jednocześnie siedziba jedynej w województwie pomorskim filii wyższej uczelni rolniczej. Niedawno uroczyste obchodzono jubileusz 80-lecia istnienia tej szkoły. Ten jubileusz połączono ze zjazdem absolwentów.

wódzkiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Gdańsku-Lipcach. A życie osobiste? Trochę nie miałam na nie czasu. Jestem jeszcze panną. Ale szczęśliwa i zadowolona z życia panną.

DAMA Z OSIEKA

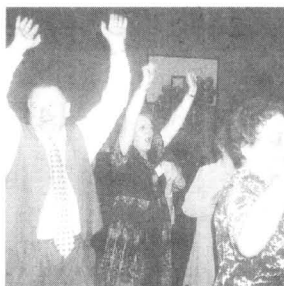
- W naszej klasie było tylko 3 chłopaków i aż 23 dziewczyny. Wtedy chłopcy jakoś nie garnęli się do tego typu szkół - wspomina **Renata Renkiewicz** - Ale to było już dość dawno. Jestem absolwentką z 1961 roku. Jak ten czas leci. To już prawie 40 lat temu. Jak chodzę po naszej szkole to wydaje mi się, że ja uczyłam się tutaj jakby wczoraj. Dlatego tak lubię przyjeżdżać do Skórcza. Te wizyty mi nie odmładzają. Naszą wychowawczynią była wspaniała, niezapomniana Maria Romanowska. Byłam na jej grobie. Dostałam nawet książkę przez nią napisaną pod tytułem „Osiem blogosławieństw”. A dyrektorem był wtedy Jan Waligóra. Uczyliśmy się przez 5 lat. Byliśmy ostatnim rocznikiem tego typu nauczania. A po szkole to różnie bywało. Długo by opowiadać. Zawsze jednak pracowałam w wyuczonym zawodzie. Jako księgowa. Aktualnie mieszkam w Starogardzie Gdańskim i jak pan widzi jestem wesoła i zadowolona z życia. Cieszę się, że spotkałam się znowu z moimi koleżankami z klasy. Takie spotkania po latach są cudowne. Z Łucją nie widziałam się od ponad 30 lat. Teraz nie możemy się ze sobą nagadać.

DAMA Z WYRĘBÓW

- Ukończyłam także Technikum Rachunkowości Rolnej. Dokładnie 10 lat temu - wspomina **Danuta Nowicka** - Pochodzę z małej miejscowości Wyrębów w gminie Gniew. To miejscowość jest znana przede wszystkim z Państwowego Domu Opieki i Społecznej dla Dorosłych. Moją wychowawczynią była pani Mykowska. Na zjeździe absolwentów jestem po raz pierwszy. Czuję się trochę stromowana. Liczyłam na spotkanie z moją klasą. Niestety, nikogo jak dotychczas z mojej klasy nie spotkałam. Chyba nie przyjechali. Szkoda. Ale i tak jest bardzo sympatycznie. Obeszłam już całą szkołę. Byłam w mojej klasie i w internacie. Sporo się tutaj przez te 10 lat zmieniło. Na lepsze. Z podziwem przyglądam się moim nauczycielom. Oni się chyba nie starzeją. Wydają mi się wciąż tacy sami jak przed laty. Po ukończeniu szkoły w Skórczu rozpoczęłam dalszą naukę. Studiowałam w Wyższej Szkole Marketingu i Zarządzania w Warszawie. Wybrałam specjalność rachunkową, czyli zgodną z moimi dotychczasowymi kwalifikacjami. A po studiach udało mi się dostać pracę o jakiej marzyłam. Jestem główną księgową w Gospodarstwie Pomocznym Wje-

DAMA ZE SKÓRCZA

- Renata jest wspaniała - mówi wesoło **Łucja Świątczyńska** - Zawsze była taka wesoła i optymistycznie nastawiona do życia. Mam tak wiele wspólnych wspomnień. Chodziłyśmy do tej samej klasy. Razem ukończyłyśmy szkołę w 1961 roku. Potem nasze drogi rozeszły się. Rozpoczęłam pracę w Banku Spółdzielczym w Sępólnie. Oczywiście jako księgowa. A od



Do zobaczenia na kolejnym wspaniałym balu absolwentów

30 lat mieszkam w Poznaniu. Byłam na zjeździe absolwentów w 1995 roku. To było wspaniałe przeżycie. Dlatego z radością przyjechałam także teraz na zjazd absolwentów. Jest nas coraz więcej. Cieszę się, że w murach naszej szkoły powstała pierwsza wyższa uczelnia rolnicza na Pomorzu. To ogromna nobilitacja naszej szkoły. Zawsze byłam dumna z tego, że jestem absolwentem szkoły ze Skórcza. Nasza szkoła miała i ma nadal bardzo dobrą renomę. Potwierdzają ją sukcesy zawodowe jej absolwentów. Bardzo będę chciała przyjechać tu w 2005 roku na zjazd z okazji 85-lecia istnienia szkoły.

AS NUMER 8

- Jestem najstarszym uczestnikiem zjazdu absolwentów. Proszę sobie wyobrazić, że rozpocząłem naukę w tej szkole już 15 września 1945 roku. To było wtedy Gimnazjum Spółdzielczo-Handlowe. Podlegało ono pod Ministerstwo Rolnictwa i Reform Rolnych - mówi **Roman Mulczyński** - Pamiętam dokładnie, że naszym dyrektorem był inżynier Piotr Meleński. O proszę, tu na świadectwie mam jego podpis. To jest moje świadectwo z 13 lipca 1946 roku. Nosi ono numer 8. Wtedy były inne czasy. Trzeba było po wojnie wszystko zaczynać od nowa.

Urodziłem się w Skórczu i bardzo

byłem zadowolony z tego, że mogę uczyć się na miejscu. Było jednak ciężko. Musiałem pracować aby móc się uczyć. Pracowałem w szkolnej kancelarii. Dlatego mam bardzo dużo informacji dotyczących historii pierwszych lat powojennych naszej szkoły. Mam nazwiska wszystkich uczniów i nauczycieli. Mam sporo zdjęć i archiwalnych dokumentów. Przywożę je tu na zjazd.

NA WSZYSTKICH ZJAZDACH

A na zjazdach jestem zawsze. To już mój 4 zjazd absolwentów - mówi pan **Roman** - Jestem absolwentem z 1949 roku. To już 51 lat. Kawał czasu. Z naszej klasy jest tutaj dzisiaj jeszcze Maria Chichowska. Po szkole chciałem iść do pracy w szkolnictwie rolniczym, ale jakoś to mi nie wyszło. Pojechałem do Bydgoszczy. Tam dostałem pracę w Banku Rolnym. Do 1956 roku pracowałem w różnych bankach, aż przenieśli mnie do

działu ilustracji spółdzielczości w Centrali Rolniczej „Samopomoc Chłopska”. To była taka jakby Najwyższa Izba Kontrolna dla spółdzielczości. Musiałem dobrze pracować, bo w 1974 roku przeniesiony zostałem do pracy w Warszawie. Tam pracowałem aż do 1982 roku. Potem znowu praca w Bydgoszczy. Aż do emerytury.

POCHWAŁY DLA ABSOLWENTÓW

Widzi pan, że absolwenci naszej szkoły byli dobrze przygotowani do pracy - przywołaj pan Roman. - I tak jest do dzisiaj. Sam pan słyszał, że wszyscy dostojni goście nie szczędzą dla nas pochwał. Tę są prawdą a o naszej szkole i jej absolwentach. Oczywiście założyłem rodzinę. Mieszkamy w Bydgoszczy. Mam 2 synów i córkę. Jeden z synów jest nauczycielem. Pracuje w szkole koło Morąga. Drugi syn jest doktorem. Córka natomiast wyemigrowała z kraju i mieszka w Norwegii. Często ją odwiedzam. Lubię podróżować i poznawać świat.

DO ZOBACZENIA NA 100-LECIOU

W Skórczu mieszka jeszcze moja siostra. Właśnie u niej będę nocował. Marzy mi się, aby móc przyjechać na zjazd z okazji 100-lecia naszej szkoły. To jest całkiem prawdopodobne. Będę miał wtedy dopiero 93 lata - mówi **Roman Mulczyński**. - A więc do zobaczenia na naszym stuleciu. A teraz już idę na bal absolwentów. Trochę poszaleć.

SAS



Zaczynaliśmy naukę w gimnazjum już we wrześniu 1939 roku - mówią najstarsi absolwenci: **Maria Chichowska** i **Roman Mulczyński**

Wśród absolwentów przybyłych na zjazd do Skórcza było wiele dostojnych i pięknych dam oraz wielu przystojnych i eleganckich panów. Nie podobna było porozmawiać z wszystkimi. Siedząc w nieco przyciasnych, szkolnych ławkach wspominaliśmy dawne czasy z czterema absolwentkami oraz z jednym absolwentem.

DAMA ZE ŚLIWIC

- Ukończyłam Technikum Rachunkowości Rolnej bardzo niedawno. To było w 1992 roku - mówi **Lucyna Lepek-Knitter** - Pochodzę z niedalekich Śliwic. To jest uroczą miejscowość w powiecie Tucholskim. Dlatego mieszkaliśmy w miejscowym internacie. Szkołę wspominałam bardzo miłe i dlatego tu przyjechałam. Chciałam spotkać się z moimi nauczycielami i kolegami z klasy. To mój pierwszy zjazd absolwentów. Z nauczycielami spotkałam się, ale niestety, nikt z moich kolegów klasowych nie przybył na zjazd. Szkoda. Może przyjadą za 5 lat. Po szkole nastąpiła dla mnie bardzo trudna doba. Przez 2 lata nie mogłam znaleźć pracy. Byłam bezrobotna. Aż w końcu udało się. Zdobylem w szkole kwalifikacje bardzo mi się przydały. Zostałam księgową w prywatnym zakładzie. I chyba przełożeni są ze mnie zadowoleni bo pracuję u nich już kilka lat. Teraz jestem naprawdę szczęśliwa. Mam własną rodzinę. Kochającego męża i dwójkę wspaniałych dzieciaków. Mąż pracuje w tym samym zakładzie co ja. Zarabiamy dosyć dobrze. Niedawno

RZEźBIARZ Z PRZYPADKU

- Myślę, że każdy człowiek ma jakieś zdolności. Trzeba je tylko umieć w sobie odnaleźć - mówi pan Jerzy. - Ja nawet nie myślałem, że potrafię rzeźbić w drewnie. Moja przyгода z dolutami zaczęła się od całkowitego przypadku. Dostałem kiedyś w prezencie komplet dutek. Jak już miałem narzędzia, to trzeba je było spróbować. Drewna u nas pod dostatkiem. No i zacząłem strugać. Moją pierwszą rzeźbę mam do dzisiaj. Traktuję ją prawie jak relikwii. Potem już sprawy potoczyły się warto. Pierwsza moja wystawa odbyła się w miejscowej szkole. Potem inne wystawy i konkursy. Udział w różnych plenerach rzeźbiarskich.

DŁA PAPIEŻA

A największym wyróżnieniem dla mnie było zaproszenie do wyrzeźbienia figur na ołtarz papieski w Sopocie - mówi pan Jerzy. - Był u mnie osobiste kilka razy sam profesor Marian Kołodziej, twórca sopockiego ołtarza. To była trudna i odpowiedzialna praca ale także radość i satysfakcja. Od tamtego czasu mam bardzo dużo najróżniejszych zaproszeń i zamówień. Moje rzeźby są nagradzane na różnych konkursach. W Starogardzie moja szopka zdobyła I miejsce. Zostałem także szczególnie wyróżniony na wystawie

Kapliczki i kaskady

Na skraju wsi Barłozno w województwie pomorskim mieszka i gospodaruje Jerzy Kamiński. Ziemię są tu bardzo słabe. Dosłownie plaża. Z czegoś jednak trzeba żyć i wychować dzieci. Kociwiacy są zdolni i pracowici. Potrafią sobie poradzić w każdej sytuacji. Tak jak pan Jerzy.



- A to jest moja pierwsza w życiu rzeźba - mówi Jerzy Kamiński

rzeźby sakralnej w Chojnicach. Teraz kończę rzeźbić kapliczkę na wystawę do Starogardzkiego Centrum Kultury. Dobrze, że już jest po żniwach i mam trochę więcej wolnego czasu. A żniwa

w tym roku były u mnie bardzo słabe. Ziarno na tych moich piaszczach pozasuszało się. Dobrze, że porotał mnie gospodarz z Wolentia. Wziął moje plony, a w zamian dał mi pasze treściwe

dla trzody. Uprawiamy także z żoną warzywa. W tym roku nawet nam się one udały. I nieźle też mamy ziemniaki. A więc ogólnie mówię nie ma co narzekać. Z głodu nie pomieramy.

WODNE KASKADY

Tym bardziej, że robię jeszcze różne prace ogrodnicze. To jest mój właściwy zawód - mówi pan Jerzy. - Specjalizuję się w projektowaniu i budowaniu skalniaków z oczkami wodnymi i kaskadami. Najpierw wykonałem skalny ogródek z oczkiem wodnym i kaskadą koło naszego domu. Bardzo ładnie mi to wyszło. Nasz ogródek zdobywa nagrody w gminnych konkursach „Piękna wieś”. Potem zacząłem robić podobne oczka wodne dla sąsiadów. A potem jeszcze dalej. Teraz mam nawet sporo zamówień nawet z samego Starogardu Gdańskiego i Gdańska. Dzisiaj oczka wodne w przydomowych ogródkach są bardzo modne. Tak więc pracy mam pod dostatkiem. Na cały rok. Latem robię ogródki a zimą robię rzeźby. No i jeszcze trzeba znaleźć czas na pracę w polu. Nie ma czasu na nudę i narzekanie.

SAS



Zabawa wśród bloków też ma swój urok

Dzieci lubią się bawić

Na osiedlach popegeerowskich królują dzieci. Są takie same jak w mieście. Wesołe, wszędobylskie i ciekawe świata. Chcą się po prostu dobrze bawić. Niestety, nie zawsze mają gdzie. Często miejscem zabaw stają się brudne śmietniki, zarośnięte place.

Jedna z miejscowości na pograniczu dwóch powiatów: tczewskiego i starogardzkiego niczym specjalnym się nie wyróżnia. Niby nie a jednak.

- Bawimy się na podwórku - mówi **Natalia Najda**. Tutaj jest fajnie, tylko nie mamy boiska i huśtawek. Szkoda. Widziałam takie w Mirotkach. Ale mamy tutaj dużo miejsca. Wokół czysto i schludnie. W oknach kwiaty. Czyste chodni-

ki. Nawet kosze na śmieci świecą czystością. Tuż obok budynków wielorodzinnych stoi kilka małych domków z pięknymi, zadbanymi ogródkami. Wśród kolorowych kwiatów wycieczają ludzie. Część z nich jest bez pracy, a która na wsi w tej chwili bardzo trudno. Trudniej niż w mieście. Wszyscy są jednak uśmiechnięci.

Też i zdjęcia: **Marian Balcerowski**



Zadbane domki i ogródki świadczą dobrze o mieszkańcach wioski

WIEJSKA PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ

W środę, 6 września we wsi Mirotki, na skraju Borów Tucholskich w województwie pomorskim, otwarty został piękny kompleks handlowo-usługowy. W nowym obiekcie uruchomione zostały Kociewskie Delikatesy i Drink Bar. Właścicielami tego obiektu są młodzi, przedsiębiorczy mieszkańcy Mirotek. A jeszcze 3 lata temu w tym miejscu rosło zboże.

KOCHAMY KOCIEWIE

Mieszkamy tu od urodzenia. Jesteśmy Kociewiakami i kochamy nasz region. To nasza mała ojczyzna. Aby ten fakt podkreślić nazwaliśmy nasz wiejski sklep Kociewskimi Delikatesami i mój właścicielka Anna Singer. - Rozpoczynając 3 lata temu budowę tego obiektu, nie myśleliśmy o uruchomieniu sklepu. Jednak nasi sąsiedzi przekonali nas, że bardzo przyda się w Mirotkach jeszcze jeden sklep spożywczy.

Podpisaliśmy bardzo atrakcyjną umowę z polskokapitałową siecią „Wisła”. Od nich mamy większość towarów. Ta sieć powstała po to, aby walczyć z dużymi, obcymi marketami.

O tym, aby uruchomić tutaj jakąś działalność gastronomiczną myśleliśmy od dawna - mówi mąż Anny, Janusz Singer. - Przez 10 lat małżeństwa ciężko pracowaliśmy, aby móc rozpocząć realizować swoje plany.

Z pracy na roli nie można było godziwie żyć, więc trzeba było zaryzykować i spróbować czegoś innego. Nie



Właściciele Kociewskich Delikatesów: Anna i Janusz Singer

chcieliśmy wyjeżdżać ze wsi do miasta.

Żona prowadziła przez kilka lat obwoźny handel odzieżą. Potem otworzyła mały

sklepik odzieżowy w niedalekim miasteczku Skórcz. Natomiast ja pracowałam na etacie w służbach ochroniarskich. Przez cały tydzień mu-

siałem być poza domem. Tak jest zresztą nadal.

GROSZ DO GROSZA

- Odkładaliśmy dosłownie każdy zarobiony grosz - mówi

ze Skórcza do Smetowa.

- Projekt kupiliśmy gotowy, typowy - mówi Janusz. - Bardzo pomógł nam we wszystkich sprawach budowlanych nasz inspektor nadzoru, Andrzej Laskowski. No i pomagała nam także cała nasza liczna rodzina.

- Najważniejszą sprawą jest mieć jasno określony cel - mówi Anna. - I nie wolno się zalać. Trzeba wierzyć w powodzenie. I pracować, pracować, pracować.

- To jest teraz nie tylko nasze miejsce pracy ale także nasz dom - mówi Janusz. - Tu mieszkamy wraz z synem, Damianem.

On już chodzi do 2 klasy szkoły podstawowej.

- A wrócić urodzi nam się kolejne dziecko. Czekaliśmy na nie przez długie 9 lat - mówi Anna. - Najpierw jednak musieliśmy skończyć budowę.

PIERWSZA KLIENTKA

- Naszą pierwszą klientką była Ewa Szwarz - mówi Janusz. - Ona mieszka prawie naprzeciwko. Oczywiście przywitaliśmy ją szampanem i kwiatami. A w nagrodę za dokonanie sporych zakupów wręczyliśmy jej buźdik. I tak to się zaczęło.

- Nie liczyłam, że już pierwszego dnia będzie tak wielki ruch - mówi Anna. - Natychmiast przybiegły dzieci z pobliskiej szkoły. Najbardziej smakowała im pepsi-cola z lodem.

Dzieciaki siadały poważnie na wysokich stołkach przy bufecie i popijały z namaszczeniem pepsi przez słomkę.

- A po południu zaczęli schodzić się dorośli - mówi Janusz. - Na drinka albo na beczkowe piwo.

- W pewnym momencie zabrakło nam miejsca - mówi Anna. - Musieliśmy dostawiać krzesła.

SWOJSKI NASTRÓJ

- W dniu otwarcia obślugaivaliśmy gości prawie do rana - mówi Janusz. - I nikt nie był pijany. Pełna kultura. Naprawdę.

- Zebrałiśmy wiele pochwał za wystrój i za stworzony, swojski nastrój - mówi Anna. - Chwalono także bogaty wybór trunków. Sporym zaskoczeniem było dla mnie to, że odwiedziło nas wiele

małżeństw. Największą popularnością pań cieszył się drink z kokosowego curacao. Natomiast panowie chwaliли smak beczkowego piwa. W prawdziwych, szklanych kufkach. Jak przed laty.

- Warto było ciężko pracować aby doczekać się tak wspaniałego dnia - mówi Janusz. - Myślę, że można coś zrobić. Trzeba tylko wziąć się do roboty i przestać narzekać.

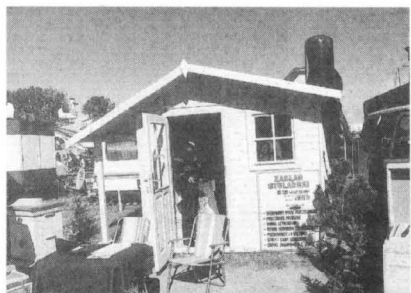
SAS

Biszkoptowy odlotowy

Młode drzewka owocowe i ozdobne, środki ochrony roślin, nawozy, produkty pszczelarskie, materiały budowlane, wyposażenie ogrodów i mieszkań. To wszystko mogliśmy nie tylko oglądać, ale i kupić podczas VI Jesiennych Targów Ogrodnictwo-Nasienych, które odbyły się Starym Polu.



Hafty regionalne i wycinanki prezentuje Maria Jaskiewicz z Kwidzyna



Drewniane domki letniskowe i ogrodowe wzbudziły ogromne zainteresowanie. To tani sposób na własny dach nad głową



Drzewka ozdobne zawsze miały wielu zwolenników, szczególnie wśród tych, którzy zakładają prywatne miniparki

Wielu wystawców i ogromne rzesze zwiedzających świadczyły o potrzebie organizowania takich imprez. Cieszy fakt, że w imprezie wzięli udział twórcy ludowi, szczególnie w dziedzinach, które zanikają. Do takich należy haftiarstwo i wycinanki ludowe.

- Haft powiślański i richelieu wykonują od 1965 roku - mówi Władysława Bartknecht z Kwidzyna. - Nauczyłam się go sama i do dzisiaj go wykonuję. Jest to już niestety ginące zajęcie.

Haft powiślański wykonuje również Maria Jaskiewicz z Kwidzyna. Dodatkowo wykonuje wycinanki, które na naszym terenie nie są tak popularne jak w innych rejonach kraju.

- Prezentuję tutaj wszystkie hafty: i kujawski, i łowicki, i kaszubski - mówi Maria Jaskiewicz. - Oczywiście również powiślański. Wycinanki wykonuję od dzieciństwa.

Pierwszą wycinankę wykonałam jak miałam dziesięć lat. Tak robię to do tej pory. Szkoda, że młode dziewczyny nie chcą przejąć od nas tego zajęcia. Jest to przecież wspaniałe. Niestety, nie można ich do tego przekonać. Kazimierz Górski z Malborka, ludowy artysta rzeźbiarz, prezentował szereg swoich prac w drewnie. Budziły one uznanie u zwiedzających.

Dużym zainteresowaniem cieszyły się drzewka ozdob-

ne. Wielu producentów obleganych było przez rzesze kupujących.

Cyprysiki oraz modne ostatnio sosny długielimne, formowane, sosny limby, świerki perskie, kaukaskie, rododendrony pachnące i jodły balsamiczne to głównie poszukiwane w tym sezonie drzewka.

- Biszkoptowy odlotowy, kokosowy bardzo zdrowy, malinowy wystrzałowy - słychać już z daleka jegomościa, który zachęca do kupna słodyczy. Wokół tłum gapiów i wielu kupujących.

Porównanie nie zawsze korzystne

Na drodze do Unii

Unia Europejska to 15 państw, 137 milionów hektarów użytków rolnych, 7,8 miliona gospodarstw. Udział rolnictwa stanowi 2,5 procenta produktu brutto.

Jak wygląda obecne porównanie rolnictwa polskiego do unijnego?

ROLNICTWO W UNII EUROPEJSKIEJ

Rynek rolny Unii jest chroniony przez wysokie bariery celne i kontyngenty importowe, zaś eksport jest dotowany.

Skala interwencji państwa i pomocy jest kilkakrotnie większa niż w Polsce.

Rolnicy mają zagwarantowane ceny minimalne, zdecydowanie wyższe od światowych.

Rolnikom zapewnia się zbyt na produkcję, a w dziedzinach, w których występuje nadprodukcja, rekompensaty za jej zaniechanie.

Z funduszy europejskich kraje Unii finansują:

- rozwój infrastruktury terenów wiejskich;
- tworzenie nowych miejsc pracy poza rolnictwem;
- pomoc regionom szczególnie zaniedbanym.

ROLNICTWO W POLSCE

Wielkość interwencyjnej pomocy państwa jest kilkakrotnie mniejsza niż w Unii.

Rynek rolny nie jest chroniony przez wysokie bariery celne i

kontyngenty importowe a eksport nie jest dotowany. Rolnicy nie mają zagwarantowanych cen minimalnych na większość swoich produktów.

Rolnikom nie zapewnia się zbytu na ich produkty, a w dziedzinach, w których występuje nadprodukcja nie zapewnia się rekompensat za jej zaniechanie.

cd. na str. 8

cd. na str. 8

cd. na str. 8

cd. na str. 8

cd. na str. 8

cd. na str. 8

cd. na str. 8

cd. na str. 8

cd. na str. 8

cd. na str. 8

cd. na str. 8

cd. na str. 8

cd. na str. 8

cd. na str. 8

cd. na str. 8

cd. na str. 8

Pszenica ozima

Odmiany pszenicy ozimej wyhodowane w Instytucie Hodowli i Aklimatyzacji Roślin w Radzikowie

Żyta
- odmiana typu jakościowego (grupa A),
- plenność w danej grupie dobra,
- duża odporność na wyleganie,

- ziamo duże i dobrze wyrównane.

Symfonia
- odmiana typu pastewnego (grupa C),
- plenność w skali kraju bardzo dobra,
- duża mrozoodporność i zimotrwałość,

- odporna na wyleganie,
- ziarno dobrze wyrównane.

Liryka
- odmiana ogólnoużytkowa o poprawionej wartości technologicznej ziarna (grupa C),
- mniejsze wymagania glebo-we czynią ją szczególnie przydatną do uprawy na glebach średnich i słabszych,

- wysoka odporność na mączniaka,
- dość dobra mrozoodporność i zimotrwałość,
- odmiana wcześniej dojrzewająca.

Sakwa
- odmiana o dobrej wartości wykipekwej (grupa B),

- bardzo pełna, stabilnie plonująca w latach i różnorodnych warunkach siedliska,
- duża odporność na rdzę i choroby podstawy źdźbła,
- duża zimotrwałość i odporność na wyleganie,
- zalecana do uprawy w całym kraju.

Elena
- najplenniejsza wśród zarejestrowanych odmian,
- przystosowana do intensywnych warunków uprawy,

- dobra zimotrwałość i zwiększona odporność na choroby grzybowe,
- odporna na porastanie i wyleganie,

- odmiana typu ogólnoużytkowego (grupa C).

Tercja
- plenność dobra do bardzo dobrej,

- przystosowana do uprawy w przeciętnych warunkach glebowych,

- dobra zdrowotność, odporna na wyleganie,
- odmiana typu pastewnego (grupa C).

Maltanka
- pastewna, bardzo dobrze plonująca na terenie całego kraju, szczególnie w rejonach wschodniej Polski, duża mrozoodporność,

- średnie wymagania glebo-we do poziomu kultury roli,

- odporna na choroby, wyleganie i porastanie,

- przystosowana do intensywnych warunków uprawy (grupa C).

Almari
- wyróżnia się wysokim i stabilnym plonowaniem w latach i różnych warunkach siedliska,
- bardzo dobra zdrowotność, może być uprawiana bez stosowania fungicydów,

- przydatna zarówno do intensywnych jak i przeciętnych warunków gospodarowania (grupa C).

Jawa
- odmiana pastewna, bardzo pełna (grupa C),

- duże wymagania glebo-we, przydatna do intensywnych, warunków produkcji,
- mniejsza mrozoodporność

ogranicza zasięg uprawy do łagodniejszych klimatycznie rejonów.

Wymagania glebo-we - przedplon

Bardzo dobrze plonują na glebach kompleksu pszenno-bardzo dobrego i pszenno-dobrego.

Dobrze plonują na glebach kompleksu żytniego bardzo dobrego, pszenno-górskiego i zbożowo-górskiego. Najlepszymi przedplonami są: rzepak ozimy, rośliny motylkowe drobno i grubonasienne oraz wczesne ziemniaki. Nie zaleca się stosowania pszenicy (Almari) tolerującej stanowisko po roślinach zbożowych).

Nawożenie mineralne

Pełną efektywność nawożenia mineralnego uzyskuje się przy uregulowanym odczynie gleby. Nawożenie fosforowo-potasowe należy stosować według zaleceń Stacji Chemiczno-Rolniczej. Zależnie od zawartości przyswajalnych składników pokarmowych w glebie dawki fosforu mogą wynosić 60-90 kg P₂O₅/ha, a potasu 90-130 kg K₂O/ha. Dawki azotu, zależnie od przewidywanego plonu i kompleksu glebowo-rolniczego oraz stanowiska, wynoszą od 80 do 130 kg N/ha.

Polowę dawki należy stosować w okresie ruszenia wegetacji, połowę zaś w pełni strzelania w źdźbło. W intensywnej uprawie pszenicy zaleca się dołżne nawożenie płynnymi nawozami wieloskładnikowymi (dostarczenie mikroelementów).

Siew
Termin siewu w zależności od rejonu uprawy - od 20 września do 10 października.

Zalecane ilości siewu (w optymalnym terminie siewu): Almari, Jawa i Sakwa - 5,5 do 6 mln ziarn na 1 ha (250-300 kg), Elena, Tercja, Olcha, Maltanka i Liryka - 5 do 5,5 mln ziarn na 1 ha (220 do 250 kg).

Przed siewem konieczne jest zaprawianie ziarna jednym z preparatów typu Baytan, w ilości 200 g/100 kg ziarna, lub Oxfan T w ilości 250 g/100 kg ziarna.

Ochrona roślin

Herbicydy stosowane jesienią: X-Panol, Dicuran 80 WP, Racer 25 EC, Stomp 330 EC, Arkade 800 EC, Cougar 600 S.C., Quartz Super 550 S.C., Puma Super.

Herbicydy stosowane wiosną: Chwastox Ekstra, Chwastox D, DF, F i M, Chwastox Turbo 340 SL, Starane 250 EC, Grody 75 WG, Lontrel 300, Dicuran 80 WP, Chisel 75 DF, Arelon Super 61.5 WG, Glean 75 DF.

Choroby grzybowe liści i kłosa, jeśli zachodzi konieczność, zwalczaj środkami ochrony roślin: Tilt CB i Premium, Archer 425 EC, Bayleton 25 WP, Impact Super i Sportak.

W razie silnego wystąpienia mszyc i skrzyplonki należy stosować: Decis 25 EC, Fastac 10 EC, Sumi-Alfa 050 EC, Karate 025 EC. Przy wykonywaniu zabiegów ochronnych roślin należy kierować się aktualnymi zaleceniami Instytutu Ochrony Roślin oraz wskazówkami umieszczonymi na opakowaniach stosowanych preparatów. Intensywna uprawa wymaga stosowania antywyłęgacza.

Bercema CCC w ilości 2-4 l/ha na początku strzelania w źdźbło.

SAM PRZEPOWIADAM POGODĘ

Dobra pogoda (latem ciepło, słonecznie i sucho; zimą mroźno i słonecznie).

- Niebo jest bezchmurne, pojawiają się pojedyncze chmury kłębiaste, które znikają pod wieczór.

- Chmury kłębiaste pod wieczór gęstnieją.

- Słońce zachodzi bez obłoków.

- Słońce wydaje się byspłaszczone.

- Słońce zachodzi za chmurę.

- Barwa nieba jest ciemnoniebieska.

- Gwiazdy migocą słabo, mają odcień zielonkawy.

- Wieczorem i nocą obfita rosa.

- Wieczorem i nocą występuje mgła.

- Na trawie i krzewach silny szron.

- Tarcza księżycowa jest jasna i srebrzysta.

- W dzień wieje silny wiatr, przed wieczorem ucisza się.

- Wiatr zmienia się przed południem zgodnie z kierunkiem ruchu słońca.

- Ciśnienie podnosi się.

- W dzień jest gorąco, w nocy chłodno.

- Po deszczu jest chłodno.

- W nocy cieplej jest w lesie niż w polu.

- W nocy cieplej na wzgórzach niż w dolinach.

- Dym unosi się pionowo w górę.

- Jaskółki i skowronki latają wysoko.

- Koguty rano dużo pieją.

- Krowy wylegają się na zewnątrz.

- Pszczoły rano lecą na pole.

- Pająki snują duże sieci.

- Komary latają rojami.

Zła pogoda (latem deszcz, wiatr, pochmurno; zimą śniegi, odwilże, wiatry).

- Chmury poruszają się w innym kierunku niż wieje wiatr.

- Chmury pierzaste płyną południowego zachodu, południa, północnego zachodu i robią się coraz bardziej gęste.

- Zachodzące słońce jest purpurowe.

- Zamglona, biaława barwa nieba, niebo pozornie niskie.

- Gwiazdy o odcieniu niebieskim, mocno migocą.

- Mleczny księżyc z mglistym pierścieniem wokół.

- Wiatr pod wieczór staje się silniejszy.

- Ciśnienie opada.

- Po deszczu jest ciepło.

- Wieczorem odczuwalne ocieplenie.

- Wyraznie słychać różnego rodzaju dźwięki.

- Dym snuje się nisko po ziemi.

- Silniejsze aromaty.

- Sól wilgotnieje.

- Jaskółki latają nisko.

- Kury kąpią się w piasku.

- Psy tarzają się i gryzą trawę.

- Koty się często myją.

- Mrowki kują się w mrowiskach.

- Muchy i komary są bardziej dokuczliwe.

- Pająki krują się w pajęczynie.

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

Jesienią

- herbicydy w rzepaku

Jesienne stosowanie herbicydów jest zarówno skuteczniejsze, jak i pozwala na wczesne wyeliminowanie chwastów w rzepaku. Przyczynia się to do wytworzenia właściwego pokroju rosety liściowej przed zimą i równocześnie lepszego przeziimowania roślin.

W ostatnim tygodniu przed siewem powinno się stosować

Alanex 480 EC + Treflan 240 EC lub Lasso + Triflurex 480 EC lub Alatrif 380 EC lub Treflan 240 EC. Tuż przed siewem należy stosować Devinol 450 SC lub Devinol 450 SC + Command 480 EC.

Bezpośrednio po siewie natomiast Alatrif 380 EC lub Alanex 480 EC lub Butisan 400 SC lub Comodor 72 EC.

Walka z kretem

Kret jest zwierciem bardzo pożytecznym. Niszczy wiele szkodników, wyłapuje chore i słabe dżdżownicę. Kiedy kret pojawi się w ogrodzie lub w dużych ilościach na określonym obszarze uprawy staje się uciążliwym szkodnikiem.

Oto kilka ekologicznych sposobów walki z tymi podziemnymi zwierzętami:

- Do nor i kopczyków należy wlewać naftę, terpentynę, wrzucić gnijące ryby lub solone śledzie.

- Pułapki wykonane ze słojów pozwolą nam wyłapać krety. Wkopujemy słoje w ziemię, aby znalazły się na poziomie trzeciego korytarza. Otwór stoja może zostać odstoniety. Kreta należy wynieść daleko od miejsca złapania. Nie podzucamy go nigdy sąsiadom.

Jesienne prace

PRACE W POLU

● Zebrać ostatni pokos traw z użytków zielonych i wykonać jesienne prace pielęgnacyjne (nawożenie, porządkowanie rowów melioracyjnych itp.);

● Zakończyć wykopki ziemniaków i założyć kopce. Pamiętać o przesortowaniu kłębów przed za kopcowaniem;

● Wykonać bronowanie posiewne pszenicy ozimej i obredzić rzepak ozimy;

● Przeprowadzić wykopki buraków cukrowych, korzenie odstawić jak naj szybciej do cukrowni, liście zebrać i zakiszyć;

● Rozrzuć i przyorać obornik na pola przeznaczone pod okopowe lub inne rośliny, które wymagają takiego nawożenia;

● Zaościć pole pod rośliny jare. Można zastosować nawozy fosforowo-potasowe,

zwłaszcza pod jare z wczesnego siewu.

się kapusze zdrową, nie uszkodzoną i nie nadmarznąją;

● Wykonać orkę zimową, wapnowanie oraz nawożenie obornikiem i nawozami mineralnymi. Wapnowanie nie może być stosowane razem z obornikiem;

● Z nadejściem mrozów warzywa w kopcu trzeba zabezpieczyć.

● Po zakończeniu zbiorze zabezpieczyć pnie i konary szkieletowe przed zwierzętami;

● Nawozić sady i plantacje jagodowe, z wyjątkiem truskawek, nawozami fosforowymi i potasowymi. Jeśli jest taka potrzeba, stosować nawożenie wapnem;

● Zakładać nowe sady i plantacje jagodowe;

● Zwalczaj myszy i norniki.

● Zwalczaj myszy i norniki.

● Zwalczaj myszy i norniki.

● Zwalczaj myszy i norniki.

● Zwalczaj myszy i norniki.

● Zwalczaj myszy i norniki.

● Zwalczaj myszy i norniki.

Porady pradziadka

UBÓJ ZWIERZĄT

Reguła ludowa głosi, że uboju zwierząt nie można dokonywać przy ubywającym księżycu. Zaleca ona bić zwierzęta od nowiu do pełni, najlepiej w godzinach ponadpołudniowych.

STRZYŻENIE OWIEC

Najlepiej w czasie no-

wiu księżycu.

KWASZENIE KAPUSTY I OGÓRKÓW

Wykonywać w okresie przebywania księżycy między nowiem i pełnią. Kiszenie w bliskości pełni zapewni większą trwałość kapusty.

Żelazo dla prosiąt

Po dwudziestu czterech godzinach od przyjęcia na świat poziom żelaza we krwi prosiąt spada aż o połowę.

Do prawidłowego rozwoju zwierząt potrzebny jest stały, wysoki poziom tego pierwiastka w ich organizmie.

Jak to osiągnąć? To proste. Wystarczy odpowiednio podawać żelazo prosiom. Najlepiej w zastrzyku.

Najlepszym miejscem

na ciele prosiaka do wykonania zastrzyku z preparatem żelaza jest udo lub kark.

Można posłużyć się strzykawką jednorazową z metalowym uchwytem lub podajnikiem pistoletowym.

Zamiast zastrzyku możemy użyć pasty. Podane pod tą postacią żelazo spełnia swoje zadanie wówczas, kiedy zastosujemy je bezpośrednio po urodzeniu prosiąt.

ZWIERZĘTA

● Gromadzić pasze na okres zimowy, wykonywać kiszonki;

● Bydło i owce wypasać na pastwiskach, jak tylko pozwala na to pogoda;

● Okopowe pastewne nie przeznaczane do kiszonki lub suszenia zakopkować;

● Oczyszczyć i uszczelnić wrota, oszklbić okna, poprawić wentylację, sprawdzić ciąg kanalizacyjny, zabezpieczyć przed mrozem wodociąg;

● Przyzywać zwierzęta do kiszonki.

MASZYNY I NARZĘDZIA

● Po skończonym sezonie sprawdzić stan techniczny maszyn rolniczych. Te które wymagają remontu, naprawić, a pozostałe zakonserwować.

● Co rolnik wiedzieć powinien

● Co rolnik wiedzieć powinien

● Co rolnik wiedzieć powinien

● Co rolnik wiedzieć powinien

● Co rolnik wiedzieć powinien

KARA I KOMBAJN

- Byłam już kiedyś starością na dożynkach gminnych - mówi Wanda Gniewkowska ze wsi Łalkowy w powiecie starogardzkim. - To było dawno. Jeszcze za naczelnika Stanisława Zajacę. A teraz będę starością dożynek powiatowych. Wypytawał mnie wójt gminy Smetowo Graniczne Teodor Kalinowski. Ubiorę się normalnie, świątecznie. To dla mnie i całej mojej rodziny spore wyróżnienie.

GARBOWANIE ROLI

Państwo Gniewkowsky gospodarzą już w Łalkowach od 26 lat. Ogółem uprawiają aż 100 hektarów ziemi.

- Początki były bardzo trudne. Ojciec mojego męża, Leon, nie był rolnikiem. Pracował jako garbarz w Gdańsku. Oddał więc całą ojcowiznę w dzierżawę - mówi pani Wanda - A wiadomo jak o ziemię dbali dzierżawcy. Oni „garbowali” tę rolę jak tylko mogli. Wyjałowili ją zupełnie. Kiedy pobraliśmy się z moim mężem, Januszem, to postanowiliśmy przejąć tę ziemię. Było tego 21 hektarów. Mąż pracował jako maszynista na kolei. Ja byłam na gospodarce. Nie mieliśmy żadnych narzędzi ani maszyn. Pamiętam jak się cieszyliśmy, kiedy mąż

przywiózł aż ze Złotowa pierwszą, karę czyli taką specjalną taczkę. To była nasza pierwsza, rolnicza mechanizacja. Jeszcze przez całe 6 lat mąż pracował na kolei a po pracy obrabiał rolę. To były bardzo ciężkie lata. Ale wytrzymaliśmy. Teraz mamy wszystko. Nawet kombajn. Własnej ziemi mamy 70 hektarów i dodatkowo dzierżawimy 30 hektarów.

TUCZNIK W ODSTAWIE

Od 4 lat nastawiliśmy się wyłącznie na produkcję roślinną. Musieliśmy zrezygnować z dużej hodowli tuczniaka. To było całkowicie nieopłacalne i dalsza hodowla doprowadziłaby nas do bankructwa. A że zbóż jeszcze jakoś idzie żywić. Chociaż jest coraz

trudniej. W tym roku już prawie mamy żniwa skończone. Zostało jeszcze do zebrania około 10 hektarów. To jeden dzień pracy. Zbiory są słabe. Ozieme sypie jako tako a jare fatalnie. Jakoś trzeba będzie przebiedować do następnych żniw. Mamy 4 dzieci. Najstarsza córka, Joanna, ma 25 lat i mieszka we Wrzeszczu. Pracuje w Szkole Architektoniczno-Budowlanej. Ksymena ma 21 lat i studiuje zaocznie prawo i administrację w Starogardzie. Z nami mieszka 19-letnia Patrycja i 18-letni Andrzej. Doczekaliśmy się też uroczej wnuczki, która ma już 3,5 lat. A więc ogólnie nie mogę narzekać. Od narzekania nie się przecież nie zmieni na lepsze. (Materiały zebrane 6 sierpnia)

Stanisław Sierko

Szkolenia dla rolników

Od października br. do marca 2001 roku Pomorska Izba Rolnicza i Program Agrolinia 2000 organizują szkolenia dla rolników.

Oto tematyka szkoleń:
- wsparcie finansowe wsi i rolnictwa z funduszy Unii Europejskiej, Program SAPARD - instrumenty wsparcia dla rolnic-

twą i rozwoju obszarów wiejskich;

- wprowadzenie do Unifikowanego Systemu Rachunkowości Gospodarstw Rolniczych;

- organizacja i funkcjonowanie rynku zboż w Unii Europejskiej - ewolucja dostosowań podjętych w Polsce - konse-

kwencje dla uczestników rynku zbożowego;

- możliwości działania grup producenckich w świetle nowej ustawy o grupach producentów rolnych i ich związków;

- podatek VAT w rolnictwie. Szczegółowe informacje w kolejnych numerach naszego miesięcznika.

Kobieta aktywna

Wojewódzki Urząd Pracy w Gdańsku uruchomił projekt pod nazwą „Kobieta Aktywna”. Jest on skierowany do kobiet, które podejmują pracę na wsi i w mieście.

Projekt „Kobieta Aktywna” polega na dostosowaniu umiejętności zawodowych kobiet powyżej 35 roku życia do potrzeb ryn-

ku pracy sektora małych i średnich przedsiębiorstw na wsi i w mieście. Realizowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach programu „Leonardo da Vinci”.

Stworzono wzorce oraz modułowe programy szkoleniowe o standardach europejskich, które umożliwiają kobietom zdobycie nowych umiejętności zawodowych w zakresie agrotu-

ryzmu na wsi i archiwizacji w mieście.

Partnerami projektu są: Agencja Promocji Zawodowej Kobiet w Gdańsku, Pomorska Izba Małych i Średnich Przedsiębiorstw w Gdańsku, Fundacja Promocji i Rozwoju „Eksport” w Gdańsku, Qualifizierungszentrum der Wirtschaft z Niemiec i AxelWeudelskolan ze Szwecji.

Biszkoptowy odlotowy



Zespół Mazury ze Szczytny nie tylko pięknie śpiewał, ale i lubił się fotografować

cd. ze str. 6

Zorganizowano konkurs „Przyśpiewka ludowa integruje region”. W szranki konkursowe stanęło wiele zespołów ludowych. Były wśród nich między innymi: Zespół Pieśni i Tańca „Szuwary” z Markus, „Stokrotki” z Ornety, „Żuławianki” z Końcówki, „Mareziński” z Kwidzyna, „Mazury” ze Szczytny, „Morawa” z Laseczna. Zainteresowani hodowlą raka szlachetnego mieli okazję zapoznać się z podstawami hodowli. Pilotażowa Hodowla Raków oferowała doradztwo, pomoc w założeniu hodowli, materiał hodowlany oraz gwarantowała odbiór wyhodowanego materiału.

Tekst i zdjęcia:
Marian Balcerowski

Rozwiązanie konkursu

Dla wszystkich naszych Czytelników, którzy są zainteresowani fitoterapią, medycyną naturalną, zdrowym odżywianiem i zdrowym stylem życia mieliśmy wspólną propozycję - darmową prenumeratę miesięcznika „Vilcacora. Żyj długo”.

W numerze 5/9 Rolnika Pomorskiego z 3 sierpnia 2000 roku zamieściliśmy kupon. Wśród tych, którzy wypełnili go, wycięli i przysłali do nas wylosowaliśmy trzy darmowe, półroczne prenumeraty miesięcznika „Vilcacora. Żyj długo” wydawnictwa Tower Press. Oto szczęśliwi posiadacze wspomnianych miesięczników:

1. JAN FRANCZAK z Gardel
2. IRENA LACHS z Jastrzębiej Góry
3. KAZIMIERZ LANGOWSKI z Czerna

Zgodnie z obietnicą, wśród nadesłanych kuponów rozlosowaliśmy dla Czytelników 10 książek o Vilcacora wydawnictwa Tower Press. Książki otrzymają:

1. ANNA KOHNKE z Helu
2. HENRYK ROSTOWSKI z Czystocho-
wy

3. JÓZEF MARCZAK z Elbląga
4. RENATA SZEWCZUK z Gorzowa Wielkopolskiego
5. KAZIMIERZ JÓZEF PLISZKA z Buren II w Niemczech
6. ANIELA CZERSKA z Elbląga
7. BOŻENA PAWELE ze Zblewa
8. ALEKSANDER RACHOŃ z Elbląga
9. URSZULA BUGAJSKA z Pucka
10. REGINA GOŁYŃSKA z Osieka

Gratulujemy. Książki prześlemy pocztą. Miesięcznik „Vilcacora. Żyj długo” będzie dostarczany do Państwa domów.

Jednocześnie informujemy, że już wkrótce przystujemy kolejną miłą niespodziankę dla wszystkich naszych Czytelników.

Redakcja

Proszę o więcej

„Jestem waszym stałym czytelnikiem” - pisze pan Jan spod Chojnic (imię i nazwisko do wiadomości redakcji). „Kiedy ukazał się pierwszy numer Rolnika Pomorskiego pomyślałem sobie: nareszcie jakaś gazeta rolnicza, w której mam to, czego oczekuję. To moja gazeta. Tak oto czekam na każdy kolejny numer i czytam go z ciekawością. Niestety, nigdy nie wiadomo, kiedy gazeta ukaże się. Powinność wychodzić regularnie, przynajmniej raz w miesiącu, chociaż chciałoby się, aby było częściej. Myślę, że są to nie tylko moje oczekiwania, bo jak rozmawiam z ludźmi, to mówią to samo”.

Od redakcji.

Z przyjemnością informujemy, że już wkrótce będziemy wychodzić regularnie, co miesiąc, zgodnie z życzeniem i oczekiwaniami naszych Czytelników.



W koszulkach Rolnika Pomorskiego prezentują się najpiękniejsze dziewczyny Pomorza. Jak widać dodają im one wdzięku
Fot. Andrzej Tanewski

Aforyzmy

Dyscyplina jest matką dobroty

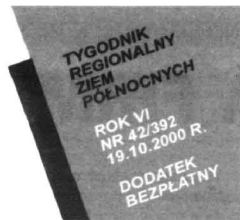
Prawdę należy wyjawiać prostymi słowami

Nasze smutki są radościami naszych wrogów

Zwycięstwo nie jest najważniejsze, lecz jego właściwe wykorzystanie

(Ajschylos)

Dziennik Pomorski



Energia stanieje?

Prof. Jan Popczyk, ekspert resortu energetyki, uważa, że energia stanieje o ok. 1,5 proc. Jego zdaniem, za jej przesyłanie powinni płacić producenci, a nie konsumenci. Przemawia za tym również struktura wielkości odbiorców i wytwórców energii w Polsce. Według eksperta, Giełda Energii stanie się alternatywą dla kontraktów między producentami prądu a dystrybutorami. Różnica cen kontraktowych i giełdowych wynosi ok. 10-15 proc., dzięki temu koszty zakupu energii u wytwórców spadną o ok. 1,5 proc., a ceny energii elektrycznej płacone przez odbiorców końcowych - o 0,5-0,75 proc.

Są pieniądze dla miasteczek

Sześć miast liczących do 15 tys. mieszkańców z Pomorza i siedem podobnych z Warmii i Mazur może liczyć na pożyczki z Funduszu Mikro, powołanego w roku 1994 (z kapitałem 20 mln dolarów) przez Polsko-Amerykański Fundusz Przedsiębiorczości.

- Chcemy przy pomocy lokalnych władz tworzyć centra mikroujędrowe. Zachęcamy miejscowych przedsiębiorców do tworzenia większych, minimum 20-osobowych, grup. Władze

miasta udostępnią im pomieszczenia i na pewien czas odrocą pierwszą zapłatę za użytkowanie - mówi Witold Szwałkowski, prezes Funduszu Mikro.

Jego zdaniem, w wielu miejscowościach stoją puste obiekty. Te powierzchni są o wiele za duże na jeden biznes. Takie mu wyzwaniu podobałaby natomiast grupa. Mikro może zapewnić długoterminowe finansowanie takiej działalności. Podstawą pożyczek będą jedynie wzajemne poręczenia członków grupy.

Komu elbląski PKS?

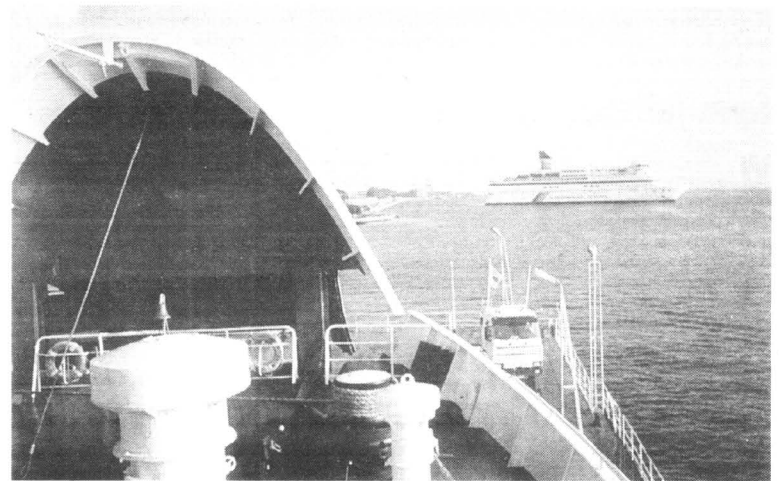
Elbląski PKS - jako pierwszy z województwa warmińsko-mazurskiego - zostanie sprywatyzowany. Zakład wezmą w leasing pracownicy. Dla pozostałych siedmiu PKS-ów Urząd Wojewódzki w Olsztynie szuka inwestora.

Aby dokonać przekształceń, pracownicy założyli własną spółkę. Ponad 97 proc. założył stanę się jej udziałowcami. Obecnie finalizowana jest wycena przedsiębiorstwa, którego wartość księgowa wynosi 10 mln zł. Gdyby okazała się wyższa, pracownicy musieliby stworzyć spółkę o kapitale zakładowym przekraczającym 2 mln zł, na co zapewne nie byłoby ich stać.

Póki co, sytuacja większości przedsiębiorstw przewozowych w województwie warmińsko-mazurskim stabilizuje się. Dzieje się tak m.in. dzięki nowemu prawu przewozowemu, które stanowi o dopłatach dla PKS z budżetu państwa do przewozów ulgowych. Te środki pozwalają na częściowe odnowienie zdekapitalizowanego taboru.

Na skraju bankructwa znajdują się prawie wszystkie firmy żeglugowe i połowowe. Rada Krajowej Sekcji Morskiej NSZZ Solidarność, zrzeszająca blisko 8 tys. marynarzy i rybaków dalekomorskich, przekształciła się w Komitet Protestacyjny i planuje podjęcie działań strajkowych. Związkowcy domagają się powołania komitetu dialogu społecznego, którego decyzje byłyby wiążące dla Rady Ministrów.

MORZE NIE MOŻE



Przesuwający się przed zaciętymi wrotami dziobowymi polskiego, kilkudziesięcioletniego promu „Wilanów”, supernowoczesny wycieczkowiec obcej bandery - najlepiej obrazuje niebezpieczny dystans, jaki dzieli polską flotę morską od zagranicznych konkurentów

Ropa na celowniku

Konsorcjum zorganizowane przez Przedsiębiorstwo Poszukiwań i Eksploatacji Ropy i Gazu Petrobaltic z Gdańska, w którego

zł) i zobowiązali się dodatkowo na zainwestowanie tam w ciągu pięciu lat kolejnych 56 mln litów (63 mln zł).

cd. na str. 2

skład wchodzi również Energepol Trade i litewskie przedsiębiorstwo Arada, podpisało umowę z rządem Litwy na wykupienie 82 proc. udziałów w AB Geonafita, litewskim potentacie, zajmującym się wydobyciem surowców energetycznych na lądzie. Polskim podmiotem przypadło w udziale 67 proc. udziałów. Za pakiet kontrolny litewskiej spółki udziałowcy zapłacili 52 mln litów (58,5 mln



Negocjacje z przedstawicielami rządu były prowadzone latem. Wówczas doszło do spotkania ze Związkiem Armatorów Polskich i pracownikami przedsiębiorstw żeglugowych, zrzeszonymi w trzech centralach. W ramach Komisji Wspólnej ds. Żeglugi i Rybołówstwa powstały dwa zespoły. Ich zadaniem było rozwiązanie problemów rybołówstwa i żeglugi morskiej.

Jednak nadal nie ma ona umocowania prawnego. Do stanowiska związkowców przychylają się pracodawcy. - Do tej pory nic nie zostało zrobione. Tymczasem przedsiębiorstwa padają - mówi Paweł Brzeziński, prezes Polskiej Żeglugi Morskiej i szef Związku Armatorów Polskich. - Na skraju bankructwa znalazły się Przedsiębiorstwo Połówek Dalekomorskich Transocean i Polska Żegluga

Bałtycka. W trudnej sytuacji finansowej są także Polskie Linie Oceaniczne. W lepszej kondycji finansowej są tylko Dalmor i Polska Żegluga Morska.

Bez ulg podatkowych i celnych dla żeglugi nie ma co myśleć o uzdrowieniu przedsiębiorstw żeglugowych. Ministerstwo

Transportu i Gospodarki Morskiej ma nawet projekt ulg podatkowych i celnych dla armatorów. Jest to jednak dopiero wstępne opracowanie, natomiast same działania resortu nie zdadzą się na nic, dopóki nie znajdą wsparcia w ministerstwach finansów i skarbu. CP

Polnord na Królewskim Trakcie

Gdański Polnord - generalny wykonawca apartamentowca Królewski Trakt w Warszawie - zakończył wstępny etap tej prestiżowej budowy. Jej finalizacja nastąpi w połowie przyszłego roku, ale już obecnie sprzedano ponad połowę powierzchni obiektu.

Apartmentowiec Królewski Trakt powstaje na działce o wielkości 3,1 tys. mkw. Jego powierzchnia całkowita wynosi 24 tys. mkw., natomiast użytkowa 15,3 tys. mkw. Budynek składać się będzie z trzech brył o różnych wysokościach, liczących od 7 do 13 kondygnacji. Na dwóch podziemnych kondygnacjach mają powstać 174 miejsca parkingowe. W budynku znajduje się 130 mieszkań o powierzchni od 38 do 176 mkw. Inwestor liczy na klientów zaliczanych do menedżerów średniego i wyższego szczebla. Cena za mkw. będzie wahać się od 990 do 1085 USD (4,5-4,6 tys. zł).

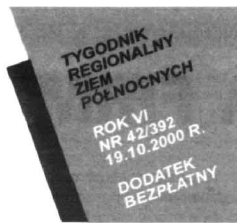
Parter apartamentowca zostanie przeznaczony na lokale usługowe, w tym także na biura. Element wyróżniający stanowiąc będą ogrody na dachach oraz zielone patio na poziomie pierwszego piętra na wewnętrznym dziedzińcu. Budynek będzie monitorowany. Mieszkańcy oprócz tego będą mogli korzystać z wideofonów z sygnalizacją dla ochrony. Przyszli lokatorzy mają możliwość indywidualnego kształtowania powierzchni apartamentu.

KASY FISKALNE
NCR
* nowe i używane
* autoryzowany serwis
* oryginalne materiały
Gdańsk, ul. Waly Jagiellońskie 24 (I p.)
tel. 346 22 64, 301 03 95

KSEROKOPIARKI
Promocja
mita
29/189

29/41
Kulikowski
Autoryzowany Dealer Volkswagen
Gdynia, ul. Morska 314
salon tel. 663 99 98
serwis tel. 663 99 84
Shell
Volkswagen
Weź. co masz.

Dziennik Pomorski



Energia stanieje?

Prof. Jan Popczyk, ekspert resortu energetyki, uważa, że energia stanieje o ok. 1,5 proc. Jego zdaniem, za jej przesyłanie powinni płacić producenci, a nie konsumenci. Przewiduje za tym również struktura wielkości odbiorców i wytwórców energii w Polsce. Według eksperta, Giełda Energii stanie się alternatywą dla kontraktów między producentami prądu a dystrybutorami. Różnica cen kontraktowych i giełdowych wynosi ok. 10-15 proc., dzięki temu koszty zakupu energii u wytwórców spadną o ok. 1,5 proc., a ceny energii elektrycznej płacone przez odbiorców końcowych - o 0,5-0,75 proc.

Są pieniądze dla miasteczek

Sześć miast liczących do 15 tys. mieszkańców z Pomorza i siedem podobnych z Warmii i Mazur może liczyć na pożyczki z Funduszu Mikro, powołanego w roku 1994 (z kapitałem 20 mln dolarów) przez Polsko-Amerykański Fundusz Przedsiębiorczości.

- Chcemy przy pomocy lokalnych władz tworzyć centra mikrosługowe. Zachęcamy miejscowych przedsiębiorców do tworzenia większych, minimum 20-osobowych, grup. Władze

miasta udostępnią im pomieszczenia i na pewien czas odrocą pierwszą zapłatę za użytkowanie - mówi Witold Szwałkowski, prezes Funduszu Mikro.

Jego zdaniem, w wielu miejscowościach stoją puste obiekty. Te powierzchownie są o wiele za duże na jeden biznes. Takie mu wyzwaniu poddałaby natomiast grupa. Mikro może zapewnić długoterminowe finansowanie takiej działalności. Podstawą pożyczek będą jedynie wzajemne poręczenia członków grupy.

Komu elbląski PKS?

Elbląski PKS - jako pierwszy z województwa warmińsko-mazurskiego - zostanie sprywatyzowany. Zakład wezmą w leasing pracownicy. Dla pozostałych siedmiu PKS-ów Urząd Wojewódzki w Olsztynie szuka inwestora.

Aby dokonać przekształceń, pracownicy założyli własną spółkę. Ponad 97 proc. załogi stanie się jej udziałowcami. Obecnie finalizowana jest wycena przedsiębiorstwa, którego wartość księgowa wynosi 10 mln zł. Gdyby okazała się wyższa, pracownicy musieliby stworzyć spółkę o kapitale zakładowym przekraczającym 2 mln zł, na co zapewne nie byłoby ich stać.

Póki co, sytuacja większości przedsiębiorstw przewozowych w województwie warmińsko-mazurskim stabilizuje się. Dzieje się tak m.in. dzięki nowemu prawu przewozowemu, które stanowi o dopłatach dla PKS z budżetu państwa do przewozów ulgowych. Te środki pozwalają na częściowe odnowienie zdekapitalizowanego taboru.

Ropa na celowniku

Konsorcjum zorganizowane przez Przedsiębiorstwo Poszukiwań i Eksploatacji Ropy i Gazu Petrobaltic z Gdańska, w którego skład wchodzi również EnergoPol Trade i litewskie przedsiębiorstwo Arada, podpisało umowę z rządem Litwy na wykupienie 82 proc. udziałów w AB Geonafta, litewskim potentacie, zajmującym się wydobyciem surowców energetycznych na łądzie. Polskim podmiotom przypadło w udziale 67 proc. udziałów. Za pakiet kontrolny litewskiej spółki udziałowcy zapłacili 52 mln litów (58,5 mln

zł) i zobowiązali się dodatkowo na zainwestowanie tam w ciągu pięciu lat kolejnych 56 mln litów (63 mln zł).

cd. na str. 2



KASY FISKALNE **KSEROKOPIARKI**

NCR **mita**

Promocja

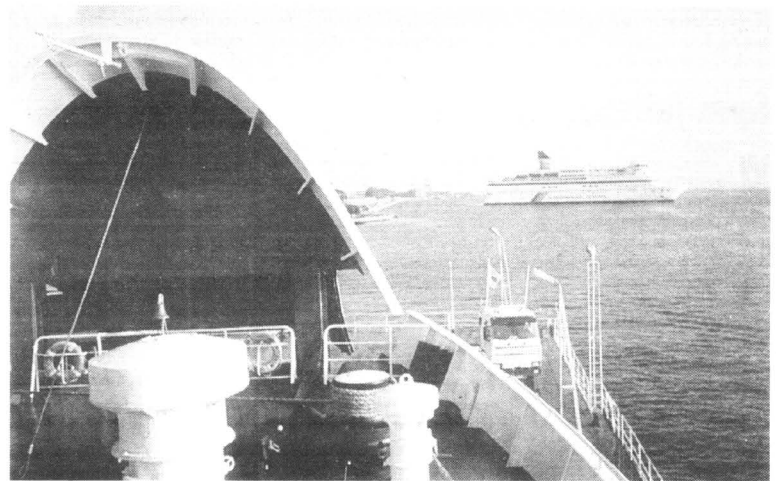
- * nowe i używane
- * autoryzowany serwis
- * oryginalne materiały

Gdańsk, ul. Wały Jagiellońskie 24 (1 p.)
tel. 346 22 64, 301 03 95

29/189

Na skraju bankructwa znajdują się prawie wszystkie firmy żeglugowe i połowowe. Rada Krajowej Sekcji Morskiej NSZZ Solidarność, zrzeszająca blisko 8 tys. marynarzy i rybaków dalekomorskich, przekształciła się w Komitet Protestacyjny i planuje podjęcie działań strajkowych. Związkowcy domagają się powołania komitetu dialogu społecznego, którego decyzje byłyby wiążące dla Rady Ministrów.

MORZE NIE MOŻE



Przesuwający się przed zaciętymi wrotami dziobowymi polskiego, kilkudziesięcioletniego promu „Wilanów”, supernowoczesny wycieczkowiec obcej bandery - najlepiej obrazuje niebezpieczny dystans, jaki dzieli polską flotę morską od zagranicznych konkurentów

Negocjacje z przedstawicielami rządu były prowadzone latem. Wówczas doszło do spotkania ze Związkiem Armatorów Polskich i pracownikami przedsiębiorstw żeglugi morskiej, zrzeszonymi w trzech centralach. W ramach Komisji Wspólnej ds. Żeglugi i Rybołówstwa powstały dwa zespoły. Ich zadaniem było rozwiązanie problemów rybołówstwa i żeglugi morskiej.

Jednak nadal nie ma ona umocowania prawnego. Do stanowiska związkowców przychylił się pracodawcy. - Do tej pory nic nie zostało zrobione. Tymczasem przedsiębiorstwa padają - mówi Paweł Brzeziński, prezes Polskiej Żeglugi Morskiej i szef Związku Armatorów Polskich. - Na skraju bankructwa znalazły się Przedsiębiorstwo Połowów Dalekomorskich Transocean i Polska Żegluga

Bałtycka. W trudnej sytuacji finansowej są także Polskie Linie Oceaniczne. W lepszej kondycji finansowej są tylko Dalmor i Polska Żegluga Morska.

Bez ulg podatkowych i celnych dla żeglugi nie ma co myśleć o uzdrowieniu przedsiębiorstw żeglugowych. Ministerstwo

Transportu i Gospodarki Morskiej ma nawet projekt ulg podatkowych i celnych dla armatorów. Jest to jednak dopiero wstępne opracowanie, natomiast same działania resortu nie zdadzą się na nic, dopóki nie znajdą wsparcia w ministerstwach finansów i skarbu. CP

Polnord na Królewskim Trakcie

Gdański Polnord - generalny wykonawca apartamentowca Królewski Trakt w Warszawie - zakończył wstępny etap tej prestiżowej budowy. Jej finalizacja nastąpi w połowie przyszłego roku, ale już obecnie sprzedano ponad połowę powierzchni obiektu.

Apartmentowiec Królewski Trakt powstaje na działce o wielkości 3,1 tys. mkw. Jego powierzchnia całkowita wynosi 24 tys. mkw., natomiast użytkowa 15,3 tys. mkw. Budynek składać się będzie z trzech brył o różnych wysokościach, liczących od 7 do 13 kondygnacji. Na dwóch podziemnych kondygnacjach mają powstać 174 miejsca parkingowe. W budynku znajduje się 130 mieszkań o powierzchni od 38 do 176 mkw. Inwestor liczy na klientów zaliczanych do menedżerów średniego i wyższego szczebla. Cena za mkw. będzie wahać się od 990 do 1085 USD (4,5-4,6 tys. zł).

Parter apartamentowca zostanie przeznaczony na lokale usługowe, w tym także na biura. Element wyróżniający stanowiąc będą ogrody na dachach oraz zielone patio na poziomie pierwszego piętra na wewnętrznym dziedzińcu. Budynek będzie monitorowany. Mieszkańcy oprócz tego będą mogli korzystać z wideofonów z sygnalizacją dla ochrony. Przyszli lokatorzy mają możliwość indywidualnego kształtowania powierzchni apartamentu.

29/41

Kulikowski

Autoryzowany Dealer Volkswagen

Gdynia, ul. Morska 314
salon, tel. 663 99 98
serwis, tel. 663 99 84

Shell Volkswagen Weź, co masz

SŁABA KONDYCJA FIRM

Czy polskie firmy są konkurencyjne? Z bezlitosnych wskaźników i badań wynika, że nie. Wprawdzie gospodarka zmienia się, m.in. struktura majątku trwałego, ale... w niewłaściwym kierunku. Zaledwie 16 proc. tego majątku przypada na przemysł, a np. 25 proc. ma sektor obsługi firm i nieruchomości. W efekcie brak nam konkurencyjnej oferty wyrobów na eksport i jesteśmy zalewani przez import, do czego walenie przyczyniają się firmy zagraniczne działające w Polsce.

Po raz pierwszy od zapoczątkowania transformacji systemowej na początku lat 90. polskie przedsiębiorstwa (liczone łącz-

nie) uzyskały dodatni wynik finansowy w 1994 r., a najwyższą rentowność obrotu netto – 1,7 proc. – w 1995 r. Od tego czasu trudno mówić o trwałej poprawie. Rentowność przedsiębiorstw – licząc średnio – utrzymuje się na niskim poziomie z tendencją do spadku, co dotyczy zwłaszcza sektora publicznego.

Z ponad 26 tys. badanych przedsiębiorstw ponad jedna trzecia przynosi straty. Udział firm notujących zyski netto, który w 1995 r. wynosił jeszcze 82 proc., w roku 1999 spadł do 66 proc. W przemyśle jest jeszcze gorzej. Według GUS-u, z ogólnej liczby 8600 przedsiębiorstw przemysłowych badanych w ub. roku ponad 41 proc. wykazało straty netto.

Te przygnębiające wyniki są w głównej mierze pochodną tego, co się dzieje w górnictwie, gdzie straty co roku rosną. Sam przemysł przetwórczy (bez górnictwa i kopalnictwa) radzi sobie lepiej, choć i tam średnia rentowność obrotu netto obniżyła się w 1999 r. do 0,7 proc. (w 1998 r. – 1,2 proc.).

Mamy więc dramatyczny spadek wskaźnika rentowności obrotu netto, wyrażającego stosunek wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności. Wskaźnik ten od 1995 r. – gdy wynosił 1,7 proc. – systematycznie spada do śladowego poziomu 0,2 proc. w 1999 r.

„Business Forum”

Specjalizacja w portach

W transporcie morskim na całym świecie zmienia się struktura przewozów oraz grupy ekspediowanych towarów. Coraz więcej wozą się drobnicy i kontenerów. Przyszłość firm żeglugowych zależy więc od specjalizacji. Dobrze rozumie to Zarząd Morskiego Portu Gdynia, który tylko w br. przeznaczył 60 mln zł na inwestycje w specjalistyczne bazy i infrastrukturę.

Duże nadzieje wiąże się w Gdyni z powstaniem terminali do przeladunków nawozów sztucznych, gazu płynnego oraz zboża. Trwają przygotowania do budowy nowych terminali: Rudoportu – warte 75 mln USD (34,1 mln zł) i kontenerowego – szacowanego na 200 mln USD (10 860 mln zł). W terminalu zamierzają inwestować prywatni operatorzy, tacy jak

Huta Katowice czy niemiecki Oiltanking, który chce zbudować terminal do przeladunku substancji chemicznych. Koszt inwestycji jest szacowany na 50-200 mln DEM (100-400 mln zł), ale jej rozpoczęcie, w interesie polskich producentów paliw, blokuje MSP.

Aby przyciągnąć inwestorów, Zarząd Portu buduje infrastrukturę: drogi dojazdowe, tunel po Martwą Wisłą, most wawoty, magazyny i place składowe na terenach portowych. Ponadto inwestorów ma przyciągnąć Wolny Obszar Celny. Planowane jest jego rozszerzenie z 30 do 100 ha. Na jego terenie powstanie baza promowa PZB.

W porcie szczecińskim natomiast przygotowują się do inwestycji w terminal: kontenerowy i przeladunku towarów masowych, w świnoujskim – do modernizacji bazy węglowej.

Czas małych banków?

Przejęty przez skandynawską grupę Nordic Baltic Holding – jedyny z czysto pomorskim rodowodem – Bank Komunalny z Gdyni do końca 2007 r. zamierza znaleźć się w pierwszej piątce największych banków detalicznych w kraju. BK liczy, że uda mu się pozyskać klientów indywidualnych i korporacyjnych, głównie dzięki dystrybucji drogą elektroniczną.

Zgodnie z przyjętą strategią, obecnie Nordbanken ogłosił wezwanie na akcje Banku Komunalnego. Zaferował po 17,5 zł za każdy walor gdynińskiej instytucji finansowej. Jest to o 3,5 zł więcej od wczorajszego kursu giełdowego tych papierów.

Zapisy potwają co najmniej do grudnia br. Szwedzi zamierzają skupić z rynku akcje serii A-E i H, razem nieco ponad 2,6 mln papierów uprawniających do prawie 2,8 mln głosów. Razem z posiadanymi papierami Skandynawowie pragną mieć 9,4 mln akcji uprawniających do 100 proc. głosów na WZA BK. Obecnie posiadają walory dające im prawo do niespełna 50,02 proc. głosów.

Nie jest też tajemnicą, iż proces ten powinna zintensyfikować fuzja z innymi dobrze ulokowanymi na Pomorzu, BWP – Unibankiem, w którym coraz więcej do powiedzenia mają udziałowcy duńscy.

Ropa na celowniku

cd. ze str. 1

Jest to jedna z największych polskich inwestycji na Litwie. Dotychczas największą był projekt huty szkła Warta, która zainwestowała w litewską hutę szkła w Poniewieżu prawie 10 mln USD.

Geonafita to największe litewskie przedsiębiorstwo, trudniące się wydobyciem ropy naftowej i gazu na łądzie. Firma wydobywa rocznie 230 tys. ton płynnego surowca energetycznego ze złoża łądowego w pobliżu Kłajpedy. Zgodnie z zawartą umową, członkowie konsorcjum będą poszukiwać nowych złóż podmorskich i łądowych. Jak poinformowaliśmy wcześniej, gdański Petrolbaltik stworzył też spółkę, która zajmie się wydobyciem ropy w Kongu. Majątek księgowy Petrolbalticu szacowany jest na 60 mln USD, a wartość jednego tylko złoża na polu B-3 wyceniana jest na 9 mlrd zł.

Badania

mammograficzne

Urząd Miejski oraz fundacja „Dobro Chorego” wspólnie z SP ZOZ w Kwidzynie zorganizowały akcję po nazwą „Kontroluj piersi”, mającą na celu profilaktykę przeciwrakową.

W ramach akcji 5 października w kwidzińskim szpitalu rozpoczęły się bezpłatne badania mammograficzne dla pań, które ukończyły 35 lat. Potrwają one do 23 listopada. Ponieważ chętnych na badania było dużo, lista zapisów jest już zamknięta – przebadanych zostanie 200 kobiet. Będą one mogły także skorzystać z programu edukacyjnego na temat zachorowania na raka piersi oraz techniki samobadania. Obecne badania traktowane są przez organizatorów jako pilotażowe i najprawdopodobniej będą kontynuowane w kolejnych latach.

„Kurier Kwidziński”

Pod patronatem „Dziennika Pomorskiego”

Konkurs młodych biznesmenów

W poniedziałek, 23 października br. w Zespole Szkół Ekonomicznych im. ks. Janusza Pasierba w Tczewie odbędzie się finał konkursu „Młodzi biznesmeni na start”. Konkurs przeprowadzi komisja powołana przez organizatorów, w skład której wejdą: dyrektor szkoły, przedstawiciele firm i organizacji gospodarczych, reprezentant władz samorządowych, nauczyciel, natomiast przewodniczącym będzie prof. dr hab. Lech Bednarski.

W konkursie udział wezmą uczniowie średnich szkół ekonomicznych województwa pomorskiego i szkół przynależnych do Stowarzyszenia Dyrektorów i Nauczycieli Twórczych i Aktywnych Szkół Zawodowych.

Konkurs składać się będzie

z dwóch etapów. Test dla wszystkich zgłoszonych reprezentacji szkół rozpocznie się o godz. 10.00 i potrwa do 11.30. O godz. 13.00 rozpocznie się druga część konkursu dla 5 zespołów, które uzyskały w pierwszym etapie największą liczbę punktów.

Konkurs obejmuje zagadnienia z zakresu ekonomii, ekonomiki i rachunkowości klas II i III.

Dla trzech najlepszych reprezentacji szkół przewidziano nagrody indywidualne oraz nagrodę główną dla szkoły, której drużyna zdobędzie I miejsce. Dodatkowo nagrody książkowe ufundowała Grupa Wydawnictwo Pomorskie z Tczewa. Patronat prasowy nad konkursem objął „Dziennik Pomorski”.

Ale kanał

W dniach 26 i 27 września dokonano przeglądu pokontrolnego stanu obiektów, urządzeń i instalacji sieci wodociągowych eksploatowanych przez PUK w Ostródzie.

Kontrolująca komisja stwierdziła, że w wielu obiektach stan sanitarny poprawił się. Wcześniejsza kontrola (przeprowadzona 17 i 18 maja) wykazała w 31 takich obiektach duże niedociągnięcia. Stwierdzono wtedy brak remontów oraz zdewastowane i niepomalowane elewacje. Przykładowo, w hydroforni Wysoka Wieś budynek wymagał remontu elewacji (uzupełnienia tynków i malowania), komin przemrozenia lub likwidacji. Komisja w tej hydroforni stwierdziła, że naprawy i malowania wymaga ogrodzenie. Także urządzenia stacji i armatura wymagały renowacji i malowania. Z kolei w Stacji Udatniania Wody w Sztydaku, oprócz wymaganych remontów

elewacji i malowania ogrodzenia, komisja stwierdziła bałagan. Gdy pod koniec września przeprowadzono ponowny przegląd, wielu usterek już nie było. Przykładowo, w Stacji Udatniania Wody w Durągu uzupełniono tynki zewnętrzne i pomalowano słupki. Niestety, nie wszystkie remonty przeprowadzono zgodnie z zaleceniami komisji. Stacja Udatniania Wody w Lubajnach po przeprowadzonej kontroli nie została nadal pomalowana. Także wnętrze pomieszczenia, mimo zaleceń komisji, nie zostało jeszcze wymalowane. Również w Lubajnach, lecz tym razem w przepompowni ścieków kontrolerzy zalecili 17 maja malowanie urządzeń, kontenera i ogrodzenia. Stwierdzono tutaj uszkodzenia konstrukcji wyciągarki. Niestety, w protokole z przeglądu pokontrolnego z końca września nadal jest mowa o tych usterekach.

„Głos Ostródy”

Wybieramy swój bank

Ważnym elementem oceny banku jest współczynnik wypłacalności. Podawany w procentach określa, jaką część tych aktywów banku, z którymi związane jest jakiegokolwiek ryzyko, pokrywają jego fundusze własne. Zgodnie z międzynarodowymi ustaleniami, za minimalną wartość przyjmuje się 8 proc. Z dużym zatem prawdopodobieństwem można przyjąć, że jeśli bank ma ten współczynnik niższy, może mieć kłopoty. Z drugiej jednak strony, zbyt wysoki współczynnik może oznaczać, że polityka inwestycyjna banku nie jest właściwa, a jego dochody będą niewielkie. Nie należy się przejmować, jeżeli niski współczynnik wypłacalności ma bank, którego głównym (lub jedynym) akcjonariuszem jest renomowana instytucja finansowa – często zagraniczna. Tu dochodzimy do drugiego elementu oceny banku – jego właściciela. W polskim systemie bankowym działają banki, będące w całości własnością dużych, renomowanych banków zagra-

nicznych. Są one również inwestorami często większościowymi. Wreszcie niektóre banki – na ogół mniejsze – należą do większych, polskich. Zatem, nawet jeżeli ich niektórzy wskaźniki – współczynnik wypłacalności, zysk, wartość aktywów – mogą wydawać się niezadowalające, gwarantem bezpieczeństwa wkładów są akcjonariusze. Po sprawdzeniu banku i jego właścicieli można przejść do analizy oferty. Warto przy tym pamiętać, że oprocentowanie nie powinno być głównym kryterium wyboru. Teraz bowiem można przyjąć osobiste kryteria. Można sprawdzić sieć placówek, dowiadując się przy tym, jakim systemem informatycznym dysponuje bank. Nadal bowiem część tych instytucji nie działa w tzw. czasie rzeczywistym, co pozwala na dokonywanie wszystkich operacji na koncie w każdym oddziale. Oznacza to, że poza swoją placówką można pobrać pieniądze tylko do określonego limitu.

„Synergia w biznesie”

Prerażające i wręcz nagminne już wokół nas przypadki agresji wśród dzieci i młodzieży - uważa dr Ireneusz Mikołajczyk - jest postępującą „kolka” tego co działo się i dzieje w krajach zachodnich. Warto więc wiedzieć, że dajmy na to w amerykańskich szkołach montuje się detektory broni, ponieważ wśród uczniów zapanowała moda na strzelanie do kolegów i nauczycieli. Widok grupy wyrostków na rogu ulicy wywołuje lęk wśród przechodniów.

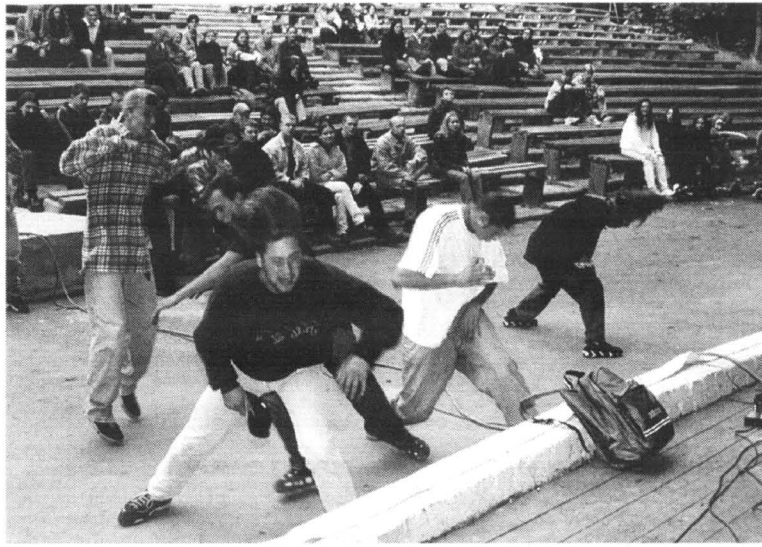
Od wieków mędrcy widzieli w agresji diabelski żywioł. Cywilizacja próbuje go tłumić, choć byli i są tacy, którzy w agresji widzą napęd ewolucji. Czy świat bez niej to tylko utopia czy osiągalny cel?

Agresja jest przedmiotem badań biologii, socjologii, kryminologii i psychologii, stąd normą stały się międzydyscyplinarne próby interpretacji jej źródeł. Badania na zwierzętach i ludziach coraz dobitniej wskazują na genetyczno-biologiczne uwarunkowania agresji. Do niedawna podnoszenie tego tematu było w USA politycznie niepoprawne, ponieważ Afro-Amerykanie popełniają dużo więcej przestępstw niż osoby z innych ras, co prowadziło do oskarżania badaczy o rasizm.

W sensie biologicznym agresja jest witalnym mechanizmem walki, uaktywniającym się u zwierząt pod wpływem głodu lub zagrożenia. Większość ludzi kojarzy agresji negatywnie i prawie zawsze z męską płcią. W świecie zwierzęcym samice polują i często walczą zawzięcie, broniąc swego potomstwa, ale niezagrożone prawie nigdy nie atakują. W ludzkim świecie ponad 90 proc. zbrodni dokonują mężczyźni. Odpowiedzialny jest za to przede wszystkim testosteron (T). U sam-

Polscy pedagodzy, socjododzy i biolodzy zastanawiali się w Gdańsku nad przyczynami rosnącej agresji najmłodszych. Większość z nich uważa podobnie jak ich zachodni koledzy, że bez podejmowania środków zaradczych, również u naszych dzieci, agresja stanie się chorobą zakaźną. Nasi naukowcy, dzięki zdobywanej wiedzy potrafią dziś zrozumieć naturę agresji i okrucieństwa, dlatego np. jedni chłopcy dokarmiają ptaki, a inni wydlubują im oczy. Rzecz w tym, czy już chcemy z tej wiedzy skorzystać?

PERSPEKTYWA KAGAŃCA?



Osoby o niskim stężeniu S w sytuacjach konfliktowych z reguły reagują rozdrażnieniem i agresją

ców T produkowany jest głównie przez jądra, których istnienie i funkcja zdeterminowane są przez geny umieszczone wyłącznie w męskim chromosomie Y. Toteż skłonności agresywne przekazywane są (wraz z tym chromosomem) głównie w linii ojcowskiej.

Produkcja T jest najintensywniejsza w okresie dojrzewania, nasila się też w okresie godowym. Wtedy zwierzęce samce walczą

najzacieklej (po walce T wzrasta jeszcze u zwycięzcy, a spada u pokonanego). Podobnie jest u ludzi. Badanie mężczyzn różnych ras pokazało, że najwięcej T produkują czarni, biali - średnio, a orientalni - najmniej. Wraz z wiekiem wytwarzanie T słabnie.

• Ucnici od dawna zastanawiali się dlaczego niektórzy ludzie

zdolni są do najpotworniejszej zbrodni. Dziś już można wskazać wiele czynników biologicznych, warunkujących agresję. Markku Linnoila z kolegami z Uniwersytetu w Helsinkach współpracują-



cy od niedawna z naukowcami z Gdańska i Torunia, przebadali dużą grupę uwięzionych gwałcicieli i morderców oraz superagresywne małpy. We krwi badanych stężenie serotoniny (S) i jej pochodnych było dużo poniżej normy.

Serotonina jest w mózgu neurotransmiterem, który działa uspokajająco i daje dobre samopoczucie. Jej niedobór występuje także podczas depresji. Sam deficyt S nie decyduje jednak o agresji. Osoby cierpiące na depresję rzadko są agresywne, choć zdarzające się wśród nich samobójstwa są kulminacją agresji skierowanej przeciwko sobie (u samobójców poziom S był szczególnie niski). Uważa się, że osoby o niskim stężeniu S w sytuacjach konfliktowych z reguły reagują rozdrażnieniem i agresją i nie potrafią hamować swych reakcji.

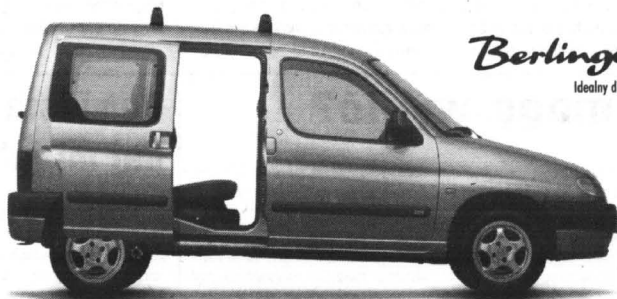
Nadmierzona agresywność towarzyszy niektórym chorobom psychicznym i neurologicznym. Badania ujawniły, że większość agresywnych przestępców ma jakieś defekty mózgu, wynikające z wad rozwojowych, urazów, zatruc lub nowotworów. Osoby z uszkodzonymi czołowymi płaciami mózgu, odpowiedzialnymi m.in. za inteligencję, refleksyjność i kontrolę impulsów, są zazwyczaj gwałtowne, agresywne, wulgarnie, wytute z sumienia.

Agresotwórczo działają też defekty skroniowych płatów mózgu. Wylądowania epileptyczne w tym regionie lub elektryczne stymulowanie znajdującego się tam jądra migdałowego wywołuje u ludzi i zwierząt reakcje wściekłości. Natomiast chirurgiczne usunięcie tego jądra zamienia osoby agresywne w łagodne owieczki, niezdolne do wrogiego reagowania, a nawet do rozpoznawania wrogości innych. Osoby antysocjalne wyróżniają się też patologicznie niskim pulsem. Gdy u osób normalnych podczas stresu czy lęku puls wzrasta, to u zbrodniarzy i psychopatów pozostaje on na ogół bez zmian. Wskazuje na to niższa zazwyczaj aktywność części układu nerwowego (układu sympatycznego), czego dodatkowym dowodem jest zmniejszone przewodnictwo elektryczne skóry.

cd. na str. 4

Family
BERLINGO seria limitowana
Centralny zamek, światła przeciwmgłowe,
felgi aluminiowe i belki dachowe – gratis!

Oszczędzasz 5 tys. zł!



Berlingo
Idealny dla rodziny

Korzystna oferta leasingowa dla firm i osób fizycznych



o/Gdynia, plac Kaszubski 8/205
tel. (058) 661-84-40, 661-83-07

ASO 11

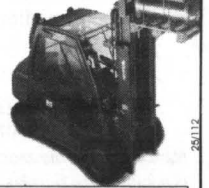
GDYNIA - ORŁOWO, al. Zwycięstwa 175,
tel. (058) 622 16 53, 622 13 36



NISSAN

**TERAZ WÓZKI WIDŁOWE
NOWEJ GENERACJI
NOWE I UŻYWANE**

sprzedaż
wózków:
elektrycznych
gazowych
diesel



Certyfikat B

NISSAN POLAND ODDZIAŁ GDAŃSK, ul. Grunwaldzka 303
tel./fax (058) 552 21 93 lub 603 67 60 02

**2 LATA GWARANCJI
SERWIS SZYBKIEGO REAGOWANIA 24h**

PERSPEKTYWA KAGAŃCA?

cd. ze str. 3

Cechy te - ujawnione w dzieciństwie - okazały się zapowiedzią kryminalnej osobowości w życiu dorosłym. Badania nad agresywnymi przestępcami charakteryzują ich jako osoby o niskiej inteligencji, stłumionej reakcji stresowej i braku współczucia oraz lęku przed konsekwencjami swych czynów.

Agresywność zwierząt i ludzi podlega wpływom klimatu i środowiska naturalnego - nasila ją duże nasłonecznienie i wysoka temperatura. Przynajmniej teoretycznie więc stopień agresji wśród dzieci z krajów północnej półkuli, a latem i z Polski nie powinien osiągnąć skrajności. Kiedy porównano częstość morderstw, napadów zbrojnych i gwałtów w różnych krajach to okazało się, że największe ich zagęsz-



Większość ludzi kojarzy agresję negatywnie i prawie zawsze z męską płcią

czenie na obu półkulach występuje w lecie, a najmniejsze w zimie. Na agresję

wpływają również pola magnetyczne.

Michael Persinger odnotował jej wzrost wśród szczurów w dniach o nasilonej aktywności geomagnetycznej, Aleksander Czyżewski zauważył, że wydarzenia historyczne nacechowane agresywnością korelują z okresami zwiększonej aktywności magnetycznej Słońca.

Ostatecznym modulatorem ludzkich i zwierzęcych zachowań jest otoczenie społeczne. Zatlócenie i związana z tym rywalizacja nasilają agresywność, choć podobnie może też wpływać izolacja. Badacze fińscy zauważyli silny wzrost agresywności wśród małą, które wychowywały się bez matek lub żeńskich opiekunek, tylko w otoczeniu rówieśników. Dowodzi to, że rodzina, zwłaszcza matka, pełni dominującą rolę w poskramianiu antysocjalnych zachowań potomstwa. Nie jest tajemnicą, że młodzieżowe gangi składają się głównie z uciekinierów z domów oraz dzieci pozbawionych opieki rodzicielskiej. Nierzadko przyczyną

agresji i okrucieństwa stają się osobiste doznania brutalności w dzieciństwie. Prowadzi to do zakodowania patologicznych wzorców zachowań lub do trwałych zmian w mózgu.

Łagodzący wpływ rodziny na agresywność mężczyzn wyraża się biologicznie m.in. obniżeniem produkcji testosteronu (T). Szczególnie silną antytestosteronową pigułką są narodziny dziecka. Badania dowiodły, że mężczyźni żonaci produkują mniej T niż nieżonaci, a najlepsi ojcowie i mężowie mieli niższy poziom T od tych, którzy zaniedbywali lub opuszczali rodziny. Niższy poziom T korelował z opiekuńczością i umiejętnością współpracy, a wyższy - z awanturnictwem, skłonnością do zdrad małżeńskich i częstą siłą rozwołów.

Dziś, kiedy o sukcesie społecznym decyduje umiejętność współpracy oraz elastyczność myślenia niezbędna podczas adaptacji do zmian środowiska i obyczajów, nadmiar T wydaje się bałastem. Można to zaobserwo-

wać na przykładzie zwierząt.

Czy nauka może nam pomóc w poskromieniu nadmiernej agresywności? Im jest nas więcej na Ziemi (dziś prawie sześć miliardów, a w 2050 r. ma być około dziewięć miliardów), tym problem poważniejszy. Teoretycznie można zaproponować takie rozwiązania. Ponieważ skłonności do agresji przekazywane są w dużym stopniu w linii ojcowskiej, to gdyby kobiety - stosując pozytywną eugenikę - wybierały na mężów łagodnych mężczyzn, wówczas w ciągu paru pokoleń mogłyby zmienić oblicze ludzkości. Łagodni mężczyźni byłiby także lepszymi mężami i ojcami.

Ponadto, opierając się na wynikach badań fizjologicznych i psychologicznych, można przewidzieć, że dzieci przejawiające wcześniej skłonności agresywne (np. dręczące zwierzęta) oraz posiadające niski puls i słabe przewodnictwo skóry mogą stać się potencjalnymi zbrodniarzami. Należałoby jej zwłaszcza poddać intensywnej socjalizacji, kierując agresję na społecznie akceptowalne formy (np. sport, wojsko).

W ostateczności można stosować przeciwegresywne leki. Jednym z najskuteczniejszych jest hormon progesteronu. Badaczka brytyjska Katharina Dalton zauważyła, że dzieci matek, które podczas ciąży przyjmowały progesteron (dla zapobieżenia poronieniom), były łagodniejsze i inteligentniejsze od pozostałych.

Historia pokazała, że inicjatorami masowych zbrodni - do których dopasowywano różne ideologie - były zwykle „szatańskie” jednostki. Dla własnego dobra społeczeństwa demokratyczne muszą izolować takie jednostki od władzy, bo - agresja nie odparta staje się chorobą zakaźną. Z pomocy nauki coraz swobodniej manipulujemy, poskramiamy żywoły. Nałożenie kagańców ludzkiej agresji nie wydaje się utopią.

D. Czajkowska

4600180812

**Księgarnia
REMUS**

ul. Sobieskiego 260, 84-200 Wejherowo
tel. 058 672-20-07, 058 677-43-43
tel. kom. 0 602-619-722, 0 602-434-429
e-mail: remus@wejherowo.ock.com.pl

Jesteśmy firmą prywatną istniejącą od 1990 r.

Posiadamy w ofercie ponad 20 tys. tytułów książek, oraz filmy video DVD i duży wybór płyt i kaset z muzyką rozrywkową i poważną.

Przez cały rok mamy w sprzedaży podręczniki dla wszystkich typów szkół.

Realizujemy zamówienia klientów indywidualnych i wysyłamy pocztą za zaliczeniem.

Zespół Szkół Policealnych

w Redzie, ul. Łąkowa 36/38,
tel. 678 43 32, fax 678 46 90

Ogłasza nabór na semestr wiosenny 2001 r.
w zawodach:

- technik rachunkowości,
- technik handlowiec,
- technik organizacji reklamy,
- technik obsługi turystycznej,
- technik hotelarstwa,
- technik administracji.

Nauka w systemie zaocznym. Czesne od 130 zł miesięcznie. Gwarantujemy bezpłatnie:

- podręczniki,
- bibliotekę z czytelnią i Internetem,
- obozy letnie wypoczynkowe.

ZAPRASZAMY

Ile mogę wypić?

Kto ma słabą głowę, powinien raczej mówić o słabych genach. Doktor Ulrike Heberlein z Uniwersytetu Kalifornijskiego w San Francisco postawiła tezę, że nie poznane do tej pory geny określają indywidualną odporność na alkohol. Aby to potwierdzić, rozpoczęła badania na muszkach owocowych, drozofilah. Muszki pod wpływem alkoholu zachowują się jak ludzie. Zataczają się, tracą równowagę. Mają też po-

dobną strukturę genów. Dr Heberlein zmieniła ją i stworzyła różne mutanty owocówek. Zamknęła je w szklanym cylindrze, do którego wdmuchiwało opary alkoholu. Niektóre okazały się na niego bardziej odporne. Dzięki temu pani doktor określiła pięć genów, które decydują o podatności na działanie alkoholu. Teraz pozostaje nam czekać na testy genetyczne, po których dowiemy się, ile możemy wypić.

Pomidora daj mi luba

Mężczyźni wciąż zbyt często umierają na zawał i inne choroby serca. By temu zapobiec, powinni jeść od 50 do 10 pomidorów dziennie. Czerwony barwnik, likopen, zawarty w tych owocach, dwukrotnie obniża ryzyko zawału i miażdżycy serca. Chroni też przed rakiem gruczołu krokowego, czyli prostaty.

Sprawdź teraz ceny !!!



Teraz w Autoryzowanych Salonach VW nowe, promocyjne ceny, np.:

- **VW Transporter Basic** (w wyposażeniu standardowym m.in. poduszka powietrzna dla kierowcy, wspomaganie układu kierowniczego, immobiliser) już od 57 900 zł.*
- **Volkswagen LT 35 TDI** (9,1 m³, w standardzie m.in. ABS/EDS, wspomaganie układu kierowniczego, immobiliser) już od 79 900 zł.*

www.vw.com.pl
infolinia: 0801 100 600

Volkswagen. Wiesz, co masz.



* Do podanych cen należy doliczyć 22% podatku VAT. Linia telefoniczna 0801 100 600 – koszt połączenia wynosi 0,35 zł z podatkiem VAT

Elmot

Elbląg, ul. Zagonowa 13, tel./fax 055/232 70 60

Gajos

Sopot, ul. Kasztanowa 4, tel. 058/551 33 17, fax 058551 52 02

Groblewski

Sopot, ul. Bitwy pod Płowcami 54, tel. 058/550 37 38, fax 058/555 07 49

Kulikowski

Gdynia, ul. Morska 314, tel. 058/663 99 98, fax 058/663 99 27

WSZYSTKO O PODŁODZE

W najbliższych numerach zajmiemy się jednym z głównych elementów konstrukcyjnych budynku - podłogą. Jak przekonuje Roman Waliiko, autor poradnika „Domowy Fachowiec”, z którego zaczerpnęliśmy tę wiedzę, o jej jakości i trwałości - bez względu na to, czy jest drewniana, ceramiczna kamienna, czy z tworzyw sztucznych - decydują odpowiedni podkład.

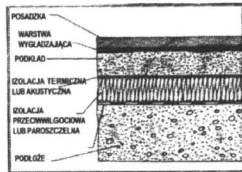
Warto zatem wiedzieć, że podłoga opiera się na podłożu, którym może być strop lub warstwa betonu ułożona bezpośrednio na gruncie. Z pierwszą sytuacją mamy do czynienia w budownictwie piętrowym i wielokondygnacyjnym, a także w budynkach parterowych, których strop jest umiejscowiony ponad powierzchnią terenu.

Podłogę drugiego rodzaju wykonuje się w pomieszczeniach budynków posadowionych bezpośrednio na gruncie.

Na podłożu - stropie lub warstwie betonu - układa się izolację wodochronną - przeciwwilgociową, przeciwwodną lub paroszczelną. W pierwszym przypadku izolacja zabezpiecza przed kapilarnym podciąganiem wilgoci zawartej w gruncie. Izolacja przeciwwodna zabezpiecza również przed naporem wód gruntowych i zawieszonych.

Paroszczelnia - ma za zadanie

też różne funkcje. Nie zawsze więc występują w niej wszystkie przedstawione warstwy.



Układ poszczególnych warstw w podłodze

Na przykład nie zawsze trzeba układać izolację cieplną (termiczną) czy akustyczną. Pierwsza będzie konieczna tam, gdzie energia cieplna mogłaby z ogrzewanego pomieszczenia uciekać do dolnej, nieogrzewanej części domu - np. piwnicy - lub do gruntu, na którym budynek posadowiono.

W przypadku podłóg układanych na stropach międzypiętrowych, dzielących pomieszczenia ogrzewane, izolacja termiczna nie jest oczywiście konieczna. Tu z kolei niezbędna jest izolacja akustyczna, zapobiegająca przedostawianiu się dźwięków przez strop i ściany budynku.

Na ogół każdy zetknął się z określeniem „pływająca” podłoga. Ta nazwa oznacza podłogę wykonywaną z zaprawy cementowej lub betonu, na którym układa się posadzkę, od stropu i ścian bocznych oddzielone izolacją akustyczną w postaci płyt pilśniowych, styropianu, wełny mineralnej lub podobnego materiału grubości 0,5-2 cm.

Niektóre rodzaje izolacji termicznej lub akustycznej, silnie chłone wilgoć, muszą być osłonięte warstwą ochronną z pasów papy lub folii. Ta ochrona zabezpiecza je przed zawilgoceniem wodą zawartą w warstwie podkładowej z betonu, zaprawy cementowej lub gotowych zapraw podłogowych.

Kilkucentymetrowej grubości podkład, najczęściej wyrównywany ręcznie, nie ma odpowiedniej gładkości dla wielu rodzajów materiałów posadzkowych, np. paneli podłogowych, wykładzin dywanowych i PCV, tarketu. Konieczne jest więc wykonanie na nim cienkiej warstwy wyglądającej

cej, np. z samopoziomujących mas podłogowych - grubości na ogół kilku milimetrów.

Podłogę nieocieploną układa się bezpośrednio na gruncie, często w piwnicach, garażach i innych pomieszczeniach nieogrzewanych. Za takie uznaje się te, w których w okresie zimowym temperatura nie przekracza +8°C.

Przy wykonywaniu tego typu podłogi szczególną uwagę należy zwrócić na to, by pozioma izolacja wodochronna była wynięta na ścianę i połączona z poziomą izolacją ławy lub płyty fundamentowej. W nierzadko konieczne jest wyoblenie z zaprawy cementowej, zapobiegające załamywaniu pasów izolacji.

W przypadku podłogi na gruncie, ale w pomieszczeniu ogrzewanym, izolację cieplną układa się bezpośrednio na wodochronnej. Jeżeli jako materiał ocieplający stosujemy styropian, to częstym rozwiązaniem jest układanie go w dwóch cieńszych warstwach (rys. 2).

Przyjmuje się powszechnie, że grubość izolacji ze styropianu powinna wynosić 4-5 cm. Tę wielkość jednak należy traktować jako minimalną. Zależy nam bowiem na jak najskuteczniejszym oszczędzaniu energii zużywanej do ogrzewania budynku. Zaleca się więc warstwę 6-8 cm styropianu. Grubość ta może być mniejsza, gdy odległość między ścianami fundamentowymi jest większa i wynosi np. 10 m.

Jeżeli do ocieplenia stosujemy materiały łatwo ulegające zawilgoceniu, np. zwykłe porowate (miękkie) płyty pilśniowe, to od góry musimy je osłonić warstwą ochronną z papy lub folii (rys. 3). Coraz częściej izolację termiczną podłóg wykonuje się z wełny mineralnej.

W przypadku podłóg bez izolacji termicznej, posadowionych na głębokości większej niż 1 m (rys. 2A) termiczna izolacja ścian fundamentowych musi sięgać co najmniej 1 m powyżej terenu. W takim przypadku i przy założeniu, że poziom wód gruntowych znajduje się poniżej 2,5 m w pomieszczeniu będzie panowała temperatura w granicach 8-

16°C, wyższa, gdy odległość między ścianami zewnętrznymi przekroczy 15 m.

Jeżeli w pomieszczeniu o mniejszym rozstawie ścian ma panować temperatura wyższa niż 16°C, należy podłogę i ściany ocieplić (rys.2B) wełną mineralną lub styropianem.

nicami i pomieszczeniami chłodnymi, w których panuje normalna wilgotność jest pokazany na rys. 3. Nie wykonano w niej izolacji paroszczelnej. Główną warstwę stanowi izolacja cieplna ze styropianu lub wełny mineralnej, grubości 4-5 cm. Na tym rysunku widać też warstwę ochronną z papy lub folii.

Schemat podłogi nad piw-

cd. na str. 8



OKNO 1,5 X 1,5 m, RU - 499 zł PRODUKCJA I MONTAŻ

Okien i drzwi z PCV, ALU i drewnianych oraz żaluzji, markiz, moskitier i rolet zewnętrznych Bramy garażowe Doradztwo techniczne, pomiar GRATIS!

84-230 RUMIA, ul. MŁYŃSKA 8
tel./fax (+48 58) 671-93-41, 679-42-00, 671-59-63
fax (+48 58) 671-93-44

Filia Sopot ul. 3 Maja 56, tel./fax 550-29-68
Filia Gdynia ul. Morska 129, tel./fax 663-75-73
Filia Tczew ul. Wojska Polskiego 17, tel./fax 532-02-41
Filia Wejherowo ul. Gdańska 76 A, tel./fax 672-55-95

4802/136



Bydgoszcz 85-433 Bydgoszcz ul. Smoleńska 15/17 tel. (052) 361 19 71 fax (052) 361 19 20

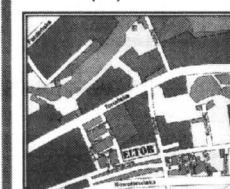
Mamy przyjemność zaprosić Państwa do odwiedzenia Hurtowni Materiałów Elektrycznych mieszczącej się w macierzystej siedzibie naszego przedsiębiorstwa w Bydgoszczy przy ul. Smoleńskiej.

HURTOWNIA MATERIAŁÓW ELEKTROINSTALACYJNYCH czynna do poniedziałku do piątku w godz. 6.45 - 14.45 tel. (052) 361 19 71

Baza materiałowa PE „Eltor” w Bydgoszczy obejmująca Dział Zaopatrzenia oraz kompleks magazynów materiałów elektroenergetycznych i osprzętu instalacyjnego świadczy usługi również dla innych klientów jako Hurtownia Materiałów Elektroenergetycznych

Naszym klientom oferujemy:

- skłupy energetyczne oraz konstrukcje i ustroje
- linie napowietrzne typu ALI /AFL
- kable energetyczne SN i inne
- kable telefoniczne
- przewody instalacyjne
- osprzęt do kabli SN i inne
- osprzęt do izolowanych przewodów napowietrznych
- osłony rurowe typu JAROT
- aparaty SN i inne
- źródła światła
- osprzęt elektroinstalacyjny



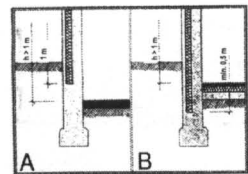
Szanownych klientów zapraszamy także do odwiedzenia na terenie województwa kujawsko-pomorskiego innych punktów sprzedaży należących do Hurtowni Materiałów Elektroinstalacyjnych mieszczących się w oddziałach naszego przedsiębiorstwa:

ODDZIAŁ BRODNICA ul. Generała Sikorskiego 93 87-300 Brodnica tel./fax (056) 498 26 19

ODDZIAŁ LIPNO ul. Słpeńska 25a 87-600 Lipno tel./fax (054) 287 24 05

ODDZIAŁ CIEŚLIN k/ Inowrocławia 88-100 Inowrocław tel./fax (052) 357 32 72

ODDZIAŁ ŚWIECIE ul. Przemysłowa 2 86-100 Świecie tel./fax (052) 331 29 76

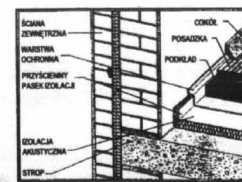


Schemat ocieplenia podłogi na gruncie, umiejscowionej co najmniej 1 m poniżej terenu, w pomieszczeniu o temperaturze: A - w granicach od +8 do +16°C; B - powyżej 16°C

nie ochronę warstw podłogi przez parą wodną z pomieszczenia położonego niżej. Izolację tego typu układa się przede wszystkim na stropach leżących nad łazienkami, pralniami itp. pomieszczeniami o zwiększonej wilgotności.

Poszczególne warstwy przykładowej podłogi są pokazane na rys. 1 schematycznie. Jednak każda podłoga pracuje w innych warunkach, miewa

Schemat podłogi ułożonej na stropie nad pomieszczeniem piwnicznym lub chłodnym



MARTECH

WÓZKI PALETOWE, MAGAZYNOWE

- KOLA
- REGAŁY
- DRABINY

REMONT CZĘŚCI SPRZEDAŻ

Sklep: Trakt św. Wojciecha 391, tel./fax (058) 762 98 75
Warształ: Trakt św. Wojciecha 450, tel. (058) 309 40 32
Gdańsk: Trakt św. Wojciecha, tel. kom. 0601 65 50 50
www.martech.scp.com.pl, martech@scp.com.pl

- stoły ślusarskie
- szafy metalowe
- rusztowania AL
- wózki ręczne i elektryczne
- wózki ręczne na 2 i 4 kołach

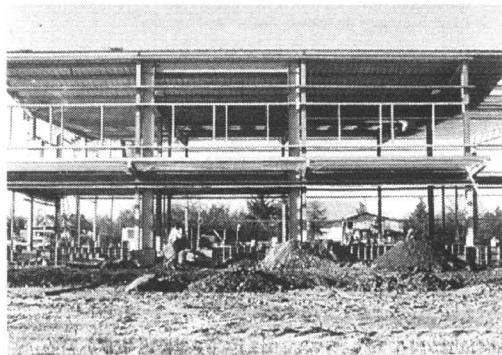
29/30

500242616WFR

ROZWÓJ RYNKU NIERUCHOMOŚCI

Ocenia się, że cechą charakterystyczną całego rynku nieru-

chomości jest kierowanie uwagi dużych inwestorów na powierzchnie handlowe jako najbardziej przyszłościowe. Rynek powierzchni biurowych jest już w dużym stopniu nasycony, zaś przewidywany jest dalszy rozwój rynku powierzchni sklepowych.



Wzrost możliwości konsumpcyjnych Polaków już powoduje boom w dziedzinie wielkopowierzchniowych sklepów i centrów handlowych

chomości jest kierowanie uwagi dużych inwestorów na powierzchnie handlowe jako najbardziej przyszłościowe. Rynek powierzchni biurowych jest już w dużym stopniu nasycony, zaś przewidywany jest dalszy rozwój rynku powierzchni sklepowych.

Boom w tej dziedzinie dotyczy przede wszystkim rozwoju

niemieckich, holenderskich, norweskich Polska stała się prawdziwym eldorado. Cena najmu lub sprzedaży zależy oczywiście od lokalizacji. Obok Warszawy (ceny najmu 20-50 dolarów za m kw., cena sprzedaży 1300-1400 dolarów za m kw.) wyróżniają się Gdańsk, Szczecin, Poznań i Kraków.

Sieci handlowe sukcesywnie umacniają swoją pozycję, wkraczając nie tylko na peryferie wielkich miast, ale i do ich centrów. Dzieje się to w większości przypadków przy protestach lokalnych kupców, jednak decyduje o tym zazwyczaj samorząd lokalny, który poddaje się raczej oczekiwaniom klientów, a ci, jak wykazały badania firmy Healey & Baker - lubią bywać i kupować w supermarketach. W interesie klienta są ponadto tańsze zakupy, zaś w interesie władz samorządowych - podatki wpływające do kas miejskich czy gminnych. Dla koncernów francuskich, niemieckich, holenderskich, norweskich Polska stała się prawdziwym eldorado. Cena najmu lub sprzedaży zależy oczywiście od lokalizacji. Obok Warszawy (ceny najmu 20-50 dolarów za m kw., cena sprzedaży 1300-1400 dolarów za m kw.) wyróżniają się Gdańsk, Szczecin, Poznań i Kraków.

Dużą rolę na rynku wynajmu powierzchni handlowych odgrywają ciągłe lokale sklepowe usytuowane w centrach miast, przy szlakach komunikacyjnych i traktach spacerowych.

Powierzchnie handlowe w obcych rękach

Zarząd Polskiej Federacji Rynku Nieruchomości uważa, że międzynarodowe agencje nieruchomości opanowały obsługę rynku dużych powierzchni handlowych. Większość kapitału, który lokowany jest w budowę centrów handlowych, pochodzi z zagranicy. Bardzo często inwestorzy ci współpracowali już z obcymi na polskim rynku międzynarodowymi firmami zajmującymi się doradztwem w innych państwach i niejako automatycznie kontynuują tę współpracę na polskim gruncie.

Polscy pośrednicy działający na rynku powierzchni handlowych obsługują więc głównie powierzchnie z tzw. rynku wtórnego, czyli położone przy ulicach handlowych. Rozwój miast i powrót kamienicy w prywatne ręce powoduje, że obrót takimi powierzchniami będzie stawał się coraz atrakcyjniejszy.

- Wraz z rozwojem miast bę-

dziemy wchodzić na nowe rynki. Zaczynaliśmy od Warszawy, teraz działamy także w Gdańsku, Krakowie, Katowicach. Pozyskujemy najemców głównie do dużych obiektów. Nie wykluczamy jednak wejścia na rynek wtórny i wynajmowania powierzchni przy ulicach han-

dlowych. Tutaj będziemy musieli konkurować z polskimi agencjami nieruchomości, do których ten rynek obecnie należy - spodziewa się z kolei przedstawiciel jednej z większych międzynarodowych firm zajmujących się także w Polsce sprzedażą powierzchni handlowych.



Centrum Plaza jest przykładem, jak międzynarodowe agencje opanowują obsługę rynku dużych i prestiżowych powierzchni handlowych w naszym kraju

APARATURA KONTROLNO-POMIAROWA AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA



manometry, termometry
- K.F.M. Włocławek
zawory regulacyjne,

POLNA Przemysł

siłowniki PKA, ZAP
rejestratory
- KFAP, LUMEL
przetworniki
- KFAP, Falenica

przekładniki, styczniki

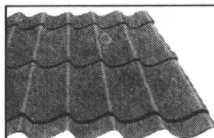
repol S.A.

lampki, przyciski
- PROMET Sosnowiec
przełączniki
- PROMET Sosnowiec
wodomierze, ciepłomierze
- METRON, POWOGAZ

29/18/2000

ZADZWOŃ, PRZYJEDŹ, ZOBACZ, KUP

SOPOT, ul. 3 Maja 6A, tel./fax (058) 551-54-32, tel. (058) 550-38-41



CENTRODACH
OFERUJE
BLACHY DACHOWE
I ELEWACYJNE

FIRMY **PRUSZYŃSKI**

Dostawcy: **KRUPP, RAUTARUUKI**

cena od **18,98 zł/m² netto**
atesty ITB, PZH gwarancja do **15 lat**

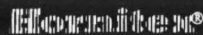
29/05

- blachodachówki**
- blachy trapezowe powlekane i ocynkowane**
- okna dachowe**
- systemy oprynnowań**

80-283 Gdańsk, ul. Potokowa 28,
tel./fax (058) 342 58 97

OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI

proponujemy dostawę materiałów niemieckiej firmy



- * płyty laminowane gr. 8,10,16,19 mm,
- * blaty robocze gr. 40 mm,
- * MDF gr. od 6 do 38 mm, MDF gięty,
- * obrzeża melaminowe do płyt i blatów z klejem i bez kleju,
- * obrzeża PCV i ABS

Jakość doskonała,
cena bardzo atrakcyjna!

Gdańsk - Orunia, ul. Wschodnia 13

tel. 0-58/309-09-01, 309-41-81

Pełna gama kolorów.



Studio Rustika

29/181



DACH - DEK Sp. z o.o.

OFERUJE POKRYCIA DACHOWE

PROMOCJA NA DACHÓWKĘ CERAMICZNĄ

W CENIE OD **34,83 zł/m²**

Pruszcz Gd., ul. Nowowiejskiego 35 A, tel./fax 682 35 59, tel. (058) 683 53 23, 0602 220 629, 090 50 38 90,



25/122

Wszystko...

cd. ze str. 6

Nie jest ona potrzebna w przypadku ocieplenia styropianem; na ogół konieczna jest przy izolowaniu miękkimi płytami piłsniowymi.

W podłodze nad pomieszczeniem o zwiększonej wilgotności trzeba umieścić izolację paroszczelną. Taką podłogę spotyka się głównie w budynkach jednorodzinnych. Nie ma w niej izolacji cieplnej ani akustycznej; pierwsza jest niepotrzebna, z drugiej się rezygnuje dla zmniejszenia kosztów budowy. Rezygnacja jest uzasadniona, gdyż w takim budynku hałas w pomieszczeniach zależy głównie od samych mieszkańców.

Wkrótce - o posadzkach, pływakącej podłodze i ogrzewaniu podłogowym.



EURODOM
PODŁOGI • DYWANY • BOAZERIE

NAJWIĘKSZY WYBÓR NA POMORZU!!!



Gdańsk, ul. Grunwaldzka 211
(obok kolejki SKM Zaspą), tel. (058) 520 33 70/71



pon.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00

Pruszcz Gdański, ul. Kościuszki 1
tel./fax (058) 77 33 551, 77 33 552,
77 33 374
www.makro-bud.pci.pl

KOMPLETNE POKRYCIA DACHOWE

Najbogatszy wybór dachówek ceramicznych i cementowych

- ◆ blachodachówek i blach trapezowych (również ocynk)
- ◆ okna i wyłazy dachowe, folie i membrany

Najbogatszy wybór wzorów i kolorystyki orynnowania (w tym rynny miedziane), kompletne więźby dachowe, taniełaty i kontrłaty - inne materiały budowlane.

Bezpłatna wycena i doradztwo techniczne, zapewniamy transport.
Blachy cięte na wymiar.

RATY!!!

PROMOCJA!!!

- ◆ Blachodachówki i trapezy od 17 zł/m²
- ◆ Dachówka cementowa od 25,50 zł/m²
- ◆ Dachówka ceramiczna od 33,99zł/m²

BORGA

25/110

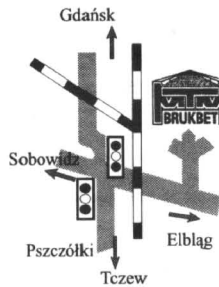
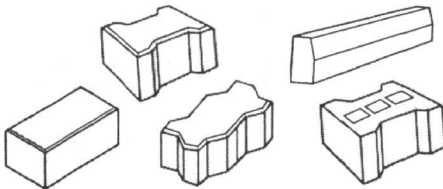
Jesienna promocja!

5 % RABATU I TRANSPORT GRATIS.



83-032 Pszczółki
ul. Fabryczna 8
tel. (058) 683 93 53 do 55
fax (058) 682 91 78

BETONOWE WYROBY WIBROPRASOWANE
produkcja - sprzedaż - układanie



PRZYJMujemy GRUZ BUDOWLANy

30/33

220151

KLINKIER




Bogata gama kolorów i form.

Bezpośredni importer cegły klinkierowej
Korfu PPH Sp. z o.o.
Nowa Wieś, ul. Rzečna 18
83-200 Starogard Gd., tel. (058) 562 90 86/87
pon.-pt. 7.00-15.00, sob. 7.00-13.00

POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI REGIONALNYCH

Matres Revco Sp. z o.o. logo

Aspol PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO-HANDLOWE

SYSTEMY DOCIEPLEŃ - TANIO

FACHOWE DORADZTWO

- TYNKI AKRYLOWE, MINERALNE
- SYSTEMY DOCIEPLEŃ
- FARBY AKRYLOWE, SILIKONOWE
- KLEJE DO GLAZURY

- ŚRODKI HYDROFOBOWE
- MASY SAMOPOZIOMUJĄCE
- MASY SZPACHLOWE
- LAKIERY

WSZYSTKIE NASZE WYROBY POSIADAJĄ ATESTY

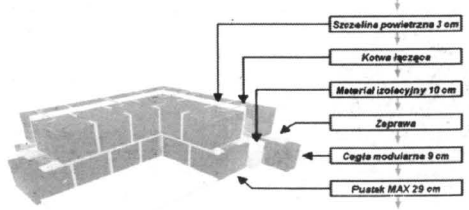
Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe „Matres Revco” Sp. z o.o.
ul. 22 Lipca 6, 83-132 Morzeszczyn,
fax (058) 536 27 25, tel. (058) 536 28 03 do 05

BIEGONICE

PUSTAKI CERAMICZNE

Dlaczego ściana warstwowa?

- Niezmienna w czasie izolacyjność termiczna ściany.
- Znakomite właściwości izolacji termicznej.
- Doskonały mikroklimat.



Współczynnik przenikania ciepła W/m²K
U = 0,23

ciepła, trwała, zdrowa ŚCIANA WARSTWOWA

BIEGONICE OSIEK Sp. z o.o.
89-333 Osiek n/Not., ul. Leśna 1
tel. (067) 286-62-01, fax. (067) 286-62-03
e-mail: biegonice-osiek@psamba-int.pl

P.C. BIEGONICE S.A.
33-310 Nowy Sącz, ul. Dobrzańskiego 14
tel. (018) 442-84-20, fax. (018) 442-95-85
e-mail: biuro@biegonice.com.pl

BIEGONICE KUPNO Sp. z o.o.
36-100 Kolbuszowa, Pułpio 45A
tel. (017) 227-44-34, fax. (017) 227-11-44
e-mail: kupno@biegonice.com

BIEGONICE KRAKÓW Sp. z o.o.
31-587 Kraków, ul. Ciepownicza 54
tel. (012) 642-16-96, fax. (012) 647-32-89

K.P.C.B. ZESŁAWICE
31-761 Kraków, Zesławice,
ul. Gustawa Mieroskiego 3
tel. (012) 645-42-89, fax. (012) 645-23-32

5000200.NBR

DRODZY CZYTELNICY!

Proponujemy Państwu nową formę zamieszczania ogłoszeń drobnych. Każdy może nadać ogłoszenie z miejscowości, w której mieszka, bez potrzeby udawania się do naszych biur ogłoszeń. Wystarczy wyciąć z gazety i wypełnić kupon, liczbę słów - maks. 20 - należy pomnożyć przez cenę jednego słowa - 76 gr dla osób fizycznych - i sumę wpłacić na nasze konto przekazem pocztowym. Dowód wpłaty i kupon prosimy przelać pod adresem naszej redakcji. Termin realizacji zlecenia w ciągu 7 dni od otrzymania kuponu.

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

DZIENNIK POMORSKI KUPON DZIENNIK POMORSKI

Imię i nazwisko:
 Adres:
 Dział:
 Treść ogłoszenia (do 20 słów)

Cena 1 słowa: 76 gr brutto - dla osób fizycznych.

Kupon z dowodem wpłaty na konto: BWP UNIBANK S.A. o/w Tczewie 14101030-201029-270-10 prosimy

prześlać pod adresem: GRUPA WYDAWNICTWA POMORSKIE sp. z o.o. 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32 skr. poczt. 63

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

NIERUCHOMOŚCI 01

DOM ze sklepem w centrum Starogardu, sprzedam, tel. 0605 409 824

210098XXXX
SZUKAM gospodarstwa rolnego także z budynkiem do remontu w okolicach Starogardu Gd., tel. 58-84-177 lub 56-136-97

210124XXXX
UROCZE siedlisko wraz z lasem 7 ha sprzedam "Contrakus", tel. (058) 56-232-89

210116XXXX
"CONTRAKUS" obrót nieruchomości kupno - sprzedaż - kredyty hipoteczne, wycena, tel. (058) 56-232-89

210116XXXX
KUPIĘ kilka hektarów ziemi poza Starogardem (do 15 km), tel. 0601-654-615, (058) 5630141

02/4378XXXX
ZIEMIĘ V-VI kl. łąki, nieużytki 1-3ha. Kupię lub wydzierżawię, tel. (058) 5614122

02/4383XXXX
SPRZEDAM halę produkcyjno-magazynową z biurami w Kwidzynie, tel. 0 604 55 57 01.

180055XXXX
STARE Pole - pół bliźniaka, stan surowy, 120 m²; działka 6 arów uzbrojona, cena do uzgodnienia, tel. (055) 276-18-12 po 19-tej

04/01/0610 XXX
HALE magazynowo - produkcyjne, pow. 1200 m², ogrzewane - sprzedam, wynajmę lub przystąpię do współpracy, Malbork, tel. 0602 473 974

04/02/1310 XXX

SPRZEDAM lub wynajmę halę produkcyjną z łącznikiem socjalnym, powierzchnia 246,80 m²; garaże, powierzchnia 63,70 m², ul. Chrobrego, Malbork, tel. (055) 272-32-93, 277-15-94

04/150064/1210 XXX

"KWADRAT" Nieruchomości Tczew, ul. Oborońców Westerplatte 24, 8.00 - 16.00, projektowanie, remonty, tel. (058) 532-17-97.

04/34/2000XXXX

SPRZEDAM pawilon Tczew, Manhatan, nowa hala, 90 m². Tel. (058) 536-94-60.

01/20/9.10/XXXX

BUDYNKI chlewni Swarozyn, 400 m². Tel. 0606-120-055.

01/04/9.10/XXXX

ZAMIENIĘ mieszkanie dwupokojowe, własnościowe na trzypokojowe, własnościowe, na osiedlu Garnuszeńskiego, Tczew, tel. (058) 531-57-00.

05/03/12.10/XXXX

KUPIĘ mieszkanie trzypokojowe, własnościowe na osiedlu Garnuszeńskiego, Tczew, tel. (058) 531-57-00.

05/02/12.10/XXXX

SPRZEDAM mieszkanie dwupokojowe, własnościowe, Tczew, tel. (058) 531-57-00.

05/01/12.10/XXXX

BIURO Nieruchomości Władasz sprzedaje: mieszkania 3-, 4-pokojowe w starym budownictwie; 2 pokoje, ładne w Rajkowach, działka budowl. w Rajkowach; duży dom w Subkowach do niewielkiego wykończenia; pawilon handlowe, dom bliźniak na Górkach. Tel. (058) 532-07-50, 0502-918-986.

020054XXXX
PELPLIN, dom 200 m², przedwojenny, bez wygód, na działce 5250 m² - sprzedam, tel. (091) 482-05-54, 0605-54-50-64.

PO272XXXX

DOMY 02

SPRZEDAM dom w stanie surowym w Starogardzie Gd., tel. 0604477919 lub (058) 5627701

210096XXXX
KUPIĘ dom w Starogardzie Gd., tel. (058) 56-392-14, 0502209768

02/4071XXXX
DOM piętrowy, wolnostojący, 220 m² + warsztat ok 70 m², centrum Starogardu, tel. (058) 5613316

02/4115XXXX
SPRZEDAM dom w stanie surowym otwarty na działce o pow. 1 ha, 3 km od Starogardu, tel. 0604969145

02/4301XXXX
SPRZEDAM domki letniskowe murywane w Borach Tuchońskich, tel. 0606-311-218, 5885328

210121XXXX
DOM do remontu z działką 900 m² na trasie Starogard - Gdańsk, sprzedam, cena: 35000 zł, tel. 0604492256

210116XXXX

29/4

TRANSPORTER OD 57 900 zł



Kulikowski
 Autoryzowany Dealer Volkswagen
 Gdynia, ul. Morska 314
 salon tel. 663 99 98
 serwis tel. 663 99 84



Volkswagen. Wiesz, co masz.

SPRZEDAM pilnie mieszkanie własnościowe w Starogardzie Gd., 65 m², 3-pokojowe, kuchnia, łazienka, wc osobno, parter, bardzo dobra lokalizacja, 1250 zł/m², tel. (058) 56-29-270, 0602-421-458

02/4308XXXX

DOM w Kokoszkowych w stanie surowym zamkniętym sprzedam, tel. 0601-282-682

02/4315XXXX
SPRZEDAM dom piętrowy jednorodzinny, garaż, budynek gospodarcze, duża działka 8500 m² na obrzeżach centrum Starogardu, tel. (058) 5361869

02/4340XXXX
ATRAKCYJNE położony dom nad jeziorem, las z sadem, powierzchnia 7,5 ha, okolice Prabut, sprzedam, tel. (055) 645 31 48.

03/01/02.10XXXX
PILNIE sprzedam dom w stanie surowym, tel. (055) 278 27 40, Smoter Jolanta, ul. Legionów 9/18, Prabuty.

03/01/12.10XXXX
SPRZEDAM dom wolnostojący do wykończenia w miejscowości Prabuty, woj. Pomorskie, cena 99 000 00, tel. (076) 845 07 10, 0 605 419 603.

03/05/13.10XXXX
SPRZEDAM dom w zabudowie szeregowej, Osiedle Południe (Plasie), tel. (055) 272-66-02

04/14/0210 XXX
DOM jednorodzinny w zabudowie bliźniaczej, pow. 120 m², działka 400 m², garaż na 2 samochody, Malbork, tel. (055) 272-12-64

04/04/1310 XXX
SPRZEDAM pół bliźniaka, Malbork - Piaski, ul. Dąbrowskiego, tel. 0602 473 974

04/02/1310 XXX
SPRZEDAM dom w Sztumie, tel. (055) 272-19-60

04/01/1110 XXX

SPRZEDAM dom Szpegawa lub zamienię na mniejszy lub mieszkanie. Sprzedam magazyn w Malborku, 1200 m². Tel. 0601-057-627.

01/05/00/XXXX

DOM przy strefie - sprzedam. Tczew, tel. 0604-645-029.

01/03/9.10/XXXX

SPRZEDAM dom dwurodzinny w Sułkowskich, na dużej działce, do niewielkiego wykończenia, nadającego się na usługi lub sklep. Tel. (058) 536-83-43

01/19/16.10/XXXX

SPRZEDAM dom w Tczewie, pow. 150 m², działka 500 m², cena 190 tys. zł. Tel. 0606-960-477.

01/23/16.10/XXXX

SPRZEDAM lub zamienię na mieszkanie z dopłatą, dom parterowy z poddaszem, nowy, ulga budowlana. Gnieszewo, tel. (058) 536-69-68.

11/6/9.w/XXXX

LOKALE 03

SPRZEDAM kawalerkę w Starogardzie, tel. (058) 56-392-14, 0502209768

02/4071XXXX

MIESZKANIE trzypokojowe, 65 m², sprzedam lub zamienię na mniejsze, również trzypokojowe lub mały domek, tel. (058) 5627193

02/4264XXXX
SPRZEDAM M-3, pow. 40 m² na os. Konstytucji 3-maja, tel. 502058350, 5627904

02/4302XXXX
SPRZEDAM mieszkanie o pow. 37 m², os. Kopernika 7/29, Starogard Gd., tel. (058) 56-128-07

02/4314XXXX
ZAMIENIĘ mieszkanie 3-pokojowe (54 m²) w Starogardzie, os. Kopernika, parter, własnościowe na mniejsze za dopłatą, tel. 0608-336-909

02/4319XXXX

STAROGARD Gd. nowe mieszkanie, 2-pokojowe o pow. 52 m² (i p.) sprzedam, tel. 0604492256

210116XXXX

STAROGARD Gd. mieszkanie o pow. 32 m² (i p.) sprzedam, tel. (058) 56-232-89

210116XXXX

EGZAMINY PAŃSTWOWE JUŻ WKRÓTCE!!!

STOWARZYSZENIE POMORSKIE POŚREDNIKÓW W OBROTCIE NIERUCHOMOŚCIAMI

POLSKIE STOWARZYSZENIE ZARZĄDCÓW NIERUCHOMOŚCIAMI

ZAPRASZAJĄ NA:

1. KURSY KWALIFIKACYJNE DO UZYSKANIA LICENCJI ZAWODOWEJ:
 - POŚREDNIK W OBROTCIE NIERUCHOMOŚCIAMI
 - ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI
2. PRAKTYKI WARSZTATOWE W ZAWODZIE POŚREDNIKA I ZARZĄDCY NIERUCHOMOŚCI

Zgłoszenia telefoniczne pod numerem: (058) 661 79 37 lub (058) 620 17 61 wew. 139.

Zgłoszenia osobiste: Gdynia, ul. I Armii WP 13, pok 219.

Współorganizator: Pomorskie Centrum Edukacyjne Terra Nova SC

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

SPRZEDAŻ mieszkanie w kamienicy z możliwością dokupienia działki, Starogard Gdański, ul. Lubichowskiej 11/5
02/43300XX

DWUPOKOJOWE na Jurandze, sprzedam, tel. 56-29-345
02/43300XX

SPRZEDAŻ mieszkanie 44 m², 2-pokojowe, III piętro, Starogard, tel. 5613716
02/43500XX

STAROGARD Gd. sprzedam lub zamienię na kawalerkę z dopłatą mieszkanie 70 m², tel. 5629926, 0605722602
02/43320XX

SPRZEDAŻ mieszkanie dwupokojowe 38 m² w Starogardzie Gd., II piętro, po remoncie, tel. (058) 5611628, 0605359838
02/43300XX

SPRZEDAŻ mieszkanie 60 m², os. Konstytucji 3-maja, bardzo dobra lokalizacja, czekam na oferty, tel. (058) 5627063
02/43300XX

ZAMIENIĘ mieszkanie 4-pokojowe w Kamierowskich Plecach k/Skarszew w 2-pokojowe w Skarszewach, Starogardzie lub Tczewie, tel. 5623850

MIESZKANIE 55 m², stare budownictwo z garażem, (055) 279 25 85
03/0802.100XX

SPRZEDAŻ mieszkanie, 2-pokojowe, I piętro, Zatorze I, wiadomości po godz.16.00, nr tel. (055) 279 46 72
03/0111.100XX

Kwidzyn - sprzedam, 4-pokojowe mieszkanie, tel. do godz. 16.00 (055) 279 63 31, po 17.00 (055) 261 30 40
03/0210.100XX

SPRZEDAŻ mieszkanie w bloku 37 m², tel. 0 608 14 90 71, 0 603 26 12 13
03/0110.100XX

SPRZEDAŻ lub zamienię na Gdynię atrakcyjne mieszkanie dwupokojowe 67 m², trzy pokoje, tel. (055) 645 30 49
03/0205.100XX

SPRZEDAŻ mieszkanie 3-pokojowe z garażem, 68 m² koło Starego Pola, tel. (055) 271-32-91
04/05/3108.000XX

SPRZEDAŻ M-1, 36 m² i TANO 76 m², tel. (055) 272-46-05
04/11/1109.000XX

SPRZEDAŻ mieszkanie 40,6 m², VIII piętro, Malbork, tel. (055) 272-51-63
04/23/2509.000XX

ŁADNE - 3-pokojowe mieszkanie o pow. 61 m² w centrum sprzedam, tel. (055) 272-75-88
04/18/0210.000XX

SPRZEDAŻ mieszkanie 2-pokojowe, 43 m², po remoncie, zabudowa kuchnia, tel. (055) 273-20-85 lub 0605 319 235
04/02/0410.000XX

SPRZEDAŻ lokal użytkowy o powierzchni 154,5 m² w Malborku - Śródmieściu na działalność usługową lub handlową, tel. (055) 272-76-34 lub 272-40-53
04/50/0510910.000XX

TANIO - sprzedam mieszkanie 2-pokojowe na Starym Mieście w Malborku, tel. 0602 335 145
04/11/10910.000XX

PILNIE sprzedam mieszkanie M-5, 98 m², Malbork, tel. (055) 273-11-47 po 17-tej; 0605 434 590
04/20/0910.000XX

SPRZEDAŻ kawalerkę 28 m², Malbork, tel. (055) 272-57-89
04/21/10910.000XX

MIESZKANIE 73 m², centrum Malborka - sprzedam, tel. 0502 039 783
04/21/1310.000XX

SPRZEDAŻ mieszkanie 3-pokojowe 47 m², I piętro, 65000 zł; garaż 24 m², 8500 zł, własność hipoteczna, tel. (055) 272-10-67, 0605 928 920
04/10/1310.000XX

ATRAKCYJNE mieszkanie wszystkich typów sprzedaję "Nowa", Malbork, tel. (055) 272-22-27, w 2 lub 0601 681 150
04/15/00851610.000XX

KUPIĘ zdecydowanie 1-pokojowe mieszkanie, centrum, do I piętra - "NOWA NIERRUCHOMOŚCI", Malbork, tel. (055) 272-22-27, w 2
04/15/00851610.000XX

SPRZEDAŻ mieszkanie M-3, I/IV, Tczew, Akacja 3, tel. (058) 533-77-12 lub 0608-399-658
05/02/14.100XX

KUPIĘ M-3 w Tczewie, Tel. (058) 531-33-10, 0606-279-485
01/28/9.100XX

SPRZEDAŻ 3-pokojowe, parter, telefon + garaż, bdb. lokalizacja, Al. Zwycięstwa 17, tel. (063) 271-31-62
01/02/29.100XX

SPRZEDAŻ mieszkanie 120 m² (garaż), Tel. (058) 532-28-52
05/02/3.100XX

PILNIE sprzedam mieszkanie M-3 w Tczewie, Tel. 0603-630-427
01/06/6.100XX

KAWALERKĘ sprzedam, 31 m², Suchostrzygi, Tel. (058) 302-79-64
01/12/6.100XX

SPRZEDAŻ M-3 w Tczewie, Tel. (058) 535-35-46
01/15/6.100XX

SPRZEDAŻ 3-pokojowe, 52 m², wierzchołek, odnowione, os. Garnuszewskiego, Tel. (058) 531-52-42, (058) 622-11-73
05/10/9.100XX

SPRZEDAŻ mieszkanie 3-pokojowe, 52,2 m² w bloku, 2 piętro, Tel. (058) 531-48-85
01/59/9.100XX

SPRZEDAŻ mieszkanie 65 m², nowe budownictwo, ładne, Tel. (058) 532-56-44 lub 0606-816-983
01/53/9.100XX

SPRZEDAŻ mieszkanie 3-pokojowe (w bloku) w Nowym Dworze Gd. Możliwość zapłaty w ratach. Tel. (055) 247-32-84
6.10.20000XX

TZEW, mieszkanie - sprzedam, Tel. 0608-346-756
01/10/16.100XX

KUPIĘ kawalerkę w Tczewie, w starym budownictwie (może być do remontu) do 25 tys. zł. Tel. (058) 531-02-96, po godz. 17.00
01/16.100XX

SPRZEDAŻ pawilon ul. Jasińskiego (Manhattan), Tel. 0604-945-361
01/09-31.100XX

SPRZEDAŻ mieszkanie o pow. 32 m² na wsi. Tel. (058) 536-68-68
01/07/12.100XX

ODSTĄPIĘ dzierżawę sklepu płytowego w dobrym punkcie Tczewa, Tel. 0606-21-13-25
01/09/12.100XX

WYNAJMĘ lokal 1000 m² pod działalność handlową w Starogardzie Gd., Droga Owidzka 1. Oferty proszę kierować pod adres: PH "Nomax" Komunalna 6, 87-800 Włocławek, tel. (054) 411-30-41 lub (054) 411-30-21
04/02/05/000XX

SPRZEDAŻ 2-pokojowe, 49 m², p., Suchostrzygi, Tel. (058) 533-76-72
01/14/16.100XX

SPRZEDAŻ dwa pokoje, 36 m², I p., os. Garnuszewskiego, Tel. (058) 533-75-20
05/05/11.100XX

BOKS 30 m² oraz mieszkanie 40 m², wydzierżawię, Tczew, ul. Wyszyńskiego, Tel. (058) 531-29-35
05/10/12.100XX

SPRZEDAŻ M-3, I p., 42 m², os. Garnuszewskiego, Tel. (058) 531-73-43
05/08/12.100XX

SPRZEDAŻ mieszkanie dwupokojowe w starym budownictwie, 35 tys. zł, Tczew, ul. Wąska 35/4
05/09/12.100XX

SPRZEDAŻ mieszkanie 51 m², centrum Tczewa, stare budownictwo, Tel. 0601-705-063
05/07/13.100XX

KOMFORTOWE M-3, 46 m², centrum Tczewa, Tel. 0601-705-063
05/06/13.100XX

ZAMIENIĘ M-4 na osiedlu Strzelnica na mniejsze, Tel. 0605-358-941, tel. (058) 532-44-67
05/02/14.100XX

ZAMIENIĘ spółdzielczą M-5 na dwa mniejsze, M-3 i M-2, Tel. (058) 777-00-47
05/10/16.100XX

WYNAJEM 04

DO WYNAJĘCIA
POMIESZCZENIA
Tczew
ul. 30 Stycznia 46
tel. 530 28 55,
530 28 60

ODDAM w najem mieszkanie 68 m², 2 pokoje, kuchnia, łazienka + piwnica, Starogard, tel. 561-94-65, 0502818056
02/14/14000XX

WYNAJMĘ lokale 80 m² parter, 80 m² piętro, jako całość lub osobno, ewentualnie z mieszkaniem 90 m² - pasaż usługowo - handlowy, ul. Armii Krajowej w Starogardzie Gd., tel. (058) 5627873
21/0113000XX

ODDAM w najem mieszkanie, Starogard, tel. 0604 - 913 - 185
02/14/206000XX

170 m² do wynajęcia na hurtownię, zakład, Starogard, tel. (058) 56-209-53
02/14/218000XX

ODDAM w dzierżawę lub sprzedam lokal 50 m² + piwnica 50 m², Armii Krajowej, tel. (058) 5628649
02/14/25000XX

ODDAM w najem lokal o pow. ok. 50 m² na cele handlowe lub usługowe w Starogardzie, os. 60-lecia 1 "F", tel. (058) 56-286-20
02/14/288000XX

DO WYNAJĘCIA pomieszczenie 50 m² na biuro, sklep, gabinet, tel. 7754475, Starogard Gd.
02/14/292000XX

SKLEP oddam w najem 150 m², tel. (058) 561-41-22
02/4303000XX

ODDAM w najem domek jednorodzinny w Starogardzie Gd., tel. (0580) 5611864
02/4304000XX

ODDAM w najem garaż w Starogardzie Gd., tel. (058) 5611864
02/4305000XX

ODDAM w najem 2-pomieszczenia po 25 m², nowy budynek, centrum Starogard Gd., tel. (058) 5621577, 5613347
21/02/22000XX

WYNAJMĘ lokale na biura - Rynek, Starogard Gd. - tani, tel. 0601850981
21/02/22000XX

JEST WIĘCEJ, ale jeszcze jedno zostało, pomieszczenie biurowe w centrum Starogard Gd., nowe budownictwo, parking, tel. (058) 56-106-14, 56-136-97
21/02/22000XX

LOKAL na sklep w centrum Starogard Gd., nowe budownictwo, telefon, parking, 115 m², wynajmę, tel. (058) 56-106-14, 58-89-177
21/02/24000XX

ODDAM w najem piętro domu, Starogard, tel. (058) 5612860
02/4343000XX

DO WYNAJĘCIA lokal 70 m² w Starogardzie Gd. na biura, sklepy, usługi, tel. (058) 775-06-81, 0603241884
02/4353000XX

MIESZKANIE, 1 pokój, kuchnia, łazienka, Starogard Gd., bezdzierżawo, samolnym, tel. 562-52-63
02/4373000XX

MIESZKANIE 3-pokojowe, os. Ka. Szumana, Starogard Gd., tel. 0601551293
02/1380000XX

ODDAM w najem mieszkanie dwupokojowe w Starogardzie Gdańskim, tel. 5624342
02/4302000XX

KAWALERKA do wynajęcia, samolnym, tel. 775-1106
02/4397000XX

LOKAL do wynajęcia przy Urzędzie Miasta, tel. (058) 7754301 do 16.00 lub 0604108205
02/4414000XX

TANIE kwatery dla pracowników, tel. (058) 7754301 do 16.00 lub 0604-108-205
02/4413000XX

WYDZIERŻAWIĘ lokal ul. Grudziądzkiej 4/1, Kwidzyn, tel. 0 601 68 46 79
180053000XX

ODDAM w najem lokal 46 m², na działalność handlową, (inna) w centrum Kwidzyna, ul. Słowiańska 11, tel. (055) 279 01 82
03/01/13.100XX

MALBORK - nowa kamienica, lokal użytkowy 70 m², wysoki standard, handel, usługi, tel. (055) 272-35-38 (do 7:00 do 10:00)
04/15/0054/2709.000XX

POMIESZCZENIA na produkcję spożywczo - magazynową lub inną plus plac ogrodzony, Malbork, tel. 0606 612 838
04/35/0210.000XX

DO WYNAJĘCIA budynek wolnostojący, pow. 50 m² nadający się na działalność gospodarczą, Malbork - Wielbark, tel. (055) 272-98-33
04/08/1610.000XX

NIE MASZ własnego mieszkania? Nie wynajmuj! Zamieszkał we własnym. Rata od 499 zł, tel. (022) 864-57-90, 0605-673-010
04/01/17000XX

WYNAJMĘ lokal użytkowy pow. 40 m² pod działalność, Tczew, ul. Jodłowa 11c, kontakt Tel. (058) 536-92-28
01/14/29.100XX

OBJEKT handlowo-biurowy, mieszkalny (110 m²) w Tczewie na Starówce - wynajmę, Tel. 0601-598-654
02/04/09000XX

POSZUKUJĘ do wynajęcia 1, 2-pok. umiłowane, niskie piętro, Tczew, tel. 0608-26-23-50
01/16/9.100XX

ODNAJMIĘ M-3, Tczew, umiłowane, tel., samolnym, 120 r/ok + kucja, Tel. (058) 682-83-79
01/17/78.100XX

WYNAJMĘ pokój nieumiłowany 9 m², Tel. (058) 532-56-03, po 18.00
01/01/3.100XX

ODDAM w najem sklep, 32 m², Gniew, Tel. (058) 535-29-19
01/05/6.100XX

WYNAJMĘ kawalerkę, Tel. (058) 532-62-25, po godz. 16.00
01/03/6.100XX

WYNAJMĘ boks handlowy na Manhattan w Tczewie, Tel. (058) 532-70-67, 43/89.10000XX

DO WYNAJĘCIA M-3, III p, Tel. 0602-61-95-59
01/18/16.100XX

LOKAL użytkowy 100 m², w Tczewie, Sambora 15 - oddam w najem, Tel. (058) 531-28-34, 0601-811-135
04/02/09000XX

WYDZIERŻAWIĘ pomieszczenie 18 m² na cichą działalność, magazyn lub inne, Tel. (058) 533-80-55, po 18.00
01/11/16.100XX

POSZUKUJĘ mieszkanie do wynajęcia (2-3-pokojowe) na terenie Tczewa, Tel. 0501-377-953
01/07/11.100XX

ODNAJMIĘ kawalerkę Tczew, Tel. 0602-475-435
01/03/12.100XX

MIESZKANIE dwupokojowe na Suchostrzygach, Tel. 0606-681-628
01/08/12.100XX

WYNAJMĘ mieszkanie, Tel. (058) 532-68-54
01/06/13.100XX

UMIEBLOWANY pokój z kuchnią i łazienką do wyłącznej dyspozycji wynajmę osobie niepalącą, Tel. (058) 322-96-86, 531-15-95
01/17/13.100XX

WYNAJMIĘ pokój samotny, Tel. (058) 531-04-16
05/03/11.100XX

ODNAJMIĘ garaż na osiedlu Centrum, Tel. (058) 531-12-42
05/05/12.100XX

MIESZKANIE Tczew, 60 m², 3 pokoje, Tel. (058) 531-73-16
05/03/16.100XX

WYNAJMIĘ mieszkanie, Tel. (058) 533-79-57
01/06/13.100XX

DO WYNAJĘCIA na wszelką działalność, 31 m², al. Zwycięstwa, tel. 0606-209-128
01/28/16.100XX

LOKAL na cele biurowe lub usługowe, Tczew, Armii Krajowej 38, 40 m², oddam w dzierżawę, Tel. (058) 533-85-52
01/29/16.100XX

ODDAM w najem mieszkanie Tczew, Tel. (058) 532-63-32
01/14/16.100XX

ODDAM w najem dwupokojowe, Tczew, Tel. (058) 533-86-39
4/30/13.100XX

MIESZKANIE, 1 pokój, kuchnia, łazienka, Starogard Gd., bezdzierżawo, samolnym, tel. 562-52-63
02/4373000XX

MIESZKANIE 3-pokojowe, os. Ka. Szumana, Starogard Gd., tel. 0601551293
02/1380000XX

ODDAM w najem mieszkanie dwupokojowe w Starogardzie Gdańskim, tel. 5624342
02/4302000XX

KAWALERKA do wynajęcia, samolnym, tel. 775-1106
02/4397000XX

LOKAL do wynajęcia przy Urzędzie Miasta, tel. (058) 7754301 do 16.00 lub 0604108205
02/4414000XX

TANIE kwatery dla pracowników, tel. (058) 7754301 do 16.00 lub 0604-108-205
02/4413000XX

WYDZIERŻAWIĘ lokal ul. Grudziądzkiej 4/1, Kwidzyn, tel. 0 601 68 46 79
180053000XX

ODDAM w najem lokal 46 m², na działalność handlową, (inna) w centrum Kwidzyna, ul. Słowiańska 11, tel. (055) 279 01 82
03/01/13.100XX

MALBORK - nowa kamienica, lokal użytkowy 70 m², wysoki standard, handel, usługi, tel. (055) 272-35-38 (do 7:00 do 10:00)
04/15/0054/2709.000XX

POMIESZCZENIA na produkcję spożywczo - magazynową lub inną plus plac ogrodzony, Malbork, tel. 0606 612 838
04/35/0210.000XX

DO WYNAJĘCIA budynek wolnostojący, pow. 50 m² nadający się na działalność gospodarczą, Malbork - Wielbark, tel. (055) 272-98-33
04/08/1610.000XX

NIE MASZ własnego mieszkania? Nie wynajmuj! Zamieszkał we własnym. Rata od 499 zł, tel. (022) 864-57-90, 0605-673-010
04/01/17000XX

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

WIDEOFILMOWANIE cyfrowo, tel. (058) 561-05-15. 040104/XXX

NAPRAWA sprzętu RTV u klienta, tel. 533-70-89, 777-03-04. 01/05/24.08/XXX

OCEIPLANIE domów styropianem granulowanym sypkim w izolację ścian, tano. Tel. (058) 684-31-56.

ZESPÓŁ muzyczny, tel. (058) 536-32-90. 43/03/08.08/XXX
DACHY od A do Z. Domki jednorodzinne od A do Z. Tel. 531-47-22 po 18.00, 0603-365-266.

ZESPÓŁ muzyczny, poprawy gratis, kucharcki, tel. 531-58-06, 0606-312-685. 01/10/14.09/XXX

WIDEOFILMOWANIE, tel. (058) 533-73-85. 01/4/14.09/XXX

JELCZ wywrotka. Tczew, tel. 0605-407-292. 04/01/15.10/XXX

KOMINKI. Tel. (058) 531-12-90. 01/10/15.09/XXX

KAFELKOWANIE. Tel. (058) 532-79-56. 01/02/1.09/XXX

MALOWANIE, cokołowanie, przebudowy - tano. Tel. (052) 388-66-97. 4/09/XXX

WODZIREJ na wesela z kłasną aparaturą, muzyką i oświetleniem laserowym. Tel. do 16.00 686-74-58, całą dobę 0602-369-857. 04/01/74/XXX

WIDEOFILMOWANIE, fotografowanie. Tel. (058) 531-48-71. 04/01/16/7/XXX

ZDUJSTWO przestawianie piecy kaflowych, budowa kominków, kafelkowanie, cokołowanie. Tel. (058) 561-91-54. 01/13/25.09/XXX

USŁUGI telewizyjne. Tel. (058) 777-54-43, 532-20-21. 05/08/25.09/XXX

WIDEOFILMOWANIE. Adam Żółtowski. Tel. (058) 531-12-88. 02/04/0/XXX

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów. Tel. (058) 531-10-67, 0606-250-905. 04/01/8/2/XXX

TRANSPORT osób, towaru. Tel. 0602-215-178. 04/01/89/XXX

NAPRAWA: pralki, chłodziarki, zamrażarki. Zbigniew Rasmus, Tczew, tel. (058) 531-01-51, 0604-81-84-23. 04/01/87/XXX

CIESIELSTWO - konstrukcje dachowe. Tel. 0605-120-025. 01/10/17/20/00/XXX

CEKOLOWANIE, malowanie, tapetowanie. Tel. (058) 532-53-75. 04/01/86/2/XXX

KAFELKOWANIE. Tel. (058) 532-53-75. 04/09/86/2/XXX

KOMINKI, obudowany, marmur i inne. Tel. (058) 531-67-54. 04/02/03/XXX

ZESPÓŁ muzyczny RSR - wesela, zabawy. Tel. (058) 532-51-92, 0604-627-576. 01/13/2.10/20/XXX

ZESPÓŁ muzyczny RSR - wesela, zabawy. Tel. (058) 532-51-92, 0604-627-576. 01/15/2.10/20/XXX

NAPRAWA: pralki, chłodziarki, zamrażarki. Zbigniew Rasmus, Tczew, tel. (058) 531-01-51, 0604-81-84-23. 04/01/87/XXX

PRZEPROWADZKI, Tczew, tel. (058) 531-21-88. 04/01/79/XXX

MALOWANIE, cokołowanie, panele, tapetowanie. Tel. (058) 531-15-38. 01/03/11.10/XXX

POSIADAM tranzyta podwyższonego o przedłużonego - oczekuję propozycji pracy. Tel. 0601-621-291. 04/02/03/XXX

USŁUGI ogólnobudowlane, regipsy, kafelkowanie itp. Tel. 0607-070-576. 01/11/13.10/XXX

ANTENY TV-SAT wszystkie - montaż. Tel. 0602-837-344. 01/4/15.10/XXX

TANIO okna PCV, sprzedaż, montaż. Tel. (058) 532-21-74, kom. 0606-970-240. 01/30/16.10/XXX

DRZWI antywłamaniowe za gotówkę i na raty, 1640 zł, ulga ubezpieczeniowa do 25%. Tczew, tel. (058) 777-41-07. 01/40/16.10/XXX

NIEMIECKI, korepetycje, Starogard Gd., tel. (058) 56-253-96 02/4313/XXX

ALARMY autoryzacja. Tel. (058) 777-03-48, 0603-630-447. 01/72/2.10/XXX

UKŁADANIE kostki brukowej, kompleksowo. Tel. (058) 536-77-13, 0604-659-387. 05/04/2.10/XXX

USŁUGI budowlane, ocieplenie murarskie. Tel. 0605-955-082. 05/01/9.10/XXX

USŁUGI hydrauliczne. Tel. (058) 531-24-39. 01/12/9.10/XXX

USŁUGI elektryczne - instalacje, domofony, videofony, pomiary, alarmy, sterowanie bram, automatyka. Gwarancje - faktury. Tel. (058) 532-78-55 8.00 - 16.00, 0602-671-281. 04/01/86/XXX

ŻWIR, torf, ziemię przywieźć. Tatra 16 ton. Tel. 0605-950-784. 01/08/3.10/XXX

PRZYJMĘ zlecenia szycia. Posiadam owerlock, śiębnówki. Kontakt 0603-515-697. 01/08/3.10/XXX

MAJSTER - kompleksowe remonty i adaptacje, docieplenie budynków. Tel. 0602-13-72-89, 531-68-61. 01/07/14.10/XXX

KUCHARKI. Poprawy gratis. Tel. (058) 531-58-06. 01/02/5.10/XXX

NAPRAWA chłodziarek, zamrażarek, pralek automatycznych. Józef Kohlandt. Tel. (058) 532-01-07, 535-23-29. 01/01/6.10/XXX

PANELE, regipsy, kafelkowanie, tapetowanie. Tel. (058) 532-63-20, 0603-849-139. 01/16/6.10/XXX

MONTAŻ okien PCV, parapety - tano. Tel. 0502-058-963. 01/5/7/9.10/XXX

CYKLINOWANIE. Tel. (058) 530-28-63, 532-13-24. 01/43/9.10/XXX

KOMPLEKSOWE usługi ogólnobudowlane - tano, szybko, solidnie. Tel. 0604-187-707. 01/47/9.10/XXX

USŁUGI RTV. Justa, Szpegawa 58, tel. (058) 533-79-95. 01/5/19.10/XXX

KAFELKOWANIE, hydraulika, kompleks, modernizacja łazienek. Tel. (058) 531-23-05, 0603-407-523. 01/22/16.10/XXX

BUDOWLANE - remonty, kafelkowanie, panele, podłogi szwedzkie, cokołowanie, hydrauliczne, rachunki VAT. Tel. (058) 532-75-76. 01/12/16.10/XXX

PODŁOGI szwedzkie, panele ściennie, boazerie, montaż. Tel. (058) 531-38-68. 01/02/11.10/XXX

PRZEPROWADZKI, Tczew, tel. (058) 531-21-88. 04/01/79/XXX

MALOWANIE, cokołowanie, panele, tapetowanie. Tel. (058) 531-15-38. 01/03/11.10/XXX

POSIADAM tranzyta podwyższonego o przedłużonego - oczekuję propozycji pracy. Tel. 0601-621-291. 04/02/03/XXX

USŁUGI ogólnobudowlane, regipsy, kafelkowanie itp. Tel. 0607-070-576. 01/11/13.10/XXX

ANTENY TV-SAT wszystkie - montaż. Tel. 0602-837-344. 01/4/15.10/XXX

TANIO okna PCV, sprzedaż, montaż. Tel. (058) 532-21-74, kom. 0606-970-240. 01/30/16.10/XXX

DRZWI antywłamaniowe za gotówkę i na raty, 1640 zł, ulga ubezpieczeniowa do 25%. Tczew, tel. (058) 777-41-07. 01/40/16.10/XXX

NIEMIECKI, korepetycje, Starogard Gd., tel. (058) 56-253-96 02/4313/XXX

KOREPETYCJE z matematyki, szkoła podstawowa, gimnazjum, tel. 562-44-28. 02/3921/XXX

KOREPETYCJE - matematyka, informatyka, Starogard Gd., tel. (058) 5625396 02/4228/XXX

POLSKI - korepetycje, Starogard (dojeżdżam), tel. 090 0501 905

KOREPETYCJE z matematyki, informatyki, chemii, tel. (055) 272-50-21 04/02/2009 XXX

MATEMATYKA, elektrotechnika. Tel. (058) 777-04-84. 05/01/26.09/XXX

KOREPETYCJE - matematyka. Tel. (058) 777-04-74. 01/03/9.10/XXX

ANGIELSKI. Tel. (058) 531-68-94. 01/07/3.10/XXX

CHEMIA - korepetycje z magistrem inżynierem chemii. Tel. (058) 532-52-53. 01/11/3.10/XXX

MATEMATYKA. Tel. (058) 531-68-94. 01/07/3.10/XXX

BIOLOGIA - matura, doświadczenia nauczycielka. Tel. (058) 531-46-65. 01/07/10.10/XXX

KOREPETYCJE - angielski. Tel. (058) 531-25-43. 05/06/12.10/XXX

NIEMIECKI - magister germanistyki. Tel. (058) 531-29-71. 01/3/16.10/XXX

LEK. STOM. Izabela Smycz informuje pacjentów o przeniesieniu gabinetu stomatologicznego z ulicy Wybickiego na ul. Doktora Maja 1 (przy szpitalu) w Starogardzie Gd. Rejestracja telefoniczna, 56-222-39, 56-286-23, godziny przyjęć: wtorek, czwartek 17.00 - 20.00. 21/01/08/XXX

NATURALNEJ medycyny gabinet - choroby kręgosłupa, stawów, nerwice, choroby wewnętrzne, alkoholizm, otyłość, nikotynizm - lek. Med. Aleksander Białocerkowski - masaże, akupunktura, zioła, hipnoza, specjalna dieta. W godz. od 12.00 do 18.00. Starogard Gd., ul. Derdowskiego 3a, tel. (058) 562-15-96, 562-77-81. 21/01/26/XXX

GABINET kosmetyczny, profesjonalne zabiegi, promocje jesienne, ks. JG Skorupki 4, (powyżej sklepu "Moda na Sukces", tel. (058) 56-233-58. 02/4349/XXX

GABINET rehabilitacji lekarskiej, zabiegi lecznicze, masaże, sauna, odchudzanie, tel. (058) 562-33-58, ul. ks. Skorupki 4. 02/4348/XXX

LOGOPEDA - terapia mowy, terapia dzieci z dysleksją rozwojową. Tel. (055) 272-78-54. 04/XXX

GINEKOLOG bezzabiegowo. Tel. 0605-389-680. 01/15/18.07/XXX

GINEKOLOG zabiegi. Tel. 0605-389-680. 01/15/18.07/XXX

SPECJALISTYCZNY gabinet lekarski, lek. med. Marian Pytel, ginekolog-położnik. Tczew, ul. Gdańska 33, czynny: pon., środy, czw. i pt. od godz. 15.00. Tel. (058) 532-40-31. 04/03/63/XXX

LECZENIE polem magnetycznym, skuteczne przy rehabilitacji, chorobach kręgosłupa, skórnych, reumatyzmie, cukrzycy, możliwość wypożyczenia urządzenia. Tel. (058) 531-05-21. 04/20/20/XXX

CHIRURG onkolog, guzy piersi, tarczycy, jelita grubego, skóry. Centrum Medyczne Tczew, ul. Lecha 1, tel. (058) 531-66-85, 0602-236-080. 01/03/4.10/XXX

SKUTECZNE leczenie jankania, terapia logopedyczna, tel. (058) 562-53-99, 090-393-703, www.jakanie.uniserver.pl. 04/01/97/XXX

HENNA, manicure, pedicure w domu klienta. Wołska Lucyna, tel. 0606-785-765 lub (058) 777-05-66. 04/24/31.08/XXX

Zawsze tanio



Delicje szampańskie, 150 g, 2.49 / 1.99



Kawa Jacobs Kronung, 250 g, 8.99 / 7.99

Ceny zawierają podatek VAT. Zastrzegamy sobie prawo do zmian oferty zawartej w ogłoszeniu. Oferta ważna do 22 października 2000 r. do wyczerpania asortymentu.

E discount

E supersam

CENTRUM FINANSOWO-BIUROWE

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

dysponuje salą konferencyjną z przeznaczeniem na konferencje, szkolenia, prezentacje, spotkania firmowe itp.

Atrakcyjne położenie, wysoki standard tel. (055) 261 50 18, 279 22 64

MATRYMONIALNE 20

POŚREDNICTWO zawierania znajomości, 83-200 Starogard Gd., ul. Kościuszki 47, tel. (058) 5628347. 21/0014/XXX

ŻYCIE jest za krótkie, żeby się nim cieszyć samotnie. Zgłoś się do nas, a pomożemy ci je wypełnić! Bursztyn, niemiecko - polskie, tel. (058) 775-54-10. 21/01/7/XXX

BIURO Matrymonialne Duet. Tel. (056) 468-26-09. 24/02/0/XXX

ZGUBY 22

SKRADZIONO legitymację i bilet. Pietraszewicz Alicja. Tel. (058) 532-63-32. 01/49/16.10/XXX

UNIEMIAŻNIAM pieczętkę z dniem 11.10.2000 o treści: "Tech-Mech" E. Jacyńska kalkulatory, maszyny do pisania, art. biurowe, hurt-detat, 83-110 Tczew, ul. Mickiewicza 19, tel. (069) 531-26-70, NIP 593-000-27-05, REGON 19009-8649. 02/0051/XXX

TURYSTYKA 23

PROSIE pieczętkę. Tel. (058) 536-75-66. 05/08/7.09/XXX

Za treść ogłoszeń drobnych redakcja nie odpowiada

HASPOL
CHŁODNICTWO GASTRONOMIA DLA SKLEPÓW, BARÓW, STOŁÓWEK
• SERWIS
• RENT, LEASING
• CZĘŚCI ZAMIENNE, TRANSPORT
MALBORK, ul. Chrobrego 28 tel./fax (055) 272 37 71

Księgarnia Katolicka "CREDO" w Tczewie
informuje, że od 1 października 2000 r. uruchamia nowy punkt w Starogardzie Gd., ul. Rynek 17
Księgarnia oferuje:
- książki, kasety, karty o tematyce religijnej,
- szaty i naczynia liturgiczne (na zamówienie),
- dewocjonalia, itp.
83-110 Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 16 A, tel. (058) 532 07 00
83-200 Starogard Gd., ul. Rynek 17, tel. (058) 562 34 35 wew. 24

LUKSUS NA CZTERECH

Informowali-
śmy już o uni-
wersalnym (w
terenie i na au-
tostradzie) audi
A6 o nazwie
allroad quattro.
Dziś - więcej
szcze-
gół. Nie da się
ukryć, że sa-
mo-
chód adresowany jest głównie
do bogatych klientów, którym nie
wystarczy na co dzień zasiadanie
za kierownicą klasycznej limuzyny
czy nawet sportowego auta. Allroad
gwarantuje bowiem jeszcze
więcej i obok luksusu wnętrza
i dobrej pozycji na szosie - także
możliwość poruszania się po wer-
te-
pach i zabrania ze sobą większej
ilości nawet nietypowego (sprzęt
górski i turystyczny) bagażu.

Audi A6 allroad quattro z ze-
wnątrz bardzo przypomina avanta
(kombi A6), jest jednak od niego
aż o 7,6 cm wyższe, mając też
większy prześwit. Od avanta od-
różniają ponadto auto dwie rury
wydechowe oraz stalowe osłony
zderzaków, chroniące te elemen-
ty przed uszkodzeniem na wybo-
jach.

Poza dwoma przyciskami na
środkowej konsoli, służącymi do



ustawiania prześwitu (cztery stop-
nie w zakresie 6,6 cm), wnętrze
tego terenowego audi nie różni się
od kombi. O wielkości prześwitu
informują kierowcę cztery diody
umieszczone obok przycisków. Na
dobrej drodze samochód jest
opuszczony maksymalnie, aby
środek ciężkości był jak najniżej i
pojazd zachowywał się stabilnie.
Nawet jeśli pojazd jest podniesio-
ny maksymalnie, przy większej
prędkości opuści się automatycz-
nie. Na wybojach, podczas pokony-
wania nierówności terenu, jazdy
w lesie itp. można unieść karo-
serię. Wyższy prześwit stosować
można tylko przy niewielkich prę-
dkościach.

Napęd na cztery koła (quattro)
Audi doskonali od 20 lat. Stąd też
trudno się dziwić, że i w modelu
allroad doskonale spełnia swoje
zadanie. Dzięki temu, że rozdział

sił napędowych na koła przednie i
tylne wynosi 50:50, każde koło ma
optymalną przyczepność; do ru-
szenia nawet w bardzo trudnym
terenie, na śliskiej nawierzchni,
pod górę itp. potrzeba mniejszych
sił niż przy napędzie na jedną oś.

Napęd na cztery koła zapew-
nia także znacznie lepszą przy-
czepność kół i prowadzenie auta.

Samochód jest wyposażony w
dwa rodzaje silników: benzynowy
2,7 litra V6 z podwójnym turboł-
adowaniem o mocy 250 KM oraz
TDI 2,5 litra, również V6, o mocy
180 KM. Oba dysponują dużym
zapasem mocy, mają płaskie wy-
kresy momentu obrotowego, co
oznacza, że są bardzo elastyczne.
Podczas przyspieszania nie trze-
ba ich „kręcić” do wysokich obro-
tów, pozwalają uzyskiwać prę-
dkość maksymalną ponad 200 km/
h (benzynowy 236 km/h, a TDI
207 km/h), a przyspieszenie do
„setki” poniżej 10 sekund (ben-
zynowy 7,4 s a TDI 9,5 s).

Jednostkę benzynową można
polecić osobom, które będą wyko-
rzystywały allroad quattro raczej
jako luksusową limuzynę. Silnik
TDI o ogromnym momencie obro-
towym wynoszącym 370 Nm
można natomiast polecić tym kie-
rowcom, którzy będą chcieli jeź-
dzić w długie trasy (oszczędność)
oraz w trudnych warunkach.



Audi allroad quattro

Dane techniczne:

Wersja	2.5 V6 TDI	2.7 V6 T
Drzwi/miejsca	5/5	5/5
Silnik/l. cyl./l. zaw.	t. diesel/V6/24	benz./V6/24
Poj. silnika (ccm)	2496	2671
Moc maks. (kW/KM)	132/180	184/250
Maks. moment obr. (Nm)	370	350
0-100 km/h (s)	9,5 (9,6*)	7,4 (7,7*)
Prędkość maks. (km/h)	207 (205*)	236 (234*)
Śr. zużycie paliwa (l/100 km)	8,9 (9,6*)	12,8 (13,2*)
Poj. zb. paliwa (l)	70	70
Poj. bagażnika (l)	455/1590	455/1590
Masa własna (kg)	1795	1790
Ładowność (kg)	630	630
Dł./szer./wys. (mm)	4810/1852/1551	

* z autom. skrzynią biegów



Ceny spadają jak liście

-6000 PLN

Razem z
ZIMOWYM PAKIETEM
za śmieszne pieniądze:
- opony, felgi, łańcuchy
- czeki hotelowe
- bagażnik dachowy
- dywaniki, kosmetyki
- płyn do spryskiwaczy
- wykładzina bagażnika

50%

ceny

UBEZPIECZENIE W CENIE AUTA *

* tylko wybrane modele

GDAŃSK

W.T. BŁAŻEWICZ Autoryzowany Dealer Škody
Gdańsk, ul. Morenowa 8, tel./fax (058) 348 72 56
tel. 0601-640-111

ELBLĄG
PW „ROL-CAR” s.c. Autoryzowany Dealer Škody
Elbląg, ul. Warszawska 87, tel./fax (055) 232 50 47
tel. (055) 236 13 02

WEJHEROWO
PLICHTA Autoryzowany Dealer Škody
Wejherowo, ul. Gdańska 13 c, tel. (058) 677 53 91
fax (058) 672 77 98

CZY MOGĘ PROWADZIĆ?

Odpowiada doktor
Mikołaj Eibl:

Aby dostać prawo jazdy, musisz przejść badania lekarskie. Najlepiej zrobić je, nim zapłacisz za kurs, bo jeśli lekarz uzna, że nie mo-

Padaczka, nadciśnienie, cukrzyca i astma - to dolegliwości, które utrudniają prowadzenie auta, niektóre wymagają wręcz porzucenia się wyłącznie samochodami odkrytymi

żesz prowadzić samochodu, unikniesz wydatków i straty czasu.

Kierowców badają upoważnieni lekarze. W każdej dużej przychodni jest specjalista. Nie obowiązuje rejonizacja. Powinieneś mieć ze sobą dowód osobisty. Zaświadczenie wydaje się na specjalnym druku.

Badanie jest krótkie. Lekarz sprawdza wzrok, słuch, mierzy ciśnienie i pyta o Twoje problemy ze zdrowiem. Są dolegliwości, które utrudniają prowadzenie auta: padaczka, nadciśnienie, cukrzyca, astma. W razie wątpliwości dostaniesz skierowanie na dodatkowe badania.

Nie obawiaj się, zakaz pro-

wadzenia samochodu zdarza się bardzo rzadko. Ale niektóre schorzenia zmuszają do regularnej kontroli stanu zdrowia i wtedy wydaje się prawo jazdy, które co kilka lat trzeba przedłużać.

Kierowca z wadą wzroku może mieć wpisaną odnotację w dokumentach o obowiązku jazdy w okularach.

Podczas wywiadu nie warto oszukiwać. Jeśli ukryjesz ważne choroby, narażasz się na niebezpieczeństwo i ponosisz odpowiedzialność za wypadki.

Gdy nie zgadzasz się z opinią lekarza, idź do drugiego albo odwołaj się do Wojewódzkiego Ośrodka Medycyny Pracy.



AKUMULATORY

do wszystkich typów pojazdów polskich i zagranicznych

PROSTOWNIKI

OWIEWKI, DYWANIKI, KOLPAKI (WSZYSTKIE TYPY)

OLEJE SAM., KOSMETYKI

LAMPY, AKCESORIA



DLACZEGO WARTO POLECIEĆ AKUMULATORY AGRO?

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów - kiedy zwykle akumulatory często zawodzą.
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką. Przenoszenie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba dolewać elektrolitu (bezosługowocność wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała obudowa.



**PIASTÓW
PH „MAKRO”**

Licencjonowany Przedstawiciel na woj. pomorskie
HURTOWNIA Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253

tel. 306-66-60 (na terenie Transbudu)
tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95
tel. 0601 311 054, 0601 311 056, czynna od 8.00 do 16.00

SKLEPY PATRONACKIE

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Stefana Kardynała Wyszyńskiego 15, tel. 531 00 62
- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Armii Krajowej 86 A, tel./fax 777 00 17
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56 287 07
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28, tel. 681 10 50, 685 31 08
- Kościerzyna, "MASZROL", ul. Przemysłowa 3a, tel. 686 39 58
- Kościerzyna, AUTOCENTRUM, ul. Wejhera 16, tel. 686 69 83
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska, tel. 279 34 77
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672 55 84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE, ul. Żytnia 25, tel. 674 14 84
- ZAKŁAD MECHANICZAJI POJAZDÓW SPRZĘTU ROLNICZEGO, Kosobudy k. Brus, tel. 398 31 00
- Somonino, HELP-ROL, ul. Siemiana 2, tel. 684 13 87
- Gdynia, MOTPULS, ul. Spokojna 3, tel. 664 61 49, MOTPULS, ul. Chyłańska 60, tel. 663 18 88
- Niestępowo, STACJA PALIW, T. Cirocki, ul. Raduńska 9, tel. 681 80 53
- Elbląg, PPKS, ul. Grunwaldzka 61, tel. 233 65 65
- Chojnice, AGRO URSUS, ul. Człuchowska 84, tel. 39754 42
- Lębork, RARYTAS, ul. Warszawska 15 A, tel. 863 32 55
- AGROMA, ul. Toruńska 6, tel. 863 30 10, 863 30 91
- Skarszewy PHU ROLGUM s.c., ul. Wybickiego 21, tel. 588 25 59
- Chwaszczyno, AKCES, tel. 552 80 30
- Żukowo, H.K. Mazur, ul. Mickiewicza, tel. 681 73 65, 681 71 97
- Sierakowice, ACER s.c., ul. Przedszkolna 2, tel./fax 684 72 88, 684 72 66
- Lniska k. Żukowa, EROTRANS, tel. 681 85 65, 681 86 19

**GARAŻE BLASZANE
z drzwiami uchylnymi**

PRODUKUJĘ
wykonujemy remonty
betoniarek

Nowe/nad Wisłą,
tel. (052) 332 75 75,
kom 0601 65 71 68

ms 019000

**TRANSPORTER
OD
57 900 zł**



Kulikowski

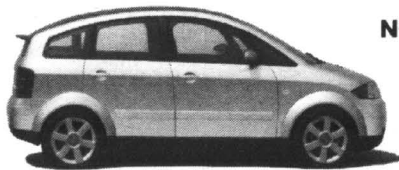
Gdynia, ul. Morska 31A
salon tel. 643 99 98
serwis tel. 643 99 84



Volkswagen
Wszystko masz



DNI SUPERPROMOCJI do 6000 PLN Taniej!



**NOWE AUDI A2, TT, ALLROAD
VW BORA WIND i inne.
Zakup z bogatej oferty salonu.
Kredyt, leasing.
Jazdy testowe.**

DRZWI OTWARTE 21-28.10

Gdańsk - Przymorze, ul. Jagiellońska 12 A, tel. (058) 557 55 15,
www.groblewski.com.pl



Groblewski

29/13/2000

DO CZEGO SŁUŻĄ ŁOŻYSKA ŚLIZGOWE

Łożyska ślizgowe stosowane są w silnikach 4-suwowych do łożyskowania wałów korbowych i wałków rozrządu. Wydawać by się mogło, że na ich pracę kierowca nie ma wpływu, jednakże tak nie jest. Na przykład, poprzez właściwy dobór oleju, przestrzeganie czasu wymiany oleju i filtrów.

Zwykle awaria łożyska ślizgowego nie następuje gwałtownie, objawy stopniowo narastają, można je dość łatwo zauważyć chociażby w postaci głośniejszej pracy silnika. Jeśli odpowiednio wcześniej zgłosimy się wtedy do serwisu, unikniemy kosztownej naprawy.

Łożysko ślizgowe ma postać dwu skorup stalowych wylanych odpowiednim stopem łożyskowym. Ten stop musi się charakteryzować dużą wytrzymałością na naciski, obciążenia cieplne. Dziś stosuje się stopy cynowe, miedziowo-olowiowe i aluminiowe. W silnikach o wysokich mocach stosuje się stopy miedziowo-olowiowe, czyli brązy.

Proces technologiczny powstawania łożysk ślizgowych polega na tym, że na stalową taśmę o grubości niecałych 2 milimetrów nakłada się w formie proszku stop brązu o grubości 0,3 do 0,8 milimetra. Poem na tę warstwę nakłada się jeszcze cieniutką, ale bardzo twardą powłokę (metodą elektrolyzacji) o grubości 0,04 milimetra.

Bardzo ważną sprawą jest luz w łożysku tocznym między panewkami a czopem. Przyjmuje się, że prawidłowy luz powinien wynosić od jednej do dwóch tysięcznych średnicy czopa, czyli kilka tysięcznych części milimetra. Luz graniczny to 0,1 milimetra, powyżej tej wartości łożysko zacznie się szybko zużywać, a kierowca będzie słyszał powiększającą się hałas. Jeśli zignoruje te objawy, może doprowadzić do zniszczenia łożyska, czopu wału, a w skrajnym przypadku, do zniszczenia silnika.

Łożysko ślizgowe jest oczywiście smarowane. Olej dostarczany jest pod ciśnieniem odpowiednimi kanałkami w czopie. Ciśnienie smarowania zależne jest od obrotów wału korbowego, wynosi od jednej do czterech atmosfer. Gdy jest za niskie (na przykład na skutek zbyt małej ilości oleju w misce, awarii pompy itp.), zapala się lampka kontrolna.

Tego sygnału nie można zignorować. Nie można kontynuować jazdy, gdy lampka świeci się. Należy wówczas sprawdzić, czy poziom oleju jest prawidłowy. Jeśli nie ma innych objawów, np. większego hałasu, szczególnie przy dodawaniu gazu, wystarczy uzupełnić poziom oleju. Jeśli lampka dalej się świeci - konieczna jest wizyta w serwisie.

Dawniej w silniku 4-cylindrowym wał korbowy podparty był w trzech miejscach. Tak było na

przykład we fiacie 125p. Ale tam wał był krótki, więc trzy podpory wystarczały. Dziś najczęściej wał łożyskowany jest w pięciu miejscach: na końcach i między każdym z cylindrów. Ponadto są 4 łożyska ślizgowe, na których

pracują korbowody. W silnikach wysokoprężnych wał musi być podparty za każdym cylindrem, ponieważ siły działające tam na wał są dużo większe niż w silnikach benzynowych.

Konstruktorzy silników mają

zawsze dylemat: im więcej podpór, tym wał korbowy jest sztywniejszy, ale jednocześnie wrażliwszy na opory tarcia. Pięć podpór w silniku 4-cylindrowym jest optymalnym rozwiązaniem.

Dodać warto, że walek roz-

rządu również osadzony jest w łożyskach ślizgowych. Lokowany jest najczęściej w 4 lub 5 miejscach, ale siły działające na walek są znacznie mniejsze, więc jego łożyska mogą być delikatniejsze.



RENAULT Mégane

Na ograniczenie prędkości
odpowiadamy ograniczeniem
wysokości oprocentowania kredytu.

5%

kredyt już od



Jeśli teraz zdecydujesz się kupić Renault Mégane, to bezpieczne auto, seryjnie wyposażone w **ABS, 4 poduszki powietrzne, wspomaganie układu kierowniczego i regulację wysokości kolumny kierownicy**, możesz otrzymać na wyjątkowo atrakcyjnych warunkach. Kredyt Renault jest oprocentowany już od 5% w skali roku. Kiedy już musisz ograniczyć prędkość, ogranicz też zbędne wydatki. Przyjdź i spytaj o szczegóły promocji. www.renault.com.pl

Renault Credit Polska

Kredyt do 3 lat, przy wkładzie własnym minimum 30% ceny, z oprocentowaniem stałym, udzielany w PLN. Oferta ograniczona w czasie.

A. OSSOWSKI

Elbląg, Kazimierzowo 7A
tel. (055) 232 70 75, 232 62 37,
fax (055) 232 61 76
www.ossowski-renault.com.pl

T. ZDUNEK

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45
tel. (058) 301 90 12, 301 36 57
fax (058) 305 87 87
www.zdunek.com.pl

R. RYBICKI

Kwidzyn,
ul. Malborska 112
tel./fax (055) 279 31 06

R.R. ADAMOWSCY

Starogard Gd., ul. Zblewska 33
tel. (058) 562 96 91
fax (058) 562 77 60

Grudziądz, ul. Szosa Toruńska 29 A
tel. (056) 463 57 70
fax (056) 463 58 10

www.adamowscy.com.pl

To terenowe, rodzinne kombi z napędem na cztery koła, zbudowane na płycie podłogowej popularnej hondy civic, wciąż budzi pożądanie, choć mogło się już opatrzyć, bo zadebiutowało na rynku przed pięcioma laty. Powodem tego jest zapewne wciąż nowoczesna stylistyka tego auta oraz uniwersalność, także w jego najnowszej wersji CR-C2.0 16V.

Choć ze swoim imponującym prześwitem (prawie 21 cm) czyni wrażenie masywnego samochodu na werpety, w swoim wnętrzu rezerwuje sporo przestrzeni życiowej dla na-

QUATTRO NA CIVICU

wet wybrednych pasażerów. Znajdą ją podróżni zarówno na przednich, jak tylnych fotelach. Z tyłu np. jest tyle miejsca, że bez problemów mogą tam trzy dorosłe osoby podróżować nawet na dłuższych trasach.

Szkoda, że na bagaż będą one miały zaledwie 374 litry przestrzeni towarowej. Coś większego trzeba mocować na dachu. W tej terenowej hondzie dostęp do bagażnika możliwy jest w dwojaki sposób: przez uniesienie do góry tylnej szyby lub też otworzenie na bok drzwi bagażnika. Takie rozwiązanie

pozwała w łatwy sposób na wrzucenie drobnych przedmiotów do bagażnika. W nim zaś znajdziemy składany stolik turystyczny, który bez demontażu tworzy podłogę bagażnika.

„Bulwarowa” CR-V zapewnia wysoki komfort jazdy, a jednocześnie doskonale tłumy nierówności nawierzchni. Pomimo, że środek ciężkości umieszczony jest wysoko, na zakrętach prowadzi się bardzo pewnie.

Co prawda nadwozie ma tendencję do przechyłów, ale w żaden sposób kierowca nie traci panowania nad pojazdem, co jest m.in. efektem dobrej konstrukcji zawieszenia z napędem na obie osie.

Automatycznie załączany napęd 4x4 nie wymaga ze strony kierowcy żadnej obsługi.

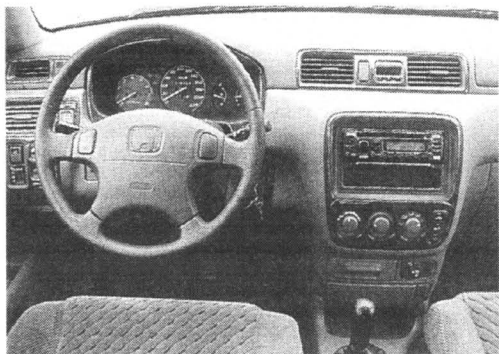


Taki układ zapobiega utracie przyczepności kół i pogorszeniu osiągnięć oraz pozwala na znaczne oszczędności w zużyciu paliwa.

Samochód napędza nowoczesna, szesnastozaworowa jednostka benzynowa, która pozwala na bardzo sprawne poruszanie się. Moc prawie 150 KM, którą uzyskuje silnik z pojemności 2,0 litrów, jest w pełni wystarczająca. Auto przyspiesza do „setki” w 10,5 s. Charakterystyka momentu ob-

rotowego (maksymalnie 182 Nm) jest zaś tak dobrana, że prowadzenie go nie wymaga częstej zmiany biegów. Silnik odznacza się wysoką kulturą pracy oraz stosunkowo niskim zużyciem paliwa (9,7 l/100 km).

Godne uwagi jest też standardowe (w wersji auto za 102 tys. zł) wyposażenie, a w tym m.in. dwie poduszki powietrzne, ABS, EBD, centralny zamek, elektrycznie sterowane szyby przed/tył i lusterek oraz immobiliser.



Dane techniczne:	
Silnik benz.	R4/16
Pojemność skokowa (ccm)	1973
Srednica x skok (mm)	84,0 x 89,0
Stopień sprężania	9,6
Zasilanie ww	
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	108/147/6300

Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	182/4500
Skrzynia biegów	man. 5
Napęd na koła	przedni+tylny
Hamulce przed/tył	tw/b
Ogumienie	205/70 R15
Pojemność bagażnika (l)	374/668
Pojemność zbiornika paliwa (l)	58

Dł./szer./wys. (mm)	4520/1750/1705
Masa własna / ładowność (kg)	1420/510
Masa przyczepy (kg)	1500
Skróty:	
Ww - wtrysk wielopunktowy;	
tw - tarczowe wentylowane; b - bębnowe.	

PROMOCJA

kupując teraz Škodę Felicię płacisz
mniej o **2200 zł**



kupując teraz Škodę Octavię otrzymujesz
OC, AC, NW GRATIS



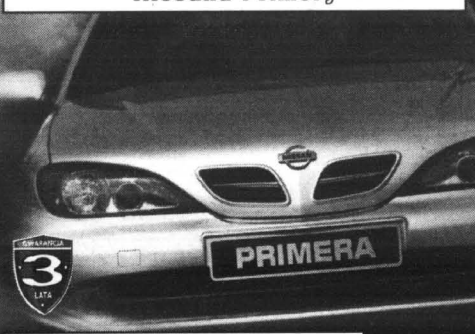
przyjdź,
zobacz
nową
Škodę
Fabię



GROBLEWSKI JR

Sopot, Al. Niepodległości 954
tel./fax (058) 550 36 19, tel. (0604) 600 600
Sopot, ul. Biłwy pod Płowcami 54
tel. (058) 550 37 38, fax (058) 555 07 49
<http://www.groblewski.com.pl>

Niestandardowa promocja Nissana Primery



Jeśli teraz kupisz Nissana Primere,
**dotaniesz gratis
roczne ubezpieczenie
i komplet zimowych opon**

Ilość samochodów biorących udział w promocji ograniczona.
Szczegóły promocji u autoryzowanych dealerów Nissan Poland.

**standardowe
wyposażenie:**

**KLIMATYZACJA, CZTERY PODUSZKI POWIETRZNE,
ABS, EBD, BA, RADIO, ELEKTRYCZNE SZYBY,
WSPOMAGANIE KIEROWNICY, CENTRALNY ZAMEK,
SILNIK NAJNOWSZEJ GENERACJI**



**24h NISSAN
ASSISTANCE**

**Nieograniczone
możliwości**

www.nissan.gda.pl

KMJ s.c.

GDAŃSK, GRUNWALDZKA 303, fax. 552 26 44
Salon - tel. (058) 552 17 26, 552 19 92
Serwis - tel. (058) 552 21 36, 552 13 17

KRADZIEŻ „NA STŁUCZKĘ”

Na stłuczkę - to w ostatnich latach popularny sposób kradzieży samochodów. Lekkim uderzeniem w zderzak samochodu złodzieje wywabiają właściciela z pojazdu. Gdy ten sprawdza, czy aby na pewno lakier na zderzaku nie odprysł, jeden z przestępców wskazuje za kierownicę i odjeżdża. W ten sposób kierowca traci kluczyki, a często także dowód rejestracyjny. Są to dwie rzeczy, bez których nie można w zasadzie uzyskać odszkodowania z polisy AC. Tego typu sprawy są badane szczególnie starannie zarówno przez policję, jak i ubezpieczycieli. Ci ostatni zwykle zarzucają kierowcy „rażące niedbalstwo”, czyli pozostawienie kluczyków w stacyjce przy wysiadaniu z samochodu.

Konieczność czyni złodzieja

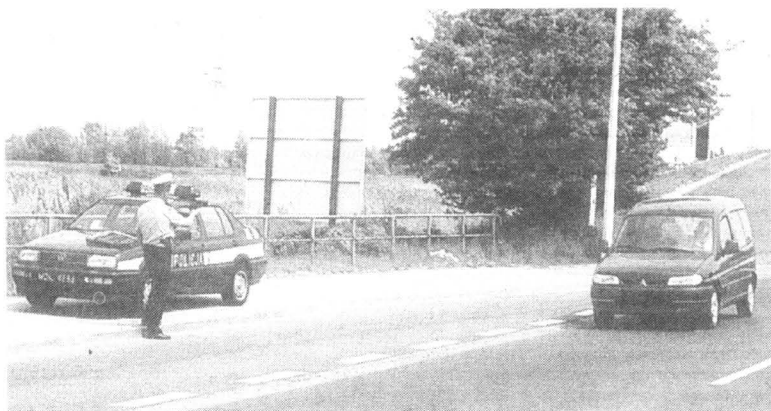
Tak dzieje się nie tylko w ostatnich przypadkach pozostawienia uruchomionego samochodu na jeździe do domu czy przed bramą parkingową. Również stłuczka w centrum miasta, przy świadkach, może być przecież upozorowana.

Uzyskanie odszkodowania zależy od orzeczenia policjantów, którzy stwierdzają czy kradzież pojazdu została dokonana przy użyciu siły, czy też nie. Tu powstaje groźba popełnienia przestępstwa ubezpieczeniowego, przy współudziale policjanta. Jeśli ten zgodzi się w protokole zamieścić barwny opis walki o pojazd, poszkodowany ma ubezpieczenie w kieszeni. Do tego można jeszcze dodać wyniki obdukcji, dla większej pewności, że towarzystwo się nie przycepi.

Taki scenariusz może się powtórzyć nawet w przypadku klienta, któremu dotąd nie w głowie było wyludzenie odszkodowania, a po prostu nie chciał ryzykować życia, czeplając się zderzaka swojego odjeżdżającego samochodu. Post factum może dołożyć wszelkich starań, żeby dać ubezpieczycielowi dowody, że w rzeczywistości walczył jak lew.

Co z tym zrobić?

Dużym ułatwieniem byłoby stworzenie listy osób, którym już kilkakrotnie ginął w ten sposób



Zawsze warto zawnoczyć się, czy zatrzymujący nas ludzie są upoważnieni do kontroli samochodu. Ten policyjny patrol nie może wzbudzić podejrzeń

samochód. Na razie towarzystwa mogą to sprawdzić tylko w swojej bazie danych. Oszust może więc bezkarnie przenosić się od jednego ubezpieczyciela do drugiego i u każdego z nich wyludzać odszkodowanie według tego samego schematu.

Na razie ubezpieczyciele uważnie przyglądają się takim sprawom, szczególnie wtedy, gdy klient wykupił tzw. udział własny, co gwarantuje mu otrzymanie odszkodowania w wysokości równej wartości samochodu. Nie mogą sobie pozwolić na zliberalizowanie pro-

cedur w obawie przed zalewem doniesień o pozorowanych kradzieżach. Uczciwi klienci mogą tylko zawnoczyć przemyśleć sobie, czy warto rzucać się pod koła kradzionego samochodu, żeby mieć pewność uzyskania odszkodowania.

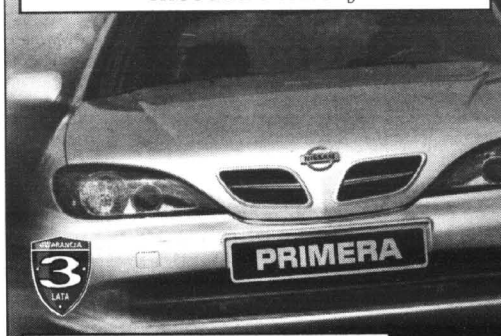
Jak to widzi ubezpieczyciel?

Właściciel zgłosił kradzież samochodu. Złodziej odjechał z miejsca zamieszkania właściciela nie używając przemocy, gdyż auto zostało pozostawione na podjeździe z kluczykami w stacyjce. Wkrótce

po wydaniu odmowy wypłacenia odszkodowania przez zakład ubezpieczeń, samochód się „odnalazł”. Już po tygodniu właściciel powiadomił o kolejnej kradzieży pojazdu, dokonując zgłoszenia zdarzenia zostały przedstawione w sposób uniemożliwiający ich weryfikację. Praca operacyjna pozwoliła na ustalenie, że właściciel pojazdu, dokonując zgłoszenia szkody, przekazał zamiast oryginalnych, dorobione kluczyki do samochodu, z nieaktywnym immobiliserem. Po raz drugi odmówiono wypłaty.

R.D.

Niestandardowa promocja Nissana Primery



Jeśli teraz kupisz Nissana Primere,
**dostaniesz gratis
roczne ubezpieczenie
i komplet zimowych opon**

Ilość samochodów biorących udział w promocji ograniczona. Szczegóły promocji u autoryzowanych dealerów Nissan Poland.

**standardowe
wyposażenie:**

**KLIMATYZACJA, CZTERY PODUSZKI POWIETRZNE,
ABS, EBD, BA, RADIO, ELEKTRYCZNE SZYBY,
WSPOMAGANIE KIEROWNICY, CENTRALNY ZAMEK,
SILNIK NAJNOWSZEJ GENERACJI**



**24h NISSAN
ASSISTANCE**

Nieograniczone
możliwości

E. Lewańczyk

SALON: GDYNIA, ul. ABRAHAMA 62
(róg Władysława IV i Żwirki i Wigury)
tel./fax (058) 621 90 33; części (058) 661 62 02
SERWIS + CZĘŚCI: Chwaszczyno, ul. Mickiewicza 35
tel./fax (058) 552 84 07, tel. (058) 552 83 88

LEASING 99% PO RAZ PIERWSZY
W POLSCE!

SAMOCZYDŁY

DOSTAWCZE

PEUGEOT

W LEASINGU

EFL S.A. ZA

99%

CENY!

SUMA

WSZYSTKICH

OPŁAT

LEASINGOWYCH

STANOWI TYLKO

99% CENY

SAMOCZYDŁU.



Europejski
Fundusz
Leasingowy

www.peugeot.com.pl

JD - Kulej

**SALON-SERWIS-CZĘŚCI
usługi blacharsko-lakiernicze**

81-571 GDYNIA, ul. Chwaszczynońska 178,
tel. (058) 629 72 72, fax (058) 629 72 28
82-400 WEJHEROWO, ul. Gdańska 15,
tel. (058) 672 11 11, fax (058) 672 05 06

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.



PEUGEOT



W pierwszym półroczu br. Daimler-Chrysler sprzedał w Polsce ponad 300 aut. Największym powodzeniem cieszyły się modele „podróżnicze”: voyager i grand voyager (na zdjęciu), których sprzedano 160 sztuk. Na drugim miejscu znalazł się jeep grand cherokee - 77 sztuk, przy czym warte odnotowania jest, że 63 auta były w najbogatszej wersji limited. 64 chryslera były to limuzyny 300M. Dobrze zapowiada się przyszłość nowego

WIELCY PODRÓŻNICZY

modelu PT cruiser. Przy braku auta na naszym rynku nie brakuje jego amatorów. W salonach D-Ch zamówiono „w ciemno” już ponad 50 sztuk tego auta. Za cruisera w wersji podstawowej z ręczną skrzynią biegów trzeba zapłacić 43 381 DEM. Cruiser z automatem kosztuje o 2868 DEM więcej.
Model limited kosztuje 52

816 DEM z ręczną i 55 816 DEM z automatyczną skrzynią. W podstawowym wyposażeniu znajdują się ABS, przednie poduszki powietrzne, skórzana kierownica, kompas, elektrycznie regulowane lusterka i fotele kierowcy oraz elektrycznie opuszczane szyby. Wersja limited otrzyma klimatyzację.

TECHTRANS S.C.
ul. Strażnicza 1 Elbląg
tel./fax (055)232-89-49

WYPRZEDAŻ
od 2.000 PLN netto



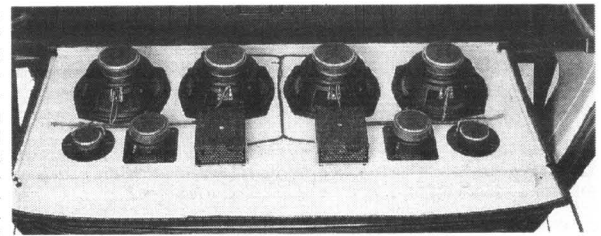
UŻYWANE WÓZKI WIDŁOWE
elektryczne i spalinowe

WYNAJEM • SPRZEDAŻ • LEASING • REMONT

Decybele na kółkach

Większość kierowców w czasie jazdy słucha muzyki. Koszt bardzo dobrego sprzętu audio w samochodzie to często połowa wartości samochodu lub więcej, jednak chętnych na jego montaż nie brakuje. Dochodzi do tego, że zbliżając się samochodem najpierw słychać, a dopiero później widać.

Słuchanie głośnej muzyki podczas jazdy może być niebezpieczne. Dźwięk o natężeniu 130 decybeli jest nie do wytrzy-



Bagażnikowy „sound-board” z zestawem głośników o mocy 200 W

mania, a spotyka się w autach aparaturę dającą 90-110 dB. Tak głośnej muzyki słucha co najmniej 10 proc. młodych kierowców.

W Instytucie Transportu Samochodowego w Warszawie przeprowadzono badanie wpływu hałasu na zawodowych kierowców. Przez 30 minut emitowano im dźwięk o natężeniu 90 decybeli, imitujący odgłosy towarzyszące pracy kierowcy. Wyniki to 20-proc. ubytek słuchu i spadek koncentracji o 30 proc.

Jak to wpływa na bezpieczeństwo na drodze? Międzyna-

nych badań w tym kierunku brak. Naczelnik wydziału ruchu drogowego warszawskiej policji Waldemar Wierzbicki nie wątpi jednak, że słuchanie głośnej muzyki podczas prowadzenia auta jest niebezpieczne. Ogluszony kierowca nie usłyszy sygnału karetki pogotowia, ostrzegawczego klaksonu innego pojazdu czy choćby odgłosów nieprawidłowej pracy silnika własnego pojazdu. Jedna z osób, która przeżyła wypadek z 4 ofiarami śmiertelnymi zapamiętała, że chwilę przed tragedią radio grało bardzo głośno.

Vito C20. Dynamiczny, oszczędny, komfortowy.



Oto, jak szybko można wypracować sobie dobrą markę.

Istnieje szybki i skuteczny sposób zrobienia dobrego wrażenia na klientach: Mercedes Vito C20. Ten samochód jest symbolem niezawodności, ekonomiczności i dynamiki. Mocne

silniki C20 gwarantują niskie zużycie paliwa i wydłużone okresy międzyprzegładowe. Dzięki temu Vito rzadko gości na stacjach benzynowych czy w warsztatach. Przekonajcie się o tym

sami podczas jazd próbnych. Zapraszamy.



Mercedes-Benz

• sprzedaż samochodów • serwis • oryginalne części zamienne •

Autoryzowany Dealer Mercedes-Benz
Witman-Żurański

Gdańsk Oliwa, ul. Grunwaldzka 493, tel./fax (058) 554 19 11, 554 45 64, 552 14 41
www.mercedes-gdansk.gda.pl

AUTO NA GAZ
MONTAŻ, SERWIS, PRZEGLĄDY

FABRYCZNY PUNKT
SPRZEDAŻY
ZBIORNIKÓW LRG FIRMY
STAKO

RATY

SPRZEDAŻ KOMPLETNYCH INSTALACJI
DLA WARSZTATÓW I HURTOWNIKÓW

NOWOŚĆ! Układy wtrysku gazu
DGI - holenderskie

Nubira

POSIADAMY UPRAWNIENIA
DO MONTAŻU I INSTALACJI GAZOWEJ
WE WSZYSTKICH SAMOCHODACH DAEWOO

DAEWOO-FSO

OSOBOWE W LEASINGU



Otwarcie każdego nowego salonu sprzedaży aut, jak choćby ten Seata w Gdańsku, to niezmiennie pytanie od potencjalnych klientów: kiedy osobowe można będzie nabyć w drodze leasingu?

Europejski Fundusz Leasingowy planuje ekspansję w sektorze leasingu samochodów osobowych. Obecnie le-

asing aut w Polsce praktycznie nie istnieje ze względu na brak możliwości odliczenia VAT przez leasingobiorców. W 1999 r. oddano w leasing auta o wartości 22 mln zł (0,4 proc.

wszystkich umów leasingowych), podczas gdy pozostałe pojazdy (głównie ciężarowe) wyleasingowano za prawie 1,7 mld zł.

Zdaniem przedstawicieli EFL, jest to pierwsza w kraju oferta leasingu samochodów osobowych skierowana nie do firm, ale do osób fizycznych. Mogą z niej też korzystać osoby prowadzące działalność gospodarczą i rozliczające się z fiskusem na podstawie karty podatkowej, ryczałtów.

Będzie to leasing o uproszczonych procedurach i zerowym oprocentowaniu. Suma wszystkich opłat, prowizji i rat spłacanych w okresie leasingu ma być równa 100 proc. ceny samochodu. W ten sposób będzie można nabyć auta Fiata, Daewoo, Alfa Romeo, Opla, Peugeot'a i Lancię.

Transakcję można rozliczać w złotych lub w dewizach, w okresie od 12 do 60 miesięcy. Aby otrzymać auto wystarczy, że zainteresowany oświadczy, że ma stałe zatrudnienie, okaże dowód tożsamości i wpłaci 30 proc. ceny.

F nawiązuje do XK



z sedana S-type. Później na rynek trafi mocniejsza odmiana tego auta, z 300-

kon-

Nowy kompaktowy roadster Jaguara o oznaczeniu F-type (fot.) nawiązuje do samochodu koncepcyjnego XK 180, zaprezentowanego podczas salonu samochodowego w Paryżu w 1998 roku. Auto to ma także przypominać legendarny model E-type, pochodzący z lat 50. Początkowo do napędu wykorzystany będzie 240-konny silnik znany już

wana jednostką. We wszystkich wersjach napęd przenoszony jest na tylną oś za pośrednictwem manualnej lub automatycznej przekładni. Jaguar wprowadzając F-type chce znaleźć miejsce na rynku zdominowanym obecnie przez takie modele, jak audi TT, honda S2000 i toyota MR2.

Hurtownia budowlana

ADA

PROPONUJE
w atrakcyjnych cenach

materiały budowlane
systemy rynnowe
kanalizację wewnętrzną
- OKNA PCV ALUPLAST
- EKO BRYKIET
- meble ogrodowe
- napoje gazowane
- wody mineralne

PANELE PODŁOGOWE
PANELE ŚCIENNE - KOSPAN

Gnieźdzewo, ul. Pucka 26

Tel./fax (0 58) 774 71 60

zapraszamy codziennie
od 7.00 - 19.00
niedziela od 10.00 - 16.00

System ratalny
"Inwest"

nie masz pieniędzy przyjdź do nas

KUPON
RAJATOWY
3%

480/2849

54/089



Okna drewniane



Drzwi zewnętrzne



Drzwi forniowane



Stolarka PCV

okna, drzwi, witryny



Stolarka aluminiowa

okna, drzwi, witryny



DZIADEK

FABRYKA OKIEN I DRZWI

BIELICE 13-330 Krotoszyny

tel. (0 56) 474 76 70, 474 76 74, fax (0 56) 474 54 96

14-200 Ława, ul. M. C. Skłodowskiej 23B

tel./fax (0 89) 649 77 78

Weinhaus Jakob Gerhardt Polonia Sp. z o.o. Z.P.Chr. w Gdańsku

przyjmuje oferty od firm chętnych
do poprowadzenia działalności
handlowej w :

- CH „RETMAN” TCZEW

preferowana branża zabawkarska,
sportowa, art. oświetleniowe
tkaniny, firany i inne

Oferty przyjmuje zarządca obiektu.

Tel./fax (058) 531 57 44
tel. kom. 0601 644 912

03/126

Sprawdź teraz ceny.

Polo Hatchback
2000,- mniej

Polo Classic
2500,- mniej

Polo Variant
3000,- mniej

Golf, Bora, Passat
4000,- mniej

Volkswagen. Wiesz, co masz.



Autoryzowany dealer Volkswagena

Gajos

Sopot, Kasznowa 4
tel. (058) 551 33 17, fax (058) 551 52 02
tel. kom. 0603 378 039
www.gajos.com.pl



JAPPARTS s.c.
CZĘŚCI DO
SAMOCHODÓW
JAPONSKICH
oraz
DAEWOO
i **HYUNDAI**

Sprzedaż wysyłkowa
hurt, detal

80-465 GDAŃSK
ul. Hynka 21, paw. 5
tel./fax (058) 344 34 52
fax (058) 344 34 53

2031

Wydaje się, że pomysłowość projektantów i producentów wszelkiego rodzaju uzbrojenia nie ma granic. Nie można się oprzeć wrażeniu, że gdyby choć połowę tej inwencji przeznaczyć na bardziej zbożne cele - świat pławiłby się w dobrobycie. Z drugiej jednak strony wiadomo, że gdyby nie wojenne potrzeby ludzkości to postęp techniczny odbywałby się w znacznie wolniejszym tempie.

Wynalazca nowego środka niszczenia znacznie łatwiej znajdzie sponsorów gotowych sfinansować jego projekt, niż odkrywać czegoś pożytecznego o pokojowym zastosowaniu. W pierwszym przypadku koszty są jakby sprawą drugorzędną. Nikt nie kupi buldożera wartości paru milionów dolarów, ale na czołg w tej samej cenie chętni się znajdują - choć pożytku z niego mniej.

Dziś środki bojowe doszły do takiego wyrafinowania, że kosztów ich produkcji nie są w stanie udźwignąć nawet zamożne kraje. Wartość najnowszego samolotu bojowego idzie nie w dziesiątki, ale w setki milionów dolarów. Atomowy okręt podwodny czy lotniskowiec kosztuje już miliardy.

Ale rakietą czy pocisk są już tak nafaszerowane różnego rodzaju elektroniką, że są w stanie same wyszukać, rozpoznać oraz niszczyć cele przeciwnika. Pojawiają się coraz to nowe rodzaje różnych "smart weapons" - "sprytnych broni", które czynią bezpośredni udział człowieka na polu walki zbędnym.

Pisałam już w tym miejscu o pracach nad robotami, które będą zdolne prowadzić działania „na własną rękę”. Dziś chciałabym zaprezentować coś z tej właśnie łączki. Nie jest to wprawdzie pełny automat, ale urządzenie mogące działać niejako „per procura”, czyli w zastępstwie. Nosi ono nazwę „czerwona mrówka” i powstało w laboratorium wojskowym Sandia, w amerykańskim stanie Nowy Meksyk. Wygląda zupełnie niewinnie, bowiem przypomina dziecięcy samochodzik - tyle że w wersji terenowej. I właściwie jest to miniaturowy samochód długości 120 cm i szerokości 60 cm, napędzany silnikiem o pojemności 125 cm sześć. - na dodatek zdalnie sterowany. Umieszczona na nim kamera telewizyjna pozwala siedzącemu w bezpiecznym miej-

Wierzyć na słowo:

Mrówki - kamikaze

scu operatorowi obserwować teren i kierować ruchem pojazdu. Obecnie, w fazie eksperymentalnej, sterowanie to odbywa się drogą radiową, ale z uwagi na łatwość zakłócania fal elektromagnetycznych przewiduje się, iż w przyszłości polecenia będą przesyłane za pośrednictwem światłowodów.

„Czerwona mrówka” jest w rzeczywistości zdalnie sterowana półautomatycznym działem jednorazowego użytku, przeznaczonym do niszczenia czołgów czy pojazdów pancernych przeciwnika. Może to czynić z odległości do 500 metrów do celu. Co jednak ciekawe, na zdjęciach pojazdu, jakie ukazywały się w prasie, trudno byłoby się dopatrzeć na miniaturowym samochodziku czegoś, co przypominałoby wyglądem działu, a chociażby lufę czy wyrzutnię. Pod malerią kamerą, znajdującą się na szczycie pojazdu, umieszczono coś na kształt małego reflektora czy puszki o miedzianym połyskującym denku. To jest właśnie broń, która jest w stanie przedziurawić pancerną najpotężniejszego czołgu i zniszczyć go - i to z odległości pół kilometra! A jednak „toto” strzela - i to nie żadnymi promieniami lecz potężnym 10-kiłogramowym ładunkiem miedzi, wyrzucanym z fantastyczną prędkością 2000 m/s.

Otóż na samobieżnym podwoziu umieszczono nie działu, nie wyrzutnię, lecz sam pocisk (co umożliwiło miniaturyzację). Nie jest to jednak pocisk zwykły. Zasada jego działania stanowi tajemnicę producenta. Prawdopodobnie ma on coś wspólnego z przeciwpancernymi pociskami kumulacyjnymi, w których odpowiednio uformowany ładunek wybuchowy powoduje w czasie eksplozji wyrzucenie z ogromną energią strumienia gazu i stopionego metalu zdolnego przebić, a właściwie przetopić grube stalowe płyty.

To właśnie przeciwko tego rodzaju amunicji wymyślono pancerce będące czymś w rodzaju „przekładnice”, gdzie nakładane są na siebie warstwy stali i odpornych na działanie wysokich temperatur tworzyw ceramicznych.

Pisałam również kiedyś w tym miejscu o tak zwany „pancerzu aktywnym”, neutralizującym działanie pocisków kumulacyjnych. (Czołg obwieszany jest pojemnikami z małymi ładunkami wybuchowymi, które w momencie uderzenia pocisku eksplozją rozpraszają wspomniany strumień rozgrzanych gazów i metali, czyniący go nieszkodliwym).

Rzecz w tym, że dotychczasowa kumulacyjna amunicja przeciwpancerna mogła być skuteczna wtedy, gdy eksplozja następowała tuż obok celu. W przypadku „czerwonej mrówki” jest prawdopodobnie inaczej: eksplozję ładunek wyzrusza „pigule” stopionego metalu na odległość wieluset metrów. Jej ciężarowi, prędkości i temperaturze nie są w stanie oprzeć się najmądrzejsze czołgowe pancerce. (Ze zdjęć wynika, iż ładunek taki jest w stanie wybić w czołgowej wieżyczce ponad ćwierćmetrowej średnicy dziurę!)

Projektanci zadbali o to, aby każdy strzał był skuteczny. W momencie, gdy kierujący działem „czerwoną mrówką” operator prowadzi pojazd w pobliże celu - i „wskaże” ten cel - reszta odbywa się automatycznie. Komputer oblicza odległość, szybkość i kierunek poruszania się czołgu czy innego pojazdu i odpala precyzyjnie śmiernościowy ładunek. „Czerwona mrówka” ulega w tym momencie samozagładzie, ale zniszczony zostaje również cel - zazwyczaj znacznie większej niż ona wartości. Gdy miniaturowy pojazd przeprowadza swój samobójczy atak, jego operator może pozostać bezpiecznie schowany, nawet w sporej odległości od pola walki. Z jednego centrum dowodzenia można kierować wieloma „mrówkami” naraz.

Oczywiście należy się liczyć z tym, że wraz z pojawieniem się tej nowej broni wynalazcone zostaną również środki do jej neutralizacji i tak może się zdarzyć, że skonstruowane zastaną odpowiednie „mrówkojady”.

Barbara Lemkowska

Od dawna wyśmiewam się z gazety „Życie”, iż na ostatniej stronie, gdzie na ogół mieszczą się iskrzące dociwem felietony lub wysoko płatne ogłoszenia - wypisuje brednie, podlane filozoficznym sosem. Rzedziłem z całego serca, by to zmienili - i nic.

Po wyborach czuję się moralnie rozbity. Jest nieprawdopodobne, jak parę milionów wyborców zmarmowało swoje głosy! Żeby tylko zmarmowało! Oni oddali swe głosy w złej sprawie. Przecież głos oddany na mnie, na p. Lecha Wałęsę, na p. Andrzeja Olechowskiego, na p. Mariana Krzaklewskiego czy na p. Jana Łopuszańskiego jest niby dokładnie tak samo stracony - ale oddając go na pp. Krzaklewskiego i Olechowskiego wyborcy dali władzy ważny sygnał: „JEST NAM DOBRZE”.

Jest nam dobrze. Podobają się nam reformy p. Jerzego Buzka, podobają się nam podwyżki akcyzy na benzynę i alkohol, podobają się nam chamskie zagrywki z wciągnięciem Polski do Unii Europejskiej, podoba nam się korupcja i władza działająca pod hasłem „Teraz, K***a, MY!”

Bo przecież gdyby się nie podobaly - to zagłosowałyby na tych, co reżym kontestują: na p. Łopuszańskiego, czy na mnie - a nie na filar obozu „S” czy na b. ministra w kilku skompromitowanych rządach!

Dokładnie taki sam sygnał dawali wyborcy w latach 1956-1984. Skoro frekwencja wynosiła 98% (mimo że nikt nie karał za brak udziału w wyborach), a politycy PZPR dostawali po 90% (i więcej!) głosów - to ówczesna Władza NAPRAWDĘ mogła uważać, że rządzi dobrze!! I wyniki ostatnich wyborów pokazują, że część wyborców myśli tak nadal... Zbłądzili w 1989 - ale teraz kają się - i proszą o powrót PRL-u.

Tłumaczenie, że wyborcy głosował tak, by „nie zmarmować głosu” jest absurdalne. Głos oddany na p. Krzaklewskiego czy na p. Pawłowskiego był dokładnie tak samo głosem przeciwko p. Kwaśniewskiemu. Nawet głos na p. Piotra Ikonowicza był głosem przeciwko p. Kwaśniewskiemu (w rzeczywistości kandydatem najgroźniejszym dla p. Kwaśniewskiego był właśnie p. Ikonowicz; gdyby zebrał 4%, p. Kwaśniewski

Janusz Korwin-Mikke:

Ech, „Życie”, „Życie”...

musiałby walczyć w II turze przeciwko p. Olechowskiemu! Natomiast sprzymierzeńcem p. Kwaśniewskiego był p. mec. Jan Olszewski: jak wynika z badań opinii publicznej 16% wyborców ROP zagłosowało na p. Kwaśniewskiego! To wprawdzie jest mniej niż 4% - ale gdyby p. Kwaśniewski uzyskał 51% - to wtedy uzyskałby je wskutek wycofania się p. Mecenas, który najwyraźniej nie rozumiał, że ludzie głosujący na ROP to ludzie głosujący przeciwko p. Krzaklewskiemu i przeciwko AW„S” - więc niezależnie od Jego apeli przenieśli głosy niekoniecznie na p. Krzaklewskiego...

...szkoda tylko, że nie na mnie.

To, co piszę, to sprawy zupełnie oczywiste. I czysto techniczne - nie polityczne!! (Jeśli pominąć ostatnie pół zdania...) Niestety: nie są one oczywiste dla 99% wyborców, którzy najwyraźniej nie znają arytmetyki wyborczej.

Jeśli nie znają - to od tego są publicyści gazety, by im to wyjaśnić. Niestety: nie wyjaśniają - i jest rzeczą zdumiewającą, jaką porcję bredni można zamieścić na jednej kolumnie jednej gazety - nie poruszając za to ani jednego ważnego tematu, nie zamieszczając w ogóle żadnej konstruktywnej uwagi.

Jeśli pominąć oczywiście zdania typu: „Obóz posierpniowy ma lidera. Jest nim Marian Krzaklewski. Inni politycy tego obozu zdobyli poniżej 1% głosów” (to p. Cezary Michalski). Zdanie to jest całkowicie absurdalne, gdyż „obóz posierpniowy” wystawił tylko jednego lidera, więc inni nie mieli szansy w ogóle się z nim zmierzyć. Wyjątkiem jest postawa p. Wałęsy - uważanego jednak po prostu za agenta SB w obozie „S” (nawiasem pisząc: również p. Michała Gorbaczowa uważam za agenta - tyle że zupełnie innych, nieporównanie silniejszych formacji...)

Piszę to bezinteresownie: ani nie jestem członkiem „obozu posierpniowego”, ani nie uzyskalem poniżej 1% - z tym, że swój wynik odbieram jako porażkę. Nie tyle moja - i tak bym tych wyborów przecież nie wygrał - tylko koncepcji: skoro nawet moi wyborcy nie rozumieją, że zmarmowali głos nie głosując na mnie (Polska pełna jest ludzi mówiących: „Korwin-Mikke ma rację - ale nie zagłosuje nań, bo zmarmowałbym głos!”) - i nie rozumieją, że wycofanie się tego kogolwiek kandydata zwiększa (a nie zmniejsza) szanse p. Kwaśniewskiego na wygraną w I turze - to ludzie o takich umysłach nie mają cienia szansy by zrozumieć program UPRI!

Taka jest smutna prawda.

W związku z tym p. Krzaklewski zamiast w polemiki wdął się w pokazywanie kaset z Kalisza - i ku memu zdumieniu „Życie”, które przyłączyło się do nagonki „kaliskiej” obecnie to krytykuje (ustami p. Roberta Krasowskiego, I broni p. Krzaklewskiego!

Również p. Jan Wróbel dowodzi, że nie umie liczyć, chwalać p. Jana Olszewskiego za „rozumny wybór” i zauważając, że p. Wałęsa przegrał „nawet z Andrzejem Leperelem”. Oczywiście tego, że przegrał „nawet” za mną „Życie” nie zauważa - masoneria nadal stosuje (z doskonałym zresztą skutkiem!) Totschweigen, czyli zamilczanie na śmierć...

Zabrał też głos sam p. red. Tomasz Wolek. Ten z kolei twierdzi, iż krzepiący jest fakt, że zbrani w Galerii Porczyńskich działacze AW„S” mimo porażki entuzjastycznie krzyczeli „AWS”, „AWS”...

Wygląda na to, że jestem jedynym kandydatem, który nie jest zadowolony z wyniku wyborów. Trudno - zawsze byłem malkontentem.

Natomiast „Życiu” prorokuję już w najbliższych tygodniach bankructwo. Nie, nie polityczne: finansowe. Takiej porcji wodolejstwa i bełkotu żaden czytelnik nie znieśnie...

